2562

SCHOLI
IN
ODYSS

3213

2-H-3

BIBLIOTECA
DEL
Rey N. Señor

VII Y 4

3213

51

Cuenca 107

1.107

SCHOLIA

in

Odysseam Homeri

Dela Biblioth.a del Coll.o m.or de Cuenca

Odyssea Homeri Liber primus.

Ἄνδρα. nunc illum significat qui natura est vir. Non enim inveniuntur duo Epitheta absque nomine proprio aut appellativo. Patet etiam fortem significare ac strenuum, ut illud

ἀνδρὸς ἀκοντίσαντος
ejaculante viro.

Et illum qui viri ætatem habet, quemadmodum alicubi illud

νῦν δὲ μετ᾽ ἀνδρῶν ἐστὶ ἀριθμῷ
Nunc equidem in numero describitur ipse virorum

Et illum etiam qui uxorem ducit, sicuti est illud

Ἄνδρα μὲν ᾧ ἔδοσαν με πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ
Nempe virum, genitor cui me materq; dederunt.

Et illum qui natura ipsa est, veluti est illud

Ἄνδρες κικλήσκον καλλίζωνοί τε γυναῖκες.
Sic dixere viri, pariter pulchræq; puellæ

Ἔννεπε. Dic. πολύτροπον, in multa et varia vertentem cogitationem

animumq;

f. 107

SCHOLIA
in
Odysseam Homeri

De la Biblioth.ª del Coll.º m.or de Cuenca

Odysseæ Homeri Liber primus.

Ἄνδρα. nunc illum significat qui natura est vir. Non enim inveniuntur duo Epitheta absque nomine proprio aut appellativo. Patet etiam fortem significare ac strenuum, ut illud

ἀνδρὸς ἀκοντίσαντος

eiaculante viro.

Et illum qui viri ætatem habet, quemadmodum alicubi illud

νῦν δὲ μετ᾽ ἀνδρῶν ἴζει ἀριθμῷ

Nunc equidem in numero describitur ipse virorum

Et illum etiam qui uxorem ducit, sicuti est illud

Ἄνδρα μὲν ᾧ ἔδοσαν μοι πατὴρ καὶ πότνια μήτηρ

Nempe virum, genitor cui me materq; dederant.

Et illum qui natura ipsa est, veluti est illud

Ἄνδρες κικλήσκον καλλίζωνοί τε γυναῖκες.

Sic dixere viri, pariterq; pulchræq; puellæ

Ἔννεπε. Dic. πολύτροπον, in multa et varia vertentem cogitationem

animumq;

animumq sapientem, aut qui multorum morum experientiam habet et cognitionem.

πλάγχθη erravit, vagatus est. ἐπεὶ Τροίης pro ἀφ' οὗ τὴν Τροίαν nempe ex quo Troiam. ἱερὸν πτολίεθρον, eo quod muro cincta, et a Dijs condita sit. aut propter religionem quâ Jovem venerabantur. ἔπερσεν vastavit subvertit. ἄστεα urbes, πάθεν ἄλγεα in hoc loco est expungendum. Deinde sequitur ὃν κατὰ θυμὸν ἀρνύμενος, nempe quod sibi ipsi iniunctum erat tutans, et seipsum servans et socios, aut pro commutans suam ipsius animam et supplicium et mala, quæ domui imminent in sociorum incolumitatem. scilicet, ipse perire vult ut servet socios, ut adhæc ipse reditus relinquendus sit. πόντῳ nempe θαλάσσῃ mari, ὃν κατὰ θυμὸν suâ ipsius anima ἀρνύμενος permutans, compensans, ἣν suam ipsius, reditum nempe intelligit et reversionem in patriam, in domum. ἐρρύσατο servavit. ἀτασθαλίῃσιν stultitijs, insanis conatibus. ἱέμενος περ quamvis cupiens, alacriq appetens voto σφετέρῃσι suis ipsorum. ὄλοντο perierunt, νήπιοι stulti, amentes. οἳ κατὰ βοῦς horum quidem meminit quoniam ex animi sententiâ iniquè se gerentes perierunt, Ὑπερίονος. epithetice dixit nempe Solis qui ita vocatur ab ὑπὲρ ἡμᾶς ἰέναι eo quod supra nos eat, Hesiodus autem ipsum ab Hyperione Genealogicè deducit. νόστιμον ἦμαρ ipsum reditus diem. τῶν ἁμόθεν γε gesta Ulyssis vel unde volueris ab aliquâ ipsorum parte incipiens nobis expone. ἁμόθεν unde, est enim dictio Atticorum. aut ab aliquâ parte unde volueris, θύγατερ Διός pro, ὦ Musa εἰπὲ καὶ ἡμῖν sicuti tu nosti, ut etiam et nos cognoscamus. αἰπὺν grave, difficile horrificum οἴκοι in proprias ædes in domos οἷον, solum tale, νόστου, reditus in domum, aut etiam uxoris, propriam verò præposuit ut vel contemneret Deam amantem, πότνια venerabilis, honorifica, cultu digna, ἔρυκε continuit, impedivit, δῖα celeberrima, divina Καλυψώ. Atlantis

Troiani Jovem singulari quadam relegione devenerabantur.

Sol quare dicatur Hyperion.

Calypso Atlantis filia.

Atlantis filia. ἐν σπέεσι in speluncis, γλαφυροῖσι cavis, profundis, λι-
λαιομένη exoptans, avide cupiens πόσιν virum περιπλομένων circumeun-
tium absolutorum, perfectorum τῷ οἱ in quo ipso, ἐπεκλώσαντο fato consti-
tutum esse effecerunt. πεφυγμένος fugiens, relinquens, ἀέθλων calami-
tatum malorumque perpessionum. οἷσι suis ipsius, ἐλέαιρον miserati sunt, com-
miseratione sunt prosequuti, νόσφιν absque praeter, ὁ δ' ἀσπερχὲς hic vero
omnino penitus μενέαινεν succensuit, ira exarsit, ἀντιθέῳ aequali Deo
et simili secundum virtutem, ἔνθα tunc, adverbium est temporis & loci
μετεκίαθεν subivit, πάρος antequam, τηλόθ' ἐόντας longe habitantes
procul existentes. διχθὰ bifariam in duas partes, δεδαίαται divisi sunt
separati sunt. Nonnulli autem ipsorum ad ortum solis habitant, alij vero ad
occasum, Quidam vero ab Nilo dividi eos arbitrantur. δυσομένου Ὑπερί- Aethiopes.
ονος Solis ad occasum existentis, vult enim intelligere ipsos Aethiopas, qui
ad Occasum degunt, οἱ δ' ἀνιόντος exorientis, ipsos orientales significat. Ἀντι-
όων, particeps futurus, aut occurrens, aut participans. δαιτὶ conviviis epulis Hecatombe.
ἑκατόμβης magni sacrificij, παρήμενος praesens existens, assidens τοῖσι
δὲ in iis quidem Dijs Ὀλυμπίοις qui Olympum habitant, μύθων sermonum,
ἀθρόοι simul, in unum πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε Iuppiter ipse ἦρχε
exorditur, incipit, μνήσατο meminit, recordatione observavit τὸν ῥα
quem quidem, ἀμύμονος Αἰγίσθοιο sive praeclari & pulchri ante adulte-
rium ipsum, sive secundum genus boni, illustris, τηλεκλυτὸς, cuius gloria
& nomen etiam in longinquos & remotos proficiscetur fines, μετηύδα in iis
dixit, ὢ πόποι, ὢ παπαὶ o papae. est enim adverbium quod lamen-
tationem & miseram sortem significat, αἰτιόωνται nempe αἰτιῶνται
acceptum referunt, attribuunt, φασὶ dicunt, ἐξ ἡμέων a nobis, σφῇσι
suis ipsorum. οἱ δὲ καὶ αὐτοὶ σφῇσιν ἀτασθαλίῃσιν est quod sequitur, qui

quidem

quidem ipsi suis proprijs stultitijs. quod est suis ipsorum, quod æquale est illi αὐτοὶ αἴτιοι εἰσίν, et ipsi in causâ sunt, culpa sunt. Nonnulli autem supervacaneam esse coniunctionem καὶ existimant. aut illud οἱ δὲ expungendum est, ἀτασθαλίαις sceleribus nequitijs, peccatis, ὑπὲρ μόρον super fatum, γῆμε nempe ἔγημε duxit uxorem ἄλοχον uxorem, μνηστὴν uxorem quam multo amoris ambitu et donorum studio appetivit. νοστήσαντα revertentem, redeuntem, εἰδὼς peritus, scitus, πρὸ οἱ εἴπομεν prædiximus ipsi Ἀργειφόντην nempe τὸν Ἄργου φόνου qui cædem non est

Argus Canis Multoculus.

operatus, pacificus. Aut qui occidit ipsum Argum nempe canem illum multis oculis instructum, qui ipsam Io servabat κτείνειν occidere interficere μνάασθαι ambire τίσις pro ἔκτισις vindicta supplicium, punitio, ἔσσεται erit, existet. Ἀτρείδαο post hoc est distinguendum, aut huius Atridæ Agamemnonis Orestis ἡβήσῃ viguerit adultus fuerit, ac creverit ἱμείρεται exoptat, desiderio meditatur, ἀλλ' οὐ φρένας Αἰγίσθοιο πεῖθ' ἀγαθὰ φρονέων, et ex hoc scilicet duæ sunt in unumquemque fato constitutæ. Eligat vero quilibet quam voluerit, ἀθρόα simul omnia ἀπέτισε compensavit persolvit, ὕπατε inclyte, supreme, κρειόντων regum Principum, καὶ λίην prorsus quidem, ἐοικότι simili, ὡς ἀπόλοιτο καὶ ἄλλος ipsos procos intelligit, ὀλέθρῳ morte, exitio, ῥέζοι perficeret, perageret, præter sanguinem operans, efficiens, δαΐφρονι, quod est peritus et expertus in bello. Est enim δαΐς idem quod pugna. Quando autem de Penelope inquit δεδαϊγμα κατὰ φρένας scilicet μεμαθηκυῖα, quæ edocta est et perita ex quo sapientem et prudentem vult significare Δαίεται abscinditur, laceratur, illud enim καίεται amantis est, Δυσμόρῳ infelici infortunato δηθὰ multum, diutius, φίλων ἄπο longe ab amicis, ἀμφιρρύτῃ quæ in circulum à mari circumdatur et circumfusa est. ὅθι pro ὅπου ubi, ὅθι τ' ὀμφαλός ἐστι θαλάσσης in medio maris circum ipsam, ὀμφαλὸς quod medium est. ναίει habitat. ὀλοόφρονος per-

niciosi

niciosi, quoniam hostis fuit Dijs. Quidam vero quod est ex mari interpretantur ὀλοόφρονος. Nonnulli autem spiritu aspero insigniunt, ut sit sensus περὶ τῶν ὅλων φρονοῦντος nempe de omnibus meditantis speculantisq. Nam ipse quidem Atlas mundum gestans traditur omnem, aut secundum antiquam scripturam scriptum est. Praeterea quidam non intelligens illud os apposuit βένθεα profunditates ἔχει δέ τε nunc est, curae est, curam gerit, veluti est illud

Atlas

κακεῖ κάμοι κῆπον ἔχει πολυδένδρεον

Atq ibi est unde mihi curae est bene consitus hortus.

Aut superat, et portat, vehitq. κίονας columnas ἀμφὶς ἔχουσιν circumdant, coërcent, intersaepiunt, τὸ nempe, τοῦ huius, δύστηνον miserum infelicem ὀδυρόμενον ingemiscentem lamentantem αἱμυλίοισι deceptorijs, fallacibus aut benevolis et quasi congenitis, verbaque cum experientia et peritiâ sapientiae sunt, et cum benignitate quadam coniuncta θέλγει decipit, ἐπιλήθεται oblivisce-tur: nihil meminerit. Καὶ καπνὸν ἀποθρώσκοντα νοῆσαι ἧς γαίης in hoc loco est subdistinguendum, Est enim totus sensus, qui primus exoptat fumum patriae cernere, nunc quidem cupit ob ea quibus cogitur perire Ἐντρέπεται curam habet. Non quidem Ulysses apud naves Argivorum gratificabatur: grata faciebat, ἱερὰ ῥέζων, ille quidem quae apud ipsum sunt immolat, sacrificat, tu autem nequaquam grato animo suscepisti. ῥέζων sacrificans, exequens, offerens. εὐρεῖν lata, diffusa, τί νύ οἱ ad quid vero ipsi, ὠδύσαο succensuisti in iram te commovisti, agitasti Περὶ μὲν νόον ἐστὶ βροτῶν pro περίεστι nempe omnes homines sapientia et religione superat, excellit, γαιήοχος nimium ὁ τὴν γῆν ὀχῶν nempe qui terram vehit et portat, aut qui a terrâ vehitur ἀσκελὲς immutabiliter, tenaciter, secundum quandam τῶν σκελῶν privationem scilicet crurum. aut indesinenter et nimium vehementer Αἰὲν semper et sub omni tempore κεχόλωται ira excanduit, succensuit, ἀλάωσεν obcaecavit. ἀντίθεον nunc, obluctantem, et contrarium Dijs impium

ῥέζω, i. ago ut facio apud Latinos pro sacrificare sumitur.

6.

Θόωσα mater Polyphemi Phorcynis filia.

Interpres Apolonii

& irreligiosum significat ὅου cuius fuit, extitit, Θόωσα mater Polyphemi
Cyclopis propriè ita nuncupata Φόρκυνος θυγάτηρ Marinus enim Deus est Phor-
cyn, μέδοντος regnantis, consueto enim more principes reges appellabant, aut
coniungendum est illud μέδοντος ἐν σπέεσι, ita ut in speluncis Neptunus ipsum
genuerit Cyclopa μιγεῖσα sese communicans, admixta, ἐκ τοῦ δὴ ex huius-
modi quidem causâ Ἐνοσίχθων qui terram commovet, est enim ἔνωσις commotio
κατακτείνει interficit, πλάζει errare facit vagarique ἀπὸ procul longe περι-
φραζώμεθα consultabimus meditabimur, νόστον reditum reversionem μεθήσει
remittet, sedabit, finiet, ἀντία adversum, contra, ἀέκητι coacto & invito
consilio ἐριδαινέμεν studiosè contendere, intendereque litem φίλον gratum
iucundum, placitum, νοστῆσαι redire reverti ὅνδε δόμον δὲ in propriam suam
domum, διάκτορον nuntium, sapientem Ὠγυγίη ipsa insula Calypsus, ὀτρύνω-
μεν instimulemus, urgeamus, concitemus. ἐυπλοκάμῳ pulcricomæ & ex parte
formosæ ταλασίφρονος quæ suâ ipsius prudentiâ omnia sustinet moderaturque
νέηται redeat, ἐποτρύνω concitabo, provocabo Ἀχαιοὺς Ithacenses, ἀπει-
πέμεν denegare infitiari, ὅτε οἱ qui quidem ipsi ἁδινὰ sive ~~comp~~ tenuia
ad comparationem ipsam boum aut pro ἁδινῶς ut sit sensus continuò frequenter
crebrò, ἕλικας incurva & camura habentes cornua, ἠμαθόεντα arenosam, πευ-
σόμενον interrogaturum, auditurum ἤν που si vel alicubi, ἀμβρόσια honorifi-
ca, pretiosa τὰ μὲν quæ quidem ipsam ἀπείρονα quæ terminum & finem non ha-
bet intelligit autem terram, ἅμα πνοιῇς ἀνέμοιο æqualis vento Εἵλετο δ'
ἄλκιμον ἔγχος abolentur autem cum asteriscis, quoniam aptè in Iliade sunt.
ἀκαχμένον exacutum, detersum præmunitum κοτέσσεται irascetur succensebit
βῆ proficiscitur, progreditur, ὄβριμα generosa inclyta, δήμῳ locus est in Ithaca
ubi fuit Ulyssis regia οὐδοῦ liminis, ianuæ gradus, παλάμῃ manu Ταφίων
— Taphus insula Echinadum, quam Teleboæ habitarunt, ἀγήνορας valde
superbos contumeliosos πεσσοῖσι talis. A verbo enim πέσσω efformatur, aut

παρὰ τὸ

παρὰ τὰ πάθλων sunt ~~[illegible]~~ πίσυσι ipsi calculi προπάροιθεν ante, ἥμενοι ἐν ῥινοῖσι. Per hoc quidem violentiam manifestat procorum nempe pelles consternere in thronis & sedibus demissis, ῥινοῖσι pellibus coriisq. ἔκτανον interfecerunt ὀτρηροὶ efficaces agiles ipsâ festinatione & operâ. πολυτρήτοισι undequaque perforatis, pertusis. νίζον abstergebant, abluebant, & illa coniunctio δὲ proxi ponitur προτίθεντο praeposuerunt. Δατεῦντο diviserunt, secabant, τετιημένος ἦτορ ipsâ animâ penitus dilaceratus, afflictus. ὀσσόμενος sub imaginis specie convolvens, repraesentatione meditans, autumans, aut ipsis oculis conspiciens σκέδασιν dissipationem fugam θείη faciet, κλήμασι domibus, ἀνάσσοι regnat, τὰ φονέων haec animadvertens perpendens, μεθήμενος simul cum ipsis assidet. βῆ δ᾽ἰθὺς προθύροιο in rectum tanquam ad Vestibulum non intus sed ante ianuam in pavimento quod τυκτὸν nuncupatur scilicet, arte manuq effectum, νεμεσσήθη reprehensibile esse duxit & execrandum, φιλήσεαι benevole eris acceptus, hospitio grato et iucundo susciperis, δεῖπνυ cibus est qui sub die assumitur, μυθήσεαι in sermones venies & loqueris ὅττεό σε χρὴ si aliqua re tibi opus est. κίονα columnam ἔντοσθεν intrinsecus, δουροδόκης hastarum thecam repositoriumq. Et intelligendum est columnas abradi & excedi & ibi hastas apponi. ἐυξόυ formose abrasae, exsculptae, expolitae, λῖτα tenue subtileq indumentum, πετάσας explicans, expandens, δαιδάλεον varium, pulcritudine mirificum. θρῆνυς scabellum, κλισμὸν sedem, declinatoriam habentem sellam, θέτο apposuit ἔκτοσθεν seorsim, privatim extrinsecus ἀνιηθεὶς iustitia affectus, ὀρυμαγδῷ proprie est quidem strepitus qui in monte excitatur, est enim secundum ἐτυμολογίαν ὀρομαγδός, nunc verò pro tumultu accipitur, ἀδήσειεν iniucunde constituet, aegrè usurparet, ὑπερφιάλοις superbis, iactantibus, foedifragis, qui fidem omnino violant, μετελθὼν congrediens, concurrens, ἀποιχομένοιο abeuntis, abscedentis ἔροιτο interrogabit, scrutabitur, χέρνιβα aqua quae ad manus effunditur ἀμφίπολος ancilla ab hoc quod est circum dominam πολεῖσθαι nempe versari & verti προχόῳ Vas est ad effundendum consentaneum. ab hoc quod est χέειν

nempe

nempe effundere, et instillare aquam, quod apud nos ξέστη dicitur, ἐπέχευε inücièbat, apponebat, λέβητος quod apud nos χέρνιβον nuncupatur ξέστην, quæ pulcrè et mirificè expolita est et derasa et constituta, ἐτάνυσσε extendit, apposuit ταμίη custos penus dispensatrix αἰδοίη veneratione et cultu digna dispensatrix, εἴδατα pabula cibos χαριζομένη παρεόντων ex præsentibus præbens, dans, δαιτρὸς coquus qui carnes distribuit παρὰ δέ σφι apud ipsos quidem θαμὰ ἐπῴχετο ipsam festinationem et studium præconis significat. θαμὰ crebro, continuo ἐπῴχετο proficiscebatur progrediebatur οἰνοχοέων vinum effundens, miscens, ἀγήνορες valde superbi arrogantesque ἕζοντο assidebant, τοὺς huiusmodi κλισμοὺς sedes, decubitoria instrumenta ἔχευαν inücièbant, παρενήεον accumulaverunt, collegeruntque et ex hoc quidem copiam et multitudinem ciborum manifestat, κανέοισι canistris sportulis ὀνείατα nempe ὀνείατα utilitatem et commodum facientia inducentia pabula, ἴαλλον dederunt, extenderunt, apposuerunt, νέμησαν diviserunt, distribuerunt, αὐτὰρ ἐπεὶ postquam verò πόσιος potus ἐξ ἔρον ἕντο expleverunt cupiditatem, et aviditatem saturarunt, τοῖσι μὲν ἐνὶ φρεσὶν ἄλλα μεμήλει probabiliter quidem ut Telemachus tempus opportunum contineat, μεμήλει curæ erant, sedulò studebant, μολπὴ lusus, cum cantu, aut cantus ipse, ὀρχηστὺς saltatio tripudiatio ἀναθήματα δαιτὸς convivij ornamentum, Hæc metaphora sumpta est, ab his quæ Dijs sacrantur, κίθαριν citharam περικαλλέα valde decoram pulcramque ὅς ῥ' ἤειδε παρὰ μνηστῆρσιν ἀνάγκῃ exposuit Phemium servatum fuisse in procorum cæde et excidio ἤειδεν canebat, φορμίζων citharam pulsans ἀνεβάλλετο præluxit exorsaque est, πευθοίατο audiverunt, ἄγχι σχὼν propius continens, apponensque, ὄφρα quod sanè νεμεσήσεαι reprehenderis, incusaveris, ἀοιδὴ cantu, ῥεῖ ἐπεὶ ἀλλότριον est quod sequitur quia facilè alienum, βίοτον substantiam, supellectilem, opes, νήποινον impunem, nulla vindicta et supplicio affectum ἔδουσιν comedit devoravit οὗ cuius quidem, πύθεται putrescit corrumpit

Convivorum apparatus.

corrumpitur ἐπ' ἠπείροιο in terrā ἐν ἁλὶ in mari, κυλίνδει convolvit, ἰδοίατο conspicerent, viderent, ἀρησαίατο perciperent, exoptarent, ἀφνειότεροι ditiores opulentiores, ἕως ita ut sic habebat, ἀπόλωλε nempe ἀπόλετο perijt, mortuus fuit. θαλπωρὴ spes incolumitas, tutamentum, protectio, φησὶν diceret, prologueretur ἐλεύσεσθαι venire, ὤλετο obijt εἶς es existis νόστιμον ἦμαρ ipse reditus in proprias aedes, ποθι ubi, τοκῆες parentes, ὁπποίης, nempe ὁποίας qualis, νηὸς navis, navigij, ἀφίκεο advenisti εὐχετόωντο gloriabantur, sese iactant, οὐ μὲν γάρ τι πεζὸν pedestrem enim te non fieri potest venisse, profectum fuisse, ἀγόρευσον dic, ἐτήτυμον verum, εὖ εἰδῶ secure cognosco, percipio apte, ἢε νέον μεθέπεις aut nuper ad nos accessisti, venisti, μεθέπεις profectus fuisti, venisti, ἴσαν sciunt, cognoscunt, δῶ nempe δῶμα domum, habitaculum, ἐπίστροφος ἦν ἀνθρώπων curam et studium hominum habebat. Aut enim sermonem et consilia omnes homines exequebantur. Aut proficiscens, adveniens, accedens, domi existens, φιληρέτμοισι nauticis οὔδε nequaquam existit apud Poëtam, hoc οὔδε loci significativum, sed pro οὕτως nempe, sic, οἴνοπα πόντον nigrum mare, ἀλλοθρόους alienigenas, hospites, barbaros, Τεμέσην, est Temese urbs Cypri et secundum quosdam Italiae, quam nunc Brentisian appellant, νηὸς navis, ἥδε haec μετὰ χαλκὸν propter aes, ἄγω duco porto, αἴθωνα nigrum, pro inelaboratum, splendidum, et sic dicitur ἀπὸ τοῦ αἴθοντος πυρὸς nempe ab comburente igne νηῦς δέ μοι, ἥδε ἕστηκεν, illud ἥδε relative quidem dixit pro manifestative, ostensive, ἐν λιμένι ῥείθρῳ nomen est Ithacae portus, illud ῥεῖθρον ab eventu ipso quoniam ἔκροῦν habet, nempe effluxionem et canalem. Aut quod confluant in ipsum plurimi torrentes ex Neio monte, ἐπίστροφος, qui simul conversatur, qui eâdem cum alijs utitur consuetudine. Νηΐῳ mons est Ithacae ad susceptionem navium consentaneus et aptus ὑλήεντι sylvosa εἴρηαι interrogasti, ἀπάνευθεν seorsum, longe, παρτίθει nimirum παρατίθει apponit πήματα, damna mala, γρηῒ nempe γραΐ anui βρῶσιν cibum, πόσιν potum εὖτ' ἂν μιν quando sane ipsum ἑρπύζοντα cum dolore et justitia sensim proficiscentem propter senectutem

Temese urbs Cypri secundum alios Italiae et nunc Brundusium.

Plinius

Ῥεῖθρον Portus Ithacae. sic dici ab effluxu, vel a confluentibus in ipsum rivis.

etatem, γενὸς quod uberrimum et fertilissimum est, quodque pulcherrimum ἀλωῆς terræ vitibus consitæ, vineæ, οἰνοπέδου nempe οἰνοφόρου viniferi, ἔφαντο dixerunt, ἐπιδήμιον, scilicet ἐπιδημοῦντα nimium versantem in populo, μετέπεις venisti, accessisti. βλάπτουσιν impediunt, cogunt. ζωὸς vivens κατερύκεται continetur, cohibetur, urgetur εὐρέι lato: magno ἐν ἀμφιρρύτῃ quæ mari circumdatur succingitur, ἐρυκανόωσι continent impediunt, ἀέκοντα invitum et planè nolentem, οὐκ ἔτι nullo modo. οἰωνῶν σάφα εἰδὼς peritus et expertus in avium inspectione. aut Aruspex divinus, δέσματα vincula. Mos autem fuit Atticis nomina masculea sub genere neutro proferre. Etenim a verbo δέω δέσματα dicuntur et a verbo ζέω ζέσματα similiter ἔχῃσι continet serviat, φράσεται meditabitur perpendet, νέηται revertatur redeatque. πολυμήχανος multo consilio præditus sapiens, ἐξ αὐτοῖο, ex ipso αἰνῶς nunc pro valde usurpatur, ἔοικας similis es, θαμὰ τοῖον crebro, ita et nunc nos ἐμισγόμεθα admiscebamur πεπνυμένος sapiens peritus, πεπαιδευμένος sapiens et instructus es, ἐκ τοῦ ex illo quidem tempore γόνον genitorem, ἀνέγνω cognovit, ὄφελον nempe ὤφειλον debebam νύ τευ alicuius quidem κτεάτεσι nempe κτήμασιν opibus, possessionibus, ἐοῖς ἔπι in suis proprijs ἐπέτμε deprehendit corripuit, ἀποτμότατος infortunatissimus. ἐρεείνεις interrogas sciscitaris νώνυμον ignobilem, nomine carentem, δαὶς convivium, ὅμιλος, collectio, multitudo, ἔπλετο est, exitit χρειὼ utilitas commodumque εἰλαπίνη magnum convivium, in quo κατὰ εἴλας et συστροφὰς epulantur nempe per turmas et congregatam quandam multitudinem, ἐπεὶ οὐκ ἔρανος quasi ἔρανος ornatior et minus sumptuosior est, et merito, etenim nuptiæ et reliqua convivia sub quadam amicitiæ lege copulantur. at ipse ἔρανος ut unusquisque aliquid attulerit et contribuerit. ἔρανος cena ex symbolis collecta. δοκέουσι nempe δοκοῦσι videntur, apparent νεμεσσήσαιτο reprehendendum arbitraretur αἴσχεα dedecora, turpitudines, πινυτὸς sapiens, prudens, ἀντιρέας interrogas, μεταλλᾷς inquiris, indagas, μετέλθοι veniret.

εἰλαπίνη convivium in quo turmatim catervatimque congregata multitudo epulatur.
ἔρανος cena vel convivium ex symbolis sive collectis constructum.

Veniret, accederet, μέλλεν debuit, Hæc eadem dictio nullo modo existit, apud Poetam, aliquando veluti ut sub ipsa consuetudine usurpatur. sub temporis significatione, sed semper et ubique pro ἔοικε videtur scilicet, μεταλλᾶς inquiris, interrogas, scrutaris, ἐπιδήμιος præsens existens, inter cives versans, ἑτέρως aliter, ἐβόλοντο nempe ἠβόλοντο volebant, optabant, μνησόωντες consultantes, ἄϊστον obscurum ignobilemque ἀκαχοίμην contristarer, mœrore tabescerem, δάμη domitus fuit, interfectus fuit, τολύπευσε operatus fuit, metaphoricè confecit, absolvit, Etenim lanæ, quæ aliquo labore excolitur, globum τολύπην appellamus τύμβον sepulchrum ᾧ proprio ἤρατο conservata et producta fuit, ἀκλειῶς ignobiliter, ἅρπυιαι dæmones aut venti rapidi violentique ἀνηρείψαντο abripuerunt sustulerunt, ἄϊστος obscurus, nulla celebritate dignus ἄπυστος non auditus incognitus. ὀδύνας mœrores, tristitiæ, damna, κάλλιπεν reliquit, γόον luctus, lamenta, στεναχίζω ingemo, lugeo, ἐπεὶ νύ μοι postquam vero mihi ἔτευξαν apparaverunt, constituerunt ἐπικρατέουσιν imperant, viribus et sceptro moderantur, Δουλιχίῳ insula est ad Cephaleniam. Ζακύνθῳ insula est et hæc Cephaleniæ, Σάμη ipsam Samon Samen dixit. Etiam et hæc ad Cephaleniam est. κραναὴν asperam, κοιρανέουσι regnant, μνῶνται ambiunt, τρύχουσι absumunt divexant, στυγερὸν odiosum horribilem τελευτὴν finem absolutum terminum. φθινύθουσι corrumpunt, deprimunt, ἔδοντες comedentes, devorantes, τάχα hæc eadem dictio non ponitur a Poetā dubitativè, quemadmodum est consuetudo. sed semper pro velociter celeriter, διαρραίσουσι corrumpunt vastant, subvertunt, ἐπαλαστήσασα ob ea quæ dicta sunt, tanquam horrifica et dura graviter affecta, ægrè oppressa. Si autem absque ε dicitur παλαστήσασα erit τῷ παλαιστῇ nempe τῷ ἀγῶνι certamine manus pugnans. effodiens, pellens. ἦ δὴ revera quidem. Παλλὰς Epithetice quidem Minerva dicitur ab hoc quod est πάλλειν, nempe vibrare hastam. Aut quia Pallantem interfecit unum ex Gigantibus, πολλὸν ἀποιχομένου longius abscedentis quam multum indiget. Multum quidem abest quin hos supplicium contineat. δεύει indiget, ὅσε qui quidem, qui sane. ἐφείη iniicit immittit. εἰ γὰρ si enim, δόμου

domus

Harpyiæ dæmones, vel venti rapidi.

Dulichium insula ad Cephaleniam. Zacynthos item. ac Samos.

Minerva quare dicatur Pallas.

domus ἐν πρώτῃσι θύρῃσι in ipsis quidem primis portis στάς staret, consisteret πήληκα galeam, δοῦρε hastæ in duali numero, νόησα conspexi, perpendi οἴκῳ ἐν ἡμετέρῳ πίνοντα Illum qui bonus est omne manifestat tempus qualis sanè in

Ephyræ tres.

suis operibus sit Ἐφύρης urbs est Thesprotiæ. Sunt enim tres Ephyræ, hæc nempe Thesprotica, & quæ nunc est Corynthus, & tertia Elis, ἀνιόντα advenientem proficiscentem, μερμερίδαο Mermeri filij, ἀνδροφόνοιο viros occidentis διζήμενος quærens indagans ὅ ἐρι; ᾤχετο abijt θοῆς velocis ἰοὺς χρίεσθαι præparavit, perunxit ne sanè quæreremus, quo pacto ab uno ictu proci interficiuntur. ἰοὺς tela hastas, χαλκήρεας ære compactas confectas, νεμεσίζετο verebatur curabat, φιλέεσκε γὰρ αἰνῶς & novit contra hostes excitare, stare, ὁμιλήσειε conversaretur, congrederetur γένοιατο fierent, θεῶν ἐν γούνασι κεῖται in Deorum potestate ac voluntate est. πικρόγαμοι in malum suum ipsorum nuptias has ambientes ἀποτίσεται supplicium exequetur. ἄνωγα iubeo ἀπωσέσθαι expelles deiicies μεγάροιο domus ædium. ξυνίει perpende audi. ἐμπάζεο animadverte, cura vicissim æstima, πέφραδε dic, ἔστων sunto, existant. σφέτερα propria σκίδνασθαι dissipari, dispergi, ἄνωχθι iube, μητέρα sub priscâ consuetudine scripsit μητέρα pro μήτηρ. Et hoc quidem aliquis ignorans illud α præposuit, Aut distinguendum est, Matrem quidem simulantem & existimantem ipsum ambientem et prospicientem. ἂψ adverbium est, syntacticum & constitutivum πάλιν iterum, in futurum, & secundò ἐφορμᾶται desiderat. optat, γαμέεσθαι nubere, ἴτω abeat, proficiscatur, abscedat, μέγα δυναμένοιο qui multum potest elargiri dare, τεύξουσι faciunt, apparant ἀρτυνέουσιν

Ἕεδνα dona quæ sponsæ dat Sponsus. Las joyas Hisp.

construunt, constituunt, præparant, ἔεδνα dona quæ dantur ab sponso sponsæ ἔοικε congruit, decet, ἕπεσθαι sequi πυκινῶς sapienter, prudenter, ὑποθήσομαι consultabo substituam πίθηαι parueris obsequutus fueris, ἄρσας curans adaptans, componens ἐρέτῃσι nempe ἐρέταις remigibus. ἐείκοσιν nempe εἴκοσιν viginti ἔρχεο abscede abi πευσόμενος interrogaturus, auditurus, οἰχομένοιο peregrinantis, abscedentis ἤν τις si forte aliquis ἤ τε μάλιστα φέρει famam

aut vocẽ

aut vocem, de his quæ ignorantur, κλέος nunc κληδόνα significat nempe gloriam
et decus. πρῶτα μὲν εἰς πύλον mittit illum ut instruatur, et ut simul inclitus et
gloriosus fieret, quoniam propter patrem suum proficiscitur abscedit, εἴρεο interroga
κεῖθεν scilicet ἐκεῖθεν inde ὃς γὰρ hic enim ξανθὸν flavum, δεύτατος ultimus
βίοτον vitam ἤ ἄν et quidem τρυχόμενος divexatus, oppressus, τλαίης per-
tuleris, sustinueris, τεθνηκότος mortui, defuncti, σῆμα sepulcrum χεῦσαι nempe
χῶσαι pro χῶσον excita construe, κτερεΐξαι sepelire, exequiis prosequi, κτέρεα
exequiæ, parentalia, funerum cultus, δοῦναι pro δὸς da αὐτὰρ ἐπὴν postquam vero
τελευτήσῃς perfeceris adimpleveris ἔρξεις effeceris ornatusque fueris, τεοῖς tuis
propriis ἀμφαδὸν manifestum νηπιάχοις ὀχεύειν quæ iuvenum sunt sapere
cogitare, ferre. aut duci ab iuventutis cogitationibus. scilicet stultum esse τη-
λίκος talis parvus, pro prorsus iuvenis, ἐσσὶ es existis, ἀΐεις audis, persentis
πατροφονῆα ipsum patris occisorem, δολόμητιν dolos et fraudes consultantem
deliberantem ἔκτα interfecit ὀψιγόνων posteriorum ἔσσεται κατελεύσομαι pro-
ficiscar, progrediar ἀσχαλόωσι indignanter se habent, aspere succensent φίλα
φρονέων grata et amica meditans benevole cogitans μελέτω in cura et studio sit po-
situs, ἐμπάζεο, cura effice, verere, λήσομαι obliviscar, ἐπειγόμενος festi-
nans properans λοεσσάμενος ablutus, τεταρπόμενος gaudens lætusque κίῃς pro-
ficiscaris τιμῆεν honorificum κειμήλιον deposita et asservatæ opes, κατερύ-
κε impedivit continuit ἀνώγει vult, constituit, αὖτις ἀνερχομένῳ redeunti
ex Italia φέρεσθαι adferre deducere, ἣ μὲν ἄρα hæc quidem ἀμοιβῆς gratiæ
ἄξιον ἔσται ἀμοιβῆς digne compensari, rependi; aut e contra a me pulcrum
donum assumes quidem, ita ut dignus compensatione sis æqua. Nam illi qui ho-
spitio erant suscepti munera elargiebantur. Et Bellerophontis vero aureum po-
culum. ἀπέβη abiit abscessit, ἣ μὲν hæc quidem, ὄρνις δ' ὥς quemadmodum avis
ἀνόπαια species est quædam volucris, quæ dicitur sive διὰ τῆς ὀπῆς nempe
a foramine. aut quod sit ἀόρατος invisibilis scilicet, eo quod tanquam avis
invisibili quasi velocitate erumpat irruat. Et Aristarchus quidem inquit nomen
esse avis. Aut Anopæa tanquam ossifraga visa similisque. Quidam autem dici arbi-
trantur ἀνὰ τὰς ὦπας quod est oculos. θάμβησεν stupuit admiratusque fuit.

Hospitalitatis remuneratio.

Anopæa volucris. a velocitate volatus sic dicta,

διέπλατο enclavit, ὑπέμνησεν fecit meminisse recordari, ὀίσατο mente subduxit excogitavit, ἰσόθεος similis deo, subipsa virtutis praestantia φῶς vir ἀοιδὸς Phe-mius scilicet. ᾤχετο proficiscebatur ἄειδεν nempe ἤειδεν canebat, περικλυτὸς nimium inclytus celebrisque ἥατο sedebant. λυγρὸν difficilem asperum, durum, ἐπε-τείλατο praecepit et constituit, ὑπερωϊόθεν ex superiori domus parte, et sublimi tecto συνθέτο concepit audivit, θέσπιν divinam admirabilemque πυκα ποιητοῖο quodcum cura et studiosa quadam sedulitate est effectum; κατεβήσετο descendit ἀφίκετο accessit advenitque ἰκάριοιο Penelopes Pater περίφρων sapiens, pru-dens, διὸ nequaquam, οἴη sola δύ est integrum δύο nempe duo. σταθμὸν limen τέ-γεος subterraneae habitationis, ἄντα coram ante ἄντα παρειάων obtegumento occultata σχομένη occultata, contecta, induta, ornata λιπαρὰ mollia, pulcra, suavia, κρήδεμνα vincula sunt quibus caput exornatur, κεδνὴ benevola stu-diosa σώφρων sapiens ἑκάτερθεν ex utraque parte θελκτήρια demulcentia et decipientia homines. κλείουσιν celebrant, extollunt, laudant cantibus, σιωπῇ cum silentio πινόντων nempe πινέτωσαν bibant Attice dictum est λυγρῆς diffi-cilis durae, τείρει vexat, sollicitat, καθίκετο attigit invasit, ἄλαστον intole-rabilis cuius oblivio non erit. τοίην γὰρ κεφαλὴν tantum enim virum καθ᾽ ἑλ-λάδα per Thessaliam ab unius urbis nomine Graeciae, ἐρίηρον congruum, aptum, benevolum gratum ὄρνυται concitatur commovetur, οἶτον mortem, ἀλφηστῇσιν inventa-ribus excogitativis honorificis ἐπικλείουσι celebrant, encomia agunt, ἀκουόντεσ-σιν audientibus νεωτάτη ἀμφιπέληται de quibus dicitur perfici et absolvi ἐπιτολμάτω sustineat, toleret, ἐν Τροίῃ πολλοὶ δὲ καὶ ἄλλοι sub distinctione est le-gendum et observatione. Nam non Ulysses periit in Troia. φῶτες viri ἀλλ᾽ εἰς οἶκον ἰοῦσα in hoc loco haec quidem absolventur: de Hectore autem apte intelli-guntur. κράτος nunc dominium significat, κόμιζεν cura aliqua dignabatur. ἠλακάτην instrumentum est ad conficiendam et apparandam lanam. ἐποίχεσθαι proficisci, θαμβήσασα obstupefacta admiratione concita, πεπνυμένον sapi-entem, βεβήκει progrediebatur ascendit, ἔνθεο θυμῷ inice in animo sapi-enter perfice. ὑπερῶια habitacula sunt sublimia edita, ὄφρα usque ad, donec οἱ ipsi ὁμάδησαν tumultuati fuerunt, ἀνὰ μέγαρα per domos σκιόεντα

umbrosa

Icarus Pater Penelopes.

κρήδεμνα vittas interpretor ego.

umbrosa propter altitudinem παρὰ λεχέεσσι in lectis ὑπέρβιον superbum vio-
lentam habentes vim, iniuriam δαινύμενοι convivantes epulantes βοὴ τοῖς cla-
mor strepitus, κιόντες venientes, proficiscentes καταχείετε obdormiscitis, sopore
iacentis correpti. ἀπηλεγέως rigidè et severè ἀποείπω patefaciam, ostendam
ἐξιέναι exite, pro ἐξέλθετε dicitur, ἄλλας δ' ἀλεγύνετε δαῖτας alias epulas
et convivia curate, in curâ habete ὑμὰ nempe ὑμέτερα vestra ἀμειβόμενος
ex successione mutuo sese suscipientes et ex alternatione quadam. δοκέει vi-
detur censetur, λωΐτερον melius, praestantius, κείρετε continuo comedite absu-
mite breviter ἐπιβώσομαι invocabo. παλίντιτα propter quae ex altero suppli-
cium efficitur, exsurgitque poena, ὦ quare. ὄλοισθε, deperitis morimini, ὀδὰξ ἐν χεί-
λεσι φύντες commordentes labra θαρσαλέως audacter et confidenter. ὑψαγό-
ρην grandiloquum, altaque proloquentem ἀμφιάλῳ circumdata undequaque mari
ἀγάσσαιο obstupescere aut clamares καίκεν τοῦ' ἐθέλοιμι privatam vitam
agere. Iove volente. non enim prorsus bonum est. ἦ φῇς num forte dicis βασι-
λευέμεν nempe βασιλεύειν regnare ἀρέσθαι adferre suscipere τιμηέστε-
ρος nimirum τιμιώτερος honorificentior praestantior ἔχησι habeat, δμώων
servorum domesticorum ληίσατο ληΐδεια proprie hostilium spoliorum congre-
gatio βίηφι violenter, cum violentia et acerbitate. Πολύβου παῖς Eurymachus | Spolia. Eurymachus Polybi filius.
ἀπορραίσει corrumpet, convellet, destruet, ναιεταώσης habitata ἐρέσθαι
interrogare, sciscitari ὁππόθεν id quod πόθεν unde! ποίης δ' ἐξ ex qua
quidem εἰς ὦπα in conspectum ἀγγελίην nuntium legationem. ἔοικεν simi-
liter fuit ἑὸν αὐτοῦ sui ipsius. χρεῖος debitum, νόστος reditus, in domos, ἐελ-
δόμενος cupiens optans, τόδ' ἱκάνει huc advenit profectusque fuit ἄφαρ velo-
citer οἷον pro ὅπως quo pacto θεοπροπίης augurij vaticinij ἐμπάζομαι
curo, aut aliquo prosequor mentis affectu. assequi conor ἐξερέεινε interro-
gavit sciscitatus fuit, ἱμερόεσσαν amabilem, pulcram. τρεψάμενοι con-
versi. ἕσπερον pro ἑσπέραν vesperam, tempus vespertinum, ἕσπερος
transtulit enim ipsam vesperam in vespertinam caenam. θάλαμος cubi-
culum κακκείοντες dormiturientes, proclivi somno prolapsi, δέδμητο

constructus

ædificatusq. fuit. περισκέπτῳ sublimi in quo quasi περισκέπτεσθαι datur nempe circumspicere. aut omnino circumspecto et viso, χώρῳ loco, μερμηρίζων excogitans in animo versans in multas partes animam excutiens divertens, αἰθομένας combustas, splendentes δαΐδας faces. lampadas, κεδνὰ sapientia, grata ἰδυῖα sciens callens τίεν honorabat ὦπος sub accentu circumflexo est efferendum ob antecephrasim quandam quam cum nomine, quod oculum significat, habet. ὦπος θυγάτηρ Euryclea. πρίατο emit, πρωθήβην primum vigorem ætatis habentem ἐεικοσάβοια centum boum digna. ἶσα æqualiter similiter κεδνῇ honorifica. ἔμικτο sese admiscuit ἀλέεινε observavit φιλέεσκεν diligebat, ὤϊξεν aperuit λέκτρῳ lecto cubili πύκα ποιητοῖο pulchrè constructo, ἔκδυνε exuit, πυκιμηδέος sapientis πτύξασα καὶ ἀσκήσασα cum cura et studio complicavit τρητοῖσι torno affabrè factis lororum alligatis nexibus. ἐπέρυσε traxit, compulit, κορώνῃ, qui et κόραξ etiam dicitur. nempe annulo, marculo, ἐπὶ δὲ κληῗδ' ἐτάνυσσεν ἱμάντι, quod a nobis κλεῖθρον nuncupatur. Duo enim hoc habebat lora dependentia per quædam foramina tum a dextris tum a sinistris ut claudi et aperiri posset. Nunc igitur ipsum κλεῖθρον extendit, et diduxit loro. κορώνῃ ipso marculo ianuæ οἰὸς ἀώτῳ ipso flore, et pulcherrimo ovis vellere. Intelligit autem vestimentum ex mollibus lanæ filis confectum βούλευε consultabat, πέφραδε dixit significavit.

Euryclea Opis filia.

claustrorum modus apud antiquos.

Scholiæ.

Scholia in secundam Odysseæ Homeri Rapsodiam.

Ἤρι ος quando, ἠριγένεια tempus matutinum ferens scilicet ipsum clarum mane, aut ἐν τῷ ἦρι γενομένη nempe sub vere genita quod est matutinum intervallum, et ῥοδοδάκτυλος dicitur nempe roseos digitos habens ab ipso matutino exortu et colore qui ad intervallum matutinum est, itaque aërem sub Epitheto exornavit ῥοδοδάκτυλος roseo colore prædita ex a parte formosa. Ἠώς. Diversa enim significat, nempe et ipsam corpoream Deam eo quod dicat Poëta Aurora. ἠώς

Ἠὼς δ' ἐκ λεχέων παρ' ἀγαυοῦ Τιθωνοῖο
ὄρνυθ', ἵν' ἀθανάτοισι φόως φέροι, ἠδὲ βροτοῖσι
Ex lecto exsurgit Tithoni aurora rubenti
Adferat ut lumen Dijs et mortalibus almum.

Et significat ipsum ὄρθρον nempe matutinum tempus, quod sub nominis proprietate quadam dicitur ab hoc quod est ὀρθοῦσθαι nempe erigi et assurgere nos ex lecto et in domestica versari opera, ut quando inquit.

Ἠὼς μὲν κροκόπεπλος ἐκίδνατο πᾶσαν ἐπ' αἶαν
Aurora hinc croceo per terram spargitur ore.

Et significat etiam intervallum illud quod est a tempore matutino usque ad horam sextam quemadmodum est illud.

Ὄφρα μὲν ἠὼς ἦν καὶ ἀέξετο ἱερὸν ἦμαρ
Quando Aurora fuit, lumen venitque diei.

Et totam etiam diem significat, iuxta quam significationem dies intelligitur esse cursus solis ab oriente usque ad occasum, quando hic Deus suam in nos præsentiam objicit, nostrum nempe percurrens hemisphærium: ut

Οἵ ῥ' ἐξ Ἀσκανίης ἐριβώλακος ἦλθον ἀμοιβοί

ἠοῖ τῇ προτέρῃ τότε Ζεὺς ὦρσε μάχεσθαι

Sub primā aurorā tunc Juppiter excitat arma.

Et illud etiam:

Ἤματι τῷ προτέρῳ ὅτ' ἐμαίνετο φαίδιμος Ἕκτωρ

Inde die primo insanivit ut inclytus Hector.

Et utrumq. etiam simul nempe diem et noctem significat juxta quam significationem et ab ipsis mathematicis usurpatur. sicuti est illud. ἠὼς δέ μοι ἐστὶ ἤδη δυωδεκάτη ὅτ' ἐς Ἴλιον εἰλήλουθα scilicet, Aurora, ut pote, dies mihi est hic duodecimus quando in Ilion adveni. Et ipsum etiam Solis ingressum et aditum significat. et locum unde exoritur Sol secundum Aristarchi sententiam quemadmodum plane est illud

Ὦ φίλοι, οὐ γάρ τ' ἴδμεν ὅπῃ ζόφος, οὐδ' ὅπῃ ἠώς

οὐδ' ὅπῃ ἠέλιος φαεσίμβροτος εἶσ' ὑπὸ γαῖαν

οὐδ' ὅπῃ ἀννεῖται

O Socii haud scimus qua nox, qua auroraq. substat

Aut ubi sol rutilus sub terram promicat ipsam

Aut ubi consurgit.

Nunc enim, quemadmodum inquit Crates quatuor mundi partium meminit, nempe Arcti, meridiei, Orientis, Occasus, quae mutuo ex opposito adiacent. Nam Arctos meridiei opponitur. et oriens occasui. ἑζέσθην ἐλέσθαι ἑσσάμενος indutus. ἔδυ circumdedit accinxit. παλάμῃ δ' ἔχε χάλκεον ἔγχος pro sceptro hastam gerebat, ut qui non pro rege susceptus fuerit. κνῆσε πόδας ἀργοί hab consuetudinis et ritamenti gratiā. ἀργοί albi aut celeres. θεσπεσίην divinam, admirabilem, κατέχευεν effudit deiecit. θηεῦντο conspicientes speculantes admirabantur. θῶκον hunc quidem Attici θᾶκον appellant, est enim sedes εἶξαν concesserunt. Αἰγύπτιος nomen est proprium. κυφὸς incurvatus inflexus ἤδη callebat, faciebat, εὔπωλον formosis quidem equis utentem, πύματον δ' ὡπλίσσατο δόρπον, aut ipsum qui sub ordine

et serie

& serie postremus est, aut hoc sanè dixit prudenter meditans, aut sex quidem postremum ultimumq significat, aut δόρπον ὕστατον dixit, quia non quidem Cyclops comedit abiiciens simul cum aculo vitam, quemadmodum dicitur δόρπον quod apud nos δεῖπνον dicitur, Tribus enim utebantur pabulis, primum quidem ἄριστον vocabant, quod manè ferme vel quum tenebræ essent, assumebant; & nominabatur quidem ἄριστον aut quia ii qui illud assumebant, εἰς τὴν ἀριστείαν proficiscebantur, nempe in fortitudinem & strenuitatem aut ab hoc, quod est huiusmodi primum cibum προσφέρεσθαι scilicet quod offeratur ad edendum Et ab illo ἄειρε hac dictio denominata est, quod est adfer, præbe, quemadmodum est illud

Tres comedendi ordines & tempora.

μή μοι οἶνον ἄειρε μελίφρονα πότνια μῆτερ.

Ne mihi iucundum vinum præbe inclyta mater.

Secundum cibum δεῖπνον vocabant, quod est μεθ' ὃ ἔδει πονεῖν nempe post quod oportet laborare, nimirum operari, opusq aggredi, Nam ut assumebant hunc huiusmodi cibum rursus in bellica opera sese exercebant, Tertium autem cibum δόρπον appellabant, quod nos δεῖπνον dicimus, et est secundum etymon ἰαύερπον quando εἰς τὸ ἰαύειν proficiscimur nempe ad dormiendum. Æschylus verò ordinis horum nominum testis est, dicens:

ἄριστα, δεῖπνα, δόρπα αἱρεῖσθαι

Ientacula, prandia, cænam accipere.

ὁμίλει conversabatur, commorabatur, ἔχον nempe εἶχον continebant, exercebant, curabant, ἔργα rustica, & agriculturæ ἵκει venit, θόωκος consessus congregatio ἤγειρε collegit concitavit. προγενέστεροι seniores στρατὸν ἐκλυον sive hostes intelligit aut eos qui cum Ulysse erant, ὅτε quando πρότερος primus, δήμιον populare publicum, πιφαύσκεται præsignificat, manifestat, ὀνήμενος iuvamen ut utilitatem suipsius acciperet. Hic autem illud ἂν deest nempe ὀνήμενος ἂν nimirum esset auxili

ator

ator, adiutor μενοινᾷ sua propria cogitatione exoptat, cupit, expendit, et in animo volutat, φήμῃ celebratione et fama μενοίνησε alacri animo constituit καθαπτόμενος sive qui sermonem ad ipsum dirigit, respondet, protendit, abjicit aut mansuefaciens et demulcens εἴσεαι addisces ἔκλυον audivi, percepi, intelligo, πιφαύσκομαι praenuntio, proloquor, ὤμοι κακὸν ἔμπεσεν οἴκῳ post hoc quidem est substituendum δοιὰ duo, aut bifariam, dupliciter, τοῖς δέ σιν in his quidem, διαρραίσει corrumpet vastabit, ὀλέσει, subvertet, destruet, ἐπέχεον cum nocumento, et violento quodam damno, et contumelia invadebant, proficiscebantur, irruebant ἀπερρίγασι pertimescunt, metuunt, horrent, ἐεδνώσαιτο dotes et munera dabit, et propriè quidem ἔδνα sunt munera illa quae a sponso sponsae dantur. Nunc autem abusivè existit haec dictio pro opes et opulentam dabit supellectilem, ᾧ cui sane, κεχαρισμένος dilectus, iucundus, πωλεύμενοι accedentes, conversi, venientes, ἤματα πάντα omne quidem tempus ἱερεύοντες sacrificantes ὄϊς oves, πίονας pingues εἰλαπινάζουσι sub quadam congregatione epulantur festum celebrant peraguntque μαψιδίως frustra incassum κατάνεται absumuntur, deteruntur. ἢ κ(αὶ) ἔπειτα revera enim postquam manum admoverint, postquam aggressi fuerint, λευγαλέοι invalidi imbecilles δεδαηκότες scientes callentes, ἀλκὴν modum ipsum auxilij robur, ὀμυνάμην pro ἠμυνάμην repuli deieci, ἀνσχετὰ ~~in~~tolerabilia quae sustineri plane possunt τετεύχεται apparata sunt et constructa, διόλωλε perijt subversus fuit, νεμεσσήθητε reprehensibilem et abjiciendum censetis iudicatis. περικτίονας circumhabitantes ναιετάουσιν habitant, ὑποδείσατε pertimescite, exhorrete, μεταστρέψωσι invertant, mentemque mutent, ἀγασσάμενοι ira perciti, succensentes Θέμιστος Deae nempe Θέμιδος ipsius Themidis Deae ἥ τ᾽ ἀνδρῶν ἀγορὰς. Quidam arbitrati sunt esse in congregationes et convocationes induci, ingeri Themidis simulacrum σχέσθε abstinete, opemque ferte, auxiliamini, Amicitia enim congrua et idonea est

Ἕδνα propriè dona quae sponsus sponsae dat.

contra pro-

contra procos, quare sensus erit ἀπόχεσθε abstinete, τείρεσθαι vexari, deprimi δυσμενέων hostium, κακὰ ἔρεζεν mala exequebatur efficiebat, τῶν nempe ὑπὲρ ὧν supra quæ, propter quæ, ἀποτινύμενοι supplicio affecti ῥέζετε facitis operamini δυσμενέοντες ægrè ferentes hostili animo existentes, ὀτρύνοντες instimulantes, concitantes, agitantes πρόβασιν adventum, accessum, quod nomen a verbo προβαίνειν deducitur, et ex hoc ipsam οὐσίαν significat nempe substantiam et facultates τίσις compensatio et æqualis redditio, πρόβασιν ipsam quadrupedum possessionem προτιπτυσσόμεθα complectemur, nos invicem abiicimus, aut insuperabiles erimus ἀπαιτίζοντες repetentes, postulantes ἕως usq. ad, quando ἀπρήκτους nempe ἀπράκτους imperfectos, vix excussos, δάκρυα ἀναπρήσας lacrymarum multitudinem emittens, effundens, οἶκτος lamentatio tristitia, ἀκὴν ἔσαν tranquilli steterunt, siluerunt, ἀμειβόμενος ex alternatione quadam respondens, ὑψαγόρη magniloque μένος ἄσχετε qui potentiâ et viribus contineris, ironicè quidem impotens, μῶμον reprehensionem, vituperationem, ἀνάψαι acquirere afferre, inducere, κέρδεα dolos versutiam, aut sapientiam, ἔσιν ad veniet, aderit, ἀτέμβει, privat, aufert, ἔλπει in spem adducit περίμετρον magnum μεταμώνια vana, irrita quæ non prosunt, quæ nihil sunt iuvantia μώνια et μώλια dicuntur, quemadmodum νίτρον λίτρον et πνεύμων πλεύμων dicitur, ταφήιον nempe ἐντάφιον funebrem per quandam τοῦ η parathesin quemadmodum πολεμήιον dicitur, νεμεσήσῃ reprehenderit, conquereretur, ὄλοιτο ἄτερ σπείρου quasi digno vestimento et congruo ille careret, Non enim prorsus veste privatus fuit, σπεῖρον indumentum, quod potest σπειρέειν nempe convolvere, circumdare, aut illud quod ipso est accinctum involvere obducere, aut vestimentum quidem est sicuti dicitur illud

σπεῖρα κακ' ἀμφ' ὤμοισι

Vestis fœda humeros cingit.

ἔνθα tunc sub temporis significatione. ἠματίη μὲν ὑφαίνεσκε νύκτας δ' ἀλλύεσκε schema est quoddam periphrasis ἐπὴν δαΐδας vilitatem quandam

21

Penelopes μυθολογία

heroicam significat ipsa tedarum et facum oppositio. Penelope quidem uti dicunt est ipsa philosophia. malus autem textorius est propositionum expositio et obiectio, ex quibus syllogistici nexus profluunt, et analysis quae ita quidem nuncupatur ab Philosophis, quam nunquam percipiunt, et intelligunt crassi et lascivi proci, quamobrem ipsam repimunt tesseris, rursus proiicientes seipsos. Divinum enim opus est hoc huiusmodi; quare et ipsa Penelope inquit deinceps deum inspirare et adflare ipsi, quae ad huiusmodi telam pertinent. Famula autem est, methodus syllogistica, quae Philosophiae adhaeret, et faces sunt, ipsae cognitiones. ἐπ' ἤλυθον ὧραι horae quidem quarti anni, quomodo autem antea dixit. Velocius progreditur quartum ut sanè absolveretur, et perficeretur, καὶ τότε δή τις ἔειπε. Poetica est haec distributio in ea quae sequuntur, ut etiam et famularum exitium et interfectionem paratè et expeditè suscipere-mus. Manifestatur autem ipsa servilis infidelitas, καὶ οὐκ ἐθέλουσ' ὑπ' ἀνάγκης ipsam procorum violentiam ostendit, σοὶ δ' ὧδε μνηστῆρες ὑποκρίνονται pro ita quidem respondent, et observa quod ipse Antinous sibi ipsi omnes procos insimulat, quasi ipse sane sit omnes. meritò igitur ante omnes ipse dixerit ab Vlysse percussus. ὅτεω cui veluti Πηνελόπεω dicitur. De sententia autem Icarii in aliis locis ostensum est.

> ἤδη γάρ ῥα πατήρ τε κασίγνητοί τε κέλονται
> Εὐρυμάχῳ γήμασθαι
> Iamque pater fratresque iubent sibi ducere pulcram
> Eurymacho uxorem.

εἰ δ' ἔτι ἀνήσει γε πολὺν χρόνον. ipsa antapodosis est in hoc.

> Ἡμεῖς δ' οὔτ' ἐπὶ ἔργα
> Et neque nos ad opus.

Reliqua verò sub medio sunt, aut Antapodosin redolet, illud ἢ, quemadmodum consuevit facere veluti est illud

ἀλλ'

Ἀλλ' εἰ μὲν δώσουσι γέρας

Sed si forte dabunt divini munera honoris.

ὅ οἱ πέρι δῶκεν Ἀθήνη amare quidem et acerbe attingit Penelopem et lacerat. Illam enim encomijs vult diffluere. κέρδεα dolosas astutias, non autem veluti nos opum studium, et aviditatem, ἐϋπλοκάμιδες dicitur ἐϋπλόκαμος, quemadmodum ἐϋκρήπις et πολυψήφις fiuntur. ἐϋπλόκαμός τε Μυκήνη Inachi filia et Meliae Oceani filiae. ἐν στήθεσσι τίθησι θεὸς divinitus edoctam introducit ipsam Penelopem. sed non ita quidem ut sensus, sed irritat et provocat Telemachum ut matrem ipsius depellat deijciatque. Siquidem propter propriam utilitatem et commodum, quae Telemachi sunt, contemnit. Est autem et hoc fama quaedam ita apparata et constituta. Revera enim ita contigit procis. ἡμεῖς δ' οὔτ' ἐπὶ ἔργα, hoc enim in malum est procis quum tamen licuerit ipsos conversos servari. sed enim ut simul prorsus inventi fuerunt, exitium et cladem fuerunt passi, Et est sane hic ultimus Antinoi sermo, tanquam quaedam contra procos praeposita exclamatio et enuntiatio. Ἀντίνο' sapientiam et brevitatem et vim cogitationum Telemachus manifestat. ἥ μ' ἔθρεψε extensionem quandam significat legitimi amoris et studij, illud, haec me nutrivit, quoniam plurimae matres nutricibus exponunt filios, quamobrem propter indefessam εἰλήθυαν nempe quod sine labore alantur, contemnuntur. δώματος ἀέκουσαν ἀπῶσαι et hic quidem artificiosam nimis particularem quandam contradictionem constituit. De deceptione autem et de pollicitatione tacet, et observat quidem ubi potissimum pudorem deponat Antinous, et ad hoc ipsa contradictio efficitur. Est enim facile et commodum in ipsa multitudine sermonem de natura ipsa vicissim contra ponere substituereque, et observa ipsam hypallagen verbi. Hic enim nudè dixerat dimitte, et hic nequaquam inquit dimittere et depellere. Et hic quidem matrem, hic verò, haec me peperit; haec me nutrivit. Et ad haec illud ἐνὶ τῷ observa, κακὸν δέ με πόλλ' ἀποτίνειν in quibusdam commentarijs ipsa harum rerum expositio peccat. Dicunt namque morem fuisse.

si ali-

Mos dimittendi uxorem. quis sponte uxorem domibus expulisset, pecuniam persolvere, et expendere suis ipsius consanguineis, et patri. Inquit igitur, malum est, et quasi incommodum et ignobile si ex ædibus matrem depello. Nam multa, inquit, persolvam Icario. Sed melius quidem est ita distinguere. malum est mei multa persolvere, et non de pecunijs loquitur, sed de iis quæ subducta et exempta sunt, Ex patre enim mala percipio, cognosco Alia autem Deus dabit. Præterea per quoddam hyperbaton, si forte ipse Icario dimittam matrem, quia si de pecuniā fuisset loquutus certè sordidus et parcus apparuit circa patrem. Non enim ignoravit neque reiecit ipsum. Præterea inquit:

Οσσόμενος πατὲρ ἐσθλὸν ἐνὶ φρεσί.

Mente patrem inspiciens rerum sub pondere magnum.

Callimachus. Aliter autem secundum Callimachi sententiam.

χαλεπὴ μῆνις ἐπιχθονίων

Prava est ira mortalium.

Aristarchus. Quamobrem Aristarchus abolet illud ἔσσεται, quasi non huiusmodi ego sermonem effuderim, protulerim. Nam supervacaneus quidem est, et non ad huiusmodi apodosim ἀρήσετ' ἐριννύς, hoc dicebant posteri, ἐπιθειάζειν τῷ θεῷ, quod est iram Deorum in aliquem implorare voluti, παραφέρει κράτει nimirum supera robore, ἐνίπτω. quod est cum vehementia quadam et cum minis loqui, convitiabor, reprehendam, criminabor, τῷ δ' αἰετῷ ipse adventus ex monte, reditum Vlyssis ex agris et illius filij significat. Et ille in principijs tranquillus volatus et placidus, descensum etiam cum tranquillitate, et migrationem, et illarum tumultus per forum etiam tumultum significat, qui per urbem futurus erat, et illa alarum protensio, et explicatio, perniciem et exitium subditorum, et hoc, quod est lacerare genas ipsam procorum significat cædem. Et per illud, quod est ab oriente erumpere duos quidem superare, et procos quidem in tenebras prolapsuros ἕως μὲν

donec

donec quidem usq ad tempus quoddam, μετὰ πνοιῆς ἀνέμοιο tanquam tran-
quillum opus primum aggredientes, ἀπνοῖς ἀλλήλοισιν quoniam abscedunt, neq
separantur in se invicem ipso consilio & sententia, πέρα πολλὰ, aut quia
plures abiecerunt subditorum & procos & praecones, & quosdam etiam do-
mesticos, Aut quoniam interficient procos, sagittas emittentes alatas, πὰρ τεῷ
κεφαλῆς, commune nocumentum significat. δρυψαμένω δ' ὀνύχεσσιν, quo-
niam non solum procis, verum etiam & pluribus alijs Ithacentibus mala im-
pendent, aderuntq & multi ipsas genas ob istud lacerabunt, contundent, Et
Iamblichus etiam novit aves quae seipsas interficiunt, in manifestationem
futuri mali supra naturam quidem, δεξιὼ ἤιξαν ab oriente sunt, quae sunt
faustae & felices κὰδ πόλιν αὐτῶν aut ipsam Ithacensium aut Aquilarum
quasi reverterentur illuc ubi habitabant, quod et significabat Ulyssem &
Telemachum interficientes procos, rursus in agros profecturos quasi rursus
domum ipsam cessationem & requiem Aquilarum dicat, ob honorem regij hu-
ius animalis. ὥρμηναν δ' ἀνὰ θυμὸν. Mali enim & opera mala habent,
et spes. & huiusmodi quidem signa & prodigia bonis audaciam & severita-
tem malis autem aversionem & execrationem eorum, quae audacter effece-
runt, immittit γέρων ἥρως. Nam huiusmodi virorum est multa experi-
entia & peritia, ἁλιθέρσης nomen est, quod insularem virum & pisca-
torium decet, scilicet, ἐν τῇ ἁλὶ θερόμενος, nempe qui in mare aestuat calet,
ὃ νεμόμεθα coniungit seipsum cum his qui mala quidem sunt passuri propter
veritatis amorem εὐδείελον quae bene ad δείλην adiacet, nempe ad occa-
sum φυτεύει & inde posteriores occasionem assumentes, ὑπορύτλειν exi-
stimarunt significare id quod est fraudulenter agere, κακὸν ἔσαι idest,
mulcta, damnum, ἄφαρ continuo statim. Deducitur a verbo ἅπτω ἅψω
ἧφα, ἄφαρ & Aeolice quidem tenui spiritu notatur, καὶ γὰρ ἐκτίνω

seipsum

Iamblichus

Auspicium. Aves faustae

Aquilarum dignitas.

seipsum constituens vaticinandi arte, hæc inquit ὡς οἱ ἐμυθεόμην coniun-
gendum est, usq ad illud πολύμητις ὀδυσσεύς. Potest etiam et aliquis usq
ad illud μυθεόμην expungere superioribus ipsa attribuens, et ab alio princi-
pio legere, ὅτε ἴλιον εἰσανέβαινον ut distinguamus post illud Ἀργεῖοι
et ὀδυσσεύς, et ipsa apodosis φημὶ κακὰ est, φημὶ πολλὰ κακὰ παθόν-
τα usq ad illud τὰ δὲ νῦν πάντα τελεῖται. speculatio est quædam et
synopsis totius Odysseæ, ὡς καὶ σοὶ κατὰ φιάδα, illud ὡς anaphori-
cum est, et coniungendum est cum superiori, aut ipsa est, quæ εἶπε. et ab alio
principio ipsum est legendum. ὁ δ' ἀνιάσης a verbo ἀνιῶμαι deducitur quemadmodum
τιθείης venatoria est hæc lectio, quando aliquis canem vinculo solvens emittit
in feram, et spiritu aspero est scribendum, est enim pro ἀναπείθεις persua-
deres, flecteres, commoveres, et ipsa metaphora venatorum, qui lora cani-
Hellanicus bus laxant, dimittuntq et Hellanicus quidem tenui spiritu legit παρὰ
τὴν ἀνίαν deducens est idem quod λυπείης interpretatur. scilicet mœreres
Quod si sani esset oportuerat ἀνιώης scribere. Nam huiusmodi quidem est
coniugatio, παράφαμενος decipiens persuadens demulcens, ἀνιηρέστερος
tristior veluti illud αἰδοιέστερον dicitur, debebat enim ἀνιηρότερον dici.
Ita etiam et ἀμορφέστερον, δικαιέστερον, ἀκρατέστερος ab ἄκρατος et
σπουδαιέστερος, ἀναγκαιέστερος, ἀλλοιέστερος, ἐπιδιέστερος, ἀφνειέσ-
Aristophanes. τερος et Aristophanes etiam secundum Seleucum φιλοκλεανέστατε scripsit
Seleucus. θωὴν ἐπιθήσομεν Est quidem θωὴ mulcta et pœna, quæ alicui imponitur
unde ἀθῷος, qui θωὴν non patitur, ὁ δὲ γάμον τεύξουσι cum loquatur de
de patre, transfert sensum in pluralem numerum, hi vero nuptias appa-
rant, scilicet, proci, et ipsas dotes constituunt, quotquot decet huiusmodi
puellæ ab sponsis dari, μητέρα ἣν ἐς πατρὸς ἕδνα et nuptias et coniugi-

um compo-

um componerit, Hoc sedema indivisum est et supervacaneum. ἔδνα munera quæ a sponso et μείλια quidem quæ a patre sponsæ dantur. μνηστῦος ἀργαλέ-ης quæ etiam usq ad hoc tempus inelaborata, et infecta est. ὅτι ἐν Τηλέμαχον audaciora sunt hæc, quam quæ Antinous protulit, πολύμυθον multiloquum, et sine iudicio effundentem verba, conviciatur, et deridet in quantitatem, Antinous autem in qualitatem sermonis criminatus fuit. Quum enim inquit, quoniam non aliquem metuimus tamen neque Telemachum neq ipsum Augurium, nequaquam adduxit, sed neq aliquem quemvis alium, sed enim sermo ipse exigebat, sed tamen odio populum prosequebatur. κακῶς βεβρώσεται confitetur sane violentiam, οὐδέ ποτ' ἶσα scilicet semper superabuntur, semper sub inferiori conditione erunt διατρίβησιν, Est vero διατρίβειν, idem quod tempus terere, absumere procrastinare diem extrahere, et terere, ταῦτα μὲν præpositio εἰς deest, pro εἰς ταῦτα, ad hæc ἀλλ' ἄγε μοι δότε νῆα Ad Ithacenses aut suspicionem ipsam diluentes, Petit enim a Procis, quæ ad profectionem sunt necessaria. Nam quomodo potuit constituere quidpiam contra eos, quum cives haberet comites κέκλυτε νῦν μευ Ἰθακήσιοι videns vero procos pudorem penitus deponentes. non ad ipsos se protendit, sed ad turbam, Nihil equidem iustum habet hæc Concio. Est autem nimium deprimens et inurens, et quæ optimum curatorem decet et sub illo plane quæq vertit αἴσυλα ῥέζει iniqua facit quasi ἀισόσυλα nempe omni quod congruum est, et commodum, exuta, sperata. Ὀδυσσῆος θείοιο. Proci vero memores sunt Ulyssis, non tanquam divini quidem sed veluti qui uxorem formosam habet, quiq locuples est, κακορραφίῃσι malis institutis consiliisq pravis παρθέμενοι κεφαλὰς protendentes tanquam ad mensam coquinariam ut abscinderentur, παρθέμενοι pignus apponentes pro ita ut non in sua propria capita adiaceant, et decumbant, sed illa apponant substituantq νῦν δ' ἄνεῳ sedetis muti taciti, ὅτι καθαπτόμενοι ἐπέεσσιν dedecorat Ithacenses ipsos nisi sermonibus irridentorum et

contumelio-

contumeliosorum procorum tangantur. Nam manibus tangi difficilius est, λεωκριτος quasi a populo selectus, semotus, Poeta verò Antinoum simplicius et stultius introducit concionantem. Eurymachum verò gravius et copiosius, et in hoc quidem loco quendam procum Liocritum levi et exacto iudicio, sed breviloquum effingit, attamen audaciorem, qui non solum Ulyssem neglectui habet, verum etiam ipsam concionem velocius solvit. Ita ut sane quidem concionem æquitas constituerit, et iniqui cuiusdam viri iniuria dissolverit περὶ δαιτὶ qui enim in convivio sunt appositi existimantur nullis viribus substitui posse, quum vinum illis Dux sit. Inquit autem difficile esse Ithacensibus quum vel plures sint ab convivantibus procis oppugnari et vastari quod quidem proprium est rei quæ fieri nequaquam potest. ὄλεθρον ὅτ' κε χάροιτο γυνὴ simul enim ut viderit privabitur velocius, tanquam à quodam vinculo. αἰψηρὴν pro αἰψηρῶς celeriter subito quemadmodum illud τότε μοι χάνοι εὐρεῖα χθὼν pro εὐρὺ dicitur ἠεροειδέα nigrum instar aëris aut profundum κλῦθι μοι Telemachus quidem simpliciter deum invocat ignorat autem quis sanè fuerit Deorum qui ipsi apparuit. At Poeta Minervam esse inquit. Τηλέμαχε ad puerum generosum et nobilem. Illud οὐδ' ὄπιθεν exhortatoriè dicitur quasi in congregationem et cœtum prudenter se constituat, et neq postremò malus sis futurus, neq sanè stultus, si verè Ulyssis filius es, et paterni seminis habes symbolum ἐνέστακται videtur quidem pendere ex regio et Imperatorio semine et potentia. οὔτοι ἔπειθ' ἁλίη ἐξ ἁλὸς, ἁλία dicitur tanquam per mare naviganti. οὐδ' ἀτέλεστος si patrem imitaris et refers bonus eris et non frustra viam perages, sed quidem paternos mores sequeris, veluti ipsa concio ostendit, Est enim de te bona spes. At Poeta huic loco inserit gravem quandam sententiam, ubi de filiorum constitutione philosophatur, et simul Ulyssis apponit laudem. παῦροι γάρ τοι παῖδες causa ipsius dubitationis, πατρὸς ἀρείους qualis fuit Hercules ipso Amphitruone et Achilles et Hector

les et Hector, οὔτι νοήμονες οὐδὲ δίκαιοι. Docet quidem Homerus iniquum etiam insipientem esse, οὐδέ τι ἴσασι manifestat et exprimit quod sapiens et prudens est, ὅς δέ σφιν σχεδόν. Anaphonesis est quaedam in procos prorsus velox breviss. ὅπλισσον ἤϊα apparate viatica. Antiqui verò dicunt illud ἤϊα propriè leguminum esse calamos et per duas syllabas sub quadam synaeresi ἦα veluti Pherecrates sentit dicens τὴν γαστέρ' ἠίων ἀχύρων σεσαγμένους oneratos ventrem calamis et paleis. Homerus verò simpliciter pabula intelligit, significat autem omnem cibi apparatum in navem devectum. ἄρσον ἅπαντα onera ex ipsa rei consequentia, congruit enim quod implet illi quod impletur, ἄλφιτα μυελὸν farinam intelligit, quae nutrit et pinguem facit. ἀμφιφορεῦς vasa fictilia sunt, quae utrinque ferri possunt, quod est ἄμφωτα utrinque aurita ansisque praedita, duasque habentia ansulas, quemadmodum ἀμφίδηλος dicitur, qui ex utroque parente δῆλος est, ἐϋπυκινοῖσιν bene solidis et firmis, ἐθελοντῆρας nempe ἐθέλοντας spontaneos voluntarios, αἶγας ἀνιεμένους exponit breviter procorum sumptus omnes, ἀνιεμένους excoriantes, pelles detrahentes ab ipso eventu. Nam et huiusmodi ex infimis suprema percurrunt et appetunt, σιάλους saginatos porcos, εὕοντας. Inde autem illud σταθεύειν et σταθευτὸς derivatur. Est enim εὕειν aquâ ferventi madefacere, unde εὔστρα dicitur officina vel fossa in qua porci εὕονται nempe comburuntur, aut secundum Pausaniam est edulium ex spicis combustis ipsas aristas abjicientibus, sive ipsa spica combusta. Ἀντίνοος δ' ἰθὺς γελάσας hilariorem nunc introducit Antinoum in ipsa concione, μή τί τοι ἄλλο ἐν στήθεσσι haec quidem ab ira avertunt et avocant, et ad delicias hortantur. ὡς τὸ πάρος περ maledictis et probris incessit iuvenem, ut qui usque adhuc cibum non sumpserit, et nunc quidem subito ex studio et opera, quam in ventrem impendit, experiatur mutare sententiam ταῦτα δέ τοι sermo ironicus est, in famam desinens. Ita enim revera contigit πολλὰ καὶ ἐσθλὰ sub quantitate et qualitate

ipsum

Pherecrates.

Ἀμφιφορεῖς amphorae.

Pausanias

ipsum malum precatur, μέγας εἰμι simpliciter dixit, καὶ ἄλλων μύθων ἀκούσῃ
Ipsa ergo prudentia docet, πυνθάνομαι pro πυνθανόμενος ἀκούσω nempe audio
interrogans et sciscitans, ἀέξεται ἔνδοθι θυμός, adaucto enim corpore simul
Galenus. etiam augentur rationalis animae vires secundum Galenum, et Herodotus scribit
Herodotus. adaucto corpore etiam et simul augentur αἱ φρένες mentes. Quidam verò de irâ
intelligunt, id est, edidici iam irasci, et non usque in finem irâ carere, quum auge-
Sardanapalus. atur viribus in ipsam efficaciam et operationem. At Sardanapalus θυμὸν
ἀέξειν dixit hoc quod est ad cupiditatem et voluptatem vivere, κακὰς
ἐπὶ χεῖρας ἰήλω immittam, irae obiectio est, hic sermo Telemacho. Navigabit
enim in Pylon non autem tentabit quidpiam huiusmodi. ἐπήβολος, qui con-
sequitur, qui compos est, quod nomen ἀπὸ τῆς βολῆς, et τοῦ βάλλειν dicitur
quod est scopum attingere. Unde est et illud:

σὺ δ' ἐνὶ φρεσὶ βάλλεο σῇσι
Propriae tu haec iniice menti.

τὸ ἐπιτυχῶς λάμβανε, nempe ita ut assequaris suscipe, ita ut attingas
animo quod appetis. Atque etiam ipsa βουλὴ tanquam quaedam βολή est, unde
et dixit

ἑῇ δ' ἥλω βουλῇ πριάμοιο πόλις
Consilioque tuo Priami urbs est capta potentis

Quasi dixisset tuis armis et tuo etiam arcu et sagittis. Et inde quidem
solves illud.

ἡ δὲ Φερὰς ἐπέβαλλεν ἐπειγομένη Διὸς οὔρῳ
Ipsa Pheras subiit summo Iove mota faventi

Et enim translatum ab his qui a longe impetum faciunt, Nempe quasi ipsas
Pheras consequatur, in illas perveniat. Ista enim hac dictione Homeri posteri
utuntur. ἔμπορος At ἔμπορον Poëta illum qui alienam conscendit navem
appellat, quem posteriores ἐπιβάτην vocant, quasi ἔμπορος ab illis quidem
dicatur

dicatur ipse, qui merces mercibus, aut pecunia commutat, nimi=rum negotiator et potissimum qui mare pertransit. Etenim Attici remiges, qui in triremibus versantur ἐπικώπους appellant, et ἐπιβάτας pugnatores. ὥς νύ περ ὕμιν ἔεισατο. et hoc nobis commodius, et conducibilius esse apparet. nempe me non habere propriam nauem, sed ἔμπορον nauigare, scilicet naue conducentem. Quasi planè dicat, pro naulero ἐπιβάτης propter vos sum. nempe, qui conscendi nauem pretio, qui meas omnes opes absumitis, subuertitis, καὶ ἐκ χειρός, aut timens ne insidiis se manum attingeret. Aut quia ridens Antinous agressus fuit. ἐπελώβευον. est autem λώβη in iuria in communi populo consistens damnumque, quasi λαόσβη. quae ἐν τῷ λαῷ. nempe in populo, alicui contingit. ὧδε δέ τις εἴπεσκεν. diuidit, et partitur procos quorum quidam timent. quidam autem audentiori sunt animo. εἰς ἔφυρην ipsam Thesproliam, quae Hemichyron denominata fuit. θυμοφθόρα. quae rationem et animae vires corrumpunt, et quae interfectiua sunt secundum antiquorum opinionem. ὀφέλλειε πόνον. auxerit. sub primo assito; veluti τύψειε. Quis verò sit hic labor, inquit. κτήματα γάρ κε. ironicè dixit. Quidam autem de studio in nuptias interpretantur. ὅς ὑψόροφον ὑψερέφον. sublimem altumque, eo quod nequaquam insidijs obnoxius sit θάλαμον ipsum penu εὐρύν propter profundas Vlyssis opes νητός coaceruatus, accumulatus χρυσός καὶ χαλκός ἔκειτο de conomica methodus est, ubi docet Poëta docere dominos repositas seruare opes, et bona

Attici

Thesprolia Hemichyron denominata.

ad usum earum rerum, quae pro tempore evenire possunt. ἐν χηλοῖσι. etenim χηλὸς arca cumulus εὐῶδες ἔλαιον et fortasse quidem τῆς ἐλαίας. et videtur quidem efforma=tum esse sonorificentius, veluti illud ἴξινον. et σαμψύχινον similiter ποτὶ τοῖχον ἀρηρότες, ut medium quidem thalami sit tamen utile. σανίδες. ipsa porta. δικλίδες dupliciter clausa. bifores. νόος πολυιδρείησιν. periphrasis est, qua κεδνὴν esse intelligitur, nempe, venerandam, mirificam, ἐν ἀμφιφορεῦσιν ἄφυσσον ex dolio exhauri, extrahe in amphoras. λαρώτερος. iucundior. similes est autem illi.

Τηλέμαχ' οὔ τοι σεῖο κακοξεινώτερος ἄλλος

Telemache haud hospes te peior constit alter.

Bonos enim mores, et indolem subsignificat. nam non formosissimum sed post illum secundum poscit, et illum qui primas tenet patri servat. κεῖνον ὀιομένη. existimans, sperans, πώμασιν ἄρσον. operi. obtege, iniice opercula, εὐραφέεσσιν bene consutis, compositis. δοροῖσιν saccis κωρύκοις, qui παρὰ τὸ χωρεῖν. dicuntur, quod est

Antiquorum mos ad farinae conservationem

corpore marsupiis aliisque. Utebantur enim antiqui coriis pro sacculis in farinae conservationem ut nihil inde deferre=tur dense, et aptissime contectis εἴκοσι δ' ἔστω μέτρα. etenim τὸ μέτρον tam de aridis, quam de siccis di=citur, sicuti ubi de Cyclope agebatur, dicitur ἀκτῆς nem=pe doni, aut fragmenti, quod a verbo κλῶ. deducitur Aut ἀκτῆς. nempe congregationis ubi μυληφάτου. quae sub mola est contusa, et detrita αἰρήσομαι sus=cipiam.

cipiam, capiam, πιφαύσκετε. δέ τοι φίλε τέκνον. Chare fili- crebras et celeberrimas obijcit cogitationes nutrix, ἀλλογν- νώτῳ. alijs et non quidem nobis cognito, aut alijs verò cogni- to, manifesto, aut secundum generis proprietatem proximo. Est enim sanè ἀλλογνώτῳ quemadmodum illud ἄγνωστον πάντεσσ. nempe omnibus ignotum. οἴδε τοι αὐτίκ' ἰόντι anapodosis est quaedam. Hoc enim verè contigit. ἀλλὰ μὲν αὖθι. Haec eadem cogitatio, et ab Antinoö quidem dicta est, indignanter tamen γένηται. Veniet dies ἢ αὐτὴν ποθέσαι. decebat quidem priusquam ipsa cuperet. etenim in- sueti id effinxit per illius adverbij πιν potentiam ἰάπτη corrumpat, Laedat. Quod παρὰ τὸν ἰὸν dicitur. quod venenum et pharmacum. Vnde est illud ἄϊδι προΐαψεν. in inferos misit. vastauit ἀπώμνυ. negatiuè, cui contrarium est illud ἐπώμνυ curauit ὀμόσαντε. Est quidem iurare, dicere diui- num aliquod nomen. Veluti νὴ τὸν ἑρμῆν per Mercurium et μὰ τὰς ἐλευσινίας θεάς per Eleusinias Deas τελευτῆσαι δέ τὸν ὅρκον. reddere et perficere sermonem, qui iureiurando obstrictus fuit. quemadmodum faciam hoc, aut non faciā. τηλεμάχῳ δ' εἴκελα, innuit vnumquemque. Ithacensium adolescentis concionem, in mentem adtulisse, et ipsum Re- gis filium sub viua quasi imagine ipsum repraesentantem quasi apud ipsos astantem et consistentem, et similiter indicasse aequa illum dicere, et postulare: et tamen illum depellere non audere, propter imminens operis periculum. Nauem autem illi dare meditantur. et ipsorum quosdam in remiges

substituere. φρονίοιο νοήμονα. Lepidè quidem nomen effinxit. nam ominino ille nauem promiserat, qui neutiquam veluti φρονι. stultus erat, et impudens inter eos, qui manserant, πρόφρων voluntarius, avidusque ὑπέδεκτο pollicitus fuit σκιόωντό τε πᾶσαι ἀγυιαί. est enim nox umbra terra ὅπλ ἐτίθει. Instrumenta, et apparatus nauis ἐπ' ἐσχατιῆς. in ipsum extremum portus. post quod mare est. ὕπνον ἔχεε. ipsum humorem significat πλάζε δὲ πίνοντας. fecit errare à vigilia, nequaquam vigilare substituit χειρῶν δ' ἔμβαλε κύπελλα. cum nihil manus propter somnium, ἐπιβαρ[?]εφάροισιν ἐπίπτεν gravitatem et pondus somni significat cum celeriter supercilia claudat ἐπήρετμοι. remiges qui parati sunt ad remigandum. μετ' ἴχνια βαῖνε. religiose sequitur. δεῦτε φίλος. opportune quidem veluti Princeps assentatur, quia δοίη latenter arcanum ipsis substituit falsum fore. ne vel alicui ipsi dicerent νηὸς βαῖνε. in nauem νηὶ δ' ἐνὶ πρύμνη. pro νηὸς πρύμνη. in nauis puppi. et in Iliade etiam inquit.

νηὶ δ' ἐνὶ πρύμνη ἔναρα βροτόεντα Δόλωνος

Ad nauis puppim stat praeda cruenta Dolonis.

πρυμνήσια. funes rudentes. ἰκμενον. humidum. quod παρὰ τὴν ἰκμάδα dicitur, quod est vapor, et humor, et ad τὸ ἵκεσθαι consentaneum, nempe ad proficiscendum. quasi ἱκόμενον et ἴκμενον dicatur. subhumidum. et alicubi etiā inquit.

Ἀνέμων μένος ὑγρὸν ἀέντων.

Ventorum vis qui humida spirant.

Aut

Aut significat qui ἱκνεῖσθαι. nempe, qui proficisci, et ferri facit. ἀκραῆ ζέφυρον. qui consentaneus est, et idoneus, ut extremè spiret in utilitatem et commodum, neque nimium. siue nequaquam κεκραμένον nempe mixtum sed exacte Zephyrum. Quidam εὐκραῆ exponunt. nempe bene temperatum. κελάδοντα Epitetum est Ponti. Unde Antiqui. ἐγκέλαδον. ἵππον ipsi Neptuno tradiderunt, nempe equum Enceladium ἷσι γλαυκῶπις ἀθήνη nempe ipsa nautica experientia, et peritia, prudentiaque qua utentes nauigabant. ἐντοσθε μεσόδμης. Est μεσόδμη foramen, in quo firmatur et fulcitur nauticus malus. Quod ita nuncupatur, eo quod in medio nauis consistat προτόνοισι funibus, quibus ipse malus alligatur, ut sane possit ἵστασθαι firmiter nempe erigi et attolli tuto. Etenim antiqui κάλωας vocant, ab ipso Carchesio in proram et puppim extensos, demissosque εὐστρέπτοισι bene contritis, et constructis βοεῦσι. Prisci moris est. iuxta quem et nunc ipsi in tauros ἀργητικοὶ. Phocarum pellibus funium usum adimplent. Et βοέας. et βοεῖς appellat Loca illa et rudentes, qui ex boum corijs conficiuntur ἔπρησε. δ' ἄνεμος. efflauit. spirauit. Unde et πρηστὴρ dicitur. στείρη. Carina ἴαχε. insonuit per anomatopeiam dicitur ἐπιστεφέας plenos usque ad στεφάνην. nempe ad Labrum, eo quod crateras coronarent. κ' ἠῶ. vocat ἠῶ tempus quod est inter noctem, et exortum diei. Debuit enim dicere ἠοῖ. πεῖρε pertransibat. Unde et illud.

ἀλεγεινά τε κύματα πείρων

Nausitiens fugi, spumantes aequore fluctus.

Scholia in Tertiam Odysseæ Homeri rhapsodiam

Ἀνόρουσε exilijt, erupit. λίμνην nunc vero ipsum Oceanum significat πολύχαλκον solidum, firmum φαείνῃ, appareat, in splendeat ζείδωρον. quæ ea, quæ ad vitam spectat, donat, ἔρεζον faciebant, sacrificabant. ἷξον. peruenerunt, accesserunt ταύρους παμμέλαινας. Tauros quidem propter violentum maris robur. et nigros vero, propter colorem aquæ, quam ex profunditate refert. ἐνοσίχθονι Neptuno, qui terram mouet, agitatque. Etenim ἔνωσις idem quod commotio, et χθὼν terra, et videntur quidem ipsæ terræ concussiones ex ipso fieri κυανοχαίτῃ. qui nigro colore est præditus. ἐννέα δ' ἕδραι ἔσαν nouem consessus erant ciuium. eo quod nouem constaret vrbibus Pilus προύχοντο. nempe προείχοντο. præeminebant, præbebant, aut continebant. ad iugulandum. ἑκάστοθι. nempe ἑκάστοτε in vnaquaque porte εὖθ' οἱ statim vero hi ἐίσης æqualis respectu parietum στεῖλαν contraxerunt. ἐπάσσαντο. gustauerunt, comederunt. ἐκ δ' ἔβαν. exiluerunt, exiuerunt βαῖνε exiliuit ἔτ' αἰδεῖς adhuc erubescere, vereri. verecundia, et pudore corripi ἐπέπλως nauigasti κύθε. occultat, abscondit. aut obtexit. occultauit ἐπέεσσι πλεῖν adimpleuit. absoluit. εἴδομεν. cognoscamus, discamus μῆτιν. consilium, sententiam ἴω proficiscar. ἴω. προσπτύξομαι complectar, in amicitiam et beneuolentiam conciliabo. alloquar, beneuolentia prosequar. πεπείρημαι expertus sum. non exercitatus sum sermonibus πυκινοῖσι. sapientibus, prudentibus

Pilus nouem constabat vrbibus.

γεραίτερον. antiquiorem. seniorem. ἐξερέεσθαι. interrogare. ὑποθήσεται. vicerit, subministrauerit. suppeditauerit. ἵξον peruenerunt, profecti fuerunt. ἕδρας. ipsos consessu. ἀέκητι praeter consilium, praeter sententiam. ἐντυνόμενοι apparantes, constituentes. ἔπειρον affixerunt transadegerunt. γενέσθαι. generari, deduci. ἵδρυσεν sedere fecit, constituit, κώεσσιν pellibus, corijsque ouium. ἁλίης. marini. μοίρας partes. δειδισκόμενος. benigne suscipiens, amice colens. δαίτης conuiuij. σπείσης sacrificabis. ἤντησατε. occurristis, incidistis consequuti fuistis. coaetaneus. coquus. μολόντες. venientes, προτέρῳ primo. ἄλεισον poculum torno expolitum, et confectum quasi εὔαλιον existat et latum. Unde est ἅλις πιεῖν nempe satis bibere. μεγήρῃς inuideas. ἀμοιβήν. gratiam compensationem, exsolutionem. ἀγακλειτῆς. Valde inclyte. ὣς δ' αὔτως. ita quidem. ἐλεύτα. perficiebat adimplebat. ὑπέρτερα. praestantiora. Et meliora his, quae extrinseca sunt, quaeque intrinseca. Sunt igitur exdorsa, nam da carnes reliquiae excellentiores sunt, et praestantiores. δασσάμενοι diuidentes, secantes. κάλλιον. pulcrum gratius. γερήνιος secundum vero Hesiodum est, qui in Gerenis ennutritus est. Sed melius est interpretari honorificum παρὰ τὸ γέρας significare, quod est deus honoris. γε praemium. μεταλλῆσαι. saturati fuerunt. πλεῖτε nauigatis. ἀλάλησθε. non enim ignobile fuit, neque turpe apud antiquos depraedari. sed gloriosum, et honorificum. ληιστῆρες. praedones, fures. ὑπὲρ ἅλα in mari. εἴρεαι interrogas. ἀλόωνται vagantur. ψυχὰς παρθέμενοι nihil parcentes sibi ipsis seseque proijcientes profundentes

ὑπὸ νηΐῳ sub monte Neio ad iacet

Ἀμφιτρίτης uxor Neptuni.

ἀλλοδαποῖσιν. alienigenis hospitibus ὑπὸ νηΐῳ quod
sub monte Neio adiacet οὐ δήμιος non publica μετέρχομαι.
Insequor, persequor. ταλασίφρονος tolerantis, patientis. ἐξα-
λαπάξαι subuertere, deuastare πευθόμεθα. edidicimus,
audiuimus λυγρῷ difficili, dolido ἀπευθέα. inaudita.
ἀμφιτρίτης. quae ex mari est. Ita enim Neptuni uxor
nuncupatur ἱκάνομαι. supplicio ἐνισπεῖν. dicere, loqui.
ὄπωπας conspexisti. uidisti οἰζυρόν. calamitosum
miserum μειλίσσεο. dulcia, et beneuola dic, profer.
ὀπωπῆς. Visus, conspectus, si παρὰ τῆς ὄπας deducitur
et uocem significat. si παρὰ τὴν ὄπα exoritur. ὑποσχὼς
permanens, tolerans, sed quidem ~~…~~ mire promittens. ἐλε-
αίρων. miserans κατάλεξον. singula narra, ἤντησας. occurristi.
ἐξετέλεσσε perfecit. absolute peregit, compleuit. μνῆσαι, me-
mora. ἤνιπες dixisti ἀνέτλημεν. sustinuimus, tolerauimus.
mus. μένος ἄσχετοι. respectu uirium, et robores, uiri ingen-
tes, insuperabilesque κατὰ ληΐδα propter praedam, propter
spoliorum possessionem ὅπῃ ubi ἄεξειν ducem agebat
μαρνάμεσθαι pugnamus θεόφιν. μήστωρ ἀτάλαντος. dijs
consilio similis μυθήσαιτο diceret παραμίμνων. per-
manens, persistens, commorans, ἐξερέοισι indagaueris,
inquisiueris, interrogaueris κακὰ ῥάπτομεν. ueluti con-
suluimus, construximus. peregimus ἤθελε. potuit
ἔκγονος filius ~~…~~ σέβας. stupor, concussio μῦθος ser-
mones φαίης. diceres. pro diceret sane aliquis dix
ἐβάζομεν. bifariam loquuti sumus. dicebamus εἵως
usque ad quod tempus. βουλῇ speculatione, sententia,
ἕνα θυμὸν ἔχοντες concordi animo, et mente existen-
tes ἐπίφρονι sapienti φραζόμεσθα. consulebamus.

dic—

διεπέρσαμεν. prorsus vastauimus diruimus, βῆμεν, nempe ἐσβῆμεν. intrauimus. ingressique sumus σφιόν ipsorum ἐπέσπον. adimpleuerunt, assequutique sunt μήνιος ἐξ ὀλοῆς quoniam Aiacem Locrensem non vocauit violantem in templo ipsius Casandram μήνιος. iracundiæ, furoris καλεσσαμένω vocantes μυθεῖσθην dicebant ἄγερθαν collegerunt congregauerunt, ἐρυκακέειν. continere, impedire, ἐξακέοιτο medebatur. sanabat. πείσεσθαι persuaserit τέτραπται. permutatur. transuertitur ἀμειβόμενοι ex alternatione in se mutuo respondentes ἔσταθεν. pro διέστασαν. consisterant ἀνόρουσαν. irruerunt, eruperunt, aut noctem transegimus. permansimus ὁρμαίνοντες quadam animi promptitudine alaires consulentes ἤρτυε. apparauit, composuit, ἐριτωόντο. permanserunt sub proprio consilio, et mentis instituto proprio ἐστόρεσεν. intrauit, tranquillitatem et cessationem fecit, ἠιόεσσαν. μεγα κήτεα magna cete habentem ἦρα grata, desiderabilia μετα νῶιν veluti ad nos in nos λέσβῳ. et Lesbos insula Troia habens cubes πύθεσθαι eversum, μετολήμην Alyxaimam. Antisam ἔκιχεν assecutus fuit, comprehendit δολιχὸν πλόον. ὁρμαίνοντας. meditantes, et animo voluentes longam nauigationem καθύπερθεν supra νεοίμεθα proficiscimur. pro nauigamus παιπαλοέσσης aspera insula ψυρία insula est fere medistans sexdecim stadijs ad Chio. Quæ et littus habet in quo est portus, qui suscepit naues ab Aegeo pelago concussas, et perturbatas, quemadmodum meminit Demosthenes. Adiacet autem hæc insula Chios media inter Psyras, et Mimantem.

Lesbos in sula troia.

ψυρία in sula

Chios Chios insula media inter Psyram et Mimantem.

παρ' ἠνεμόεντα μίμαντα. Est Mimas mons ante Chion insulam ab Mimante uno Gigante nominatus. αὐτὴν ἐπ' ἀριστερ᾽ ἔχοντες. ipsam Chion intelligit ἠνεμόεντα. ventorum flatibus agitatam ventis obnoxiam, sublimem ὑπένερθεν sub una parte μίμαντα. Mimas mons est rubeus ante Chion. ἠτέομεν nempe ᾔτεομεν. petimus, precamur, hortamur. φῆνοι ostendere, manifestare ἠνώγει iussit πέλαγος μέσσ᾽. ipsam Eorum mediam viam εὔβοιαν insulam prope Athenas τέμνειν pertransire, sulcare. κακό τητα periculum, damnum οὖρος facilis, et secundus ventus, ἀήμεναι flare spirare, ἰχθυόεντα κέλευθα. ipsum mare intelligit. γεραιστὸν. est Geræstus portus Eubææ ἐννύχιαι nocturni, sub noctem μετεγγύσαντες. progredientes, pertransientes, feliciter, et mirifice percurrentes. ἔσβη extinctus est, cessauit. ἀῆναι perflare. φίλε τέκνον. aut ad ipsum significatum occurrit. nam φίλος est. τὸ τέκνον generis neutri. Aut ad synonymum τὸ παῖς. respexit ἀπευθὴς nihil interrogans aut audiens ὅσσ᾽ ἄωθεν seruati fuerunt. πεύθομαι Sciscitor, audio. ἣ θέμις. veluti est æquum, sicuti est lex δαήσεται. Ediscceret, cognosceret. πόντος δέ οἱ ἔτιν᾽ ἀπηύρα. non expulit non abegit pontus aliquem non vel in mare demersit, profudit aliquem κεύσω. occultabo. Abscondam εὖ μὲν μυρμίδονας, recentiores quidem ipsum Neoptolemum in Epirum venisse existimant. μήσατο. effecit, operatus fuit, consultauit, ἐμογερῶς. laboriose, difficulter, ipsum metuum confecit. Aeoticè verò est ἐπιπόνως sedulo studiose καταφθιμένοιο defuncti, mortui, λιπέσθαι relinqui. dimitti εἰ γὰρ ἐμοί

Utina

Mimas mons ante Chion insulã ab Mimiante nominatu

Mimas mons rubeus

Geræstus portus Eubææ

Utinam enim mihi ὑπερβασίης transgressionis, superbiæ, arro=
gantiæ, et abatæ cogitationis ἐπέκλωσαν fato constitutum esse
effecerunt, ὄλβον felicitatem, secundam fortunæ rationem
et modum τέτλαμεν superare, excedere, tolerare μηχανά-
ασθαι excogitare, meditari, ὑποδάμνασαι subditus eius
domitus, et subiectus existes. ἐχθαίρουσι odio prosequuntur.
ἑπισπόμενοι sequentes et obsequentes ὀμφῇ oraculo augurio
vaticinio. ἀναφαντὰ manifestè apertè φιλεῦντας nimi-
rum φιλοῦντας diligentes. amantes, κήδοιτο curaret, curæ com=
mitteret. ἐκλελάθοιτο obliuisceretur, σαώσαι nempe σώσαι.
pro σώσει seruabit, tutabitur. in suam ipsius domum in
proprias ædes ὁμοίιον, qui similiter in omnes secundum
naturam progreditur. accedit μοῖρα mortifera necessitas
λεγώμεθα disseramus, disceptiamus, dicamus ἐτήτυμος
verus φράσσαντο consultabant, deliberabant, δίκας quæ
æqua sunt, quæ consentanea et commoda sunt. φρονιν
prudentiam ἀνάσσεσθαι regnare, moderari sceptrum,
ἰνδάλλεται assimilatur, videtur par, representatur εἰσο-
ράασθαι videre, pro videnti conspicienti δολομήτις dolosa,
et fraudulenta meditans, μήσατο molitus est, peregit, exe-
quutus est, κτάνε interfecit, occidit ἀρείω meliorem præstan-
tiorem ἢ οὐκ ἄργεος ἦεν ἀχαϊκοῦ igitur in Argo fuit
Achaico. κατέπεφνεν interfecit. ἀγορέοσω dicam Τροίηθεν
ex Troia. ἔσπετο μὲν suscepit, consequutus est. χυτὴν
aggerem, tumulum, sepulcrum, terram, quæ in mortuos
effunditur, aggeratur οἰωνοί, carniuoræ aues κατέ-
δαψαν comederunt, devorarunt. μέγα μήσατο ἔργον
nunc magnum quid, et difficile horrificumque consultauit

peragere . quod est opus terrificum et ingens est machinatus molitusque τελέοντες perficientes, peragentes μυχῷ ἀργεος. in intima parte et intrinseca Argi θέλγεσκε deciepiebat ἔργον ἀεικές . ipsum adulterium δῖα κλυταιμνήστρη diuina generosa ante adulterium : φρεσὶ γὰρ κέχρητ᾽ ἀγαθῇσι, bonis mentibus, consilijs nempe consentaneis, et commodis παρ δ᾽ ἄρ ἔην καὶ ἀοιδὸς. adstitit etiam ipsi cantor, vates. Olim enim vates philosophorum seriem, et ordinem continebant. Quidam autem male existimantes eunuchum interpretantur εἴρυσθαι seruare, custodire, et tueri, κῆρα . id in quod aliquis incidit, et incurrit ἔκηε combussit, ἀγάλματα vestimenta contexta. et exculta, ~~ἔπ~~ ἔλπετο . sperauit .

σούνιον promontorium Attic. σούνιον. promontorium est Atticae ἱρὸν nempe ἱερὸν . sacrum, honorificum, ἀφικόμεθα, aduenimus, profecti sumus ἄκρον ἀθηνάων ab ipsa urbe ab ipsa urbe totam quidem Atticam dixit φρόντιν ὀνητορίδην . Quod nomen dicitur παρὰ τὸ φροντίζειν . et ὄνησιν εἶναι efficacem esse, quod est curare, et utilitatem, et adiumentum esse ἐκαίνυτο . vincebat, proprie autem τὸ καίνυσθαι est illum vincere, qui interficit . etenim in καίνειν . occidere est . et illud etiam σπέρχοιεν . pro κατεπείγοιεν ponitur . nempe urgeret, concitaret, κατέσχετο . in portu constitit, κτερίσειεν . in sepulcro constituit, apposuit, funeraque celebraret μαλειάων ὄρος αἰπύ . ipsam Maleam intelli-

Malea promontoriu Laconic. git . quod est promontorium Laconicae ἐφράσσαντο consuluerunt, deliberauerunt, ἀϋτμένα sub genere masculeo ipsum ἀϋτμένα dixit a recto ἀϋτμήν . Nam ἀϋτμὴ est flatus vehemens, et ingens χεῦε . iniecit . immisit . τροφέοντο . angebantur intumescebant, πελώρια magna κύδονες . gens est

Creta

Crete. et Cydonis urbs est Cretæ. fluuium habens Iaidanū ἔστι δὲ τις λίσση. Lævis plana pbtra. saxum, rupes, Aut per quandam metaplasmum dixit, quæ nunc à Cretensibus cum β. βλίση nuncupatur. Est autem acroterium Gortiniæ unde Crates cum ι. et υ λισσὸν scribit ἐσχατιῇ. in ultimis et extremis partibus σκαιὸν graue. horrificum, difficile, φαιστόν. Acroterium est Gortenes à multis quidem fluctibus valde ablutum, nimiumque detersum, et concussum, et breuis quædam ibi aura exoritur. A parte verò Meridionali non quidem omnino vel Noto magnos excitante fluctus. et per hanc quidem partem prominentibus in mare saxis ipsi fluctus circumfranguntur, et nonnulli quidem ipsam Phæston, urbem esse Cretæ arbitrantur, μικρὸς δὲ λίθος μέγα κῦμ' ἀποέργει. fluctus enim, qui ab Noto agitatur ipsum Phæstum mari obrueret, nisi preminens saxum impediret intus magnos compelli, et exoriri fluctus, perfractis, et disiectis circum ipsum undis. et scribitur etiam μαπὶς δὲ λίθος. et Calion quidem nominatur Acroterium. quod ante Phæstiorum portum est. ἀποέργει. cohibet, coërcet. ἤλυξαν. effugerunt σπιλάδεσσι. marinis saxis. ab hoc quod est ἐσπιλῶσθαι, quod est maculari et sordibus, labeque aspergi, aut quæ parum in mari aquis circumluuntur. ἔαξαν. perfregerunt ἀλᾶτο. errabat. vagabatur, δέδμητο. subditus et subactus fuit, ἦγ' ἀπ' ἀθηνάων instituebatur, instruebatur, τόν. hunc quidem Ægistum δαίνυ. apparauit, constituit, μητρὸς. τε στυγερῆς. pariter quidem propter hæc, et ipsi Oresti. Quod enim idoneus fuit. et honorificentius erat præstitit, quoniam matrem sepeliuit, et Mortem quidem tacuit, ἀνάλκιδος. inualidæ. imbecillis ἄειραν. portauerunt, detulerunt. ἀλάλησο. aberraueri

κύδωνες gens Cretæ, Cidon urbs Cretæ.

Iaidanus fluuius.

Crates

Acroterium est Gortenes

Calion nominatur Acroterium

pervagatus ꝗ̃ fueri προλιπὼν relinquens, dimittens τηρσί
ηυ irritam εἰλήλουθεν. venit ἐκ τῶν. exillis ἔλποιτο. spe-
rauit. ἀποσφήλωσιν depelli, et dejici faciant ἀυτὸ ἔτος
sub ipso quidem anno οἰχνεῦσι proficiscuntur, accredere
student, παρά τοι. adest quidem tibi πομπῆες. du=
ces, et comites δίαν. felicem, fortunatam. ἐνίσπῃ dixe=
rit ταμνέτε μὲν γλῶσσαν. Mos fuit illis, qui ad
somnum se converterent, victimarum linguas abscindere
et Dijs comburere sermones ipsos sic studiose curantes.
Quapropter in solum Nestoris sacrificium hic mos allatus,
et dictus est. Consuetum enim fuit illud σύντεμε τοῦ
γλώσσου dicere, nempe: abscinde sermones. Dicitur etiam Atticum
esse sunemorem, qui inde principium assumpserunt. κέρασθε
pro κερνάτε dicitur. nempe: admiscetis κοίτοιο nimiru̅
κοίτης. Lecti, quod est somni. ζόφον. tenebras. obscuri=
tatumque οὐδὲ ἔοικεν. nequaquam congruum est, aut
decorum θαασέμεν. sedere, commorari, cunctari. ἀνδήσασθε
dicentis ἵεσθην irruerunt. erupeꝛunt. καθαπτόμενος. comitate
prosequens, et benevolentia ζεύς τοι. ἀλεξήσειε vos nempe
separari à me. tanquam ab misero, et paupere, et nequa-
quam ingenuo ἀλεξήσειε, impediet, coercuerit, κίοιτε. abce=
ditis ἀνείμονος. non possidentis indumentum. ῥήγεα. in=
tincta vestimenta, et indumenta. Nam ῥέξαι. antiqui,
hoc quod est. βάψαι dicebant. nempe intingere, coloremꝗ̃
indere μαλακῶς. molliter, pro in mollibus, et tenerrimis
πάρα adest. τοῦδ' ἀνδρός. siue anaphoricè quidem Vlysis
siue suius viri manifestatiuè pro me. ἐπ ἰκριόφιν in stro-
mata, et tabulamenta nauis, καταλέξεται. dormiet de-
cumbet. λίπωνται relinquentur. ξεινίζειν. hospitio sus-
cipiet, amicè, et benevolè admittet ἔφησθα. dixit εὔδῃ
dormiat, sopore quiescat θαρσύνω, fortem, conatem,
con-

Mos illoru̅ qui somnum capere deside-rabant victi-marum Lin-guas absinde re. et Dijs com=burere.

Abscinde ser=mones mos antiquus in sac loquendi in sacrificio.

considere, et audere faciam γεραίτερος. antiquior. λέξαι-
μην dormiam. μετὰ καύκωνας. nunc horum, qui in
Arcadia sunt, meminit. οὐκέτι. δὲ Minerva qui-
dem ad Menelaum cum Telemacho proficiscitur, vt nup-
tiæ perficiantur, et peragantur filij. et filiæ Menelai.
Aliena enim ab his Minerva ὀφέλλεται. debet φήνη
est quædam species auis similis Aquilæ. θαύμαζεν δ'
ὁ γεραιός. quoniam Telemachum cum iuuenis sit, comi-
tatur Minerva κακοῦ pauidum, imbellem. debilem.
ἕποντα. Consequuntur, sociauit ἵληθι. et propitius, et
beneuolus sis δίδωθι da, prabe. ἀγακλυτὰ. Valde, in-
clyta, celebria κεκλήδεμνον. operculum metaphoricè dhy
αἰθούση. quæ ad solis radios conuersa est. ab hoc quod
est αἴθεσθαι. nempe quod in ipsa lumen ardescat, quod
est comburetur. ἐριγδούπω Magnos strepitus perficientis
et peragentis propter ventos ipsos stridentes ἐϋμμελίην
mirificè ipsa μελία vtentem. nempe fraxinea hasta.
ὄρχαμον. Principem Ducem. ἠϊθέοις. qui ab quatuordecim
annis est, vsque ad octodecim ἤϊθεος. dicitur. Est autem
[illegible] τέτυκε. apparauit. construxit ἀποστίλβοντες in-
splendentes ἀλείφατος. hic illud ὡς deest. Est enim sensus
ὡς ἐλαίου. tanquam oleo. ἕσσεκεν fecit sedere ἕφιζε. in-
sedit θεοείκελον dijs similem. εἶσαν sederunt, κεκληγυῖα
perfectus, absolutus, ἱλάσομαι propitium reddam. ἐναργὴς
manifesta. ἴτω. eat. proficiscatur. θάλειαν. quæ fa-
cit θάλλειν. virescere, nempe et accrescere, λιπέτω, relin-
quat, dimittat οἷος solos. κελεύσθω. iubeat, περιχεύει.
circumijcit. ἐποίπνυον. operabantur, efficiebant. ἔργα, in-
strumenta ipsa χαλκήϊα. Cbacewtica area. πείρατα τέχνης.

Minerva ad Menelaū cū Telemacho proficiscitur ad nuptias.

φήνη est + quædam species auis similis Aquilæ

quibus ipsa res exercetur paratur, conuehitur. ἀντιόωσσα, nanciscens, occurrens, ἀνθεμόεντι vario picturato, eo quod quasi distinxit à fabre compositum iucundo οὐλάς, sordea sunt oleo conspersa, et madefacta, πέλεκον ancipitem, ascia secum vtraque parte acutam ἀμνιον. est autem hac dictio, ex his, qua semel tantum dicta sunt, et significat vas quod-dam, vbi sanguis victimae accipitur. et secundum Etymolo-giam ἀμένιον est, quod est στερητικὸν τοῦ μένους. nempe quod finiet anima ipsa. et enim Attici ipsum σφαγεῖον appellant. χέρνιβα τ' οὐλοχύτας τε κατήρχετο. primum incepit ab sordeo, et ab manuum ablutione. ἤλασεν. con-cussit. depulit. τένοντας omnes extensos neruos Homerus τένοντας nuncupat. ὀλόλυξαν. cum voce precabantur. νυοὶ sponsae πρέσβα senior, aut honorifica ἀνέχοντες sublevantes εὐρυοδείης latas vias habentis ἔσχον conti-nuerunt. ἐχύη effluxit. διέχευσεν in partes diuiserunt τάμ-νον. abscinderunt. diuiserunt. ἀκροπόρους acutos, quorum extremum facile pertransiit, et penetrat ob acumen. ὁπλο-τάτη. iunior, λιπ' ἐλαίῳ pingui oleo. ἑζόμενοι assidentes ὄρνυντο. inruebant. οἰνοχοεῦντες admiscentes πρήσσειν ὁδοῖο. proficiscuntur in viam, ὄψα edulia, διοτρεφέες ab Ioue nutriti, generosi, σειον γ' νόμοι. pareclochice. dicitur ab eo quod sequitur id quod praeest, quod praeit. pro εὔδεον. Quidam vero Laconiae esse autumant. ἀλφειος. fluuius est Elidis ἄεσαν. Cessauerunt. dormierunt. πυρηφόρον nempe σιτοφόρον. frugiferum ἤνυον. nempe ἤνυον. perficiebant. pro-ficiscebantur τοῖον. γὰρ ὑπέκφερον. ita enim cum celeritate percurrebant.

Homerus

ἀλφειος fluuius Elidis

Scholia in quartam Homeri Odysseæ rhapsodiam.

Κοίλην λακεδαίμονα. altissimis montibus circumclaudi= tur, circumdatur. Aliquando autem ipsam vrbem vocat La= cædemona, et aliquando regionem Lacædemona Spartam. ἔλων compulerunt, deiecerunt δαίνυντα conuiuantem, epu= lantem ἔτησιν ciuibus. εὐήνορος. strenui fortis. qui prop= ter ηνορέην. nempe strenuitatem, et fortitudinem ἐνόσσει. nempe perstringit, et concutit cohortes δωσέμεναι. dare, præbere, μυρμιδόνων. προτὶ ἄστυ. Quam Homerus qui= dem Phthiam appellat. recentiores autem Pharsaliam. σπάρ- τηθεν ex ipsa Sparta. ἀλέκτορος κούρην. Quidam verò Iphitocsen, et nonnulli Ecdemelon nuncupant. et ipsum Alectora genealogicè explanant, ex prisco illo Pelo- pe τηλύγετος. siue τηλοῦ τῆς ἡλικίας, nempe qui longe ab ætate. scilicet iam parentibus prouectis genitus est filius post quem q. nequaquam generare sperant ali- quem. Aut est vnigenitus. quemadmodum Telemachus Olyssi et Orestes Agamemnon μεγαπένθης. ex ipso quidem nomine significat post raptum. Tunc habuisse ἐκ δούλης. Quidam autem proprium nomen illud δού- λης esse arbitrantur. Et quidam illud τηϊδαῆ proprium ipsius esse nomen ἑλένῃ. δὲ θεοὶ γόνον οὐκέτ' ἔφαινον probabiliter quidem, vt amplius vigeat, aut vt ex Ale- xandro filium non habeat. Sed nonnulli ex recentioribus

Lacædemona vrbs altissimis montibus cir- cumclusa.

Homerus Phthiam appellat Pharsaliam re- centiores.

Iphitocsen alij. Ecdemelon alij

Telemachus

48

Nicostratus ex Menelao genitus fertur

Hellenes, et Alexandri Corython, aut Hellenum, ex Menelao verò Nicostratum genitum fuisse censent. γείτονες ἠδὲ ἔται. nunc autem γείτονες. pro ἀστυγείτονες. dixit nempe Urbi vicinos. etenim ἔται socij, amici. ut sint ipsi ciues. Ita enim erant nuptiæ magnificæ, et honorificæ. ἐμέλπετο cecinit κυβιστητῆρες saltatores tripudiantes μολπῆς lusus ἐδίνευον in circulum se vertebant, quasi aliquo impetu incitabantur. ἴδετο conspiciebat, intuebatur. κρείων. præeminens selectus προμολὼν. progrediens procedens, ὀτηρὸς. studiosus, promptus, efficax. θεράπων. minister dilectus et charus, qui περὶ τὴν θεραπείαν illi exhibebat, nempe in famulatum, et in ministerium quoduis. ἀγγελέων. Cum deberet enunciare, euulgare ξείνω. ἤτινε. enunciat de solo hospite Menelao, aut sub hospite consultum esset γενεῇ. generationem genus, ἔικτον. similes fuerunt σφῶϊν ipsi ἄλλον ad alium ἱκάνεμεν proficisci φιλήσῃ amicè et beneuolè susciperet. ἐξ ὀπίσω in posterum, in venturum tempus θοινηθῆναι conuiuari ζειὰς. auenas καππυσι praesepibus. et ὄλας quidem dixit pro molles intextas δεικνύμενος beneuolè suscipiens. εἰρησόμεθα. interrogauimus σφῶϊν γε γένος. cum i. illud scribendum est. ut sit σφῶϊν in duali numero. Non enim obscuris estis parentibus ἄσπετα. multa κακοὶ pauidi, miseri, imbelles τέκοιεν generauerit γέρα οἱ quæ quidem ipsi κέρα in honorem, decus, πάρθεσαν. apposuerant, obtecerant. φράζετο. nunc pro τὸ ὁρᾷ ponitur. nempe vide. obserua, aduerte στεροπὴν splendorem τ. γ χήεντα

magna

magna ξυνετο . intellexit, audiuit. ἐρίσσεται . conten=
det . obiurgabit . ἐπαλυθείς . Vagatus, errans. Quidam
vero ἐπὶ τοὺς ἀληθεῖς Aegyptios. nempe veridicos id   Ægipti Vates
interpretantur, quoniam vaticinandi arte periti sunt. αἰ
γυπτίους in Aegyptios ἱκόμην profectus fui. σιδονίους. eos,   Sydonij
qui ad mare rubrum sunt intelligit. Vnde Phænices
commigrauerant ἐρεμβοὺς . ipsos Troglodytas, qui   Throglodita
sic dicuntur ab hoc quod est εἰς τὴν ἔραν δύειν -
nempe quod in terram se demergant, seseque deponant.
Quidam vero Indos παρὰ τὸ ἔρεβος interpretantur,
quod tenebras significat. nam nigri quidem sunt. Vnde &   Crates
Crates scribit ἐρεμνοὺς . nempe alios . Nonnulli pro=
priam quandam gentem esse censent. & quidam ipsos
Arabas. & in hunc modum transcribunt:

Αἰθίοπας θ' ἱκόμην καὶ σιδονίους ἄραβάς τε

Aethyopasque Arabasque quoque sidonios que subiui.

ἄφαρ κεραοὶ . Velociter fuerunt propter aeris bonam consti-
tutionem & tranquillitatem. Quidam autem illud κεραοὶ
epithetum agnorum esse autumant. & quidem etiam
dicunt illud ἄφαρ significare, celeriter adultos fieri, &
tempestiuos. τρὶς γὰρ τίκτει μῆλα . alii unde alia, aut
omnino ipsæ sunt generationes, non quemadmodum apud
nos sub solo veris tempore. ἐπιδευὴς indigus, inops ἐπηε-
τανοὶ . nimium copiosum. θῆσθαι . proprie quidem est, ex=
sugere papillam, nunc autem emulgere. Ab ipso quidem
vbere dixit ἠλώμην . errauí, vagatus fui. τείως . tunc tem=
poris ἀλαῶτί inopinate. ita vt neque aliquis quid præui-
deret, præmeditetur κεχανδότα . capientem, suscipiente.

καὶ ἀπώλεσα οἶκον. Ambiguum quidem est. Verum suum
ipsius intelligat aut Priami. γόῳ φρένα τέρπομαι. imple
saturo αἰψηρὸς δὲ κόρος. qui super alia mihi luctus ce-
leriter absumpitur, persingitur ὀδύρομαι. Lamentor de-
fleo. ἀπεχθαίρει. in odium ducit, odio habet. μνωομένῳ.
recordanti. memoranti, ἐμόγησεν malapassus fuit ἠρατο.
sustinuit, toleravit ἀποίχεται. abscedit, abest ἐξε-
ρέοιτο. indagaret, percontaretur, μυθήσαιτο. diceret θυ-
ώδεος. odoriferi, fragrantisque κλισίηνδε sellam reclinatoriá
et decubitoriam habentem τάλαρον. calathum Θήβῃσι.
Sunt Thebæ. Urbs Aegypti. quæ nunc διὸς πόλις. nuncu-
patur. κάλλιμα. pulchra, egregia, formosissima ὑπόκυ-
κλον. circulum habens, aut excelsum, eminens κεκράαντο
perfecta, et absoluta erant νήματος. adducenda fila
consentaneus, et idoneus ἀσκητοῖο. mirifice, et apte con-
fecti; βεβυσμένον. Colenim ἠλακάτη. instrumentum est
ad deducendam lanam aptum. τετάνυστο. extendebatur,
adiacebat, ἰοδνεφὲς nigrum, aut purpureum εἶρος. la-
nam εὐχετόωντο. gloriabantur superbiebant ἐοικότα.
similem. ἐΐσκεις. effingis, assimilas τοίας huiusmodi
βολαί. visus conspectus ἐφύπερθεν. desuper μυθεόμην
dixi, expressi, ὀϊζύσας. calamitatibus contabescens
σαόφρων sapiens νεμεσᾶται. curat, aversatur ἐπεσβο-
λίας. ἀναφαίνειν. vana opera et insana, quæ à procis in
ipsum effecta erant, aut convitia, et nugas, quas in
ipsis domibus contulerant percurrere, enarrare, aut prop-
ter prudentiam noluit inchoare sermones. Nunc igitur
ἐπεσβολίας appellat ipsos sociorum ingressus. et
prin-

Thebæ Aegypti urbs nunc διὸς πόλις

principia prima. introductiones. ἀναφαίνειν. manifestare percurrere, ἔελδετο. cupiebat. exoptabat ἀοσσητῆρες. auxiliatores ὑποθήσεαι. subijcias ἀλάλκοιεν. impediant, propellant φιλήσεμεν, beneuolè tractare, benignè accipere. ἔφην. dicebam. ναῖσσα. habitaui. incolui. ἔτευξα. construxi. ædificaui τέκει. filio. ἐξαλαπάξας transferens, deducensque habitatores in alium locum. ἀμφεκάλυψεν. circumdedit. coöperuit. circumtexerat. ἀλλὰ τὰ μεν που μέλλοιεν. Sed his quidem videbatur. ἀγάσασθαι. inuidere ἀνόστιμον, reditum non consequentem non habentem υἱὸς ἠοῦς. Memnon Nam Tithoni et Hemeræ filius est. ἐρέοιμεν. interrogemus, inquiramus. εἴ τι που ἐστιν si fas est. si licet μεταδόρπιος post cœnam, aut ita non mihi placet lugere, post cœnam. νεμεσσῶμαι. conqueror, indignor. reprehendo κάκιστος. misera. infelix, terribilis. ἴδμεναι scire, cognoscere. ῥέξειε. efficeret, operaretur, ὅ propter quod ἀρίγνωτος bene notus, celebris, nobilis ἐπικλώσει sub fati constitutione coget. γεινομένῳ. procreanti. generanti, producenti prolem. λιπαρῶς feliciter magnifice πινυτοὺς. prudentes, sapientes μνησώμεθα - curauimus, studiosè exequimur, perpetua continemus eo memoria, χεύαντων. effundebant. Atticè est dictum διαειπέμεν. disserere confabulari ἀσφαλίων. hoc nomen παρὰ τὴν ἀσφάλειαν effecit, quod tutamentum et securitatem significat. νηπενθές. idem est, quod ἀπενθές luctum depellens, tristitiam fugans, priuans, ἄχολον iracundiam placans, sedans. ἐπίληθον. paroxytonè est efferendum ut sit obliuio

Memnon Tithoni, et Hemeræ filius.

nem inducens, immittens. Quidam verò proparoxitone scribunt, vt sit sensus. Quod obliuioni facit καταβρόξειεν deuorauerit, ebiberit, ἐφημέριος in illo ipso die in quo ebibit. δῃόωεν interfecerint, trucidauerint μητιόεντα. effectiua, operatoria, aut subsapientia. πολύδαμνα. ambiguum quidem est vtrum nomen sit venefice cuiusdā, ex φαρμακίδος, aut significet ipsa pharmaca multos domantia, vincentia, Illam autem Thonin Ptolemeus in primo tempore ait ἰητρὸς δὲ ἕκαστος vnusquisque medicorum, qui ibi erant, supra alios quidem est, quoniam Pœonis nepotes sunt. Scribitur enim supra omnes veneficos fuisse, nam omnes & omnia sciunt περὶ πάντων supra omnes

Ptolemeus

παίηονος. Pæon medicus Deorum. non autem idem est, qui Apollo sed separatus & seiunctus. Nam apud recentiores idem esse existimatur. Et Hesiodus etiam testis est diuersum esse Pæona ab Apolline ipso, cum inquit.

Pæon medicus Deorū

Hesiodus

Pæon & Apollo non idem sunt

εἰ μὴ ἀπόλλων φοῖβος ὑπεκθανάτοιο σαώσεν

αὐτὸς παιήων ὅς ἁπάντων φάρμακα εἶδεν.

Si à fato non seruat enim diuinus Apollo

Ipse autem Pæon iam qui omnia pharmaca callet.

Οἰνοχοῆσαι. admiscere. Administrare ἤτοι νῦν δαί νοσθέ est. quod sequitur. Atride. & filij certè nunc epulamini, conuiuamini. Iuppiter enim ipse alià aliunde permutat, meditaturque: nunc autem nobis conuiuari est, & vacare epulis, καλαλέξω singula planè dicam. exponamque, ἄεθλα. certamina, pugnae, αὐτοὶ μὲν duo equi-

æquivalentia pronomina, pro uno suscipiuntur ἀεικελίῃσ
grauibus difficilibus asperisque πότερος κακά. indumenta.
Apposuit autem κακά. vt esse ῥάκη manifestaret, nempe
lacera, et detrita οἰκῆϊ famulo, seruo. ἀνδρῶν δυσμενέων.
Quidam dicunt id fuisse, vt murum dimetiretur. quidam
vt Helenæ persuaderet, vt opitularetur Græcis. κατέδυ.
intrauit, subiuitque ἤϊσκεν assimilauit, similemque se præstitit
ἄλλῳ δέκτῃ mendico, qui à verbo δέχεσθαι dicitur, quod
est accipere οἷος οὐδὲν τοῖος. ἐπὶ illud δὲ penitus superuaca-
neum est ἀβάκησαν. ignorauerunt à verbo βάζω. Hæc dictio
efformata est, quæ est ex his, quæ semel duntaxat sunt
dictæ ἀνέγνω. cognouit. ἀνηρώτων. interrogaui. inquis-
siui κερδοσύνη. dolus. fraudulenta versutia. ἀλέεινεν
obseruabat, euitabat. ἔλοεν. lavi, et exactius ea quæ
ad seipsum pertinent, discam. ipsa ablui illum ἔσσα
indui, ἀναφῆναι. manifestare, ostendere, κατὰ δὲ
φρόνιν ἤγαγε πολλήν. extrinsecam habenti arrem,
in prudentiam ipsorum deduxit scilicet, aut ipse contemni-
tur ab illis, aut Græcos fecit, ipsos negligere, propter
quos Helenam commouit. Aut prudentiæ immensæ sibi
ipsi imposuit, iniecitque nomen. Hæc efficiens. Quidam
autem recentiores φρόνιν prædam interpretantur. λίγα
acutè, κώκυον. lamentabantur. lugebant μετέστενον
cum pœnitentia, et dolore ingemui. νέεσθαι proficisci.
νοσφισσαμένη. Separans, relinquens. dimittens πόσιν.
virum. τεῦ. cuius δευόμενον indigum, existentem. inopem
ἐπελήλουθα. adueni ἐδάην. didici, cognoui ἵππῳ ἐνὶ ξε-
στῷ. in Durio equo, nempe ligneo, bene expolito. fabrefacto
ἐνήμεθα iniecti et inserti sumus κελευσέμεναι. hortari

Helena commota propter Græcos.

Durius equus nempe ligneus.

54

Helene nupsit Deiphobo post Alexandrum interemptum.

mutare, vertere, flectere. κῃ τοι Δηίφοβος post interemptum Alexandrum ab Philoctete Deiphobo nupsit Helene. θεοείκελος diis similes ἰδόντι proficiscenti. τὸ tibi. περίστῃς circuministi in circulum inuasisti. Quod ἀπὸ τοῦ στίχειν deducitur, quod est proficisci κοῖλον λόχον ligneum equum. ἀμφαφόωσα attingens contrectans, ἐκ δ' ὀνομακλήδην. ex nomine quidem ipso ἴσκουσα. assimilans νῶϊ. nos μενεήναμεν alacri auiditate perstitimus ἔσχεν. continuit ἔνδοθεν intrinsecus intus κατέρυκε. cohibuit. propulit. ἀκὴν tranquilli sedati. ἀμείψασθαι. respondere ἱέμενος πῃ. et promptitudine quadam parati πίεζε astringebat μάσακα os ipsum νωλεμέως incessanter. assidue σάωσε. seruauit ὄφρα. donec ἄλγιον acerbiorem, doloriferum. τερπώμεθα. delectemur gaudio diffluamus. ἤρκεσεν. opitulatus fuit γλυκερῷ. dulci iucundo. δέμνια stromata ὕπερθε. desuper δᾷδας. lumen facem, lampada. πρόδομος. locus qui est ante thalamum μυχῷ. intimo. τανύπεπλον. extensum et profusum peplum habens ἐλέξατο. dormiuit, accubuit ἦμος. quando ἰμεν. progredi. proficisci δεῦρο. huc νῶτα θαλάσσης. Metaphorice latitudinem maris intelligit. δήμιον publicum νημερτέως ἠληδόνα famam, et leuitatem ἐνισπεῖς. diceres πόσειος plenus ὑπέροπλον magnam. ἀνάλκιδες. inualidi. imbecilles. ἱκάνομαι supplico. ὄπωπας conspexisti. intuitus fuisti ὀϊζυρὸν. miserum calamitosum. μειλίσσεο beneuole disserere. blande loquere. ὑποσχὼς promittens. substituens ἐνίσπε dic. ξυλόχῳ locus est arboribus consitus variis cubile ferarum νεβροὺς. ceruorum prolem νεηγενέας nuper editas, enatas, paruulas γαλαθηνοὺς. paruos. adhuc lacte nutritos. κνημοὺς. recessus.

adhuc. loca

Loca sunt montium per quæ quis facile gradi potest. ἐρευνᾷ σιν indagat, inquirit ἄγκεα Loca concaua montium ποιήεντα. herbida ἔην nam prius εἰσήλυθεν. intrauit, penetrauit, ἐφήσει. mijciet, immittet, καββάλε δὲ. nempe κατέβαλε δὲ. deturbauit, deiecit, demisit. φιλοιτιάδην. Patrocl. nam Philene quidem fuit filius κεχάροιτο. Lætati fuerunt ὁμιλήσειεν congrederetur, præliaretur. λίσσεο supplicas, precaris, admones, παρὲξ extra præter hæc παρακλιδον. declinans, inuertens, γέρων. Marinus senex Proteus νημερτής veridicus, nullo modo mendax. Φάρον insula est Aegypti quam nunc Alexandriam appellant ἐπιπνείησιν. inspirat εὔορμος. tranquillitate portus, et bona constitutione præditus τόσον ἄνευθεν. extrinsecus tantum esse secundum Heroica tempora, interuallum. Præterea in terram vertitur dum Nilus superinfluit proprium limum. Nam Aegyptus secundum Herodoti sententiam ποταμόχωστος. Est nempe fluminis inundationibus obnoxia ἄνευθε. Longe procul. πανημερίη per totum quidem dierum spatium. γλαφυρῇ caua ἤνυσε. traiecit ἀφυσσάμενοι exhaurientes ἁλιαέες. qui in mari perflant. ἤϊα. Viatica κατέφθιτο absumpsit, vastauit. ὀλοφύρατο. misertus fuit πρωτέος θύγατηρ. Idothea ὤρινα. exagitaui concussi, commoui ἐρχόντι. cum tristitia proficiscenti, et cum exilis ἀλώμενοι vagantes, errantes ἰχθυάασκον pisces venabantur. captabant. γναμπτοῖς. inflexis, incuruis. ἔτειρε. diuexauit, Laboribus pressit, affecit, Laxas habens mentes, et futiles, aut insanus

Patroclus Philene filius

Marinus senex Proteus.

φάρον insula Aegypti quæ nunc Alexandria vocatur.

Nilus dum in terram vertitur dum super influit proprium limum.

Aegyptus secundum Herodotum quid.

imperitus μεθιεις. negligis, aspernaris, ἐρυκεαι cogeris. contineris, μινυθει superatur diminuitur. κατερύκομαι impedior, cogor, μελλω videor. αλιτεσθαι aberrare πεδᾷ. impedit. irretit. πολεῖσυναις potius λοχησάμενος insidians, fraudesque nectens. χελασσεσθαι superare. superare vincere. δολιχὴν longam φράζεο excogita meditare, consulta, προδαεις edissens intelligens ἀλέγηται. declinet. obscuret fugiet. δαμῆναι. subdi, domari ἀμφιβεβήκη circumiit, conscendit ἐξαλος sive extra mare φρικὶ, illa nigredine, quæ educitur et exoritur in ipsa motione. et concussione aquarum, quæ in superficie fit. ἀμφὶ δέ μιν φῶκαι. circum ipsum vero in Phocis Proteum habitat. Aptissimum enim hoc marinum animal est in magica incantamenta, et artem. νέποδες quæ natando viam, et profectionem peragunt. aut quæ pedibus quidam carent ἁλοσύδνης. maris ab hoc quod est ἐναλισεύεσθαι. quod in mari conutiantur, agitenturque omnes. ἀθρόαι simul omnes. ἀποπνείουσαι. spirantes, redolentes πολυβενθέος nullam profunditatem habentis ἐννάσσω. declinabo. dormire faciam in lectum constituam κρίνασθαι eligere ὀλοφώϊα perniciosa. aut apocrypha. aut dolosa εἶσιν proficiscetur. incedet πεμπάσσεται. in quinque annumerabit λέξεται decumbet, dormiet, νομεὺς. veluti pastor. πώεσι gregibus κατευνηθέντα. sopore prolapsum, dormientem, ἀλύξαι et fugere πειρήσεται. tentabit. experietur ἑρπετά proprie enim sunt serpentes, abusive vero nunc omnes feræ, ἀστεμφέως secure firmiter, immutabiliter πιέζειν. βιαιότερον. violentius superare et excellere [avt]

φρικὶ nigredo et spumosa.

Proteus in Phocis habitat.

Proteus animal marinum aptum ad magica incantamenta. et arte νεποδες.

ἀνέρ ~~ε~~ ηται interrogabit εἴρεσθαι suscitari, inquirere σχέσθαι. sedare. comprimere ἐλεύσεαι venies. ~~t~~ transieies pertransibis. χαλέπτει laedit. offendit ἔδυσατο subijcit se submersit ᾔια profectus sum, abij. πορφύρε. sub ~~quo~~ profunditate quadam cogitationis meditabatur. perpendebat. et mouebatur, agitabaturque. Quemadmodum etiam contigit aquae, quae ex profundo commouetur. nigrescere et obscurari κιόντι. abeunti ὁπλισσάμεθα apparauimus. constituimus ἀμβροσίη incorruptibilis diuina. θεσποιθεα. audentia etiam confidenti animo constiteram πᾶσαν ἐπ' ἰθύν. in omnem impetum, et operationem εὐρέα latam. diffusam, aut magnam. ὑποδύσσ descendens, subiensque νεόδαρτα nuper decoriata. recens. spoliata pellibus ~~d~~ διαγλάψασα. excauans, effodiens εὔνησεν cubare fecit. et sopore decumbere, αἰνότατος grauissimus, difficillimus asperrimus τεῖρε. labore premebat ἁλιοτρεφέων qui in mari nutriti sunt, εἰναλίω marino ὄνειαρ adiumentum, commodum ἡδὺ iucunde. suauiter ὀλοώτατος perniciosissimus ἀμβροσίην. nunc odoriferum ~~est~~ et diuinum oleum significat. ἠοίην tempus quod est ab matutino interuallo, usque ad horam sextam τετληκότι toleranti. potenti. ἑξῆς ordine secundum quandam seriem εὐνάζοντο. decumbebant, dormiebant, ἔνδιος. meridianus tunc enim incipit in reliquum ἐνδεῖν ἡ ἕλη. nempe deficere. et minuari vigor solis. caloris ζατρεφέας. pingues, bene curatas, nimium nutritas λέκτο recensuit annumerauit. λέγε. numerauit ὠΐσθη. putauit, existimauit,

ἀμβροσίην odoriferum et diuinum oleum significat

λέκτο. nunc vero est, accubuit ἰάχοντες. clamantes
ἐπεσύμεθα. cum impetu quodam inuasimus ἀλλ' ἤτοι πρώ-
τιστα. non reuera quemadmodum transformauit, sed repraesen-
tationem fecit quandam, et imaginem arte magica, cap-
tus enim fuit in dolo, nihil prouidens. vaticinansque nec
in vaticinandi methodum prouisus, constitutusque. Ἐχό-
μεν continuimus εὐγένειος pulchrum habens γένειον
nempe mentum, barbamque ἤνιαζεν. ingemuit, ἀνειρόμενος
interrogans τίς δέ χρή. quo tibi opus est παρατροπέων
decipiens, ἐρύκομαι cogor, detineor, πεδάα. impedit.
arcet. ἐλεύσομαι traijciam. pertransibo. ὤφελλες debebas.
ἀναβαινέμεν. nimium ἀναβαίνειν ascendere in nauigium,
scilicet, ἵκοιο veneris, profectus fueris αἰγύπτοιο. Aegyp-

Aegyptus primum Nilus vocabatur.

tus ipse Nilus primum vocabatur διιπετέος, qui ab Ioue
adimpletur redundatque. κατεκλάσθη nimio maerore conta-
buit, δολιχὴν longam τελέσω. perficiam, adimplebo. peragam,
ἀδοκεῖ. inopinato, difficili aspero τολύπευσεν. machina-
tus fuit, excogitauit, cum quadam calamitate, et clade
effectum. Etenim τολυπεύειν operari, et τολύπη. ope-
ratio. et τολυπευτόν. apparatam, et bene constitutam
Lanam vocant διείρεαι. interrogas, inquiris δαήμεναι
discere, ~~ἀγχοῖο~~ ἄρχοι δ' αὖ δύο. Aiacem Locrensem
intelligit, et ipsum Agamemnona. Etenim ipse nequa-
quam in propria ipsius adfuit domo παρῆσθα. adfuisti.
extitisti. δολιχηρέτμοισι magnis, longissimis, diffusis

Myconus insula

γυρῆσι. saxis, prope Myconum insulam; ita quidem nuncu-
patis, quoniam sunt rotunda, circulariaque ἐπέλασσε.
appropinquauit ἐχθόμενος. maerens. iustitia affectus,
infensus inuisus ὑπερφίαλον. nimium superbum,

αα

ἀάσθη. nocumento effectus fuit ἀέκητι. præter sententiā, præter consilium λαῖτμα. profunditas, aut interuallum, αὐτόθι. in regione in loco ἔλασσε expulit, concussit, γυραίην πέτρας ipsas Gyras ἐρυφος. fundum perfractaparan ἐφερόμενος. incidens ἔφορει deferebat. ἀπείρονα. magnum, neque vllum finem habentem. ὑπάλυξεν. effugit. μαλειάων. Acroterium est Laconicæ. ἵξεσθαι. peruenire, accedere, θύελλα. Ventorum turbo ναῖε habitabat θυεστιάδης. Thyestæ filius Aegisthus. κύνει. deosculabatur, amplectebatur. μνήσατο. meminerit τέχνην. machinamentum, versutia studium κρινάμενος seligens, decernens ἑτέρωθ. alicubi. τεύχεσθαι. efficere, operari δειπνίσσας cœnitans, epulans, κατέκτανεν. interfecit, occidit, ζωὴν. vitam, κυλινδόμενος, deuolutus, ἀσκελὲς. incessanter, indesinenter, ἄνυσιν, operationem, actionem, εὕρομεν. inuenimus, πεῖρα lenta experire κιχήσεαι. assumes, apprehendes, κτεῖνε. interfecit, trucidauit, ὑποφθάμενος præassumens τάφος. parentalis cœna, ἰάνθη delectatus fuit, iucunditate affectus fuit, ἀντιβολήσεις. occurres, particeps fueris, ἴσχει coërcet. corripit, πέμποιμεν exploraremus. comprobaremus, ἐπήρετμοι. remiges θέσφατον. à Deo prolatum, emissum fato decretum, ἠλύσιον πεδίον Heroum commoratio. Qui locus ita nuncupatur ab Elysio Eleuteri, qui religiosissimus fuit, et multa dignissimus veneratione. Aut ab λύω, quod est ἄλυτα nempe indissolubilia, et immortalia manere corpora. Hic autem locus in insulis, quæ beatæ nuncupantur, est ῥηΐστη grata placita, abundans, facilis βιοτή. vita, νιφετος. nix, λιγυπνείοντας.

μαλειάων Acroterium est Laconicæ.

Aegisthus filius Thyestæ.

πεδίον. Heroū commoratio – Elysius.

Elisij locus in insulis quæ beatæ nuncupantur.

iucundum habentes flatum ἀϋτμὴ praebet, emittit ἀναψύχειν re-
creare, refocillare ἐρύσσαμεν traximus deduximus κυμαινον-
τα fluctibus agitatum undosum, πολιὴν canam, candidam,
propter spumam, πόρφυρε speculabatur, excogitabat χεῦα
aggeram congessi ἔμμεναι ἄσβεστον quod nullo modo cessabit
desinet. τελευτήσας perficiens absoluens κιόντι, abeunti,
proficiscenti, νεόμην abiui. profectusque fui. ἔρυκε continuit,
pressit, ἀνεχοίμην sufferrem, tolerarem, sustinerem. ἥμενος
re infecta, assidens, ἀνιάζουσι contristantur, moerore contabes-
cunt. ἐρύκεις contines, impedis λείψω relinquam, sinam.
λωτός species est plantae Cyperum ζειαί τε εὐρυφυές
quod late et copiose prouenit producitque κρῖ hordeum,
pratum autem. Quia aspera est & difficilis ad cibum, et
pastum caprarum. Consentanea autem, et maxime ad
amabilis ad equorum nutritionem. Quod ab alio principio
est sumendum. ut sit sensus. Etiam capris apta est, sed
potissimum mihi amabilis quod alendis equis accom-
moda sit. et illud ἐπήρατος idem quod ἐπήρατος est. ama-
bilis grata ἱππήλατος ad equorum expulsionem et
agitationem idonea. εὐλείμων pulcherrima prata habens,
ἁλὶ κεκλίαται circumdantur, et accinguntur mari. πε-
ρὶ πασέων supra omnes αἵματος generis οἷα qualis
μεταστήσω transferam, traijciam, κεκράανται perfi-
ciuntur, adimplentur absolute peraguntur. ἕως propius
ἀμφεκάλυψε circumtexit cooperuit pro ὑπεδέξατο succe-
pit φαίδιμος nomen proprium est. τεΐν tibi ὀπάσσαι prae-
bere, δαιτυμόνες conuiuantes, qui conuiuia apparant.
conuiuiumque εὐήνορα οἶνον, quod strenuitatem praebet
et for-

κυπείρου species plantae

aspera et difficili ad cibum et pastum caprarum. ad equorum nutritionem consentanea

e fortitudinem, dum tempestiua opportunitate bibitur. καλ-
λικρήδεμνοι pulcra ornamenta, et integumenta in capitibus
habentes τυκτῷ δαπέδῳ constructo, et Leuigato pauimento
ὁππότε quando νεῖται reuertetur proficiscetur, rediet δε-
αξυμεναι proficisci nauigare, ταλαεργοὶ tolerantes pa-
tientes ἀδμῆτες indomiti. ἐθάμβεον admirabantur stu-
pebant, θῆτες qui sub mercede conducuntur, seruiunt. δμῶες
serui, qui sic dicuntur παρὰ τὸ δεδμῆσθαι quod est subdi,
subijci, προσπτύξατο blandiebatur exorabat. beneuolè prose-
quebatur, τίκεν. ἔρξειε. κὴ ἄλλος quid sane faceret, et alius
petente autem huiusmodi prorsus concedit, μελεδήματα, curas
ab hoc quod est μελεΐζειν nempe quod membra deuorent,
et absumant, αἰτίζῃ postulauerit, admonuerit, δόσιν. do-
num ἀνήνασθαι negare, κοῖροι δὲ οἱ κατὰ δῆμον viri
cum ipso nauigant Ithacenses selecti qui inter eos imperant.
βαίνοντα ingredientem, intrantem ὑπ' ἠοῖον sub Au-
roram, sub tempus matutinum ἔμβη intrauit ἀγάσσατο
admiratus fuit, obstupuit, ἐρυσσάμενος trahens, deducens
κρίνας meliores deligens, ἄρξει κὴ προτέρω nos prius
infestabunt, malos afficiet. Quidam autem illud nomen
ab nominatiuo ἀρξις deducunt ut sit sensus, ab omni
quidem principio periculum nos tractabit. λοχήσομαι. insidiabor,
φυλάξω. seruabo πορθμῷ Locus angustus est in tra-
iectu. etiam et πορθμός. nuncupatur angustum mare,
παιπαλοέσσης aspera, dura, ἐπισμυγερῶς in malum
sui ipsius Laboriosè calamitosè ναυτίλλεται nauigat
ἄπυστος inaudites, ignotus, βυσσοδομεύον. sub cogitationis
profunditates consultabant, meditabantur, ὕφαινον appara-
uerunt, construxerunt, πρόεσαν praemiserunt, μητιό ἄλλος

ὁμιλήσαντες. neq alicubi quodam pacto congredientes πύματα ultima, postrema, ἀγειρόμενοι collecti congregati, κατακείετε absumitis, devastatis, πατέρων genitorum. ἐξαίσιον extra commodum et aequum iniquum. δίκη lex, aut modus ἐχθαίρησι odio prosequeretur. ἀτάσθαλον sceleratum, malum, ἔωργει effecit, ἀεικέα indecora, turpia, εὐεργέων beneficiorum ἀργαλεώτερον gravius, difficilius τελέσσει in finem aget, ducet, νεισόμενον revertentem, redeuntem, ἀμφασίη id quod ἀμφασία. silentium. exibit enim illud μ. supervacaneum, λίπηται relinquatur ὄρωσεν. irruenter incitavit. stimulavit. πύθηται audierit, didicerit, ἐτέλεσσεν. adimplevit, perfecit, θυμόφθορον, quod animum, rationisque vim laedit, offendit, ἑψέζεσθαι. assidere πολυκμήτα. vim multo labore, et studio apparati. compositi. οἰκρά miserabilia μινύριζον tacite deferebant. lamentabanturque remisse ἀδινὸν confertim copiose κεκασμένον exornatum excultumque. θυμολέοντα. strenuum, et leoninum animum habentem, imitantem. ἀκλέα. ignobilem, ὁρμηθέντος exeuntis, exsilientis, discedentis, σχέτλιος consilio et ratione privati imitamenes θέσθαι. deponere, recondere πυθόμην audivi, edidici, ἧκε με. dimisit me. ὁρμαίνοντα promptum, avidum, ὀτηρῶς. efficaciter studiose ἴλιον nomen proprium. ἀλκισσῃ proficiscenti κῆπον. ἔχει. nunc pro ἐπιμελεῖται curat, excolit καταλέξῃ dicat, et explanat omnia μῆτιν. sapientiam, consilium, sententiam, artem, dolum, deceptionem, consuetudinem, indolem, ὑφήνας. apparans, nectens, construens, ὀδύρεται, lamentatur, luget, φθῖσαι. corrumpere, evertere κατέκταν inter=

interfecit, peremit ἄλετο. suscepit ἰάπτης. corrumperes, offenderes. νδεηγραμένη. abluta aqua circumfusa ἕλεσα. accipiens pro ἐνδυσαμένη induens, accingens κάκε preme iustitia, merore γονὴν progeniem prolem ἀρκεισιάδα. patronymicè Laertis ἔχθεσθαι, odio haberi. esse ἐπ ἔσσεται etiam et in posterum ait ὑψηρεφέα. sublimiora, editiora πίονας pinguefacientes, scilicet pingues, crassos. Locupletes, et opulentos facientes somnes ἔνηγε. sedauit. sopiuit. ἀπάλαλκε. cohibuit, coercuit, ὀλόλυξε Lamentabiliter, et miserabiliter loquutus fuit ἀρῆς precum, supplicationis ὑπερηνορέοντας, eminentes, et praepollentes viribus. Significat etiam et superbientes ὁμάδησαν tumultuantes grassabantur, irruebant, ἀνὰ μέγαρα, per domos, per aulam, πολυμνηστη. à multis ambitiose expetita, quaesita ἀρτύει apparat οὐκ ἴσαν. non quidem cognouerunt δαιμόνιοι, beati admirabiles, ~~ad~~ ἀλέασθε. effugite, declinate σιγῇ τοίον. cum silentio, et tranquillitate ita τελέσομεν. perficiamus, absoluamus. ἤραρεν, adaptauit, aptè composuit. ἐκρίνατο. elegit ἐν δ' ἱσὸν τ' ἐτίθεντο. quomodo ipsa remigatione vtentes onabus gratia. ἠρτύναντο apparauerunt. constituerunt. ἐρετμά. remos τροπαῖς. ἐνδερματίνοις sub accentu circumflexo est legendum. Significat enim contortos funes, quibus remi vertuntur, et torquentur Lois, quibus ipsi remi vinculis alligantur fortissimis. ὑπέρθυμοι strenui, potentissimi, ὕψε. in altitudine summa, in inferiori loco νοτίῳ humido, et non nulli interpretantur ἐννοτίῳ idest ad locum versus Notum. ὅρμισαν. tranquille, et quietè stare nauem fecerunt: ἔβαν ingressi fuerunt ἕλοντο susceperunt. ἕσπερον. ipsam vesperam ἄπασος ieiunus, qui nihil gustauit, comedit. ὁμίλῳ multitudine ὁρμαίνουσαν. Meditantem, cogitantemque. δόλον περίκο κλον. ipsi

ἐνδερματίνοις significat contortos funes quibus remi vertuntur.

rete, et ἄρθρα quidem ipsa membra appellat ἀπὸ τοῦ συ-
νῆφθαι quod coniungantur, et contexantur εἴδωλον repræ-
sentationem phantasiam ἤικτο simile fuit ἰφθίμῃ. Ita
Soror Penelopes. enim vocabatur propriè ipsa soror Penelopes. φερῆς. in Pheris
Pheræ urbs Messeniæ. Sunt enim Pheræ urbs Messeniæ. δακρυόεντος. nempe
δακρύων. Lacrymans. Poeticum est παρὰ κληῗδος. ἱμάντα
per antistrophon sub ipsam clavem, quæ quidem locum
habebat in ipsum clithrum, seramque. τετιημένη. tristi de-
pressa, et subacta animo. ῥεῖα ζώοντος. facile quidem,
et sine labore vitam transigentes, iferans se dedui; et
errari ἀλητήμενος, errantes, aut errans κνώσσουσα, decum-
bans, dormiens, ἐν ὀνειρείῃσι πύλῃσι, in ipsa somni profun-
ditate, et dulcedine. sub hoc enim ipsum somnium venit,
invadit πίπτε ad quid quidem κασιγνήτη soror. ἤλυθες
venisti πωλέαι versaris progrederis proficisceris ἀπὸ πρόσθ(ε)
procul longe ναίεις habitas, incolis, ἐρέθουσιν. irritantis.
ὀϊζύος. calamitatis, infelicitatis, miseræ sortis πόσιν vi-
rum, νήπιος. nunc qui rerum inexpertus est, aut parum
εὖ εἰδὼς exactè sapienterque. δείδια metuo perhorresco,
vereor, μηχανόωντα excogitant, præmeditantur ἀμαυ-
ρόν. quod non videtur conspiciturque. Quidam interpre-
tantur quod ἅμα ταῖς αὔραις φέρεται. quod si-
mul cum vento fertur. πομπὸς comes, socia, amittens,
τερμιόω. remo. ἵνα ubi. ἔμεναι. vita. τεῦν. tibi. εἰν ἀΐδαο
nempe ἐν ᾅδου in inferis εἶδ' ἄγε. age quidem πομπός
dux τέθνηκεν periit. διηνεκέως. manifestè, exactèque
usque in finem. bruma. ἀνεμώλια. irrita, vana. βάζειν di-
cere, loqui. σταθμοῖο liminis κληῗδα ipsam clavem. ip-
sumque clithrum, seramque. λιάσθη soluta fuit, separata fuit
iar

ἰαίνῃ gaudio defluit ἐναργὲς. manifestum νυκτὸς ἀμολγῷ sub qua occasione contingit non mulgeri animalia. Aut per quandam aphæresim τοῦ γ. ἀμολγῷ. sub quo tempore nemo μολεῖ. κει. quod est proficiscitur. At per aphæresim τοῦ λ' ἀμογῷ sub quo tempore nullus μογεῖ. quod est laboribus implicatur, sed quiescit. Hæc enim omnia sub ipso mediæ noctis tempore versantur μέσσῃ ἁλὶ in medio mari πετρήεσσα. saxosa, aspera, ἀστερὶς nomen est insulæ, quæ adiacet inter Ithacam et Samum ὑγρὰ κέλευθα viam, quæ per mare peragitur ναύλοχοι in quibus naues λοχῶσαι nempe insidiantes latere possunt; aut loca, quæ naues suscipiunt ἀμφίδυμοι utrinque in aditus. scilicet, qui in utraque parte ingressus appulsus, mansionesque habentes. Aut duplices. τῇ ibi λοχόωντες insidiantes ἀχαιοὶ ipsi proci-

ἀστερὶς nomen insulæ quæ adiacet inter Ithacam et Samum. κέλευθα via quæ per mare peragitur. ναύλοχοι in quibus naues insidiantes latere possunt.

Scholia in quintam Odysseæ Homeri rhapsodiam.

Tithonus Laomedontis filius, Priami fater, Auroræ coniux.

Endimion et fabula Titonus cum Hemera.

Endimion venator.

Τιθωνοιο. Titonus Laomedontis filius, Priami vero frater. Auroræ coniux. Etenim Endymion dicitur concubuisse cum Luna et Titonus cum Hemera. Quod in hunc modum allegorice exponitur. Endimion verò in virum venatorem usurpatur qui sub nocte dormit. interdiu verò nequaquam eo quod in venationibus occupetur. At Tithonus in Astronomum, qui sub die quidem dormit, et quiescit. Sub noctis vero tempore invigilat eo quod Astrorum cognitionis studio teneatur. βουλευε in concessum in consilium μνησαμενη. memor, μελε. in cura habuit, studuit, ισχει. continet, prohibet. γελε. in exitu ... ηπιος mansuetus mitis. οὐ γαρ δε. nonenim. hoc sub interrogatione est annectendum. εβουλευσας consultasti meditatus est. σχετλια. illegitima, scelerata, impia. πομπη. adnectione, comportatione. παρα adest. ακουη famam. δια. magnam αποτισει punietur. sapienter, perite. παλιμπετες ex conversione in situm. ασκηθης incolumis, ex curatione et studio. ηυδα. dixit. ειπειν pro ειπε. dixit ταλασιφρονος. potentis, robusti. οὐτε θεων πομπη. nullo Deorum mittente, σχεδια. Species est quædam navigii σχεδιης. sic νεως deest, quæ subitaneo opere compingitur πολυδεσμου. Multis compacta vinculis ηματι die. Σχεριην. Scheria quidem vocabatur insula Phæacum, et demum vero Cercyra nominata fuit, et antiquitus Drepane dicebatur. εριβωλον. magna glebas habentem, fertilem. αγχιθεοι. aut quoniam tertii sunt ab Neptuno ipsi illorum Reges, aut quoniam felices, et fortunati sunt, aut quia quemadmodum Dij commorantur cum ipsis, aut conviviantur περι κηρι. nimium et vehementer ipsa anima ex

Schæria insula Phæacum dicebatur deinde. Cercyra postea. Drepane.

ex animo, alacriter, prompte, ἅλις, sufficienter, idonee. ἐξήρατο ut præstantissima suscepit. Τροίης ἐξήρατο. distinguendum et dividendum est. Quod enim sequitur, est, ex Troia præda ex Troianis spoliis λαχών. adipiscens, nanciscens. μοῖρα fatum διάκτορος. nuncius, conspicuus, qui ipsas legationes et nuncia defert. εἵλετο δὲ ῥάβδον sermonis articulationem est intelligendum esse sane Mercurij virgam, qua animas vel concussas, vel tumultuantes placat, et quieti restituit. et so-lutas quidem exsuscitat, excitatque θέλγει. obliterat, abolet et nunc vero significat, sopit ὑπνώοντας sopitos, dormientes, Πιερίην. Pieria mons est Macedoniæ sacer Musis ἔμπεσε. conferam, et impetuose descendit, desiluit λάρῳ ὄρνιθ᾽ ἐοικώς impetu non autem corpore. Etenim Larus, avis marina. κόλπους ἁλὸς. cavitates et sinus maris. ἀγρώσσων. venans, capiens πυκινά. et continuo, crebroque δεύεται. madescit, irrigatur, ὀχήσατο. percurrit, pertransiuit. βάς. egrediens, exiliens, ἰοειδέος. nigri. ἤπειρόνδε. in terram. ᾧ ἔνι nempe ἐν ᾧ. in quo ναίεν habitabat ἐϋπλόκαμος. pulchros habens cirros capillorumque globos τέτμεν. suscepit offendit ἐπ ἐσχαρόφιν. in omnibus aut in foco τηλόσε. procul κέδρου. species est quædam arboris εὐκεάτοιο bene apportati, apte contrusti, abscissi, dissecti. ἀνὰ νῆσον in insula θύου species etiam est arboris, aut plantæ ὀδώδει spirabat. odorem reficie-bat, δαιομένων comburentium σπείους. carens ἐποιχομέ-νη. proficiscens σπέος per speluncam, πεφύκει ingenita erat, et insita τηλεθόωσα. Valde quidem virescens. Multa viri-ditate delectans κλήθρη τ᾽ αἴγειρος τε species sunt arborum τανυσίπτεροι. quæ in noctu splendent, expanduntque alas, σκῶπες. aves sunt quædam nocturnæ lege degentes pravis natura moribus rapaces improbam vocem edentes. similiter

Mercurij virga.

Pieria mons Macedoniæ sacer Musis.

Larus avis marina.

ἁλὸς cavitates maris.

θύου species arboris aut plantæ

ἴρηκες quietam ἴρηκες Accipitres τανύγλωσσοι Latam Linguam
habentes εἰνάλιαι marinae, τῇσιν quibus quidem θαλάσσια
ἔργα nempe commorationes et habitationes in mari. τετάνυστο,
extensa et profusa est, περὶ σπεῖος per speluncam γλαφυροῖο
cavae ἡμερὶς ἡβώωσα vitis (ad distinctionem agrestis) vi-
rescens, ingens τεθήλει. virescebat πίσυρες quatuor τετραμ-
μέναι conversae, convolutae ἄλλυδις ἄλλη alio, alicubi.
Illud ἄλλη adverbium est. Unde ab... i. est scriben-
dum λειμῶνες μαλακοί. male quidem nonnulli sub ac-
centu circumflexo efferunt. ut sit sensus μαλακοί teneri,
molles. Alicubi enim inquit ὑδρηλοί nempe aquosi mol-
les. ἴον species floris ἴου est ἴον species floris θήλεον virescebant θηήσαιτο
suspiciebat, admirabatur θηεῖτο intuebatur, obstupebat ἀργεϊφόν-
της. ἀγνοεῖ τελοῦντα sunt, exibant ἐπ' ἀκτῆς. in littore γόοισι
lamentis, luctibus, ἄλγεσι. malis θυμὸν. ἐρέχθων
deglutiens, devorans in se ipso gemens, lamentans, moerensque
graviter δέρκεσκετο. inspexit. vidit ἐρέεινεν interroga-
bat, ἱδρύσασα. constituens, erigens. σιγαλόεντι vario pulcro.
χρυσόρραπιν. auream virgam habentem ἄνωγεν iussit, praecepit
αἰδοῖος veneratione dignus, honorificus θαμίζειν. continuo pro-
ficisci, et progredi. εἰ τετελεσμένον ἐστί. si naturam quidem
habeat, ut perfici sane possit, aut si fieri potest. inquit. ἀμ-
βροσίης. Decorum pabuli πλήσασα adimplens κέρασσε δὲ
νέκταρ. nunc est, effundebat ab antiqua quadam consuetudine,
in aërem autem effundentes, bibebant. ἦσθε. comedit ἤραρεν
fecit placere, animum adaptavit νημερτέως. revera ἐνίσπω
σω. dicam. exponam. οὐκ ἐθέλοντα. ex hoc plane manifestat
invitum, et coactum advenisse. ἄσπετον. multum ἐξαίτους elec-
tas, neque ut praetermittantur neque ut reddantur ...
neque

neque ut praetermittantur, neque ut reddantur irrita, neque ut vana existimentur, neque ut praetereantur, et abijciantur ὀϊζυρώτατον. calamitatibus obuolutum miseris infortunijs depressum νόσον reditum in domum τῶν illorum. πέρσαντες. vastantes, euertentes ἔβησαν. profecti fuerunt, nauigauerunt ἀλίτοντο. aberrabant ἔπωρσε adduxit ἀπέφθιεν. interempti fuerunt, et consumpti τηδε siquidem αἶσα fato. ὀλέσθαι. mori perire. σχέτλιοι omni consilio, et fortuna destituti ζηλήμονες. Zelotypi aut nociui, damnosi, ἀγάασθε inuidiae rabie persequimini ὀρτυγίη. Delo insula est sacr Delus in medio Cycladum ὡς διοπότιασίων. ex hoc et Cerere est Plutus. Fuit enim Cretensis Iasion. Hellanicus verò electra, et Iouis illum genealogice deduxit. Sed nonnulli dicunt ipsum, cum nimirum rei rusticae studeret, hanc opinionem fuisse consequutum, et cum Cerere concubuit. Quidam verò dicunt post diluuium apud solum Iasiona semen tritici fuisse inuentum in Creta. Unde exorta fuit fama, Cererem cum ipso se miscuisse. et generasse Plutonem ὧ θυμῷ εἴξασα cupiens, aptans, νειῷ noua ti in terra renouata, αιατα τριπόλῳ. teruersata, inuersa. ἐσάωσα seruaui, ἄϊστος inscius, inauditus, περιτρόπιος βεβαῶτα. Circumeuntem, per carinam, circumdantem carinam, ἐλσας. concutiens, fulmine feriens, ἐκέασσε. combussit, discidit, παρα praesens est ὑποθήσομαι, Consultabo. excogitabo, ἀγήραον non senescentem ἐποτρύνει. concitat, stimulat, οὔπη. nullo modo πρόφρων. promptus, sedulus, aut promptè. alaciter ἐποπίζεο. pertimesce, cura χαλεπήνη irascatur, saeuiat, τέρσοιτο siccabantur. κατείβετο. in lacrymis fluit ipsi vita tempus, et contabuit. ἐπεὶ οὐκέτι ἥνδανε. Nihil quidem placuit omittere. adhuc ipsum, aut quia primum quidem tanquam seruus naturali quodam amore diligebat, postea verò nequaquam ἰαύεσκεν.

Hellanicus.

Delo insula.

Plutus.

Iasion Cretensis.

Semen tritici in Creta inuentum.

noiber transigebat, dormiebat κάμμορε. idest κακόμορε. infelix, infortunate, δερκέσκετο intuebatur, cernebat, φθινέτω. pereat. male decidat. consumpatur, αἰών vita hominis scilicet ipsius vitæ tempus, et spatium, δοῦρα. nunc ligna. ταμών secans, abscindens σχεδίην, navem temere et fortuito apparatam, et constructam nunc intelligit. ἐίγησεν exhorruit. pertimuit ἴκρια. recto ligna subquibus navis catastromata compinguntur. Quæ a nobis ἐγκοιλα nuncupantur ἧξαι. compinge, compone, πομπὴ emissio. ablegatioq. μενοεικέα nempe τῷ μένει ἀκόλουθα. quod est robori et viribus consequentia, apta, quæ vires augent, aluntq. ἐρύκοι. impediret, arceret, κρῆναι. perficere, peragere. πολύτλας. multa sustinens, tolerans plurima, μήδεα consilia, statuta. ὠκύποροι celeriter navigantes περόωσιν pertranseant. traijciant, ἀγαλλόμενα delectantes. βουλεύσεμεν consultare, excogitare, speculari ἀλιτρός. qui non à fraudulentis abest operibus, qui est sceleratus, et improbus, ἀέκητι præter sententiam. et præter animi consilium. ἀποφώλια. non instructa non instituta. sunt namque φωλεοὶ ipsa παιδευτήρια nempe Ludi litterarij. schola. Aut sunt ea, quæ nequaquam aliquis manifestaret, ostenderetq. tanquam arcana alligantur τελευτᾷ perficiebat, absoluebat πηδάλιον. remum. ἰθύνει. in rectum agit, ducitq, gubernat. Moderatur, διαμπερές omnino. penitus. ~~εἰκ~~ ῥίπεσσι ipsius navis virgis, quod est ramis. Aut ἀπὸ οἰσύων, quæ est planta Loci vice flexilis. ἔλυαρ propugnaculum, munimentum, aut obstaculum, et custodiam, ἐπεχεύατο ὕλην fulcrum et fundamentum ipsius schedæ. φάρεα vela. τεχνήσατο effecit ὑπέρας rudentes illas, qui ab ipso extremo vela dependent alligati: aut ipsas roballas κάλωας funes

quibus

quibus attollitur, et deprimitur antenna. πόδας ipsos pedes qui deorsum velum continent, aut qui ipsum eorum transferunt, deducuntque. Alij autem exponunt duplices esse funes, quibus à prora, et à puppi malus ~~ext~~ continetur. Sive funes illos, qui utrinque alligant vela κατείρυσεν. detraxit, demisit ἀμφιέσασα. induens θυώδεα. odorifera. bono fragrantia, vapore. ἦια matrica pabula, μενοείκεα. benigna, et placentia, et grata animo bona κωρύκῳ sacco, pera, πέτασεν. explicuit, extendit. ἰθύνετο. in rectum duxit, gubernabat, τεχνηέντως perite, artificiose, sapienter ἥμενος. assidens. πληϊάδας. septem stellas continuas, et coniunctas, ad caudam vero Tauri existentes, quarum sex solae apparent ὀψὲ δύοντα βοώτην. tunc ~~enim~~ potissimum opera ipsa boves soluuntur, ὀψὲ δύοντα post multum tempus, simul orientium subeuntem. Etenim secundum Arati sententiam, sub quatuor partibus simul decidentem, et prolabentem Bootem Oceanus suscipit. Referunt enim simul cum quatuor animalibus Scorpio à quo incipit Sagittario. Capricornio Aquario in quem desinit βοώτην. ipse Boötes. et Arctophilax nuncupatur, et videtur ipse esse Icarus, et Bootes, quidem dicitur quoniam ad exortum ipsius boues depellunt, et aratrum desigunt. Aut quia Icarus in curribus vinum deducebat, ἄρκτον θ' ἣν καὶ ἄμαξαν. Etiam et Hamaxa vocatur, ipsa Arctos. quoniam quatuor, et quae inde sequuntur, tribus quasi ex rotis et temone, currus figuram, et imaginem perficit ἐπίκλησιν. eponimiam compellationem, τὴν γάρ δή μιν. ad hanc enim et ipsum ποντοπορευέμεναι per mare pertransire, et navigare, ἄγχιστον δέ propius quidem εἴσατο δ'. ἐὼς ὅτ᾽ ἐρινόν. Si autem εἰνοί legitur, erit sensus: apparuit, extitit tanquam caligo: terra nempe nebulosa εἴσατο. apparuit similis

Aratus

72

Solyma montes Pisidiæ.

Visa fuit σολύμων sunt Solyma montes Pisidiæ κάρην. caput προτιὸν ad suum ipsius animum μυθήσατο. dixit μετεβάλεοσαν. deuenerunt, sententiamq. mutarunt πεῖρας siue τὸ πέρας. quod est finis. siue idem quod ingens, et pingue, nitidumq. significat. ἅδην. conferam. dense. ἐλάαν κακότητος saturitatem ærumnæ, et calamitatis habere συνάγεν. νεφέλας in homines, omnes omnium facultatem et licentiam τείαιρον ἐλῶν. desentes quidem ad agitandum, et ad commouendum. Testamen enim habebat inseparabile ὀρόθυνεν. concussit agitauit, congregauit, ὀρώρει mouebatur, irruit νὺξ obscuritas. obtenebratio δυσαής acre spirans. Aut ἀπὸ δυσμῶν nempe ab occasu perflans, aut duplex inflatibus, nam et refrigerat homines. αἰθρηγενέτης. serenitatem, et tranquillitatem inducens, Aut αἴθρον faciens, quod est πάγον. nimirum glaciem, et adstrictum frigore humorem. λύτο pro ἐλύθη. soluta sunt. δειλός. miser, infelix τίνομοι μήκιστα γένηται. quænam mihi his possunt maiora mala euenire. Quidam per χ scribunt vt sit μήχιστα. pro quod mihi erit machinamentum. quæ facultas. quidam autem illud. τίνο idem quod πῶς esse censent nempe quomodo, velut κακῷ τινὶ βιομαι. quomodo malo viuam. quomodo hic mihi poterunt maiora euenire mala. μήκιστα maiora ἔρατο. dixit ἀναπλήσαιν. adimplere. perficere, οἵοισιν. qualibus περιστέφει circumtegit, circumcingit. circumdat, περισπέρχει. vrgent, inuadunt, περὶ πλείων. θάνοντι, fortasse quidem propter Idelin. Achillis meminit τώκεν. neque sane ἔλαχον nactus sum. assecutus sum. ἤγον debuerunt, dederunt. λευγαλέῳ ignobili, aut impossibili, aut mors est, quæ per aquas erat euentura. νῦν μοι σῶς αἰτύς. ὄλεθρος. hoc est.

pro mori mortemque obire χάριν φέροντες. gratum faciens, gratificans: εἵμαρτο. fato est constitutum ἔλασεν. vexauit, percussit. afflixit ἀλίωνα. mori ἐλέλιξεν. agitauit permouit κατ' ἄκρης in caput, aut pro. totum etenim κατ' ἄκρας πόλιν ἑλεῖν dicimus nempe extrenuè capere, vel ab eius extremo vertice diruere προέηκεν praemisit. proiecit σπεῖρον. nunc est velum. ὑποβρύχα. submersum. Vult enim significare illum, qui sub aquas se submergit seseque diffundit ἀνσχεθέειν. aut est obluctari, et refringere. aut est redire, resurgere; κρατὸς capitis κελάρυζεν. cum sonitu effluebat τέλος θανάτοιο ipsius mortis τειρόμενος περ. quamuis laboribus depressus, lassatus. ἐλάζετο suscepit, continuit καταρόον per fluxum ipsum ὀπωρινός sub tempore autumni, quod est in aetate spirans perflansque. φορέησι. deferrer. eleuaret, ἔχοντα. vicissim continent. sustinent. προβάλεσκε depulit, deiecit εἴασκε. concessit, permisit τὸν δὲ ἴδεν κάδμου θυγάτηρ. miseratur ipsum, eo quod humana fuerit Ino. Aut quoniam Vlysses mulierum studio, et amore quodam tenebatur. Haec enim propter Athamantem infeliciter se gessit. Non autem reluctatur Neptuno. Nam et ille etiam nouit decere seruari illum καλλίσφυρος pulcherrima habens σφυρά. quod est pedes λεῦσαι quod est currere per campum Megaridis. qui λευκὰς nuncupatus αὐδήεσσα. siue diuulgata, et celebrata. aut quia homines vocales sunt prae alijs animalibus. et αὐδήεσσα. idem est quod humi repens aliquando ἐξέμμορε τιμῆς. partem et sortem habet honoris. αἰθυίῃ δ' εἰκυῖα illum ὑ[?] est scribendum ut significet notatum veluti impetum. ut enim descessit similis fuit mergo. quemadmodum et Minerua

ὄρνις δ' ὡς ἀνοπαῖα διέπτατο.

Ceu avis in ventos celeres Anopaa volauit.

Atque etiam.

φήνη εἰδομένη

Ossifragæ similis.

Est autem αἴθυα species quædam avis marina ποτὴν aut ποτῇ. volatum, aut volatu ὠδύσσατο. succensuit. irascebatur, ἐκπάγλως valde excellenter, præstanterque καταφθίσει. corrumpi faciet perireque. ἔρξαι facere, operari, nempe effice. est Infinitiuus modus pro Imperatiuo δοκέεις. existimas, censes videris, οὐκ ἀπινύσσειν. non esse insipiens, amens, κάλλιπε relinque, dimitte. νέων. innatans, aquas secans, ἐπιμαίεο opta, pete, inquire, ἀλύξαι effugere. τῇ cape. Dorice dicitur κρήδεμνον. capitis integumentum et vinculum. τανύσσαι. explicare, extendere, pro explica ἐφάψεαι. attingens. susceperis πολλοὶ ἀπ' ἠπείρου. ne fluctibus efferuesceret, et intumeat. ὑφαίνῃς. apparet. intexat. ἔρξω. faciam πείσομαι obsequar parebo φεύξιμον refugium ἀέρθη. apte adhæserunt νήξομαι. natabo ὡρμαινε. excogitabat, meditabaturque. παρα. προνοῆσαι ἄμεινον. et sane melius, et accommodatius est excogitare, consulere, κατηρεφέος. altum contegens, et occultans ipsum ζαής vehementer perflans, multis flatibus scatens, ἠΐων palearum. quod nomen παρὰ τὸ ἱέναι dicitur. quod est ferri, eo quod velociter palea deferatur, agitetur. Significat etiam ipsa pabula, et viatica. θημῶνα. cumulum. καρφαλέων siccarum, aridarum κέλητ'. ὡς ἵππον. veluti celes. qui est equus nulli iugo adiunctus διεσκέδασεν dissipauit. dispersit. ἄλλυδις ἄλλῃ alio alicubi βαῖνε. ascendit κέλητα. celum equum, ἐξαπέδυνε exiuit, deposuit, πρηνής in vultum, in faciem

νηχέμεναι natare, ἄλλοις enies. et vagus ferari ὀνόσσεσθαι κακότητος. contemnere infortunium, aut conqueri Αἰγαὸ. urbs. est Achaiæ. Quidam autem insulam ante Eubœam esse existimant, quæ sacra est Neptuno. κατέδυσε continuit. coegit vexavitq; κελεύθους nunc ipsos flatus significat κραιπνὸν celerem, acutum, agilem, πρὸ δὲ κύματ' ἔαξεν perfregit antè aliorum fluctus. Nam sub magno fluctu sublatus deferatur. πηγῷ. Quidam verò glossographi nigrum interpretantur et validum. Nonnulli tranquillum. Sed melius est intelligere εὐπαγῆ. nempe magnum, pinguem, nimium compactum significare πλάζετο. vagabatur. errabat, et appropinquabat terræ. προτὶ ὄσσετ' ὄλεθρον. Oculis sane, et manifeste videbat suam ipsius perniciem, clademq; νηνεμίη. tranquillus. absque flatuum impetu. ἄρθεις. sublevatus. in altum evectus. βίοτος. vita. κρατερὰ valida, robusta, ἄλγεα nunc dolores: ἔχραε viguit, incubuit, aut aggravavit, depressitq; aut cum damno invasit κακότητος. ipsius periculi, et morbi ἀσπασὸν. desiderabile, et amabile νῆχε navigabat. adnatabat. ἀπῆν aberat ὅσσον τε γέγωνε. ἐβόησεν ut audiri possis. si clamares; σπιλάδεσσ. marinis saxis. ῥόχθει talem strepitum edebat. perficiebat. resonabat. περὶ ξερὸν ἠπείροιο ad siccam terræ partem. Intelligit autem saxosam et petris sordidam littoris partem. ἐρευγόμενος cum strepitu deijciens, diffundens, fervore quodam et quasi ebullitione, detorquens, funditans, εἴλυτο. occultabatur, obtegebatur. ἁλὸς ἄχνῃ sub tenuissima spuma, aut sordibus νηῶν ὄχοι retinacula ipsa navis. Aut sub quibus devehuntur, et quiescunt naves, ἐπιωγαὶ loca sunt, quæ venti tectum habent, aut eminentiæ quædam et lata et diffusa littora προβλῆτες saxa sunt in mari eminentia, et sublata, ἀκταὶ, tumuli. emi-

Αἰγαὸ urbs Acaiæ.

++

nentia, aut saxa acuminata, aut Lapides in altum deuecti et
subleuati. Et Loca protensa et sublimia σπιλάδες saxa prominen-
ta, et diuisa, et excauata, ab ipsis fluctuum ictibus ἀήθεα
mini spe destitutum. βέβρυχεν. insonuit, clamauit. βρέμει. inclamauit,
rugiuit. ῥόθιον ab strepitu, qui editur, et ipsa significatio, quod
cum strepitu agitatum, et propulsum λισσή. Leuis et aequalis
ἀναδέδρομε. extendit, et dimisit in altum ἀγχιβαθής. quae pro-
pe terram profunditatem habet, λιθάκι saxoso Loco, qui ad
mare adiacet. Alij: eminet. μελέη. irrita vana. ἠιόνας.
Litora παραπλῆγας. quae ex obliquo et non ex opposito sunt.
et potius habent παραπλησσομένας. concussas et agitatas,
quod epitheticè quidem dicitur θύελλα. Ventorum est turbo. στε-
νάχοντα. ingemiscentem ἀμφιτρίτη ab ipsa Dea. mare
significat ipsum ὀδώδυσται succensuit. ira furore exarsit.
ῥινοὶ. pellem δρύφθη. dilaceratus fuisset pelleque priuatus exu-
tus νέων. natans, nauigans. ἀράχθη. perfractus, et contritus
fuisset. ἐπεσσύμενος. erumpens, irruens; compulsusque λάβε
suscepit. apprehendit, στενάχων. Lamentans, Lugensque.
ὑπάλυξεν. effugit παλιρρόθιον. reciprocum, quod a retro de-
fertur ex opposito fluens ἐσσύμενον. irruens, inuadens fluctus,
πουλύποδος. ipsius octapodis. ex species est piscis ipse octa-
pus θαλάμης Latibuli sui. πρὸς κοτυληδονόφιν ex
acetabulis, et concauis partibus. Sunt autem κοτυληδόνες.
ipsi Polypodij cirri. vel brachia, contrario enim modo pro-
feruntur, et proijciuntur πυκιναί. Continuè crebrè. λάϊγγες.
parui Lapides, aut minimi calculi ῥινοί. coria. ἀπέδρυ-
φθεν. conuulsi sunt. dilacerati sunt, et detracti. δύ-
στηνος infelix infortunatus, ἐπιφροσύνη. sapientiam,
praemeditationem ἦξε. aduenit, progressus fuit. ἐξαναδύς.
rediens. reuertens. ἐρεύγετο. cum strepitu erumpebat

perfun-

perstringitur, στόμα· ipsum introitum, aditumque σκέπας· te-
gumentum καλλιρόοιο pulchra fluenta habentis χῶρος.
locus· ἔγνω conspexit, persensit, πολύλλιστον. supplicatio-
nes multas effundens ἱκάνω δέ pro ἱκετεύω. supplico.
precor ἐλέαιρε miserere. εὔχομαι. nunc dico. ἔσχε. con-
tinuit. sedauit προχοάς. ostia fluminum. et effusionem
in mare. δέδμητο domitus fuit. ἁλὶ γὰρ δέδμητο. ipso mari
diuexatus, et depressus fuit, ὧδε quidam exponunt. cantus
in tumore κήκιε effluebat. efferebatur. ἄπνευστος. minime res-
pirans ἄναυδος. mutus ὀλιγηπελέων. pusillo animo con-
sistens ἵκανεν. nunc continuit. coegit. ἁλιμυρήεντα.
epithetice dixit fluuium, qui in mare sese eructat.
μεθῆκεν. dimisit. deiecit. δέξατο suscepit λιασθείς.
separatus, semotus σχοίνῳ species herbae est. ἡ σχοῖνος. — σχοίνῳ species herbae est scilicet iunci.
nempe iuncus. ὑπεκλίνθη. incidit, declinatusque. constitit.
κύσε. osculatus est. amplexatus est. δυσκηδέα difficilem,
improbam. malis obuolutam. ἄμυδις. simul. στίβη de-
pruina, iuxta quandam antiphrasim, aut matutini
frigus θῆλυς. Viridans, Virorem, et vigorem induens.
ἐέρση ros. ὀλιγηπελίης. pusillanimitatis, et debilitatis.
κεκαφηότα. expirantem, exhalantem, aut malis af-
fectum αὔρη. flatus ἠῶθι. πρό. sublimem montis ascen-
sum θάμνοις. densis, et confertis plantis δάσκιον. den-
sam habentem umbram, umbrosam καταδράθω. dormiam,
decumbam, μεθείη. sineret, permitteret κέρδιον. utile,
melius φρονέοντι. consulenti, speculanti περιφαινομένῳ
circumspecto, aperto, undequaque patulo. In quo scilicet
loco non est sylua aliqua, sed solum densitas fruticum,
et arbustorum, et quod circum ipsum est, sublime est.
ἐξ ὁμόθεν. ex eodem ipso loco. πεφυῶτας. nempe
πεφυκότας. enatos productos φυλίης. species est oleae — φυλίης species oleae.

quae quidem φυλιά . nuncupatur. διάει. perflat. spirat. ἀέντων perflantium, flatusque emittentium. ἔφυν. extiterant. progenita, et nata erant. ἐπαμοιβαδίς. Complicati. inse mutuo connexi. δύσετο. intrauit, subiuit. ἐπαμήσατο. accumulauit, iniecit, attraxit, conuulsitque. χύσις. multitudo, confertaque copia. ἤλιθα. copiose. confertim. ἔρυσθαι. seruare, custodire. ὥρῃ χειμερίῃ. in ipso hyemis tempore. ἔλεκτο. dormiuit. accubuitque. δαλόν. igniferum lignum. σπέρμα, πυρός. ipsam scintillam ignis. χαλεπαίνοι. male sit difficulter ob frigus constituatur. componatur. σποδιῇ. cinere, puluere. ἐπ' ἐσχατιῆς. in extremas et ultimas partes. αὔοι. accenderetur. χεῦε. iniecit, imposuit. δυσπονέος. difficilem, et grauem laborem deferentis, inducentisque. ἀμφικαλύψας. circumtegens. undequaque.

Laudens.

Sch-

Scholia in sextam Odysseae Homeri rhapsodiam.

Ναυσικαα Alcinoi filia, sub somnio commota, et perfecta pericla in fluuium descendere, progrediturque ut vestem lauet. Post lauacrum autem ludus quidam, quali sicuit pila inter puellas excitatur. Vlysses autem permoto tumultu et clamore excitatur. somnumque dimisit, et nactus vestem usque ad Alinerua templum. quod ante urbem erat, simul cum puella proficiscitur ἀρημενος. Læsus, offensus, domitus, siue quidem sylleptice sub labore namque defessus, et pressus fuit à somno verò nequaquam. Aut per quandam antiphrasim vigiliam ipsum somnum appellauit. Aut in illo Καμάτω distinguendum est, et expungendum. Præterea ἀρημενος est ab ipso Neptuno diuexatus, læsusque et compressus. et deiectus ἐν εὐρυχόρω, quæ lata regione constat. magna Ὑπερείη Quidam verò Camarinam, quæ in Sicilia est intelligunt. Nonnulli autem ἀπὸ τοῦ ὑπερ. nobis cognitam deducunt. At alij quidem dicunt insulam fuisse primum prope locum ipsorum Cycladum ὑπερηνορεόντων. qui excellunt, et præstant fortitudine, et viribus. nimium virilitate, et ὕβρεις superbos significat, οἵ σφεας. qui quidem ipsos σίνεσκοντο lædebant, iniquè tractabant, detrimentis afficiebant ἀνάσησας. reducens, coloniam mittens, agensque εἷσε. nunc pro ἵδρυσεν dicitur constituit, collocauit Σχερίη urbs et Phæacum ἀλφησάων. homines, qui apti sunt ad inueniendum et ad excogitandum. τεῖχος. ἔλασε circumiecit, produxit. Hæc quidem metaphora sumpta est ab ferro agitato, et ducto. Aut ἀπὸ τοῦ ἐλαύνειν

Ναυσικαα. Alcinoi filia.

Camarina in Sicilia.

Σχερίη urbs urbs Phæacum.

20.

quod est compingere, et effodere ἐδείματο. construxit, apparauit; ἐδάσσατο. diuisit σταθμοῖιν ex Liminibus, ex postibus, ἐπέκειντο. acclinata erant. φαεινάι. splendida. fulgida κηρὶ. Mortifera Parca. ἄϊδος in inferos πολυδαίδαλον. Multa varietate, et pulcritudine instructum. ᾧ ἔνι. in quo θυγάτηρ ἀλκινόοιο. Nausicaa ἑκάτερθεν in utraque parte. δέμνια. Stromata κούρη filia. ναυσικλειτοῖο in nauticis operibus inclyti. celebris. ὁμηλικίᾳ. coetanea. simili aetate praedita κεχαριστο. beneuola grataque fuit. diligebatur. μεθήμονα pigrum. negligentem. ἀκηδέα. neque vna cura digna, aut neglecta, despicatui obnoxia, σιγαλόεντα. Mollia, picta, varia. Quae enim dura sunt resonant, et strepunt [?]. Mollia, quemadmodum σιγᾷ κ[αὶ] ἡσυχάζει, tacet et quiescit. ἕννυσθαι. induere, accingere τὰ δὲ τοῖσι. παρασχεῖν. quasi huiusmodi consuetudo fuerit. φάτις ἀνθρώπους ἀναβαίνειν. celebres et decantati fiunt, συνέριθος. adiutrix cooperatrix παρὰ τὴν ἀγαθὴν ἔριν. nempe sub bona contentione et lite. ἐντύνεαι exornaueris, ablueris, apparaueris ὅθτοι γένος. non enim Locale est nunc. sed vult dicere, in quibus optimis, et egregijs etiam ipsa nominaris. scilicet generosa es, et nobilis. Hic etiam ~~ipsa nomina~~ ἵνοι γένος scribitur. ἀπότρυνον. commoue, concita, ἐφοπλίσσειεν [?] eris ἄγησι. ageret. ferret, ~~deduceret~~ ζῶστρα indumenta, apta ad cingulum zonamque. Intelligit autem tunicas, aut zonas τινάσσεται. Mouetur agitatur, ἐπιπίλναται. incidit. appropinquat. insilit αἴθρη tranquillitas, serenitas, πλυνοί. ipsa Loca in quibus Lauant ἕδος firmamentum. Aedificium πέπταται panditur, aperitur. ἀνέφελος. sine nebulis. Ipse enim vertex Olympi, ἐπουράνιος nuncupatur

in [?].

Ναυσικάα Alcinoi filia

Conservatio [?] in lectia [?]

ὄχησις [?] [illegible]

nimirum cælestis. Etenim Cælum ab Homero ab ipsis nu-
bibus usque ad Stellatum Locum synonymé cum ipso Stel-
lifero appellatur αἴγλη. splendor, fulgor, τῷ. ἔτι in
quo ἐπιδέδρομεν. proficiscitur, progreditur διεπέφραδε.
præsignificauit, manifestauit εὔθρονος. Nunc autem
thronum vocat ipsum currum Orientis aurora. Non
enim hæc Dea est sessilis, quæ nunc dicitur ἀγγείλειε
nunciaret, diceret, ἐπ' ἐσχάρῃ ad focum. Etenim ἐσχά-
ρα. Locus in quo ignis accenditur ἠλάκατα. nunc lanam
significat στρωφῶσα. inuertens, intorquens, colens,
ἁλιπόρφυρα purpurea, maris colorem referens θύραζε
extrinsecus ξύμβλητο. occurrit, obuiauit. ἀγακλειτοῖς
celebres, inclytos βουλήν. nunc Locum significat ubi consultant,
πολλά. proclamatio est beneuolentia conciliatoria iunioris
ad seniorem ἐφοπλίσειας constitueris, appararueris ἀπήν-
ην. currum ὑψηλήν τροχούς τ'. εὔτροχον pulchras rotas haben-
tem. ἤϊθεοι. innupti. θαλέθοντες. virescentes. vigentes χο-
ρόν. ipsum consessum. congregationes, collectiones, gymnasia,
αἴδετο. erubuit, pudore emarcuit. θαλερόν. quod facit
virescere et vigere. ἐξονομῆναι. ex nomine ipso proferre
nominatim dicere οὔτε τοι neque cuiusdam ἀμείβετο.
vicissim respondit ex alternatione loquutus fuit ἐφο-
πλίσσουσι. apparant. instruunt. εὔκυκλον bene rotis con-
structum compositum. Nam κύκλοι rota sunt ὑπερτε-
ρίῃ. Crates ille est, qui curru apponitur, ut amplius et
maius deferat pondus. Aut significat altissimum et ει
ἐπὶ πλίνθον appellatur. Aut signum illud tetragonum,
quod in superiori curru parte continetur, quod depositum
sibi onus suscipit, ἀμβῶσιν. anullis ὅπλεον. instituerunt.
collixerunt. ὕπαγον. deduxerant, detraxerunt. ἑσθῆτα

ἐσχάρα Locus in quo ignis accenditur.

Currus dei crepsel.

82.

φαεινήν. non quæ tunc temporis splendida erat. nam sordibus erat obvoluta. sed quæ ex natura sua pura erat et munda. κίστῃ in qua ibi deponentur. Non ita ut nihil in ipsa existeret. ἔχευεν. iniecit, immisit, λεκύθῳ vas in quo oleum effunditur apponitur ὑγρὸν ἔλαιον. non quod natura sua humidum est, sed quod humiditatem inducit. et facit ἕως. incipio ὅπως-ponitur. nempe ut χυτλώσαιτο abuta iungeretur. — Est enim χύτλος. oleum cum aqua mixtum καναχῇ. strepitus sonitus τανύοντο continuo fluebantur, ἄμοτον. inexplebiliter ἐπηετανοὶ continui, assidui. κίον. proficiscebantur, ibant. ῥυπόωντα sordida, fœtida. ὑπεκπροέεσκε superefluebat. ὑπεκπρορέουσιν. hæc quidem sub iugum et ornamentiorem. ut ostendit. illa vero ad mare, δίνευον. m. o. cedebantur, exagitabant δινήεντα vortices et gyros habent ἄγρωστιν. Apecies est herba. quæ quidem herba est graminea στεῖβον. calcabant βόθροισι foveis, fossis προφέρουσαι. obiicientes, immittentes ῥύπα. sordes λάιγγας parvos lapides. aut parvos calculos, πέτασαν. extenderunt, explicuerunt χέρσον terram. ἀποπτύεσκε proiecit, despuit, depulit, λοεσσάμεναι abluere. χρισάμεναι. inungere. εἵπνου ientaculum, ὄχθῃς ipsis labiis fluminis τερσήμεναι. exsiccari. arescere ταρφθεν. saturatæ fuerunt, et obliectata εἶσι. proficiscitur aut progreditur λίπα, nempe λιπαρῶς. pingitur copiose τηΰγετον. Mons est Laconiæ. περιμήκετον. sublimem. ἐρύμανθον Mons est Arcadiæ et fluvius. ubi ille Erymanthius | Aper fuit. In his enim Leo nequaquam generatur. ὠκείῃς velocibus. celerrimis, ἀγρόνομοι. quæ in agris pascuntur, aut quæ venationem distribuunt, ἀριγνώτη vehementer et cognita, et formidabilis

ἔχευεν. fudit in quo ἐρεγαι est ...

Circum / ...

τηΰγετον Mons Laconiæ. ἐρύμανθον mons Arcadiæ et fluvius.

bilis ἀδμής. non domita, nonnupta πτύξασα. complicans, aut faciens ut complicarentur, ἔρροιτο. assurrexit εὐῶπι δα pulcris oculis habentem. Sunt enim ὦπες oculi δίνη aquarum vortice et turbine, ἄυσαν. clamauerunt θεουδής. nimium θεοειδής. similis ipsi Dijs. Aut θεοαδής, qui Dijs placet, aut qui Dei αὐδήν. habet, nempe vocem, sermonem. αὐτή. nunc vocem significat πίσεα. loca sunt humida, et παρὰ τὸ πίσαι dicuntur αὐδηέντων bonam vocem eden-tes, et articulata quidem utentes voce, ὑπεδύσατο egressus est. exiliuit ἀόρθον. in Montibus nutritus, βῆ δ' ἴμεν. cœpit, conatus fuit ire, abscedere ὑόμενος. madidus. ἀήμενος à vento agitatus, commotus δαίεται. comburitur. μετέρχεται. proficiscitur πειρήσοντα. experimentum sumunt. periculum facientes εὐπλοκάμοισι. excultis, exornatis, et à parte tantum significat nempe formosis κεκακωμένος male affectus, ægre adiacens τρέσαν. timuerunt. effugerunt. περιχύσσος prominentes editos δέος. metum εἵλετο. abstulit. suscepit. ἀντα σχομένη. nunc est ex contraria parte consistens, et permanens λίσσοιτο. deprecaretur. hortaretur, οὕτως sic ut se habet ἀποσταδά ex interuallo quodam δοάσατο visum est. χολώσαιτο irascatur, succenseat. κερδαλέα. sapientia, prudentia, γέρας. supplicio ἄνασσα. regina. domina εὐφροσύνῃσιν. Voluptatibus, oblectamentis, ἰαίνεται. gaudet. delectatur. λευσσόντων. Videntium θάλος. germen εἰσοιχνεῦσαν ingredientem, proficiscentem, ἔδνοις. dona sunt, quæ ante nuptias dantur, ab ambiente sponso, βρίσας onerans φοίνικος. νέον. ἔρνος. Appositam intelligit palmam Latonæ, quam contrectans, illique innitens, peperit. ἔρνος virescens arbor, ἀνερχόμενον ad auctum ἤλθον γὰρ καὶ κεῖσε probabiliter quidem

manifestat quendam esse illustrium, et nobilium, ne remex quidam, et vilis portitor onerum videretur ἔσεσθαι futurum esse ἔσεσθαι futurum esse. ἐτεθήπει. obstupui δόρυ. arbor ἄγαμαι admiror τέθηπα concursus sexi, admiratus fui φύρει desertit. κραιπνάι celeres, veloces θύελλαι turbines, et varios ventorum ἵκομην adveni, accessi. εἴλυμα. integumentum. indumentum. mulierum φωριῶν. Versum σοί δὲ θεοὶ τόσα δοῖεν. sapienter quidem Vlysses sic precatur, et optat, quod sola esse arbitratur ὁμοφροσύνην. legitimam amicitiam, et amorem ὀπάσσειαν. praebeant. tradant. ἄρειον. melius praestantius. ὁμοφρονέοντες. amicis qui benevolè, et gratifice exitum et amica cupiunt. μάλιστα δέ τ' ἔκλυον. αὐτοί benevolentiam in se mutuam persentiunt, illaque funguntur νέμει. distribuit partitur. ἐσθλοῖς. ἠδὲ κακοῖς. potest quidem et quibus admiscet bonis ipsa mala. Vt dignitas, et meritum est vniuscuiusque distribuit mala, et bona ἱκάνεις. profectus fuisti. advenisti δευήσεαι. inops, et indigus eris, ταλαπείριον illum, qui à longe venit, aut infelicem. miserum φάσθε suspicamini censetis, διερὸς βροτὸς viuens humoris et fluxus particeps. Vitam enim humiditas, et calor continent, mortem vero siccitas, et frigiditas. Vnde et ἀλίβαντες dicuntur, qui nempe λιβάδος. non participes sunt, scilicet humoris κομέειν curare πρὸς. γὰρ Διός εἰσι ab Ioue enim et hospites et mendici conspiciuntur δόσις δ' ὀλίγη τε φίλη τε. parua quidem danti, grata autem et chara suscipiunt. Nam indigentia etiam quod paruum est gratum indicat σκέπας obtegumentum, et obstaculum ἤνωγον. iusserunt ῥοῆς fluxibus ἀπόπροθεν. ante, coram λούσσομαι. abluam, detergam αἰδέομαι

enim

erubesco, vereor. et μετελθών dixit pro ἀπελθών. abs=
cederis, abiens νίψατο. Lavabat ἄμπεχεν. Circumdabat
ambiebat, circumcingebat. ἁλὸς χνόον. tenuissimam mari
spumam. aut ipsas sordes, λοέσσατο. abluit, et mundauit.
λίπ' ἄλειψεν. pingui, aut pinguefacienti oleo quidem
se unxit ἕσσατο induit πάσσονα. crassiorem. densiorem,
κάρητος. capitis οὔλας. contortas, conuersas ἧκε pro ἐπο
ίησεν. fecit. περιχεύεται circummittit. circum induit. ἴδρις.
peritus, sapiens. artifex. δέδαεν. edocuit. χαρίεντα, ama=
bilia pulchra. τελείει. facit, apparat. ἀεικέλιος. vilis,
et vanus δέατο, videbatur, apparuit, ἅδοι. placeret ἄς
πολέως. raptim εἰδήσεμεν. cognoscere, ediscere. ἀπινύσσειν
insipiens esse, et stultus. ἐπιβήσομεν. ingrediamur. pro=
ficiscamur πύργος. nunc murus. εἰσίθμη. introitus ἀπὸ
τοῦ εἰσιέναι, et per quendam metaplasmum, ipsum isthmum
intelligit εἰρύαται. attracta sunt, et deducta ἐπίστιον.
Sabstaculum Lentonium. Nauicula scapha, quod παρὰ
τὸ ἱστίον dicitur quod est nauis velum. Inquit igitur sub
multitudine nauium. quae iam attractae sunt. angustum,
et difficilem esse introitum, et aditum. Ποσιδήϊον pha=
num Neptuno sacratum. ῥυτοῖσι. iam protractis. et ex
hoc magnis κατωρυχέεσσι. effossis. ~~ὅπλα~~ ὅπλα ipsa
nauium vincula, funes ἀλέγουσι. curae habent. et cura
et studio dignantur πείσματα rudentes, et funes sunt.
quibus in terra alligantur naues σπεῖρα. nunc quidem
magni funes. qui dicuntur παρὰ τὸ σπεῖραι. quod est
spargere quibus naues quidem trahuntur ἀποξύουσι. ipsu
corticem abradunt φαρέτρη. pharetram, sagittarumque theca
ἀγαλλόμενοι gaudentes ἀλεείνω. obsecro. ἀδευκέα.
asperam, acerbamque. μωμεύει. reprehendit conuitijs foedat.
querelam, iniuriatque κακώτερος. vanior, ρεῖον ἀντιβολήσας.
occurrens, ἕπεται sequitur κομίσσατο, cura aliqua dig=

phanum nep
tuno sacrum.

naves fuit. τηλεδαπῶν hospitum, qui e Longinqua, et pere-
grina terra sunt πολυάρητος. multis votis expetitus et
precibus ἐρέεσιν. dicunt proferunt. ἀμφάδιον. ex manifesto.
τύχῃς. assequaris, teneas. νάει fluit τεθαλυῖα. virescens
et arboribus plena. scatensque ἀλωὴ Locus est ad plantarum
consitionem idoneus terra arborifera. ἔλπη existimaverit.
ἀφίχθαι ~~venire~~ proficisci. ~~ἐρέσθαι~~ ἐρέεσθαι interrogare
pro ἐρίστησον interroga. ἀρίγνωτα. benenota. prorsus mani-
festa. et κεκύθωσ occultaverint, acceperint. διελθέμεν. pro-
gredi pro διέλθε progredere, veni. ἐμπυρος αὐγῇ in Loco ab
ignis flammis illustrato. ἧσται sedet κεκλιμένη. quiescens,
declinataque ποτικέκλιται. αὐγῇ circumdatur splendore,
pro Lumine, insplenduit, radijs illustratus est. οἰνοπο
τάζει. continuatur, epulas administrat, apparat Laute epu-
Latur, ἐφήμενος. assidens παραμειψάμενος. praeteriens,
praetermittens. μητρὸς ποτὶ γούνασι, sive tanquam mulier, mu-
Lierem, praeponit, et praelegit. aut prudentissima traditur.
Nam aliter foemineum genus commiserationibus nimium
procline est. facileque flectitur φίλα φρονέῃσι benevolentia
prosequi velit. est enim πλίχος pellis illa, quae est ad
pudenda, quae transeuntes nectit, Ligatque μάλα. nunc
est sapienter periteque ἑσποίατο sequerentur. νόῳ δ' ἐπεβά-
λλεν. ἱμάσθλην. artificiose, et dextere expulit. δῦσετ' ἠέ
λιος. nunc est, ad occasum se declinavit. Nam cum adhuc
dies esset ingreditur Ulysses eo quod caliginem in illum cir-
cumfudit. ῥαιομένους. corrupti, vexati. ἔρραισε. corrupit ἐλε-
εινὸν commiserationem consequi ἐννοσίγαιος. Neptunus qui
terram commovet, concutitque. Nam ἔνωσις idem est quod
commotio ἐναντίον ex contrario manifeste ἀίδετο πατρο-
κασίγνητον. verebatur patruum, nempe patris
fratrem, avunculum

Scho-

Scholia in septimam Odysseæ Homeri Rhapsodiam.

Ἀπειραίη. quæ ex Longinquo aderat. Epirotica. est enim ex opposito Cercyræ ipsa Epyrus ἀπήνης currus. θαλαμηπόλος. siue quæ circum thalamum versatur, aut quæ ea, quæ domus sunt, præmeditatur, administratq. ἀπείρηθεν. e, ... Epirus
nus ab Epiro, ἐκόσμει apparabat. exornabat ἔξελον vt præstantem, et eximium dederunt. κεχολωμένος. desideret, delectaretur, conuiuaretur δύσεσθαι ingredi, ἠέρα. nunc quidem caliginem, tenebrasq. significat ἐρατεινὴν. amabilem. desiderabilem. formosam, παρθενικῇ νεήνιδι Virgini adolescentulæ. εἰκυῖα similis κάλπιν currum. ἀνείρετο interrogauit. πολυπείριος. Aristarchus quidem pro ταλαίπωρος. esse existimat Miser. nempe, et infelix. Quidam autem pro ξεῖνος hospes. et qui à Longè profectus est. qui è Longinqua et dissita venit regione ποτιόσσεο. inspice, aut prologuere, aut circumspice οὐ γὰρ ξείνους οἵδε μάλ' ἀνθρώπους ἀνέχονται. Non homines hospitio suscipiunt. Quomodo igitur in sequentibus, nimium hospitibus proclives, et studiosos appellat. num quia nautica turba reuera dura, et iniucunda sit. et Reges duntaxat hospitum amore teneantur? an fortasse vt obseruaret aliquem interrogare? an ad alium deduci. ἀγαπαζόμενοι. beneuolentia prosequentes φιλέουσι. amicè, et gratè suscipiunt. hospitij beneficio admittunt. πεποιθότες. confidentes, audentes, ὠκεῖαι. celeres, agiles ναυσικλυτοὶ. qui in nautica peritia et exercitatione celebres, et inclyti extiterunt ἡγήσατο. Dux viæ fuit. διά

88

σφεας propter ipsos, pro δι᾽ αὐτῶν dicitur δεινὴ formidabilis, timore digna. λαῖτμα. Quidam interpretantur conatum, et impetum. Nonnulli autem idem quod τὸ κύτος. nempe cavitatem. alij demum, ipsum pelagi intervallum. ex quo, et magnum et latum inquit vero ipsum fluctum ἠΐεις. inneme ἀρηρότα confirmata, coaptata, coniuncta πεφραδέμεν. κίε. abi, proficiscere, τάρβει. time, κιχήσεαι nunc pro [ἱκέ]τευεις supplicabis non enim consequi, et apprehendere significat ἀρήτη. δ᾽ ὄνομ᾽ ἐστὶ. iuxta quod imprecabile, et optabiliter genita fuit. ἐπώνυμον. idem nomen ferens habens. ὄλεσεν periijt, obijt. τοκήων parentum ἐγείνατο generavit, ῥηξήνορα nomen proprium est ἄκουρον. experς masculi filij, quae masculum filium non genuit. νυμφίον. nuper nuptum. τίεται. honoratur. λιπόντα. relinquentem, ὅσσαι. quaecumque δίδεχαται benevole suscipiunt, amplectuntur οἴχηοι. proficiscitur δεύετα impor est, οἶσιν τ᾽ εὖ φρονέῃσ᾽ et si sane bene consulit, et perniciosas et exitiales contentiones et diversas virorum et mulierum inter se lites plane dissoluit. μαραθῶνα locum Atticae σχερίῃ regio Phaeacum. aut insula, et ipsa Cerçira primum ita fuit vocata. ἀθήνην nunc urbem intelligit ipsas Athenas. δῦνε intravit, descendit subiuit. ἐρεχθῆος. πυκινὸν δόμον. munimentum ipsius delubrum in hoc enim Erectheus eversus fuit. ἐληλέδατο. protensi effusi si autem ἐρήρέδατο legitur est firmati, coaptati, et connexi erant ἐς μυχὸν ἐξ οὐδοῦ ab ostio ipsiusque intra angulum μυχόν. penetrale domus, locus intimus aedium θριγκὸς circumductio domus, et ornamentum muri ἔεργον coercebant, impediebant, circumdabant σταθμοὶ limina κορώνη. maculus ferreus ianuae annulus ἑκάτερθεν. intrinsecus parte ἰδυίῃσιν. peritis, expertis,

μαραθῶνα locus Atticae. σχερίη. regio Phaeacum. aut insula. Cerçira primum ita vocata fuit.

πραπίδεσσι nempe φρεσὶν. mentibus ἐρηρέδατο adaptati erant, et firmati. Χρύσειοι δ' ἑκάτερθεν κ̓ ἀργύρεοι κύνες ἦσαν sive proprie clauos intelligit, quod et κυνάδας dicimus. aut duplices clauos. Quidam autem dicunt eos, qui dati fuerunt ab Iunone, Neptuno, quando ipse se adiunxit vt Iouem inuaderet, et aggrederetur, ita deuenisse ad Alcinoum ἐΰννητοι bene deducti, et contorti βεβλήατο adiacebant, impositique existebant χρύσειοι ἄρα κοῦροι. simulacra quaedam, et statuae ἐϋδμήτων. pulchre aedificatorum, ἐπὶ βωμῶν in gradibus ipsis. ἕστασαν stabant, erecta erant ἐπηετανὸν indesinenter, assiduo. δαινυμένοισι. conuiuantes ἀλετρεύουσι molunt μύλοις ἔπι in molis μήλοπα καρπόν. triticum. nam colore malum refert. quidam autem dicunt, quoniam Lanam in femore obuoluebant. Nam μύλη. extremum est femoris ὑφόωσιν intexunt. στρωφῶσιν inuoluunt, inuertunt. operantur, ἥμεναι. sedentes οἷά τε φύλλα. μακεδνῆς αἰγείροιο. Quidam dicunt quoniam Heliosspis ordinem et modum continuerunt sedentes instar theatri. Et quidam dicunt quoniam Arborem folijs condensatam fuisse liquet. Nam dixit folia, siue propter multitudinem siue propter mobilitatem, et agilitatem manuum cum mouerent tramam, et subtegmen ipsum, quemadmodum folia ~~Albi~~ Albi, in se mutuo inuertuntur, vicissimque quatiuntur, et facile quidem mouentur, cum fortitam aura occurrit. quemadmodum Sophocles manifeste inquit. Sophocles.

ὥσπερ γὰρ εὐφύλλοισι αἰγείρου μακρᾶς
κἂν ἄλλο μηδὲν, ἀλλὰ τοῦ κείνης κάρα.

90. Κινησιν. αὔραις ἀνακουφίζει πτερόν.

Sublimis Alni sicut altis frondibus
Non si aliud, attamen mouet summum caput
auris leuat pennas reflantibus suas.

μακεδνῆς. procere & sublimis. quod nomen παρὰ τὸ μῆκος dicitur. quod est longitudo καιροσέων. quod bene attexta sunt, quae apte sunt stamine connexa. Et autem καίρωμα quod implicatum in stamine ab ipso lino ne stamina confundantur, Unde ex parte nempe ab, complicatione et connexione filorum, totam quidem materiam bene attextam intelligit ἀπολείβεται ὑγρὸν. ἔλαιον. Siue ita erant densa, et conferta. Ut neque oleum per ipsas penetraret, pertransiret, aut extrinsecus ut oleum insplendebant, propter albedinem Aut luxuriantes et deliciantes erant; ita ut videretur oleum effluere, Aut ita effulgescere, filum, ut videretur oleum eijcere, effundere, ἴδριες. sapientes, periti, experientia calle. ὡς δὲ γυναῖκες. nunc illud. ὡς pro τοσοῦτον accipitur. nempe tantum. τεχνῆσσαι artifices, ἔκτοσθεν. aut κῆπος dicitur ἕρκος. περίφραγμα sepimentum, murus. ἐλήλαται. muro cinctum est ἀμφοτέρωθεν. nunc est. Undequaque omnino τηλεθόωντα. florens virescentem. τετράγυος. quatuor γυῶν nempe iugerum. Est enim γύη. mensura terrae geogica ὄχναι. pyri. ἀγλαόκαρποι. splendidum et formosum fructum ferentes τηλεθόωσαι virescentes, ingentes. χείματος hyemis. θέρεος. nempe θέρους. aestatis. ἐπετήσιος. Uniuscuiusque omni; aut in totum annum. ζεφυρίη. spirae Zephyri flatus. πέσσει coquit. matura facit ὄχνη pyrum. ἀλωή. vitibus consita terra. ἐρρίζωται plantantur.

θει.

θειλόπεδον. ubi θεῖλος producitur, efficitur, nempe ubi arefactio uvarum, et insolantur, et exsiccantur aut ipse crates. λευρῷ plano, æquali, aut lato. τέρσεται pro περθώσεται plantatur. τραπέουσι calcant. πάροιθε δέ τ' ὄμφακες. εἰσί multitudo vero et copia ante has est in alio loco. Atque ideo rursus adducit, alia autem subnigrescunt non omnes ἄνθος ἀφιεῖσαι. ab flore in omphacas transmutata ὑποπερκάζουσι. ipsa propria constitutione vigent, nimirum ex maturitate transmutantur in nigrum uvæ colorem, decocta et matura. πρασιαί olearum plantationes et collectiones, aut ipsa plantationum tetragona spatia et habitudines tanquam laterum. νείατον. postremum ὄρχον. ordinem vitis. πεφύασιν. sunt, existunt, γανόωσαι virescente splendentes. ἐΰσκοπος bene speculanti. ἴησι. fluit. ὑδρεύοντο. aquam susceperunt. τοῖα huiusmodi ὑπνοδότειρα. quoniam somnia mittit, aut quia somnium præbet, quapropter.

εἵλετο μὲν ῥάβδον τῇ τ' ἀνδρῶν ὄμματα θέλγει

suscepit virgam, qua mulcet corda virorum.

θέσφατος. divinus, admirabilis. ἀνέω tranquilli sedati. κοίτου nempe κοίτης. lecti, cubilis, ὄλβια δοῖεν ζωέμεναι in prosperitate, et felicitate concedant, faciantque vivere. ἐπιτρέψειαν præbuerint, dederint, ἀπήν. tranquille quiete. ὀτρύνετε urgete, stimulate, ἐκέκαστο. præstabat, excellebat. ἐπ' ἐσχάρῃ ad focum. ἰσχανόωνται. coguntur, detinentur. εἷσον. fac sedere, οἶνον ἐπικρῆσαι. tenera alium miscere ἱκέτῃσιν supplicibus famulis ὀπηδεῖ. sequitur ταμίη custos. famula, quæ curam habet. ποικιλομήτην. sapientia, et maxima consulentem. αἰδοίοισιν. cultu, et reverentia dignis honorificis ὦρσαν assurrexerunt. ἀπ' ἐσχαρόφιν. ab ipso foco

97 ἀγαπητόρα. ἀνιὼς dilectum, et amatum, aut qui strenuitatem et fortitudinem amat, νέμον. distribue, praebe, distribuit, dedit. ἐπορξάμενος principium potius faciens δαι-

σαμένω. conuiuantes κατακείετε. dormite, accumbite. ἰόν-

τες. abeuntes. ἀίης tibitia, maeroris, μεσηγὸς. inter. in

medio. αἶσα. fatum κατακλῶθες τε βαρεῖαι. quae diuidunt

vnicuique fatum suum, graues et aspera, γεινομένω. enato, genito,

νήσαντο. operatae fuerunt. fato constituerunt, duxerunt fati fi-

lum. ἐναργέε. manifestum, patens, ἔρδωμεν. sacrificamus

δαίνυνται. epulantur. ξυμβλῆται. occurrerit. ὁδῖτης. ὁδίτης.

viator. εἶμεν. nempe, ἐσμεν. sumus, ὥσπερ. κύκλωπές τε καὶ

ἄγρια φῦλα γιγάντων. vt sunt in se mutuo proximi Cyclopes et Gigantes, siue secundum genus, siue secundum locum,

aut secundum scelerum, et iniquitatis mores, ita quidem

et nos Dijs similes sumus aequitate et iustitia ἔοικα.

similis sum ὀχέοντας. subferentes, aut habentes, et portantes. ἰότητι. voluntate. κύντερον. impudentius, pessimum, improbum, δύστηνον infelicem, αἰών. vita, κακκείοντες. dormi-

turientes. decubituri ἥσθην assidebant. ἕο sui ipsius μνήσα-

σθαι meminisse. recordari λήθανει obliuisci facit. ἐνιπλῆσασθαι

adimplere, ἀνώγει iubet. ὀτρύνεσθε. festinate, properate, ἐπι-

βήμεναι. conscendere, faire, et proficisci ἀπεκόσμεον.

auferebant, ἔγνω cognouit τὰ ἔα. quae quidem ἔντεα.

δαιτὸς instrumenta ipsa conuiuij, veluti mensas, et

alia huiusmodi. ἐρήσομαι. interrogabo, φῆς dixisti,

νημερτέως. nunc est velociter, citissime, aut omnino ὠγυγίη

insula calypsus. δολόεσσα. quae dolos machinari, et struere

scit, potestque ἐφέστιος. in sua ipsius domo hospitio suscepit.

ἐλάσας. compellens, ἔκεασε abscidit. ἀπέφθιτον. perempti

fuerunt.

fluerunt, perierunt. τρόπιν inferior pars est navis, in quam per=fringitur fluctus, aut medium navis lignum. ἀγκὰς ἑλὼν ulnis accipiens, apprehendens manibus, ἐνδυκέως be=nevole ἔφασκε. προσέλεγεν dixit. ἐδεύεσκον. madescebant, ἄμβροτα. divina - ἐπιπλόμενον complexum. proficiscentem, praetereuntem, ἕσσεν induit. ἀπήμονα. illaesum sine noxa aliqua, ἐποτρύνουσα concitans, urgens, ἀγγελίης nuncia nuncium sig=nificat et mandatum. λιαρὸν iucundum, ξυνεσέσθαι. ὀϊζυῖ communicare infelicitatem, cladem que, ἐφορμήσας excitasti, movisti, κατέδησεν impediuit irretiuit, ὤρινεν. commouit, conturbauit, ἀθέσφατον. multam ἀολλέα. conferuim, et crebro, μινυρθάδια. infelicia, σκέπας. tectum νηχόμενος. na=tans διέτμαγον. absumdebant, distecabant, ἐπέλασσε - ...pinguare facit, ἀτερπεῖ iniucundo inviaui, difficili νή=λον natavi λεῖος. aequalis ὀλιγηπελέων. animo deficiens, aut comprehendens, et concipiens, et colligens, et ipsam possidens animam, διιπετέος. fluuiis qui ab Iouis imbribus redundat et adimpletur, κατέδραθον. indormiui, decubui, ἠφυσάμην - circumieci, collegi, ἀπείρονα. multam, ἠφυσάμην proprie non est quidem id quod πε=ριεβαλόμην. nempe circumieci, circumdedi, sed exhausta, detrac=tamque aquam infudi, confestimque mieci, sed nunc idem est, quod superinfudi dispersi, τετιημένος. animo tristis, et anxius, ἀνῆκεν dimisit, depulit, δείελον. ad Occidentalem partē, τεὸς ἤμβροτεν. aberrauit, non fuit plane assequutus ἔλπεαι. speraueras, confidebas. ῥέζεμεν facere ἀφραδέουσι insa=niunt. Vultu ‡ pectore. quaeque suscipiunt ἅλις sufficienter, satis, ἐναίσιμον congruum, decens, aptum. κατέλεξα sin=guli dixi, exposui, ἀπαμείβετο vicissim respondit, quod est ex alternatione quadam loquutus fuit ἡμέτερον scilicet in nostram domum, Atticus quidem est. Sic Schematismus ἀπήμονα

διιπετέος. flu=uius.

94

vituperationem et reprehensionem non habentem aliquam bonā,
probam, νείκεε. reprehende, querere ἐπισκύσαιτο. irasceretur
excandesceret δύσζηλος. inuidi, praui animi, liuore conta-
bescentes. ἀμείνω. ἐναίσιμα πάντα. quæ congrua, et accommoda
sunt formosa quidem sunt, et speciosa παῖδα τ' ἐμὴν ἔχεμεν
Hæc vero inquit periculum de Vlysse faciens. si reuera quidē
execratur, et recusat, deæ nuptias. Nam si procliui animo pollice-
tur se ducere illam, penitus reprehenderetur, illud sane ementiens,
et falso proferens, ἔχεμεν. ducere vxorem δοίην. præberem,
τεκμαίρομαι. perspiciam. τῆμος tunc temporis. δεδμημένος
domitus subactusque, et aut δεδαμασμένος. deuictus, supe-
ratusque funditus λέξεαι. decumbes, dormies, ἐλόωσιν depel-
lant, deijciant, trudant. γαλήνην. tranquillè, mansuetè, sedatè
εἴ πού τι φίλον ἐστίν. Vbi tibi quidem gratum, et charum
fuerit ἑκατέρω. Longius, remotius, τηλοτάτω Longissimo
separatissimo γαιήϊον ipsum terræ filium, et prolem. ἤματι
τῷ sub ipso eodem die, ἐποψόμενον conspicientem, intuentemque
Τιτυὸν γαιήϊον υἱὸν terræ filium. Possessiuus quidem est hic
locus. Iuppiter vero cum con congrederetur cum Elora Or-
chomeni cuiusdam Minyos filia propter Iunonis zelotypiam
et amoris inuidiam, sub terram illam abscondit. Hæc au-
tem peperit filium præstantissimum, et præclarissimum, qui
Tityus nominatus fuit. Amauit autem hic Latonam, et ab
Appolline sagittis confossus, et depressus fuit. Dimisit verò
Rhadamanthys vt videret si Tityus Iouis esset filius, mo-
destè in illum se gessit, et beneuolentia fuit prosequutus. Viden-
tur igitur Phæaces prope beatas insulas habitare. εἴδησεις cog-
nosces, edisces, ἄριστα pulcherrima, ἀναῤῥίπτειν. remigare. Nam
ἀναῤῥίπτεται ab remigantibus idest. proijcitur in sublime attollitur.

πη

[Margin:]
Elora Orchome-
ni cuiusdam Mi-
nois filia

Titius Vir præs-
tantissimus.
filius Eloræ.

Titius Latonæ
amator ab Apol-
line sagittis con-
fossus.

Phæaces prope
beatas insulas
habitarunt.

πηδῷ nunc vero non est πηδαλίῳ. nam non habent πηδάλια, sed remis ab hoc, quod est ipsum navigare mare, est enim πηδὸς species ligni. Aut significat remi Latitudinem δέ=
μνια stromata αἴθουσα porticus. ἔντεα intincta, peristromata,
οὔλας, molles, teneras, subtilesque φάος Lumen. Lampada,
τελευτήσειεν. in finem duceret, adimpleret, ἐγκονέουσαι festi-
nantes. studiose operantes κεῖον. ut dormias ἀσπαστόν.
amabiliter, iucunde ἔλεκτο. dormiuit, accubuit.
μυχῷ in penetrali, in intimo domus Loco.

96. Scholia in octauam Odyssea Homeri rhapsodiam.

ἦμος. Quum. quando ὤρετο assurrexit. ἥ σφιν. quæ quidem ipsis δεῦτ. ἄγε. vtraque adhortatione apud Homerum existunt ἰέναι proficisci πεύθεσθε. audientis ἔπλητο. impletæ et refertæ sunt ἀγοραί. conciones, cætus ἕδραι consessus ἀγρομένων congregatorum, collectorum, ἐθηήσαντο. admirati fuerunt κατέχευε. diffudit πάσσονα crassiorem, aut latiorem, δεινός metu et honore dignus, ἐκτελέσειεν. ἀέθλους sub numero plurali dixit, ipsum disci certamen,

Crates Crates autem labores dicere intellexit, quos in Ithaca pertulit. ἠοίων Orientalium ἑσπερίων. Orientalium. ἑσπερίων. Occidentalium ὀτρύνει. vrget. stimulat. λίσσεται. hortatur, precatur, ἔμπεδον εἶναι nempe emissionem ad omnes directam. et sane quidem ad sol semare constantem. et firmam. ἐποτρυνώμεθα apparemus, construamus δῖαν magnam, πρωτόπλοον. nouam. κρινάσθων. eligantur δησάμενοι. alligantes θοῶς celeriter. ἡμέτερον δῶ. in nostram quidem domum κλῃσὶ adolescentibus φιλέωμεν. beneuolentia prosequamur. τροποῖς. vinculis, funibusque contortis. νοτίῳ humido ὅπῃ. θυμός. quæcumque voluerit ipse, aut quæcumque cupiditas audientium postulauerit. ἐποτρύνῃσι concitauerit, agitauerit. μετῴχετο. adiuit. πλῆντο. impleti fuerunt. sunt autem αἴθουσαι. porticus ad solem versus constitutæ. δόμοι domus. ἀργιόδοντας. candidos, et acutos dentes habentes ὗας porcos, ἐρίηρον. validum, bonum, mag-

magna amantem, appetentem δίδου δ. ἀγαθόν τε quomodo
igitur dilexit. Siue quia Caeci nimium Musici sunt. et non in
plura occupantur. Aut Oeconomicè id dixit. ut non cognoscat
Vlyssem. Aut quia peritus hominem decet aliqua in re, infelici,
uti fortuna. Quidam autem dicunt in seipsum hac innuere, et
obscurè referre, Poëtam ἄμερσεν. priuauit. ἔστιβας. corrigens
κὰδ δ᾽. ἐκ πασσαλόφιν. in clauo λίγειαν. iucundam, argu-
tam suauem, ἑλέσθαι accipere. ὑπὲρ κεφαλῆς in superiori
parte capitis. et dixit manibus suscepisse. Aut significauit, ut
manibus assumeret, aut manu ipsas apposuit, ut cognosceret,
ubi existat; adiaceatque. ἀνῆκεν excitauit in canendum inspirans
et affluenterque aptam ἀειδέμεναι. cantare. οἴμης. cantus, aut
expositionis, enarrationisque. Et inde quidem προοίμιον. du-
citur. νεῖκος ὀδυσσῆος. Dicunt enim cum Agamemnon de
fine belli oraculum consuluisset. respondisse illi Apollinem,
qui in Delphis erat. tunc vastatum iri Ilion. quando praestan-
tissimi, et optimi Graecorum inter se contenderent. Litemque
producerent. Igitur cum ad pocula dissuerent Vlysses, et Achylles.
Achylles strenuitatem, et fortitudinem laudans. Vlysses verò
sapientiam post ipsam Hectoris mortem. Ille verò suasit
ut violenter premeretur, et vastaretur, atque ideo interfectus
fuit. Hi verò ut dolo inuaderent. et ideo Agamemnon quasi
iam peracto oraculo. et absoluto nimium quidem gauisus
fuit, et suam ipsius differentiam. et Litem cum Achile,
significauit. δηρίσαντο sermonibus contendebant. θαλείῃ. uirenti;
aut virescere facienti. ἐκπάγλοις vehementer irritatiuis
δηριόωντο. certabant contendebant. χρείων. vaticinans
oraculum, edens Πυθοῖ Pytho urbs est Phocidis. eademque ipsa Pytho urbs
est Delphis χρησόμενος vaticinium, auguriumque educere est Phocidis

98 ἄιδετο verebatur κυλίνδετο. et voluebat. efficiebat λήξειε cessaret, quiesceret κάκκεφαλῆς in caput ἀμορξάμενος. abstergens exsiccans ἔλεσκε auferebat ὀτρύνειαν. concitauerant, mouerant κράτα caput γοόασκε. Lamentabatur, lugebat. συνήορος. coaptata, concinne apposita ἄλμασι saltibus θαυμάζοντες. conspicientes ἀΐξαντο. assurrexerunt βροτολοιγῷ hominum corrupti νύσσῃ. metæ flexus κονίοντες. impuluerem excitantes νειῷ arato versata terra. οὖρον. impetum, interuallum, ὑπεκπροθέων. percurrens. ἐλίποντο. relicti fuerunt. ἀλεγεινῆς. Laboriosa, horrifica, πειρήσαντο per experientiam susceperunt ἀπεκαίνυτο superabat, præstabat, excellebatque. προφερέστατος. potentissimus, melior. ἐρώμεθα. interrogemus, δέδαηκε. ʒ edidicit. συνέρρηκται concidit. superatus fuit confusus et proiectus decidit σύγκεα. damno, et malis afficere κατὰ μοῖραν. iuxta id quod decet, sicuti fas, et æquum est πέφραδε. significa, dic. δεῦρ᾽ ἄγε. veras imperatoria sunt. ὄφρα κεν. donec sane ἤσιν pro ὑπάρχει et κήδεα. mala. νῆες. naues. σκέδασον. dissipa, disperge, ἀπέσται aberit κατείρυσται. attracta sunt, et deducta ἐπαρτέες parati constituti ἴδμεν. nouimus λισσόμενος. exhortans, precans, κερτομέοντες. deridentes, approbrantes, χατίζων. indigens δαήμων experto, peritoque. θαμίζων. crebro, frequenter nauigans. et et proficiscens. πρηκτῆρες. nempe πρακτῆρες. exercitati. experti. operarij φόρτου τε μνήμων. ipsa ponderans curans et memoria repetens. et animaduertens vnumquodque quanti fortasse sit dignum. ἐπίσκοπος inspector, præses. custos. ὁδαίων. Lucrorum. commodorumque. ἁρπαλέων. quæ quis rapuerit propter

pro-

Voluptatem ἀθλητῆρι. Certatori. athleta, ἀτασθάλῳ su=
perbo contumelioso ἀγορητὴν. dialectum. concionem. elegan=
tiam. ἔπεσι. sermonibus ἀκεδνότερος à verbo ἀικίζω. ἀκ-
ιδνὰς. deriuatur, à quo et comparatiuum ἀκεδνότερος est.
Significat autem inualidiorem, proclíuiorem, aut vtrumq;.
στέφει. exornat λεύσσουσιν. nempe λεύσοντες. quod est.
intuentes, videntes, ἀσφαλέως. qui non errat, nec labitur,
in loquendo ἀγορεύει. disserit. concionatur, ἀγρομένοις
Collectis, congregatis ἀλίγκιος similis περιστέφεται. Comi-
tatur adest praesens ἀριπρεπέος. inclytum, insigne, manifestu[m].
οὐδέ κεν ἄλλως. si Deus voluerit bonum facere. huiusmodi
qualis es tu. τεύξει fecerit. ἀποφώλιος. imperitus. men=
ditus. ὤρινας. commouisti, agitasti. νῆϊς. inexpertus. ig=
narus ἔχομαι. contineor, deprimor ἔτλην. pertuli, passus
sum. μυθεῖαι. loqueris, inquis πέποιθα. fretus fui. confi-
denter, et audacter steteram. ἄλγεα. malis πείρων
pertransiens, praeteriens, ἀλλὰ καὶ ὥς. Sed tamen θυμοδ-
ακής. qui animam commordet, et diuexat, perstringitq;
ἐποτρύνας. concitasti, instimulasti. αὐτῷ φάρει. enim
indumento veluti se habebat πάχετον. crassiorem. τὸν ῥα
περιστρέψας. Etenim discus ex medio funem habebat.
βόμβησε δὲ λίθος. est quod sequitur. insonuit lapis
in terra, ita vt Phaeacas perterrefaceret, et fecit, vt
in terram sese inclinarent et mergerent. Quod quidem
in perterrefactione et formidine faciunt: ἔπτηξαν. et re
ceciderunt perterriti, metu contracti nutarunt. δολιχήρε-
τμοι. longis remis vtentes. quod est nautici sunt egregij.
σήματα. signa. Quidam autem βήματα scribunt, nempe
gradus, gressusque, ῥίμφα. facile. expedite. τέρματα

signa prodigia, ἱείς. impetu. iactus, ἀλαός caecus. διακ-
ρινέειν discernere, seligere, separare. ἀμφαφόων. con-
contrectans pertingens. ὑπερήσει. traijciet, transferet.
transibit. ἐνηέα mitem, benignum. λεῦσσε. conspiciebat. in-
tuebatur κουφότερον sublevatum, et liberiorem. hilario-
rem. μετεφώνεεν inter ipsos dixit. τοῦτον νῦν ἀφίκεσθε
ipsum locum aut lapidem. ἧσειν. mittere, eiaculari μάσσον
longius. ἐχολώσατε. in iram concitastis. agitastis. οὔτινα
nullum. μεγαίρω. invideo, οὐτιδανός. nullo pretio et honore
dignus. proferat. obijciat. producat. ἀλλοδαπῷ. alienige-
na. diverso. κολούει. impedit. illaqueat. ἑὸς αὐτοῦ πάντα
κολούει. obliterat, et deprimit omnia ipsius commoda. ἀναί-
νομαι. recuso, denego, repello. ἀθερίζω. abijcio, improbo, con-
temno. ἀμφαφάασθαι contrectare. τοξαζοίμεθα. felici-
ter, et certe eiacularemur, telaque emitteremus. ἴδμεν. no-
uimus τῷ ῥα. quare quidem Οἰχαλιῆι. Oecalia urbs est

Oecalia urbs Thessaliae

Thessaliae. ἀεικελίως. indecore. turpiter, prave. οἴοισι. solis
κομιδὴ sub cura. ἐπηετανός copiosus, sufficiens. ἀχά-
ριστα iniucunda φαινέμεν. ostendere. ὄνοιτο. reprehende-
ret, οὐ γὰρ πύγμαχοι. conuiuiis enim, et reprehensus resol-
uitur fortasse. ut non concitetur, et acuatur Ulysses ἀμύ-
μονες. irreprehensibiles, integri θέομεν. currimus ἐπι-
σταίη. nouerit, perceperit. ἀρετῇ. omnibus numeris absoluta,
et perfecta. ξυνίει intelligit, audit ἐξαμοιβά. quae ali-
quando alicubi permutantur, βητάρμονες saltatores,
tripudiatores, ab hoc quod est βαίνειν ἁρμοδίως. quod sub
quadam concinnitate, et harmonia gradiantur, παίσατε
peruitite. Attice vero. tripudiate, saltate ἐνίσπῃ dicat
περιγιγνόμεθα. excellimus, superamus, ναυτιλίῃ arte
nautica. ὀρχηστυῖ. saltatione, choro. ὦρτο. erupit, inuasit.

sur=

Surrexit οἴσων. deferens. ducens. γλαφυρὴν cauam, eq; insculpatur, et ἀγωνοθέται. nempe certaminum præsides, et iudices. et secundum etymologiam verò αισιονεμηταί dicentur, nempe, qui τὸ αἴσιον. quod est. quod congruum est et ad cuiusque sortem spectat ipsis certatoribus ἀπονέμουσιν. distribuunt, partiunturque. κριτοὶ. electi δήμιοι publici. πεποίηκον. operabantur, efficiebant. λείηναν æquale fecerunt. χορὸν. locum ubi erant choros celebraturi, et tripudia, εὔρυναν. diffusum latumque fecerunt, ἀγῶνα locum, in quo decertabant πρωθῆβοι. extremum vigoris, et roboris habentes, quod est ingentes, et ingenti ætatis flore augescentes, δαήμονες. periti. experimento rerum instructi ἐπέπλη γον. concusserunt, propulsarunt. ὀρχηθμοῖο. tripudiationis et choreæ, μαρμαρυγὰς intensas, et agiles pedum motiones. Nam in mobilibus pedum actionibus quædam quasi scintillatio eorum efficitur θηεῖτο. admirabatur. obstupebat ἀνεβάλλετο. exordiebatur. præludium quoddam et exordium constituebat ἐϋστεφάνου. pulchram coronam habentis, cultumque. est enim στεφάνη ornamentum quoddam muliebre. ὀφέ. ipsos ἀμφ' ἄρεως φιλότητα de congressu, et communicatione Martis cum Venere, fuse instruit ipsos. ne petulanter et lasciuè agant. eo quod vel ipsi Dij propter hoc etiam indecenter se gesserint ἥλιος ὅς οἱ φράσεν. in hoc loco per hyperbolas ipsum Deum adfert, μεγαλιζόμενος, admiratus φιλότητ. congressu, coitu. θυμαλγέα animam ipsam tristitia afficientem, χαλκεῶνα locum in quo æra excolebant. officina æris, βυσσοδομεύων. Sub quadam cogitationis profunditate consultans, meditansque ἄκμοθέτῳ illa foueæ, in

qua mus imponitur δόλον. versutiam, fraudulentam κοπτε.
apparauit. constituit δέμνια. stromata. ἑρμῖσιν in pedibus
et fulcris lecti. Nam ἕρμα quoddam pacto sunt lecti,
quæ παρὰ τὸ ἐνείρεσθαι dicuntur, quod est firmari, et ful-
ciri χεῦε. circumfudit iniecit. μελαθρόφιν ex tecto,
δέσματα. uinc vincula ἐξεκέχυντο dependebant, effunde=
bantur ἀράχνια aranearum telæ εἴσατο simulauit, finxit.
δολόεντα. vafrè, et versutè apperata et constructa. μακάρων.
beatorum deorum ἀλαοσκοπιην. cæcam speculationem χρυσήνιος.
aureas ἡνίας habens, idest habenas κλυτοτέχνην. inclytum
arte περικλυτός. valde celebris ἰσχανόων. exoptans, cupiensque.

Cythera insula Laconiæ.

κυθερείης. quoniam delata fuit ex Cytheris. Est enim Cy=
thera insula Laconiæ ἐρισθενέτες mirificam vim haben=
tes ᾔιεν proficiscebatur. εὐνηθέντες. dormientes, decumben=
tes. μεταδήμιος in populo et urbe versatur σιντίας. viros,
qui sermon habitant. ἀσπάσιον iucundè, et beneuolè
κατέδραθον. nunc est, quieuerunt. cessauerunt in sopo-
rem se effuderunt φεύκτα euitanda. fugienda, ἀγχίμο-
λον. ex propinquo paulum post spatium ἤρεν. suscepit,
artificiosè apparantes, et construentes. ἔχυντο. circumfusi
fuerunt. ἀναείραι attollere, subleuareque σκοπιὴν ἔχε spe-
culator et explorator fuit γελαστὰ risu digna οὐκ ἐπι-
εικτά. quibus non sanè aliquis cederet. ἀρτίπος. qui in=
tegris est pedibus γείνασθαι. generare, ὄψεσθε. uidete,
perpendite τώ γε δι ἀκαχήμαι tristor, crucior. doleo,
ἠπεδανός imbecillis, inualidus τοκῆες parentes μίνυνθα
δε. paulum parumper, ἀείδηλον obscurum κείσμεν dormire.
καὶ μάλα περ φιλέοντε Est totum. et si sub excessu quodã
diligant non poterunt in se mutuò congredi propter

furin

vincula quibus premuntur, Aut nequaquam volent metu
vinculorum iterum congredi. δόλος machinamentum ἐγγυ-
γυάλιξα dedi, prabui. οὐκ ἐχέθυμος non ratiocinatio-
nem, et mentem habens. Aut quae cupiditates non superat,
non premit. nihil sapiens ἑκάεργος qui à longe iaculatur
sagittarius nempe ὁ ἕκαθεν ἔργων. scilicet qui eminus ope-
ratur χαλκοβατὲς aere formatum solidum. ἐριούνιος val-
de utilis αἰδοίῃ pudore. verecundia δωτῆρες ἐάων bo-
norum datores ἄσβεστος incessabilis. Metaphorice quidem
dicitur ob inanimatis ad animata. Ab igne enim in risum
translatum est ἐνώρτο excitatus est, commotus est. οὐκ
ἀρετᾷ κακὰ ἔργα. ἀρετῶ verbum est secundae conju-
gationis circumflexorum, significat autem, non virtutem
ἀρετήν nempe, neque rectitudinem aliquam agunt mala opera
et alicubi etiam dicitur ἀρετῶσι δὲ λαοί. sub eundem
significatum prospere, et feliciter se gerunt. κιχάνει assequitur
comprehendit εἷλε nunc est cepit. τέχναις dolis ὠκύτατον
velocissimum τέχνης fraudibus, machinamentis μοιχάγρια
scilicet μοιχόληπτα. quae persolvuntur in comprehensio-
nem adulterorum. ὀφέλλει debet. δώτωρ ἐάων dator
bonorum. λέκτροις lectis διάκτωρ. qui deducit legatio-
nes et nuncia. χρυσῆν pulcram, auratamque aurifera
ἀπείρονες. magni ἀμφὶς ἔχοιεν circumhaberent, circum-
darentur, ὁρόωντες conspicientes intuentes κλυτοεργόν
inclytum, et celebrem operibus ὑπίσχομαι polliceor, promitto.
τίσειν persolvere, dare δειλαὶ τοι δειλῶν γε. Miserae
et infelices sunt promissiones ~~sunt~~ et miserum sane, et
[illegible] promittere. Aut pollicitationis, quae imbecilles
sunt. nihil possunt scelera ipsa percurrere, et invadere.

prop-

104. propter insicinitatem horum, qui nihil quidem possunt. Aut ita
sponsiones, quæ in malos, et miseros fiunt, etiam et ipse malæ
sunt, cum nullus possit fidem in huiusmodi æstimare, et liberare
et ad hoc quidem est damnum, δέοιμι. vinculis alligarem, vin=
cerem superarem, quærerem, πῶς ἂν ἔγωγε δέοιμι, inuenirem,
assequerer, apprehenderem. At Aristarchus interpretatur, quomo=
(Aristarchus)
do sane corrigerem, et rationem anteactæ vitæ poscam. Quidam
vero dicunt, in hoc quod est alligare, et tu audax uides, inquit, hæc
oratio. Negat enim non possum te alligare, Nam qui spondet
in eadem ipsa cogitur. Nam si Mars fugiens, inquit, discessit
effugiens. quomodo sane te pro illo alligabo cum me potentior, et ge-
nerosior sis, siue propter ipsius imbecillitatem, et debilitatem, aut
propter illorum pudorem ἀμφιγυήεις utrumque pedem habens
claudum, et mutilum οἴχοιτο. discederet, abiret χρεῖος. Atticè
dicitur ipsum χρέος debitum. τίσω persoluam, luam, præbebo
ἀνίει. soluit ἀναΐξαντες erumpentes, irruentes φιλομειδής.
(πάφον urbs est Cypri)
risum amans, hilaris, læta, πάφον. Vrbs est Cypri θυήεις.
suffimentibus, et vaporiferis odoribus plenus ἐπεήρατα decet
ἐπήρατα. amabilia, desiderabilia, pulcherrima, δολιχήρετμοι
Longissimis remis vtentes ἐπὶ σφιν in ipsis, μουνάξ. ad vnum
sigillatim, solos, ἔλεσκε suscepit. assumpsit. ἔριζεν. æquabatur,
æqualem certamine se præbebat. ῥίπτασκε. proijciebat dimittebat
ἀερθείς subleuatus, in altumque euectus ἰδνωθείς. inflexus
incuruus μετέλεσκε. transtulit, accepit, ἀν ἰθύν. dicitur παρὰ
τὸ ἄνω. et τὸ ἰθύνειν. quasi ἀνορμοῦντες. magno impetu pro-
rumpentes grassantes, nam conuoluebantur quidem. ταρφέ'
ἀμειβομένω. frequenter, et crebro, sese complicantes ad in=
uicem

vicem permutati. alternanteque. ἐπελήνεον. clamitabant, ap=
plaudebantque pedibus instrepentes ἑστάοτες stantes κρεῖον
Princeps, Rex βητάρμονες. tripudiantes, quique pedibus salta=
tant. choreasque celebrant. ab hoc quod est ἡρμοσμένως salti=
~~tant choreasque celebrant~~ βαίνειν. nempe, harmonia quodam
et concinno gressu proficisci. ἀρεδείκετε. valde, inclytè sa=
pientissime, compositissime. ἀπείλησας. protendebas gloria=
baris, et supra quod decens, et fas est efferebas. ἔτοιμα τε
τυκτο. manifestum fuit ita se habere. ὡς. ἐπιεικές. sicuti decet,
κραίνουσ perficiunt permanentes imperant ἐνείκατε. adferte,
adducite. φιληρέτμοις. remos amantibus nauticis. ἀολλέα
simul congregata, conferta, ij proficiscebatur δόρπον. cœnam,
ἀρεσσάσθω. benevole, et benignè suscipiat πρόσσαν. praemise=
rant ἀρέσσομαι miti et gratifico animo suscipiam, concilia=
bo κώπη. manubrium κολεός vagina ἀμφιδεδίνηται in cir=
culum volvitur, βέβακται. nugaciter prolatum, et dictum
fuit. et inde illud βάζ. deducitur, qui est clamator, clamosusque
παρὰ τὸ βάζειν quod est barbarè nugari ὄλβον felicitatem,
opulentiam, supellectilem. δόσετο. occidit ποθῇ. inquires. inda=
gabis. δεῦρο pro ἄγε age. χηλόν. arca ἀριπρεπέα. valde
decoram, et formosam ἰήνατε. calefacite. ὀπάσσω. dabo, prae=
bebo. θαῖον. percusserunt. absciderunt γάστριν capacitatem
aut fundum λοετροχόον in quo ipsa lavacra effunduntur,
κηλέω. combustibili ἔμβαλον. injice. impone. ἐδίδαξεν ἔδαεν. edocuit,
manifestavitque ad hoc ut socij eius solverent ipsius vinculum.
καθ᾽ ὁδὸν in navigatione εὕδησθα. dormis ἐπήρτυεν. adap=
tavit, concinnavit. ἴηλε. iniecit ἐποίησεν. dormi ~~ἐπήρτυεν~~
~~adaptavit~~ edocuit. αὐτόθεν. confestim ex ipsa via, non
alicubi. vel quodam pacto separatum. aut. subito. priusquam

alio proficisceretur, postquam Vlysses arcam obligauerit ἀσπασίως benigne, cupidè, ex animo. κομιζόμενος γε. θάμιζεν. neque penitus ornabatur. neque cura dignabatur et cultu οἰνοποτῆρας ipsos conuiuantes ὀφέλλεις debes ἐπειδὴ ex quo quidem ἀσάμινθον solium, alueum. qui ita quidem nuncupatur ab hoc quod est μινύθειν τὴν ἄσιν. nempe diminuere, et detergere corporis sordes, et inquinamenta κομιδῇ cura. σταθμὸν limen, gradumque. τέγεος suie ipsius μελάθρε. domus ζωάγρια. quæ vita ~~debeban~~=debentur τώ κέν τοι quamobrem tibi εὐχετοώμην. deprecare supplica~~bam~~rem ἐβίωσσας vitam ipsam vendicasti, seruasti, μοίρας. partes ἔνεμον. ~~diuisit~~ diuidebant, destruebantque τετιημένον. pro τετιμωρημένον. punitum supplicio aliquo affectum, mœrore sorridum. θαλερὴ viuentem προταμνὼν auferens, insecans ἀλοιφῆ. pinguedo. adeps τῆ. suscipe. sume. προσπτύξομαι. summa animi beneuolentia suscipiam. ἔμμοροι participes οἶτον. fatum. mortem ἐμόγησαν. mala passi fuerunt, ~~......~~ ægrè se gesserunt. κόσμον. apparatum Ornamentum δουρατέου lignei equi. Ἐπειός. Græcorum faber ἐμπλήσας. adimplens ἐξαλάπαξαν subuerterunt omnino. diruerunt. καταλέξεις singula dicere φαῖνε manifestauit, exposuit ὤπασεν. præbuit, seruauit ἔνθεν ἑλών. inde incipiens, exordiumque capiens. κεκαλυμμένος. circumtectus, inclusus penitus διατμῆξαι discindere. dissecare. κοῖλον. δόρυ. ligneum equum ἐρύσαντες attrahentes εἵατο. assedit θελκτήριον.. mulcimentum blanditias. διέπραθον. vastauit, deiecerunt ἱππόθεν ex equo ipso ἐκχύμενοι. confertim egredientes ἐρύσατο traxit τρίχα nempe τριχῶς. tripliciter σφιν. pro αὐτοῖς ipsis ἀγάλματα omne

omne, id propter quod aliquis ἀγάλλεται delectabatur, gaudebat; κεραΐζεμεν corrumpere, vastare. ποτὶ δώματος δηϊφόβοιο. Ex hoc quidem posteri ipsi Helenam cum Deiphobo nupsisse dicunt. ἔδευεν irrigauit madefecit. ἑὸς sui ipsius. χυμένη. Circumfusa, circumnexa, κωκύει Luget. Lamentaturque λίγα. Argute, iucunde suauiterque. εἴρερον. captiuitatem, seruitutem, quæ ad opera præsertim spectat. & effingitur quidem à principio παρὰ τὸ ἐρᾶν μετὰ ἐλευθερίας εἴρειν. nimirum ab hoc, quod est amare cum libertate, & ingenuitate loqui, eos qui serui sunt. ἐλεεινόν. Miserabiliter, infeliciter. σχετίδω contineat, placet. δορπέομεν cœnamus. αὐτοκασιγνήτε. fortasse frati. ἐπιγνάμει πραπίδεσσιν. concinnus, & talibus mentibus, quod est prudens est. νοήμασιν cogitationibus. κερδαλέοισι. Versutijs, dolosis machinamentis. εἴρομαι interrogabo. φάσθαι. Loqui dicere. τιτυσκόμεναι Conijcientes. explorantes. ἴσασιν cognoscunt, sapiunt. νοήματα. consilia. cogitationes. Statuta. ἐπεὶ. nempe. ἔπεσι. Licet. ποιμανθῆναι. Lædi. δέος. metus. ἀγάσσεσθαι nimirum succensere, irasci. πομποὶ. qui mittunt, ducunt. comitantur. ἀπήμονες illæsi. ῥαισέμεν. corrumpere. vastare. ἀμφικαλύψειν. circumtegere. ἤ κεν ἀτέλεστ' εἴη. nunc illud εἴη. pro ἐάσει ponitur, nempe, sinat, dimittat. Nam sub volupta enarrationis, Vaticinij ipsius obliuiscebatur. Veruntamen Vlysses ipse hæc audiens, ipsam Neptuni indicat iracundiam. Aut voluit quidem vera dicere. ἀπεπλάγχθης. aberrasti, peregrinatus fuisti. εὐναιετάωσας. bene habitatas.

Helena nupsit cum Deiphobo.

108. θεουδὴς. divinus. qui dijs quidem placet ὀδύρεαι Luges, defers, τεῦξαν. fecerunt. ἑσσάμενος. qui est futurus πηὸς consanguineus ob coniugium, qui à Longè affinis est ἀπεφθιτο corrumpatur. valtetur. κήδυσοι cura digna et ratione digni, qui maximè sunt affines τελέθουσι sunt εἰδῇ cognoscat

fiat.

Scholia in nonam Odysseæ Homeri ι Rapsodiam

Οὐ γὰρ ἐγώ γέ τι φημί. Hæc tempori adaptans, inquit. Non enim totius vitæ finem dixit voluptatem sed conuiuij cuiusdam εὐφροσύνη. hilaritas, iucunditas. ἀκούαζον taciti audiunt πλήθωσι implentur, onerantur. ἐπετράπετο alacriter proposuit, obiecit, μέλω. in vna cura aliqua sum ναιετάω habito εὐδείελον. ad occasum aliarum adiacentium. ἀφύσσων exhauriens, extrahens. ἐγχείῃ, nempe ἐγχέει infundit εἴδεται apparet. videtur, ὕστατον. postremum νήριτον. mons est Ithacæ. εἰνοσίφυλλον. nempe κινησίφυλλον in quo frondes agitantur. ob eius altitudinem. Nam εἴνωσις idem est quod motio, et agitatio. Δουλίχιον. Vna Echinadum. ὑλήεσσα nemorosa arboribus consita varijs. χθαμαλή. humilis, caua ipsa positione, et situ. Quomodo igitur πανυπερτάτη. scilicet omnium suprema et excelsa, aut ipsa opinione, aut quia prima aliarum est, tanquam ad occasum. vergens πανυπερτάτη in superiori loco existens ζόφον. nunc occasum significat, ἠῶ nunc orientalem plagam subindicat κουροτρόφος. iuniorum nutrix. κατερύκεν. continuit, coegit αἰαίης ex Aea insula Tyrrhenia, aut Colchica. Est enim Aea vrbs Colchidis γλύκιον. dulciorem, iucundiorem, ἀλλοδαπῇ peregrino. hospiti, ναίει habitat λιλαιομένη. exoptans, cupiens πολυκηδέα. multis malis et detrimentis plenum ἐνίσπω. dicam, referam, ἔφερε emisit νεισσομένῳ proficiscenti abeunti, ἰσμάρῳ. Ismarus vrbs est Ciconiæ.

νήριτον mons est Ithacæ.

Aea insula Tyrrhenia. aut Colchicæ.

Aea vrbs Colchidis

Ismarus vrbs Ciconiæ.

quæ quidem nunc Marathon nuncupatur. πολιν

ἔπραθον. quoniam Cicones Priamo opitulati fuerint,
in bello, vt est illud.

κικονων ἡγήτορ μέκτη.

Menta qui Ciconum Princeps fuit inclytus ipse.

ἑσσάμεθα. diuisimus κίοι. abiret ἀτεμβόμενος. spo-
liatus privatus ἴσης æqualitatis, æqualis sortis θεηρῶ
ποδί metaphoricè quidem navi, quidam autem illud
θεηρῶ. acutum interpretantur, et celerem. Nonnulli
viuentem explicant. Quoniam aridi sunt, qui prorsus
sunt mortui. Etenim in alio Loco διερος βροτος. viuit,
et alij verum explicant. Et demum quidam dicunt
illud διερῶ ex mari priusquam exsiccetur humiditas
ex ipsa progressione, et profectione exorta. Intelligit autē
sudorem, ἤγαγεα. iuisi οἰχομένῳ. abeunti γεγώνευν
vocabant, clamabant ναίοντες habitantes ὥρῃ. sub ipso
veris tempore. ἠέριοι. matutini αἰνομόροισι infortunatis
malis, et periculis obnoxijs. ἀλεξόμενοι expellentes,
aut declinantes, κλῖναν. inclinauerunt. Verterunt.
δαμάσαντες. interficientes, comprimentes ὤλοντο. perie-
runt. ἀκαχήμενοι contristantes. maesti. βουλυτόν.
tempus. in quo boues absoluuntur ab operibus et laboribus.
τὸ προτέρω. in anteriorem partem ἀσμενοι. optantes. Lu-
bentes, hilares ὀλέσαντες. amittentes perdentes τρὶς ἕκασ-
τον ἀῦσαι. Mos priscus est horum, qui in peregrinatione
perierant, animas ter inuocare, eos, qui relicti erant, vt
vel sanè domum peterent, aut vt si vel sepulcrum in campo

velin-

relinquereretur. præuenit et δῃωθέντες interfecti ἐποι-
κάρσιοι obliqui λαίλαπι imbre cum ventorum flatibus
et turbine, κατθέμεν protraximus ἤματα dies. ἰσάνε-
μοιο venti. ἐσσυμένως prompte, sedulo συνεχές. continuò
θυμὸν ἔδοντες animam deuorantes, deglutientes, quod
pro κατεσθιόμενοι ponitur τέλεσε. perfecit. adimpleuit,
ἐρύσαντες attrahentes. ~~[illegible]~~ ἥμεθα. sedimus. ἴθυνον in-
ieclum ferebant. ἀσκηθής incolumis ex aliqua cura; et du-
dis ῥόος fluxus fluentum περιγνάμπτοντα deflec-
tentem, declinantem Μάλειαν. Acrotenum et ~~[illegible]~~
Laconicæ ἀπέωσε impulit παρέπλαγξεν aberrauit, va-
gabatur Κυθήρου. Cythera est insula Laconicæ ὀλοοῖς Cythera insula Laconicæ
perniciosis, et exitialibus ἄνθινον εἶδαρ. potum aut
cibum ex floribus βῆμεν. discessimus ἀφυσσάμεθα
exhausimus ἐπασσάμεθα. degustauimus ποτῆτος.
potus πρόϊειν præmisi πεύθεσθαι interrogare sciscitari,
ediscere τρίτατον κήρυκα. ne facile inuasionibus, et
incursibus paterent propter præconem ὀπάσσας præbens,
εἶεν. essent μίγεν mixti fuerunt μήδοντο. consultabant.
ἐρύσσας attrahens, οἰχόμενοι proficiscentes ὑπὸ γυῖα.
in sedibus ipsi ἐρεπτόμενοι. comedentes. Κυκλώπων δ'
ἐς γαῖαν. iusti verò si erant præter Polyphemum, Unde
illud quidem ὑπερφιάλων. nunc idem quod μὴ ἐχόντων
χρείαν. νόμων. nempe nullum legum vsum habentium,
eo quod vnusquisque filiorum, et vxorum ius redibat, vt ra[illegible]
dicat. Quomodo igitur inique affecerunt Phæacas, et mo-
ribus compresserant propter reipublicæ inæqualitatem, et dis-
similitudinem ἀνήροτα inarata, nullo versa aratro ἀρόωσιν
arant, ἐρισταφύλου. vinum quod ex fructu vuæ fæcundo.

112

et uberrimo est effectum στεληφόροι in quas ipsa consilia referuntur, ut perficiantur et peragantur absolute θέμιστες communia, legitima, κάρηνα fastigia, culmina, θεμιστεύει imperat, ius dicit, λαχεία fertilis, aut bene fossilis. Nam λαχαίνεσθαι idem quod σκάπτεσθαι nempe effodere. Oeconomice quidem in hanc noctu delati fuerunt, ne omnes deperirent παρὲκ τ λιμένος extra portum. τετάνυσται extenditur, diffunditur ἀπειρέσιοι multa πάτος incessio ἀπερύκοι cohibeat, coërceat εἰσοιχνεῦσιν ingrediuntur intromittuntur, ἐφέποντες inquirentes, καταΐσχεται nempe κατέχεται continet, possidet ἄνηροτος nullo versata aratro ἀρότροισιν arationibus χηρεύει desertus est et solus sub quadam privatione et viduatione existit virorum. Caret viris μηκάδας balantes capras, quia ita a voce dicuntur. Nam μηκ dicitur ipsa caprarum vox: aut ab hoc quod est ἐπὶ τὰ μῆκ κινεῖν nempe quod in longitudinem proficiscantur μιλτοπάρῃοι minio ipsas genas perunctae scilicet proras. At μίλθος est rubrum mali punici colorem referens. ἔνι nempe ἔνεισιν exibent sunt κάμοιεν appararent, construerent, τελέοιεν facerent. administrarent, operarentur ἱκνεύμεναι proficiscentes ἐκάμοντο exequuti fuerunt. ὥρια, quae ad unumquodque tempus sunt consentanea. ὑδρηλοὶ subhumidi μαλακοὶ molles. ἄφθιτοι incorrupti ἄρωσις aratro λείη aequalis λήϊον campus messibus abundans ἀμῷεν meteretur, πῖαρ pinguedo, fertilitas, ὑπ' οὖδας est οὖδας solum. campus εὔορμος attrahendis navibus accommodatus πείσματος funis, est nautrum quo navis religatur in littore, nempe quo ipsa navis πείθεται fir-

firmiter haeret, ἀνάψαι alligare, εὐνάς. anchoras. ἐπικέλσαντας. appellentes. applicantes, in terram adducentes, ἐποτρύνει. concitat, exacuit, agitat ἄηται. venti κρατός λιμένος. principij portus προυφαίνετο. nempe προεφαίνετο praeexistebat, apparebat ἀήρ caligo, invisibilitas βαθεῖα tenebrosa, προυφαίνεν apparuit, insplenduit ἐδράκεν. vidit conspexit ποτὶ χέρσονδε βρίξαντες. cibo, et delitijs gravati, dormientes, quiescentesque sopore, θαυμάζοντες; suspicientes. intuentes. ἐδινεύμεσθα σαν excitati fuerunt, expergefacti ὀρεσκῶος quae in monte commorantur, pascuntur, καμπύλα. inflexa, recurva, αἰγανέας. δολιχαύλους. iacula praelongos habentia αὐλοὺς scilicet cuspides, ferrum, εἵλομεθα suscepimus. μενοεικέα. quae animi accommoda est et apta ἔξελον. exemplum et electum dederunt. πρόπαν. ἦμαρ per totum diem ἠέλιον καταδύντα ad solis occasum ἄσπετα. multa μέθυ. vinum. ἐξέφθιτο absumptum fuit. defecerat, ἠφύσαμεν exhausimus ἀλλ᾽. ἐνῆν, nempe ἐνῆν sed inerat. ἀμφιφορεῦσιν. vasis. dolijs ἐλεύσσομεν conspicimus, intuemur. cernimus ἐγγύθι. littore θέμενος faciens, exequens, φιλοξείνοιο. nempe φιλοξένου. hospitalis, hospitibus l. sua= diosi ἐπ᾽ ἐσχατιῇ in extrema et finali parte πολιῆς albam. κατηρεφὲς apparatum. constitum, μῆλ᾽ ὄιές τε καὶ αἶγες. praeponens genus, adduxit praeterea speciem ἰαύεσκον. noctem transigebant. dormiebant. δέδμητο aedificata est. constructa est. κατωρυχέεσσι in terra effossis. quod est in fundamentum appositis. iniectis ὑψικόμοισιν. in altitudine, comantibus ἐνίαυε. dormiebat commorabatur degebat. πωλεῖτο. versabatur. ἀθεμίστια. in qua iniusta fiunt acroteria. Montis culmine et fastigio ἔρυσθαι custodire,

μάρων filius Euanthei. Euantes Bacchi filius.

seruare, μάρων filius Euanthei. Fuit autem Euanthes Bacchi filius ἀμφιβέβηκει continebat, custodiebat. περιεχόμεθα conseruabamus, custodiebamus, tuebamur ἀζόμενοι. venerantes studio, et cura prosequentes ἄλσει Locus erat virginis, et varijs refertus herbis ἄφυσα hauriens ἀκηράσιον. pulegium, aut integrum. illarumque ὕδατος δ' ἀναίκοσι praeponit enim, et quasi viam praestruit, ut non indagemus quomodo tantus saturatus fuerit. ἀποσχέσθαι abesse. secedere. ἐπελεύσεσθαι proficisci infesto ~~animo~~ animo inuadere ἐπιειμένον. accinctum, indutum, δμώων. famulorum, seruorum. ἐρυθρόν. rubrum, igneum, ἤϊα Victus, pabula κωρύκῳ sacco. pera, ἄντρον spelunca. ἐνόμευεν. pascebat νάμον. κατὰ pergrauia ἐθηεύμεθα. speculabamur, admirabamur, ταρσοὶ cratati in quibus casei effomabantur, et curantur. Qui etiam et ταλαροὶ nuncupantur, et ψαυροί, aut ψυκτῆρες eo quod in illis Lac coalescit, et coit. Sunt enim Vasa connexa et plexa, Dicuntur autem ταρσοί ab hoc quod est τέρθαι. quod est siccare, βρῖθον adimpleti fuerunt, et onerati. σηκοί stabula et sepimenta quaedam, in quibus concluduntur foetus aut Latibula granum pecudum ἔειναντο arctabantur in angustum agebantur, διακεκριμένα separatae, aut selectae. ἔρχατο. continebantur, conclusi erant. πρόγονοι progeniti natique maiores, aut posteriores aetate, μέτασσαι mediae sub media aetate, ἕρσαι recens nati et teneri, et quasi roriferi. Quod nomen ἀπὸ τῆς ἔρσης deducitur, Aut qui aetate impares sunt ναον. nunc pro περιέῤῥεον. circumfluebant, et defluebant, aut adimplebantur, aut continebant ὀρῷ corrupto Lacte

aut

aut quod in lacte superinnatabat. Dicitur, namque
ὀρὸς. illa lactis aquea subsistentia, γαυλοί τε Vasa
sunt pastoralia, scaphæ formam habentia in quibus pas=
tores demulgentes lac suscipiunt. Congruunt autem,
idoneique sunt ad pasti depositionem σκαφίδες. sub
forma diminutiua ipsæ scaphæ sunt. τετυγμένα apparata
constructa τοῖσιν in quibus αἰνυμένους adferentes. portan=
tes ἐρατεινός. dilectus et amabilis. aut iucundus, et benig-
nus κήαντες. comburentes, accendentes, αἰνύμενοι
suscipientes, νέμων pascens, ἵνα οἱ ποτὶ δόρπιον εἴη. pro
ut ipsi cœnanti lumen adsit. ἔκτοσθεν δ᾽. ἄντροιο. iniici-
ens sordidam materiæ colluuiem, ἄχθος pondus ἀζαλέης
aridæ. ἀπεσσύμεθα, abscessimus θύρηφ᾽. extrinsecus,
θυρεόν repagulum saxum, in portæ obstaculum. τετρά
κυκλοι nempe τετράτροχοι constans quatuor rotis ὀχ
λίσσειαν admouerint. mouerint ἠλίβατον sublimem,
τόσσην tantam ὑπ᾽ ἔμβρυον ἧκεν supposuit fœtum.
Homerus enim contra consuetudinem quidem βρέφος.
vocat. quod est adhuc in vtero. et ἔμβρυον vero quod est re=
cens ~~editam~~ editum, aut filium. ὀρέξας. depangens.
infigens, ἀμησάμενος. colligens, adducens, constringensque.
ἔστησεν ἐν ἄγγεσιν dimisit constituit in vasis αἰνυμένῳ
exoptanti, cupienti, σπεῦσε mala passus fuit πονησά-
μενος, efficiens operans. ἀποπλαγχθέντες vagantes, er-
rantes ἱέμενοι. cupientes. optantes ὑγρὰ κέλευθα viam, quæ
per mare peragitur μητίσασθαι. efficere. moliri operari ἤε
πέρσεν. vastauit, subuertit. κιχανόμενοι. accedentes
proficientes ἱκόμεθα. supplicamus, precamur, πόροις. præ=
bueris. παρθέμενοι obiicientes apponentes. δωτίνην donum

ἐπιτιμητωρ. inspector. auxiliator δείδιμεν. timere ὄπηδεῖ sequitur, ἀλέασθαι declinare, euitare, effugere. διὸς αἰγιόχου ἀλέγουσιν. cum impius, et irreligiosus esset Polyphemus reliquos contumelijs probrose affecit. Etenim illos non fuisse av substituit Poeta dicens.

νοῦσον ἄγ' οὔπως ἐστὶ διὸς μεγάλου ἀλέασθαι

Non fugere est morbum quod misit Iuppiter ingens.

πεφιδοίμην. parcerem ἔσχεν. continebar πειράζων insidians ἄγχιορρον. iterum non simpliciter εὐεργέα, quae pulchrè, et mirificè constructa est. ὑμῆς. nempe ὑμετέρας vestras. προσπελάσας. appropinquans, accedens, pro προσέρξας. allidens, admouens, ἴαλλε. misit, apposuit, μάρψας. arripiens comprehendens κόψε contriuit, abscidit σκύλακας recentescantes οὐδ' ἀπέλειπεν. quapropter neque reliquiae aliquae permanserunt, cognouit harum crudelitatem Vlysses μυελόεντα medullis plena. ἀνεσχέθομεν extendimus porreximus, μελεϊστί per membra, membratim, ὡπλίσατο apparauit. composuit, ἀμηχανίη. anceps, et ambiguus animi sensus, ἐπλήσατο. adimpleuit. saturauit. νηδὺν ventrem, ἀνδρόμεα humana, ἔδων. comedens, deuorans, τανυσσάμενος. extensus effusus. Emphaticè quidem manifestauit eius magnitudinem immensam βούλευσα. consului, excogitaui οὐτάμεναι. vulnerare, dilacerare ὅθι φρένες ἧπαρ ἔχουσι. vbi praecordia hepar continent, et secum comprehendunt, ἐπιμασσάμενος. contrectans, conuertens, ἄμμες. nos. ἕτερος alius θυμός. nunc est ratiocinium, θυρεὸν lapidem

ἐόικ

σίζω voce insignificatiua sibilo. τισαίμην. punicem suppli- cio vexarem ῥόπαλον. Lignum. σηκῷ stabulo χλωρὸν recens abscisum ἔκταμεν. abscidimus φορέοι. ferret, duceret, ἀναυθὲν exsiccatum εἴσκομεν. comparauimus, assumpsimus, φορτίδος onerariæ ὄργυια. interuallum illud extensarum manuum, et distantia ὄργυια dicitur. ἔθωσα exacui, ex sy= nonymo ipsum Homonymum est. qui tropus metalepsis dicitur. ἐπυράκτεον torrebam. igne comburebam. ut in tæorem et torrem vertere ... κηλέῳ combustiuo ἦλιθα. fuse, multumque quod παρὰ τὸ ἄλις dicitur, aut confertim, copiose πεπά- λαχθαι sorte eligi, et consequi annumeratus sum. ἑσπέριος vespertinus νομεύων pascens οισσάμενος. suscipiens. κισ- σύβιον. suile pastorale poculum. ex κισσύνῳ ligno, nempe hederaceo apparatum, confectumque habet hederam ex= trinsecus τῆ sume, cape. λοιβὴν libationem, libamen. ἐκε- κεύθη. occultauit, texit οὐκ ἔτ' ἀνεκτῶς; non tolerabi- liter, non ferendum. σχέτλιε. inique ἵκοιτο. veniret. ἔρξας. effecisti. ἥσατο. lætatus est, gaudio exhilaritate viguit. oblectauit se. ἐρισάφυλον ex magnis uuis ἀπορῥ- ὼξ. effluxus. conuulsio, detractio ἀφραδίῃσι insanijs, stul- titijs αἴδομαι vereor. erubesco ἔδομαι. comedam, deuorabo ἀπο- δοχμώσας in obliquum protendens, incuruans. Nam δοχ- μός. idem est, quod obliquum ᾕρει suscepit φάρυγγος. synecdochicè prius oris ἐξέσσυτο exiebat. effluebat. ψωμοὶ carne, membra οἰνοβαρείων grauatus vino, et depressus. ὕπο ἥλασα subieci, compuli, εἴπως si vel quodam pacto. vel ut πανδαμάτωρ. epithetice somnus dicitur, qui om= nes domat, atque Deos, atque homines. θάρσυνοι. confirma- ui, in audaciam confirmaui ἀναδύῃ retractaret, obsiste- ret, recusaret. ἅψασθαι accendi. διεφαίνετο. conspicuus fuit

Sibilo vox insig- nificatiua.

quia igni accensus ἐνέπνευσε iniecit, inspirauit, immisit. ἐνέρεισαν. confixerunt. et grauiter iniecerunt. δίνεον vol-vebam. Vertebam δόρυ Lignum in nauibus compingen-dis aptum ὑποσείσει. quod plene, et integrè est. perforarunt. ἁψάμενοι tangentes alligantes, περιεικέα, igne accensum, et combustum δινέομεν vertimus, conuoluimus εὗσεν. inflam-mauit. exussit σφαραγεῦντο. Stridebant. extendebantur. circumfundebantur, aut diuexebantur, aut conuertebantur, agi-tabanturq. γλήνης. pupilla. ἰάχοντα. insonantem. instre-pantem φαρμάσσων. exacuens, aciem distringens, et efficiens. Nam ferri robur est intingi sub humore fer-rum ignitum. Nam validum et robustum illud facit σίζε et hoc per onomatopeiam efficitur, ab sibilo illo et stridore. qui ex pinguedine efficitur. nimirum ex continuatione,

ἐξέρυσεν. extraxit, eduxit, πεφυρμένον. san-guine conspersum, cruentum. ἀλύων. egrè ferens. tristitia pressus, ἤπυεν clamabat, euocabat ἀμφὶς ᾤκεον circumhabitabant. δι᾽ ἡ tristitia δὲ ἄκριας Loca illa sunt inter aeroteria aut ipsa montium fastigia. ἠνεμοέσσας Sublimes, ab ventorum flatibus agitatas, et conuersas ἰόντων. proficiscebantur aduentebant, εἴροντο. interrogabant. ὅττι ἑ quod sane ipsum κήδοι. tristitia vexet, Lædat, ἀρημένος. Læsus offensus τίθεσθαι deponi faciet ἐλαύνει depellit excutit στείχοντα proficiscentem. βούλευον. consul-tari, perpendi. συνέεργον. collegi, copulaui τῷ ἔπι in quibus θύρηφι extrinsecus ἰοδνεφὲς. nigrum. obscurum ἥδετο Lœtatus fuit. iucunditate affectus. λύγοισι flexilibus plantis εἶρος Lana αἰνύμενος accipiens φέρεσκε. efferebat, portabat.

ἴτην

ἴτην. proficiscebantur. φέρον. ducebant. ἀρνειοὶ. aries λάσιον.
Hispidam. densam. ἐλυσθεὶς conuersus, conuolutus. ἀωτῳ
Floris. intelligit autem velleris θεσπεσίοιο. splendidi, aut
multi. στρεφθεὶς circumuersus inuertens manus ἔχομεν
vicissim suscepi. arrumpsi. continui. ἐμέμηκον. balabant.
quod pro ἐβληχῶντο dicitur. οὔθατα mammae. σφαρα-
γεῦντο adimplebantur. τειρόμενος. diuexatus, depres-
sus ἐπεμαίετο attingebat. contrectabat. suscipiebat εἰροπό-
κων velleribus comatarum. villosarum. ὕπατος vlti-
mus. postremus. ἔστειχε proficiscebatur, λαχμῷ. Lana
villo. densitate ipsa vellerum. vbi etiam λάχνῳ scri-
bitur quod τῇ λάχνῃ. est paronymum. quae est Lanugo
πυκινά sapientia. prudentia. ἔσσυο. irruebas, egredie-
baris. στεινόμενος. aggrauatus, compressus. νέμεαι pas-
ceris. comedis. κἀμοὶ pro ὅτ' ἐμοί à me. ποθεῖς. nem-
pe πόας. herba. ἐπιμασσάμενος. contrectans. ἐξαλάω-
σεν. excaecauit λυγροῖς. difficilibus asperis, diris. δα-
μασσάμενος domans, subdens, quod pro ἀλλοιώσας di-
citur alio mutans, conturbans Loco, confundens ὁμοφρο-
νέοις. eadem quidem mihi consulis, φωνήσεις. cum Lo-
qui posset ποτι φωνήεις. simili voce, simili sententia
et consilio ἠλασκάζει declinat. effugit. θεινομένου, con-
cussi. agitati, τῷ κε. quare equidem. ῥαίοιτο. corrumperetur,
effueret, ἠβαιὸν paruum. λωφήσειε cessaret, aut desineret.
ταναύποδα extensis pedibus constantem. aut τετανό-
ποδα nempe longipedem. Nam ταναόν idem est quod
Longum. Aut econtra mutantem pedes, propter connotu-

tionem gressuum non autem devoluentem, quemadmodum boues. περιτροπέοντες. inuertentes, concludentes. ἀσπάσιοι desiderati, optati, gratiosi. στενάχοντο. ingemiscebant. Lamentabantur, γοόωντες. Lugentes ἑταίρῳ φι. βίηφι potenti in robore egregias passio est ἀλέγω curabat. τίσατο puniuit. χολώσατο iratus fuit, succensuit. κηρόθι ex animaipsa κυανοπρῴρ. nigram habentis proram. ἐδεύησεν. defuit, abfuit, reliquit οἰήϊον. gubernaculu clauum. Quod παρὰ το οἰακίζειν dicitur, quod est κατιθύνειν. dirigere, moderari. ἤπειρόνδε in terram. παλιρρόθιον. fluctus reciprocus. qui et retro defertur, Torrens. ἐκλύσθη. mundauit superefluxit πλημμυρίς. inundatio. ipsa maris effervescentia. ex effluxio, aut distributa eruptio, aut effusio ingens θέμωσε δὲ χέρσον ἱκέσθαι. appropinquare fecit terrae ὦσα παρέξ extrinsecus expuli, dereci in exteriorem partem. προπεσόντες. vehementer labentes adiacentes, effusi nimiu, ἔρεσσον. remigabant mare remis secabant χέρσον terram. ἀλλ' ὅτε τόσσον. quomodo igitur audiret, predixerat enim. sed tunc tantum abfuit, quantum vel aliquis audiri posset clamans, aut magna voce praedicus fuit Ulysses. Aut bis in eandem partem proficiscimur iterum. Ita enim nauis adducta et delata est. πεφιδόντες. pertranseuntes, praetereuntes. ἄπιμεν. abscessimus obiuimus, βέλος. nunc enim peruenientem lapidem intelligit σύνκεν ἄραξεν. confregit contriuit. ἵησιν eiaculatur. ἀκρέεντι aspera. νῆια δοῦρα. sp-

ipsas naues. εἴρηται interrogauerit ἀεικελίην. grauem, asperamque κεκοτηότι. nato succensenti. ἀλαωτύν caecitatem, oculorum priuationem φάσθαι dicere pro λέγε dic. τόδε. ἐξαλαῶσαι. pro ἐκτυφλῶσαι obcaecare θέσφατα. Oracula vaticinia παλαίφατα quondam πεφατισμένα. quod est dicta Εὐρυμήδης. Eurymi filius Telemachus. ἁμαρτήσεσθαι aberrare, priuari, spoliari. ὀπωπῆς visus. ἐδέγμην suscepi. ἐπιειμένον circumvenientem. indutum. ἀκικὺς. inualidus, imbecillis. ἀλάωσας. excaecasti. ὀτρύνω. apparo, adhortor, conuito. αἰῶνος. vita. εὖνιν. priuatum, οὐδ' οὐκ ὀφθαλμόν γε. propter caecitatem. Verumetiam non propter voces has, et clamores succensuit Neptunus. Horum enim est sensus. Neptunus equidem neque medebitur malo existenti. κυανοχαῖτα nigros habens capillos. περιδινήσας circumuertens, conuoluens. ἴν. ἀπέλεθρον. vim multam. ἐδεύησε δ' οἰήιου. in priorem enim abrogatur. Nam quomodo nauis rursus allata fuit πρόσω. in partem, quae est retrorsum, procul. ἀθρόοι simul omnes εἵατο assiderunt. ὀδυρόμενοι deflentes, lacrymantes κέλσαμεν appulimus protraximus nauem, δαιομένων. diuisorum separatorum. ἔξοχα praestanter excellenter, οὐκ ἐμπάζετο. non curabat. non assumebat.

ἀσμενοι gaudentes hilares. ἄσπετα

multa. προτέρω in anteriorem partem

Eurimi filius Telemachus.

Scholia in decimam Odysseæ Homeri Rhapsodiam

Αἴολος ἱπποτάδης. Sunt Aeoli duo. Hic enim Hippotæ Minantis filij et. Alius vero Græcus, qui fuit et diuinus ciuis et meminit Hesiodus πλωτῇ aliquando enim πλεομένῃ. quasi in nauigabilibus locis adiacentem insulam. At Aristarchus πλωτῇ interpretatur φορητῇ quod tolerabilem significat, et portabilem, quasi quæ deferatur, et rapiatur, ita vt aliquando in dextris partibus. Aliquando verò in sinistris conspiciatur. Quemadmodum de Delo literis mandauit Pindarus. dicens ita: — Aeoli duo — Hesiodus — Aristarchus — Pindarus

ἦν γὰρ τὸ πάροιθε φορητὰ κυμάτεσι
Δᾶλος παντοδαπῶν ἀνέμων ῥιπαῖς.

Fuit enim prius ductilis fluctibus.
Delus sub omnigenum Ventorum flatibus.

Sed in alio loco θεοσπλεομένῃ ~~ab ignota~~ nauigata ab hominibus dicitur. ab circumdata ab ipso mari. Sed melior est primus sensus. Nam si nauigasset per mare, nequaquam illam inuenisset secundo Vlysses. Aut est περιρρεομένῃ. circumflua τεῖχος. χάλκεον Validum. firmum, inaccessum est. enim, et gressibus nimium ob lævitatem, quæ in ipso est λισσή læuis, æqualis, aut in accessa. ἀναδεδρόμεν in altum excurrimus, assurgimus. ἡβώοντες. Vigentes florescentes, κεδνή sapiens prudens. κνισῆεν siue εὔοσμον bonum odorem exhalans, aut κνισηε

nempe nidoris odorem participans, ob multitudinem sa-
crificiorum. et victimarum περιστεναχίζεται. circumso-
nat. εὕδουσι dormiunt φιλεῖ beneuole, et amicè suscepit.
ἐξερέεινεν exactè, et perfectè interrogabat ἤτεον. nempe
ᾔτουν. aduocabant. ἀνήνατο negabat. ἐν. νέορσιο. perennis,
perpetim. βυκτάων. confertim flantium, nimium spiran-
tium, adimplentium vela. κέλευθα spiritus flatus ταμίην
administratricem, custodem, aut præsidem, κατέδει alligauit.
occlusit. μέρμιθι φαεινῇ. itaq. vero distribuit, et præposuit,
aut vinculo deciperentur socij. Nam non ex leuitate quidē
id cognosci poterat. Etenim alligatum fuit μέρμιθ. fune.
ἐκτελέσσειν. adimplere, perficere. πυρπολέοντες. ignem mini-
strantes. ignem accendentes. aut in igne versantes λεύσσομεν
conspeximus πόδα νηός. funis, qui transfert cornu, aut
ipsum gubernaculum ἔνωμων. mouebant. transferebant.
οὐδέ τῳ nulli. ἄγεσθαι ducere ὅτεων. quorumcunq. νεισό-
μεθα. proficiscemur, abscedemus, κενεάς vacuas, futiles que ὄρουσαν
pro ἐξῆλθον egressi fuerunt. exierunt ἀνιστάμενος assurgens. astans.
μερμήριξα. consului, excogitaui, perpendi. ληίδος prædæ ὁμοίην
similem ἀποφθίμην. corrumpere, interficere, ζωοῖσι in viventibus
μετείην existerem, degerem πασσάμεθα. degustauimus βῆν
nempe ἔβην profectus fui κίχανον. suscepi. assequutus fui.
ἔχραε insane, et furiosè. erumpebat, ferebatur, irruebat, stultè
imposuit, obiecit. ἑζόμεθα. assedimus; ἐνδυκέως. beneuolè.
μετεφώνεον. in quis dicebat. ἄασαν. ?? læserunt. ἀκέσασθε
medemini. ἐλέγχιστε improbissime ἀπέχθηται odio habetur

τίπτε

ειρεσίης remigationis ματίη stultitia. insania πομπή. deductio, comitatio λάμε αἰπὺ πτολίεθρον. à Rege Lestrigonis Lami Neptuni filij. Aut nomen est Lestrigonis τηλέπυλον. magnam. Nam huiusmodi multo distant internallo. porta. Quidam autem nomen proprium esse illud τηλέπυλον arbitrantur, et quidam τηλέπυλον. explicant μακρόπυλον nempe longas, et magnas portas habentem. non ipso internallo sed latitudine portae aut longitudine λαιστρυγονίην ipsam Lystrigonum regionem. Sunt autem Listrigones qui Lamum habitant. ἤπυει. clamabat εἰσελάων - compellens εἰσελάων. expellens ἐξήεατο suscepit. adeulit ἀργὰ. candida, aut splendida ποιμένα. abusiue quidem dixit ποιμένα ipsum bubulcum. ὅθι ποιμένα ποιμὴν. ubi pastores mutuo inter se colloquuntur, quoniam propres sibi pascua existunt. et potius quam internallo quodam oppositum, portarum spatium abest. et ita quidem vox audiri potuit et impellentis, et expellentis. ἐγγὺς γὰρ νυκτός τε καὶ ἤματός εἰσι κέλευθοι. nocturni, et diurni pastus prope urbem sunt. Dicunt enim Lestrigonas continere Leontinorum in Sicilia regionem. in qua nascuntur Myopes, et Aethi itaut animalia hispida, et villosa sub die pascantur, depilata vero et glabra nocte. Et ita quidem hos quod est posse vigilare, duas mercedes suscipit. Crater vero inquit in capite Draconis ipsos in stellas fuisse conuersos. de quo Aratus inquit.

Lestrigonis Rex

Listrigones Lami habitatores

Lestrigones in Sicilia

Myopes et Aethi animalia nascuntur hispida

Crater fabula.

Aratus

κείνη που κεφαλὴ τῇ νείσεται ἧχι περ ἄκραι
μίσγονται δύσιές τε καὶ ἀνατολαὶ ἀλλήλοισιν

Legi illud qua parte, caput, miscentur in axe.

Schema occasus tenebrosi, ortusque vicissim.

Cimmerij — Itavt amplior quidem dies sit. et nox minor ut è contra est apud Cimmerios. Si aliquis igitur vigilare potest duplicem mercedem suscipit. τετύχηκεν est. exstitit διαμπερές pro ἐπίμηκες. in longum ἀκταὶ δὲ προβλῆτες proiecta et eminentia in mare saxa, et ab ipsis littoribus sese attollentia, et angustum navigationis introitum, et aditum facientia ἠλίβατοι. sublimis ἀραιήν. tenuem, angusta σκοπιήν. locum sublimem, et editum. προὔχουσι. nempe προέχουσιν. quod est emmet, excellunt. παιπαλόεσσαν asperam.

παιπάλιμον. — Unde sub quadam consuetudine παιπάλιμον. dicimus virum, qui asper est et rigidus, et non simplex ἀΐσσοντα assurgentē. exsilientem προΐειν praemisi λείην aequalem ἢ καταγινέον. deferebant. deducebant ξύμβλητο. accessit. occurrit καλλιρέεθρον. pulchra, fluenta habentem, Ἀρτακίην. nomen fontis est, dicebant enim nomen, qui ab ipso ediscebant, inquit autem:

οἶδα καὶ αὐτή
ἤμεν ὅσ' ἐν πόντῳ πάθ' ἄλγεα

Novi quoque certius ipsa.
Quoscumque in ponto passus fuit ille dolores.

Aut κατὰ τὸ σιωπώμενον ab fugientibus qui ab ipso ediscebant. interrogabant, suscitabantur ἐπέφραδεν. praesignificauit, ostendit κατὰ δ' ἔστυγον. horruerunt. φοίτων. proficiscebantur. ἀνδράχθεσι. quae possunt plane virum agrauare, aut quae magnum pondus praebent portantibus κόναβος. strepitus ἰχθῦς δ' ὣς πείροντες. pro νηχόμενοι natantes, et traijcientes et progredientes veluti pisces, aut pertranseuntes, et progredientes quemadmodum pisces. Atque sic etiam σπαίροντες scribitur. σπείροντες quidem pro διείροντες dicitur, transadigentes sublicet et.

et eijcientes φέροντο. adferebantur ἀνέρριψαν remigaue=runt. ἀγνυμενάων perfractarum, contusorum. ἐπηρεφέας siue in superiori parte contecti, aut declinatas intelligit petras. ἀολλέες simul omnes ἀίαιην. Sane nonnulli quidem dicunt, quem Nirceum nunc appellant in Italia. ἀυδήεσσα, siue celebris et inclyta, aut in dissertationem et colloquutionem, in homines, aut quatenus est humi adiacens et depressa. ὀλοόφρονος qui sapientia et omnino integra, et alta sapit, medi=tatur[...]. ἐκγεγάτην. sunt genitique subsunt πέρσης. Perse Oceani quidem est filia. et solis vxor. et Perses oceani filiæ Ae=tes et Circe sunt. Hesiodus autem et ipsam Hecaten Persei=da vocat. αἰήτης Colchorum Rex, pater vero Medeæ. et Circes frater. φαεσιμβρότου lumen hominibus ferentis ἀκτὴ locus est maritimus. ναύλοχοι locus est ad nauium conseruationem, et tutamentum, consentaneus. Aut qui naues occultat, aut suscipit ἀνήιον ascendi διὰ δρυμὰ per loca quercubus con=sita, et alijs arboribus αἴθοπα καπνόν. fumum. qui ἐκ τοῦ αἴθεσθαι dicitur quod est comburi ἐείσατο. clamabat περιωπὴν locum sublimem, à quo circumspicere quis potest. et speculari. προέηκεν præmisimus ὀλοφύρατο. commiseratione fuit pro=sequutus ὑψικέρων. alta habentem cornua δὴ γάρ μιν[...] ἔχε μένος ἠελίοιο ipsum ceruum inquit à sole comburi, et tan=quam in igne exisbere. Quapropter in ~~fluuium~~ flumina descendit potus causa ἀμφιεδίσσης. vtrinque excussæ, et agitatæ. κατήιεν. descendit. progreditur κατὰ ἄκνηστιν ex=primit media dorsa. ipsam esse spinam, aut media quadrupedu. ab hoc quod est κνήσασθαι non posse. quod est radi, et scalpi, λύγοις. genera sunt quædam virgarum, μάκων. per anomatopœia.

Perse oceani filia. et solis vxor.

Aetes et Circe filiæ Perse oceani.

Hesiodi[...]

αἰήτης Colchorum Rex Medeæ pater et frater Circes.

Sanc dictionem effinxit, quasi talem vocem nihil significatiuam edens, proferens, ἐμβαίνων. quasi extremo pede conscendens proficiscens, ἐρυσάμην, traxi euulsi ἐϋπασ τε λύγοι τε vimineæ plantæ sunt. prælongos & flexiles ramos habentes πεῖσμα funis. ἐϋστρεφὲς apte contortus ὄργυιαν ipsam manuum protensionē πελώρου. monstriferæ. καταλοφάδεια. nempe κατὰ λόφου. ad ceruicem in humeris sub ipsū collum ἐρειδόμενος. annixus, confirmatus, hærens. οὔπω εἶχεν. nec habere quidem potuit. παρασταδόν. assistens propius εἰς ἀΐδαο. in inferis καταδυσόμεθα. descendamus, digrediamur ἀχνύμενοί περ. quamuis tristes, & mæsto animi affectu μόρσιμον ἦμαρ. fato constitutum diem βρώμης. ubi ἄσπετα. plurima τρυχώμεθα mala passi fuimus, diuexati & depressi fuimus ἐκ δὲ καλυψάμενοι non occultantes sese, detergentes sese. τεύχαντο. appararunt, constituerunt. ἐρικυδέα. quæ facit lætanti, & gaudenti superbire animo, aut nimium inclyta egregia οὐ γάρ τ᾽ ἴδμεν ὅπῃ. non enim nouimus ubi occasus, et ubi ortus. Hæc autem inquit non dubitans, sed præsentibus detrimentis ægre affectis ἀνεῖται. excitur, assurgit, attollitur, ἀπείριτος. multus. ἐστεφάνωται. circulo cingitur. circumdatur. χθαμαλή. humilis ἔδρακον. conspexi μνησαμένοις. memorantibus, recordantibus ὄπασσα. dedi. πάλλομεν vibramus, concutimus, agitamus ἔθορεν exiluit κυνέη. galea ὀρέστεροι. agrestes. montani — ἐν βήσσῃσιν. in montanis cauitatibus, & in locis, in quibus quis progredi potest κατέθελξεν. mansuetos & tractabiles fecit, mitesque. περισαίνοντες. assentantes, blandientes, μειλίγματα, ad voluptatem munera

aut

aut carnes quædam, aut bucceam quandam, quam suscipientes canes inuigilant κρατερώνυχες. Validos habentes pedes, αἰνά grauia. difficilia πέλωρα. monstra. fera, κύδιστος proximus, cura dignus aliqua. κεδνότατος honorificentissimus, charissimus, gratissimus ἀοιδιάει. canit. δάπεδον pauimentum solum. ἀμφιμέμυκεν. insonat, circumstrepit ὤιξεν. aperuit. ἀιδδρείησι stultitijs, insanijs, ὀισσάμενος. δόλον. eo quod sola posset beneuolè, et benignè ipsos vocare, et ob ipsam mansuetudinem ferarum μέλι. χλωρόν. recens, nouum. πραμνείῳ. quidam autem explicant vinum esse ex πραμνεία vite expressum. Dicitur verò πραμνεία vitis, quemadmodum θασία. Et alij vero πραμνείῳ. interpretantur. idem quod πραΰνοντι τὸ μένος. quasi animam ipsam in mansuetudinem et benignitatem agenti, moueritque. Et nonnulli etiam sentiunt, quoniam vinorum, quædam sunt combustiua, quædam verò iucunda, et suauia, et quædam demum πραμνείσια, et παραμόνιμα. nempe constantia et perseuerantia in antiquitatem, et quæ numquam primum, præcipuumque vigorem amittunt, mutantque. ἔκυκα fauebat. agitabat. permiscebat, inserebat, immergebat, λαθοίατο. obliuiscerentur, obliuionemque assumerent perpetuam πεπληγυῖα. compulsans, concutiens. συφεοῖσι porcorum stabulis ἔεργνυ. conclusit αὐτὰρ. νόος ἦν. non autem omnis mens, sed solum quod ad humanitatem spectat. et beneuolentiam. Quapropter quemadmodum Delphines concutiunt. et secundum Pindarum. Pindarus.

φιλάνορα δ' οὐκ ἔλιπον βιοτάν

Mansuetè viuere, et benignè non reliquerunt.

ἔμπεδος. profundus ἔερχατο. conclusi erant. ἄκυλον fruc-
tum significat ilicis βάλανον. quercus fructum. καρπόν τε
προνέης. Cornifructus πίταξος. nuncupatur χαμαιευνάδες
foveam excavans. & effodiens, & ibi decumbens, dormiensque
ἀδευκέα. imperitum, ignarum. κῆρα. animam ὀΐετο exco-
gitabat, perpendebatque βεβολημένος. vulneratus, percussus,
ἀγασσάμεθα indignati fuimus, ἀγαζόμεθα. succensuimus,
in iram fuimus agitati ἤιομεν profecti fuimus ἀΐστωθησαν
deleti fuerunt σκοπιάζον. speculabantur, explorabant ἄγε
abduc. λίπε reliquit ἄξεις duces ἀλύξαιμεν effugeremus.
ἐλεύσεαι venies, accedes, ἔσθων. comedens κρατερή. valida.
robusta ἱεράς. ἀναβήσας. nullo modo calcatas εἶμι. proficiscor.
χρυσόρραπις auream virgam habens ἀντεβολήσεν. occur-
rit. νεηνίῃ. recentiori iuniori, πρῶτον ὑπηνήτῃ. primam
Lanuginem. & barbae vellus emittunt. Est enim ὑπήνη
superius Labrum. à quo primum generatur, & educitur,
Lanugo, scilicet prima menti & barbae germinatio & ge-
neratio ἥβη. vigor. aetas. διακρίας. Loca quae habent ἄκρας
fastigia, & extrema culmina. scilicet, Loca aspera, &
sylvosa, ἄϊδρις imperitus experientia carens, ἔρχατα. con-
cluduntur, coguntur que σύες. porci. πυκινοῦς, nempe
πυκνοὺς continuos, frequentes, κευθμῶνας. nunc Loca sig=
nificat ubi occultantur, & conclusi sunt ἐκλύσομαι. Libera-
bo. soluam. redimam. σαώσω. servabo. ἀλαλκῆς opitulabi-
tur, auxiliumque feret. ὀλοφώϊα perniciosa, exitialia, δή-
νεα. consilia τεύξει. apparabit, continet κυκεῶ nempe
κυκεῶνα. per quandam apocopen. Etenim κυκεὼν. dicitur
poculum ex vino et melle, & farina, & aqua. & caseo per-
mixto.

mixtum θέλξαι. malis afficere, et mentem penitus perturbare, permutare, euertere. σπάσει. concutiet, pulsabit ὑποδείσα σα. pertimescens, horrens, ἀπαρνήσασθαι. negare, quod pro ἀπαρνήσῃ dicitur, renuet, recusabit κομίσσῃ cura aliqua, et studio dignabitur. κέλεσθαι, iubere mouere, pro κέλευσον, iube, moue, præcipe, ἀπογυμνωθέντα ensem deponentem. ἀνήνορα inualidum. Multo viri roboreçonstantem. θήῃ facies, constituet. ἐρύσας trahens, φύσιν. nunc ipsam speciem significat. μῶλυ Herbæ est cuiusdam species, quæ ab hoc quod est μωλύειν deducitur, quod est delere et obliterare venena, et pharmaca ipsa. Dicunt enim hanc herbam è radicibus exhaustam in fine detractionis mortem detrahentibus inducere, et inferre. χαλεπὸν laboriosum, calamitosum, difficilem πόρφυρε. excogitabat. meditabatur. ἔθελξε permutauit, transformauit. συφεόνδε. in ipsum porcorum stabulum. λέξω dormiam, aut annumeratus ero ἐπήϊξα. irrui, inuasi. μέγα ἰάχουσα. eo quod timeret vulnerari, non autem mori. ἐθέλχθης. transformatus fuisti. ἀνέτλη. sustinuit, pertulit ἀμείψεται. præterierit, transierit ἀκήλητος. nulli mali affectus, nullo delinimento superabitis, qui decipi non potest. φάσκεν. dicebat θέο, pone, mitte, κολεόν. vaginam γένοντο operabantur, efficiebant, πεποίθομεν. credemus, confidemus. audacia stabimus, κέλῃ. iubes, ἰέναι. ingredi, intrare, γυμνωθέντα ensem deponentem θείης facies δρήστειραι, ministræ, famulæ, ἀνήνορα amentem γίγνονται γίγνονται δ' ἄρα ταί γε. suscipiunt autem, et subeunt Nymphas quasdam ex aquis, sed quidam hyperbaton esse censent. Quarta verò aquam ferebat ex fontibus. At nonnulli allegoricè exponunt. Circem dicentes esse annum,

Naiades Nymphæ et Driades

et quatuor formulas, quatuor anni partes, et tempora ἐκ τε κρηνέων. ex nemoribus. ubi Naides sunt Nymphæ, et ijs de Dryades. ἔβαλλεν. iniecit, imposuit, ἐτίταινε, extendit, traxit, κάνεια canistra, νέμε. diuidebat. distribuebatque ἰαίνετο calefiebat. ἤνοπι splendido, conspicuo, in quo est se ipsum posse videre, λιτά simplicia indumenta ἀσάμινθον, alueum, qui dicitur ab δοε, quod est ἀσινμινθειν nempe sordes minuere, abstergere. ἕσασα sedere faciens, collocans, apponens, λόε. abluit. θυμήρες. animo gratum. iucundum. θυμοφθόρον. animam ipsam corrumpentem, et vastantem ἀλλοφρονέων. alia excogitans, alia animaduertens, et moliens, ὄσσετο. prævidebat. speculabatur, ἰάλλοντα. iniicientem. porrigentem κατ' ἄρ' ἕζεαι assides δείμεν, timere. ἐννεώροισιν. qui nouem annis constant συφεοῖς porcorum stabuli ἔφυσε fecit esse. nasci, οὐλόμενον, perniciosum, et damnificum ἔγνωσαν. cognouerunt ἐφέροισι. amabilibus iucundis ὑπέδυ subiuit, inuasit, intrauit, ἐρύσατε, trahite, deducite, depellite, σπήεσι. speluncis, πελάσετε. nunc vero est admouete. compellite. ἰέναι. nunc pro ὑποστρέφειν. dicitur vertere, ἀναύδῳ muto, qui voce caret, ποτῆτος. potus. πάσασθαι degustare, ἐναίσιμος. iustus, probus, πρόφρασσα promptus, alacris, σιάλοισιν. pinguibus crasse nutritis οἰκτρ' ὀλοφυρομένους. miserabiliter lugentes ἄγραυλοι in agris stabulantes, degentes. commorantes πόριες, vituli, iuuenci, ἀγελαίας. gregarias. quæ per pascua vagantur, quæ nequaquam nigro admotæ fuerunt κόπρον boum stabulum σπαίρουσι exsaltitant. βοτάνης. pastus κορέσωνται saturatæ sunt. et depletæ. σκαίρουσι. exsultant, latoque feruntur gressu, ἴσχουσι continent. μυκώμεναι. clamantes, mugientes. At enim

enim μυκηθμός. ipsa vox boum σηκοί stabula. ἀδινοῦ misera=bili[t]er, et tristificè ἀμφιθέεσι. circumcurrunt ἔτραφεν. nutriti erant ἔμεν nempe. εἶναι esse ἵνα. vt γένοντο geniti fuerunt, et producti ἀφικοίμεθα. peruenirremus ἐπηετανόν. copiosum, πελάσσομεν componimus, admouemus ἐρύκανε. continuit, impediuit, repressit ἄδειλοι. miseri, infelices, μείρετε. exoptatis, cupitis καταβήμεναι. descendere, subire, φυλάσσοιμεν. seruabimus, retinebimus, θρασύς. audax σπασάμενος. distringens, conuellens, ὡς ἔμεν. ita esse μέσαυλον. medium stabuli, locum ἔδας δὲ πελάσαι in solum proijcere, effundere, πηῷ qui est affinis, etenim Climenon duxit Vlyssi sororem. ἀνήιον. descenderunt, et egressi fuerunt. ἔκπαγλον. maximam, excellentem, et præcipuam. ἐνιπὴν. iniuriam contumeliam ἐνδυκέως studiosè φράσαντο. cognouerunt, intellexeruntque ἔναντα è contra περὶ δὲ στοναχίζετο. circumstrepebat, instrepebat. θαλερόν. vigentem, viridum, validum, ὀτρύνετε. excitatis compellitis, ἐρύσθαι seruare. ἡγεμονεύς. Dux. ἐνιπὴν. reprehensionem, obiurgationem δαινύμενοι. epulantes, ἰχθυόεντι. pisces habenti ἀνάρσιοι. hostes. ἐδηλήσαντο. læserunt. ἀσκελέες. vehementer duri. et asperi, arefacti perempti. aut valde laborantes, et laboribus implicati. et pressi. ἄθυμοι qui animam malis habenti derelictam. vastatam, tanquam inanimati ἄλης erro, vagus, πέπασθε. possedistis περὶ δ' ἔτραπον ὧραι circumuenerunt iterum tempora in horam. ἐκκαλέσαντες. extrinsecus vocantes, μιμνήσκεο. memora, memor esto. σαωθῆναι seruari ἥν περ ὑπέστης. quam quidem promisisti. γούνων. ἐλιτάνευσα genua amplectens, hortabar. orabam, ἐσσύμενα. ingruit, irruit, ψυχῇ χρησομένου. ad quid autem ipsa non vaticinatur. quoniam non credidisset Vlysses illi,

Climenon duxit Vlyssis sororē.

amore quidem affecta, et commota. Aut Sirenas, et fretum, quidem tanquam vicina indicat, assignatque. de quibus neque ipse Tiresias dixit, cum cognouisset amantem Circem. De reliquis verò rati curæ est, Χρησομένου. vaticinantes τῷ κὴ τεθνῶτι. quoniam conspexit duos dracones in ipso cythærone admixtos, copulatosque, et obseruans, explorans que Dracænam interfecit, et ita fuit mulier, et rursus marem, et propriæ naturæ obitus fuit, Iuppiter verò et Iuno, quoniam vtriusque particeps fuit, iudicem ipsum constituerunt, vt exponeret quis magis præstantiusque delectatur in congressu venereo. an vir, an mulier. Qui verò dixit vnam partem, ex decem, delectari virum et omnes quidem decem adimplere, et explere mulierem cogitatione delectante. Quare Iuno irata illum membro corporis priuauit. Sed Iuppiter Vaticinandi artem tribuit. πεπνῦσθαι. sapienti, et prudenti esse animo ἀΐσσουσι. irruent, mouebuntur, μελέσθω. curæ sit, φέρησιν. deferat, deducat, ἀκτή extremum illud, quod præeminet, et attollitur in mare, λάχεια breuissima, minima, ἄλσεα Loca sacra, et arboribus consita ποθή. indagatio διέσσυτο erumpebat ὠλεσίκαρπο. quoniam florem abijciunt aut quoniam qui bibunt florem Salicis steriles manent. κέλσαι. appellere, trahere, in stationem agere, δ᾽ ἄμον εὐρώεντα siue Latam. κατὰ τὸ εὖρος. aut tenebrosum significat. ὠλεσίκαρποι. abijciunt enim florem. Propriè enim in fructiferis et sterilibus arboribus vtebatur. Illa namque mortuis sunt infructuosa, Scribit enim Theophrastus in historia plant. succum salicis epotum abolere. et euertere generandi vim hominum βαθυδίνην. profundas habentem vortices.

Iuppiter et Iuno. inter se discrimen.

ἄλσεα

Theophrastus. in historia plantar.

Succi salicis virtus.

et

et ἀγρος. ἔνθα μεν εἰς ἀχέροντα. hoc enim Schema vocatur προδιεζευγμένον. et iuxta hyperbaton. et ab quibusdam Alemanicum dicitur. est vero quod sequitur. sic enim in Acherontem. et Pyriphlegethon et Cocytus effluunt. πυριφλεγέθων. fluvius est in inferis. ἀποῤῥώξ. effluxu κωκυτὸς fluvius etiam inferi est. ξύνεσις. concursus et congressus in idem confluentium fluminum ἐριγδούπων. magnum strepitum proferentium. χριμφθεὶς. propinquus, proxime adhaerens πέλας. prope, cominus. βόθρον foueam ὀρύξαι. pro ὄρυξον. excaua, effode. effice. πυγούσιον. cubitatem. est enim πυγὼν interuallum illud ab ancone, usque ad digitos extensum. Innuit autem per hoc, non taxatum, neque solutum esse neque in sua facultate esse defunctos, sed quasi contineri, et concludi, quemadmodum ipsi digiti. ἔνθα καὶ ἔνθα. in Latitudinem. et Longitudinem χοὴν. aggerem, vel tumulum, qui mortuis effunditur sive libamen. χεῖσθαι effunde μελικρήτῳ mellecum lacte παλύνειν. miscere, irrigare. conspergere γουνοῦσθαι aduocare, ἀμενηνὰ. inualida, infima, nequaquam μένος habentia, nempe robur, nec ex ore vim. eo quod solam ibi animam contineant. στεῖραν βοῦν in simile quidem, nam steriles, et infacundi sunt mortui. ἐμπλησέμεν adimplere, οἶν ouem ἔρεβος. tenebrae ἱέμενος. alacriter, promptus παμμέλαινα. et hoc etiam in simile est. λίσσῃ orabis, precaberis, ῥέζειν sacrificare, νόσφι τραπέσθαι tanquam in ipsos fluuios, ἐποτρύνα. hortare, urge, ἄνωξα. iube, κατακῆαι comburere, ἆσσον propius, ἀργύφεον album, ὤτρυνον hortabar, excitabam. ἰσὺ. Iumbo, καλύπτρην. capitis inuolucrum, tegumentum ἀωτεῖτε. carpite, decerpite, ἀγρώσσω. comps. ψύχεσθαι ἱμείρων refrigerare propter suffocationem, et propter ebrietatem.

Alemanicum

Pyriphlegeton. et Cocytus fluuij.

πυριφλεγέθων fluuius in inferis.

κωκυτὸς fluuius in inferis.

ξύνεσις

χοὴν.

appetens auram ψύχεος. frigoris aura. ἱμείρων. cupiens,
quærens, κατελέξατο. dormiebat, occultabat. ἀντικρύ. è
contra è regione αὐχήν collum κινυμένων. commotorum
ἀστραγάλων spondylorum. ἄψορρον. retrogradum τέγεος.
domus τεκμήρατο assignauit, indicauit. γόων lugebant.
πρῆξις. opus. vtilitas μυρομένοισιν ingemis-
centibus οἰχομένη. abiens παρεξελθοῦσα.
Latenter operans, et efficiens.

Scholia in undecimam Odysseæ Homeri Rhapsodiam

Ἐν δ'ἱστὸν τιθέμεθα. non simpliciter quidem iniecimus, et apposuimus in naue, sed erigentes, et extollentes velum, et explicare ipsa vela, quasi curauimus, et constituimus. ἐσβήσαμεν. incendere, et ingredi fecimus. βαίνομεν inde, ἴκμενον. Secundum πλησίστιον. qui vela implet ἑταῖρον. nunc coadiutorem significat. πονησάμενοι. operantes, apparantes expedientes ἄνεμος. quasi ipsa Circe dignante. ventum poneret, et immitteret ἴθυνεν. in rectam viam direxit ποντοπορούσης per mare ipsum proficiscentis, nauigantis Κιμμερίων. gens est Cymmerij. quæ ad Oceanum habitat. Alij autem Χειμερίων scribunt, et nonnulli etiam Κερβερίων. veluti Crates. At Herodotus ab Cymmerijs inquit, Scythas fuisse expulsos. Alij autem dicunt Cymmerios supponi esse eos, qui ad occasum habitant. et adiacent ad loca illa, quæ ad inferos vergunt, aut ad Manes, et sic appellari ab hoc, quod est ἐν τοῖς ἡρωικοῖς κεῖσθαι. nimirum, quod fuit in Heroicis παννυχίης, per totum diem, ἀχλύϊ. vide bina στίχης. proficiscatur ἠέλιος φαέθων. ἐπιδέρκεται. Quomodo igitur viuunt. Sed inspicit quidem. sed non splendens, et illuminans, ἐπιδέρκεται intuetur, videt. οὐρανόθεν. προτράπηται ab hoc quidem προτράπηται quod est vertitur. Videtur cognoscere, et intelligere Poëtam, Solem voluntarium et spontaneum progressum peragere, et absoluere ab occasu in ortum. tamen sub vniuerso

Κιμμερίων gens Cymmerij

Herodotus.

Scythæ ab Cymmerijs expulsi

138. e contra ipsum proficisci. προτέρω τῆται transfertur, vertitur vergit νύξ. tenebrosus, et obscurus. τέτατα. explicatur, panditur, extenditur δειλοῖσι. miseris infelicibus ἱερήια. non recte quidem. nam in defunctos τομία, et ἔντομα offeruntur, nempe exta, et expiationes. in deos vero ἱερεῖα. victimas. sacrificia. Aut id dixit. quoniam oves. ἱερεῖα appellabant ἔξοχον pro κατέξοχον. ponitur, continebant, χέομεν, effundimus, πάλυνον. admisceri, irrigari, conspersi γνώμην quo pacto nisi perciperent, et animaduerterent, antequam bibissent in honorem dominorum, Aut est sensus: deprecans et exorans, promissi, εὐχωλῇσι. precibus λιτῇσι supplicationibus, precationibus, obtruncati, capita abscidi, abstuli. ὑπὲξ ἐρέβευς ex tenebris, ex obscuritate, νύμφαι τ'. ἠΐθεοί τε abolentur autem hi sex versus, quoniam non apte iunguntur, neque proficiscuntur, et quoniam fieri non potest. ferre animas ipsa corporis vulnera, et ictus. Sed in summam, et compendium effecti sunt horum, quae postea dicuntur. ἠΐθεοι innupti πολύτλητοι qui multa perferunt et sustinent ἀταλαί. recentes, teneræ, molles, quæ nihil tolerare possunt. νεοπενθέα in iuuentute misera, et inope. βεβροτωμένα. quæ videntur βεβροτῶσθαι scilicet cruore madescere, et infici εὐρυοδείης. magne lata, δή τοι ἔπειτα σι ipse enim quemadmodum Circe dixerat illi, in ipsa fouea manet. Hic igitur separat et diuidit socios, ut ne vaticinia audirent εἰών. concessi, πρώτη δὲ ψυχὴ Ἐλπήνορος. quoniam insepultus permanebat. Horum enim huiusmodi etiam antequam biberent, proloquuntur animæ. Ἐλπήνορος πῶς ἦλθες. nullum enim videt, horum qui ab

ab Cyclope occisi erant, et qui in Lystrigonia perierunt,
ηι namque. etsi inique, et illegitime tamen sepulchro con-
diti, et honorati fuerunt. ἔφθης praeuenisti, praeassumpsisti οἰμώ-
ζας. gemens, lugens, ἄσεν. laesit, nocuit, καταδεδαρμένος
dormiens, cubans. τῶν ὄπισθεν. relictorum domus non au=
tem praesentium, γουνάζομαι. ου παρεόντων. sic praepositio πρὸς
deest, vt sit sensus, πρὸς τῶν ου παρεόντων supplico, precor,
ob eos, qui non adsunt praesentes, tanquam per Deos, et per
Iouem ipsum, πρὸς τ' ἀλόχου non autem apposuit matrem,
nam animam ipsius videt. μοῦνον nempe μόνον. solum, pro
μονογενῆ Vnigenitum, ἔνθεν δὲ κιὼν ut acciperet viatica
et de nauigatione edisceret ἀθέσφατος multus σχήσεις
impelles. νοσφισθεὶς separatus, semotus, κακκῆαι. comburere,
pro κατάκαυσον. combure, ἐρετμὸν ipsum remum. στυγεροῖς
odiosis, horrificis ἴσχων. continens εἴδωλον. si autem
ἀπὸ του εἴδεν α deducitur per solum ι. est scribendum.
si autem ἀπὸ του εἴδους. tunc ipsum ε. assumit ἀγορεύειν
disserentem proloquentem κατατεθνηυίης mortuae. defunctae,
μήνιμα. ira furor. δυσμόροιο infelicis, infortunati ἔρεσσον
remigabant αὐτολύκου θυγάτηρ. μεγαλήτορος ἀντίκλεια
est fama Anticleam ob desiderium patris. laqueo sibi ipsi
vitam abstulisse. ζωὴν. viuam, προτέρην primam πυκινόν.
περ. et quamuis multum maerens, tristisque ἀτερπέα
nempe. ἀτερπῆ iniucundum, omnibus delicijs carentem.
ἀποχάζεο recede. κελαινὸν nigrum, ἐμὲ δ᾽ ἔγνως. non
vero si quis sum, sed quoniam victimas, et hostias duco. post-
quam biberit ex vaticinio cognoscit ipsum. Nam quantum
aliquis percipit, censetque Tiresiam fuisse obcaecatum, tantum
fuit illi integra, et perfecta cognitio, ita vt quod illi deerat

Anticlea ob patris desiderium laqueo suspensa.

Tiresias.

Visus, sapientiæ cognitione suppleretur, et adimpleretur

ἄπιοχε. semoue, placa, δίζηαι. quæris, optas, θήσει.

faciet, exequetur. λήσειν latere, ἐξελάωσας exca=

caliti ἴκοισθε proficiscemini, peruenietis αἴκ' ἐθέλῃς, si

potueris πελάσσῃς appropinquare facies, appelles ὅτι οἱ

Sicilia tria habet acroleria

quod ipsi ἰοειδέα nigrum, atrumque. θρινακίη. Sicilia

quoniam tria habet acroteria, scilicet Pelorum, Pachynum,

et Lilybæum ἴφια summas, magnasque diuitias, et opes

efficientia, ἀσινέας. nempe ἀσινέας illæsos, noxa et

damno carentes ἐάας. relinquis. μέδηαι cura, medi=

taris. σίνηαι. lædis. τεκμαίρομαι perfici dico prædig-

nifico assigno prædico ἀλύξεις effugeres ὀψὲ κακῶς νέηαι

nam ob audaciæ insaniam, quam in boues fuit

exequutus, septem annos integros apud Calypsonē

commoratur, et rursus naufragio concussus et depressus ad

Phæacas proijcitur νέηαι proficisceris, ibis δήεις. inuenies, κα-

τέδουσι. comedunt, deuorant, absumunt. μνώμενοι ἀντίθεον

ἄλοχον. et munera quidem præbentes. Reuera enim

cum adhuc esset in Ithaca Vlysses, et intrinsecus in ipsum

adferunt illi proci dona ita, ut dignum fuerit meminisse

illius δήεις. nempe inuenies, ἀπὸ ἀποτίσεαι. supplicium

et punitionem injicies, exequeris κτείνῃς. interfeceris, occi=

deris ἠὲ δόλῳ ἢ ἀμφαδόν prout vel sane dolo, et frau=

dulenter, aut manifeste. Quod simile est illi, ἀρτέμιδι

ἰκέλη ἠὲ χρυσέῃ ἀφροδίτῃ. Nam in hoc loco illud ἠὲ

et improbabile reddit, dubitassevatem et ambiguo exercisse

animum, et manifestat etiam priora dolo fuisse effecta. deinceps

patenter et aperte ea meccisse εὐήρες apte et pulchrē

remigantem τοὺς ad quos ἀφίκηαι peruoneris οἳ οὐκ ἴσασι

θάλασσαν. Ut et illi plane cognoscant ipsum Neptuni ro=
bur, et vires. φοινικοπαρήους. quæ minio habet intincta la=
tera, obliquaque et incurua rostra. σῆμα. symbolum, signum,
ἀριφραδές. valde manifestum, et patens. συμβλήμενος
occurrens. ὁδίτης uiator. φαίη diceret, susciperet. ἀθηρηλοι=
γόν. instrumentum, quod paearum est peremtor. Dicuntur
enim ἀθέρες proprie ipsa spicarum extrema. Intelligit
autem ipsum πτύον. nempe uentilabrum. ut quando ablato
uentilabro exsiliunt in magnam aream melanochroes, aut
cicera. Etenim Sophocles usurpat pro instrumento, quo agi- Sophocles
tatur potentia. Loquens in hunc modum:

ὤμοις ἀθηρόβρωτον ὄργανον φέρων.

In humeris instrumentum portans, pulueris agitatorium.

ἱερὰ καλὰ Ποσειδάωνι ἄνακτι. in proprijs equidem sor=
tibus. qui honore affecti sunt, siue homines, siue Dij, ne=
quaquam ob aliquem honoris ambitum, et studium me=
liores fient. Si ergo in quibusdam locis remotis et dissitis,
in quibus Rempublicam non administrant, neque moderantur.
aliquem nanciscuntur honorem, hic quidem amplior est
gratia, quia iam uel propter Vlyssis religionem, et famu=
latus pietatem etiam terrestris ipse Neptunus summo
honoris gradu uideretur. ἀποστείχειν abscedere, abire, abesse.
ἔρδειν. operari, facere, sacrificare, quod pro θύσον poni=
tur. nimirum sacrifica θάνατος δέ τοι ἐξ ἁλὸς αὐτῷ re=
centiores quidem ea, quæ ad Telegonum spectant, Circes, Telegonus Circes Vlysses filius
et Vlyssis filium, effinxerunt. Qui uidetur ut indagaret
patrem in Ithacam uenisse, et ignoranter parentem try=
gonis stimulo interfecisse. Aeschylus autem in ψυχαγω= Aeschylus
γοῖς peculiariter inquit.

ἐρωδιὸς γὰρ ὑψόθεν ποτώμενος ὄνθῳ σε πλήξει.
ἐκ τοῦ δὲ ἄκανθα ποντίου
... ἤδε γῆς χειλώμασιν,

βοσκήματος ὄψει παλαιὸν δέρμα καὶ τριχόρρυες

ἐξ ἁλὸς duplex est Lectio. et ἔξαλος proparoxitone pro ἔξω nempe extra et procul a mari. et ἐξ ἁλὸς divisis secum dictionibus propter stimulum trigonis. quo utebatur Telegonus pro mucrone. et cuspide ἀβληχρός. invalidus, imbecillis. ὄλβιοι felices, Locupletes περὶ λιπαρῷ prospero ἀρημένον. constitutum. coniectum. εἴρω. dico, inquam. ῥάδιον facile et expedite θήσω mittam. apponam. ἐνίψει dicet μέσσω. sic praepositio ἐν deest. μέσσῳ. γὰρ μεγάλοι abolentur haec. nam quod sequitur medius oceanus ridiculum est vel cum pedestre ὠκεανὸς μὲν πρῶτα. et non quidem adduxit secunda, neque tertia, quae decet κατὰ τὸ σιωπώμενον. intelligere. Aut ita, quasi non aliud quidem flumen. Aut ῥεῦμα. nempe fluxum dicimus ipsum Oceanum primum δολιχή. Longa ἐπέκλωσαν. fato decreverunt. constituerunt ἐνίψει, dicet ἀλώμενος. errans, et vagans. εὔπωλον equestrem. τανηλεγέος. quae diuturno tempore cubat. iacet, dormit, ἀγαυοῖσιν admirabilibus et terrificis, οἰζύραι δὲ οἱ αἰεὶ φθινύθουσιν. non quod a procis conturbatus, et molestia affectus fuerit: nam nequaquam proci post quatuor annos irruerunt. sed te quidem quaerunt οἰζύραι. aerumnae, calamitates φθινύθουσι. corrumpunt. vastant. vel non aerumnosi, et calamitosi pereunt. corrumpunturque τεμένη. Loca, regiones δείνυται. convivatur, ἀλεγύνειν comedere, manducare, χεῖμα in hyeme. εὕδει. dormit. ἐν κόνι in terra, κακὰ tristificia molesta ἕσται induitur est. φύλλων κεκλιμένων. amputatis ex ramis, detractis, delabentibus χθαμαλαί. non quidem in terra, sed quae ad terram sunt similes, et abiecta, ῥίγιστα tetricta perirorata

Telegonus pro mucrone stimulo trigonis utebatur.

ειματα σιγαλόεντα varia ἔχοντα γουνον. fertilem et uber-
rimum locum ἀέξει auget βεβλήαται iacent deiectæ et
depositæ sunt γόοων lugens. οὕτω γὰρ καὶ ἐγὼν
ὀλόμην nam quemadmodum recentiores nempe se ip-
sam suspendisse. cum falso Nauplius mortem Vlyssis
illi indicasset οὕτω γὰρ καὶ ἐγὼν ὀλόμην. perij
obij. σήτε ἀγανοφροσύνη. Honeste quidem tacuit
strangulationem et laqueum, ut quod causa fuerit eius
quæ vita ipsa extrasunt, ἀγανοφροσύνη mansue-
tudo, mentisque benignitas, et modestia. ἑλέειν circum-
plicare, complecti ἐφορμηθην alacri animi studio exti-
tit. inuasi γενέσκετο. fuit affectumque altat. κηρόθι
ex corde. ex animo. κρυεροῖο. quod frigus et rigorem
inducit εἰν ἀΐδαο. nempe ἐν ἄδου. in inferis. τεταρπώ-
μεθα. saturati fuimus. et completi εἴδωλον. imaginem
et repræsentationem ad solum visum obiectam. non au-
tem ad alium sensum ἀγαυή. splendida. fulgida,
κάμμορε. infortunatissime. infelix ἀπαφίσκει decipit,
δίκη. Lex ἶνες. Nervi ἔχουσι continent δαμνᾷ
corrumpit. λείπει relinquit, prætermittit πεπότηται
involat, λιλαίεο. desideras, appetis. τεῇ tua, ἐρέοιμι inter-
rogabo. sciscitabor. ἴσθαι scias. percipe, perpende, προμνηστῖναι
idest unam ordine post aliam, aut in se mutuo consequentes
sive in ordinem. et est quidem secundum etymon idemquod
προμένετιναι ab hoc quod est προσμένειν nempe expectare
alteram, ἐξαγόρευον, manifeste et aperte loquebatur,
ἐρέεινον interrogabam τυρω Salmonei filia εὐπατέρειαν — τυρω Salmonei filia.
sub consuetudine loquitur. Nam impius quidem fuit
Salmoneus, qui in Iovem tonitrua excussit, et fulmina — Salmoneus
quapropter fulminibus periit ictu. Nunc igitur vocem — ictibus fulminum periit.

quadam ποιεῖν, εὐπατέρειαν. bonum parentem habentem
ἔκγονος filia Σαλμωνῆος. nempe Σαλμωνέος. Salmonei
Ἐνιπῆος. Et Enipeus fluuius Elidis et Thessaliæ.
Quomodo igitur in Iliade ipse Axius, aut ipsius Axij
aqua adducitur. hic vero Enipei corpus. Unde et amabilia
hæc πωλέσκετο devoluuntur, inuertuntur, in obitijs
quidem et profluxibus vorticosi fluminis concubuit,
iucundè. Lasciuè simul et contentiosè in medio flumine
ipso, cuius est Τυρὼ quæ Neptuni sibi communicationem
optauit, tanquam desultantis, et deludentis. At προχο-
ῆς. dixit quæ sunt ostia fluminum, quibus sese in mare
exonerant πορφύρεον. nigrum. οὔρει nempe τῷ ὄρει.
λῦσε δὲ παρθενίαν ζώνην. pro διεπαρθένευσεν. deuirgauit.
florem decerpsit Virgineum. φιλοτήσια ἔργα. amatoria
scilicet mixtionem congressum. περιπλομένων. progredientis,
circumeuntis ἀποφώλιοι. adulterini. steriles filijs caren=
tes infructuosi κομέειν. cura aliqua dignabantur ἀτιτα-
λλέμεναι ex incunabulis nutrire, educare, ἴσχεο. con=
tine, siste, ὀνομήνῃς. dixeris, exposueris ὑποκυσαμένη.
grauida effecta. θεράποντε Διός. Reges. etenim bellicosi, &
strenui θεράποντες. dicuntur nempe Martis famuli,
proles^{que}. εὐρυχόρῳ latam regionem habenti. magna
Ἰαολκῷ est Iolcos urbs Thessaliæ πολύρρηνος. multos
greges habens, pecorisque diues, ἱππιοχάρμην. siue gaudentem
equis, siue in equis pugnantem, εὔχετο, dicebat, gloriabatur.
ἰαῦσαι dormiuisse, accubuisse οἱ πρῶτοι θῆβης. Post hos
enim Cadmus est. πύργωσάν τε. et muro cinxerunt sepi=
mento vallarunt. ἐπεὶ οὐ μὲν ἀπύργωτον propter Phlegya.
Post enim mortem ipsorum. Eurymachus Thebas
com=

ἔκγονος

Enipeus fluuius.

Axius fluuius in Iliade.

Τυρὼ.

οὔρει mons

Iolcos urbs Thessaliæ.

Eurymachus

composuit, concinneq. construxit. quemadmodu Pherecides in decimo libro testatur θυμολέοντα. nempe λεοντόψυχον. Leonino quodam animi robore et generositate preditum ναίειν habitare. τὴν δὲ μετ' ἀλκμήνην ἰδού ἀμφιτρύωνος ἄποινιν. Teleboe verò exercitus impetu furentes Electryonis filium occiderunt de gregibus contendentes. et cum Amphytrion inconsulto et invite Electriona interfecisset in Thebas pergit. Almene vero electrionis nubere noluit, quin prius Teleboas puniret, ob ipsius fratres. Promisit autem hoc Amphytrion, et ipsam in thebas transferens in Teleboas proficiscitur. et sub eadem quidem nocte Iuppiter in Amphytrionis edes progreditur, habens Carchesium simile Amphytrioni. Almene vero existimans suum ipsius esse thalamum, de Teleboïs interrogabit si forte illos occiderit. et Iuppiter quidem illi retulit, exposuitq. quecumque sanè contigerant, et ipsi etiam Carchesium dedit. dicens, a militibus suscepisse in fortitudinis premium, quod libenter et iucunde ad hec deponit, et consurgens Iuppiter abscedit. et sub eadem nocte adveniens Amphytrion illi se miscuit, et genuit Almene ex Iove quidem Herculem. et ex Amphytrione Iphiclum. Hanc historiam Pherecydes scribit. κρείοντος. nempe κρέοντος est enim Creon. nomen proprium. μένος αἰὲν ἀτειρές. ita intolerabilis plenus. ἐπικάσην. apud tragicos quidem Iocasten et Megaren Creontis prestantissimi et magnanimi, filiam. quam habuit Amphitrionis filiu. Creontis Thebanum Regis, que nupta Herculi qui filios quidem habuit Teriomachum et Creontiaden. Qui cum in inferos proficisceretur, et in dirum cani certamé. Lycus Thebanum tunc rex persuasus ab Iunone

Teleboe Electryonis filium occidunt.

Amphitrion.

Almene.

Herculis ex Iove. et ex Amphytrione Iphiclus

Pherecides.

Iocasten et Megaren.

Creon Thebanu Rex.

Teriomachus et Creontiaden

Lycus Thebanu Rex

146.

Herculis filios sobuerit ut sacrificaret. Non enim ipsum existimauit rediturum. At profectus et rediens Hercules ipsum interfecit. et omnes illius filios, et in insaniæ furorem actus ab Iunone, suos proprios interemit, et interfecturus etiam erat patrem suum Iphiclum, nisi Minerua preueniens id cohibuisset. Hæc Historia apud Asclepiadem est. μητερατ' οιδιποδαο ιδον καλην επικαστην. Laiu Œdipodis pater ab Phœbo oraculum accepit, filium a se generatum, vitam ipsi ablaturum, et Epicastem ducens vxorem, genuit Œdipodem, quem exposuit Sicyone, et equorum pastores suscipientes aluerunt ipsum. Et cum iam prouectus ætate Œdipus extitisset venit in Thebas, parentes suos inquirens, et inconsultò interficiens patrem in coniugem, non cognoscens, ipsum Sphingis enigma dissoluens, quod inquit, quid bipes, quid tripes, quid quadrupes. et dicimus quidem bipedem esse hominem, et tripidem esse senem baculo annixum, et gradientem, et quadrupedem esse puerulum reptantem, et tractum. Nati autem fuerunt ex his Eteocles et Polinices. et filiæ Antigone, et Ismene. Postremò iam cum Iocaste cognouisset filio perperam nupsisse. se ipsam suspendit, et Œdypus quidem ex Creonte effugiens. et euadens, venit in Atticam, et habitauit Hippea Colonon nuncupatum. et supplicauit in templo Deorum Cereri, et Vrbis tutatrici Mineruæ et Ioui, vt adductus ab Creonte Theseus incredulus haberetur. nullamque illi fidem darent. et tandem senio iam moriens Œdipus hortatur Thesea, vt nulli Thebanorum sepulcrum ostenderet. nam ipsum etiam mortuum verberibus indignè afficere, et omni dedecore deturpare volebant. Hanc quidem Historiam Androtion refert. εξεναριζαο interficiens. perimens.

Asclepiades.

Laius Œdipodis Pater

Epicastes genuit Œdipodē

Œdipus

Enigma quod ab Œdypo propositū.

Eteocles et Polynices filij. et Antigone. et Ismene filiæ.

Œdypus ex Creonte fugiens habitauit Hyppea.

Hypea Colonon nuncupatum.

Theseus

Androtion refert Œdypi historiā

perimens. νοοιο nempe τȣ νȣ mentis. ἀνάπυσα. in οἱ omnibus loquitur et interrogat, aut manifesta, et potentia significat πολυκρατω multas ἀρὰς noxas scilicet et damna, execrationesque Deorum passus, tolerans[que]. Aut. non enim amabilis fuit, et charus. Et ita id consequens sit, Subiecta rei θεων ολοας δια βȣλας et quod sequitur est. Dolores, et mala passus fuit, obque mala Consilia; et in Ciuita Cadmeorum regnauit. Non autem ob Mala Deorum consilia, et vota regnauit. ϖυλαρτω. qui portas ipsas Valide, et potenter adaptat, et concludit. ἀψαμένη annectens, alligans. αἰπὺν altum, sublimem, terra separatum, et semotum. ἐξ ἀχεῖ σχομένη. cohibita, coacta, ἀμφιονος ιασιδαο aliud sic est Amphion Argiuus Iouis filius. νεσορατε χρομιοντε. quomodo igitur in Iliadis duodecimo libro Nelei praestantissimi praetantissimi filij fuerunt ex alijs, et alijs. ex Cloride verô tres. Aut nunc iuxta quandam praestantiam trium meminit, Chronij quidem tanquam senioris. et Perycdymeni tanquam fortissimi et Nestoris tanquam sapientissimi, κὴ Χλωριν ειδον περικαλλεα. τὴν ποτε Νηλευς γημενεον δια καλλος ἐπει πορε μυρια ἑδνα ὁπποτατην κȣρην ἀμφιονος. Neleus quidem Neptuni et Tyrus filius expulsus ab Pelio fratre suo ex Iolco in Mesené profectus fuit Peloponnesi, et ab incolis accipiens Pilon condidit, et duxit Chlorim Amphionis Iasi. et Proserpina Alij filiam. et Rex quidê fuit non solum Pyliorum Verum etiam eorum, qui in Orchomeno habitabant, et fortunatus felix[que] efficitur. Hanc Historiam scribit Pherecides ϖερικλυμενον τ' ἀγερωχον. Hesiodus sunc Peryclemenum narrat, munus suscepisse ab Neptuno vti se ipsum in animalis, aut arboris. sicuti vellet. imaginem

Cadmei.

Amphion Argiuus Iouis filius

Neleus Neptuni filius frater Pelij.

Pilon condita à Neleo

Nelei proles et dignitas narrat. a Pherecide

Hesiodus

transformaret. ἀλλέρωχον nunc quidem significat illum, qui nimium facile in id quod vellet poterat transmutari et transfundi. μνώοντο memineunt. μελάθρου nunc tra- bem significat. ὁπλοτάτην iuniorem. ἐρχόμενος urbs est Bœotiæ. περικτίονες circumuicini. ἐυρυμέτωπος la- tam frontem habentes. φυλάκης. Vrbs est Thessaliæ. ἐλάσσειεν. abegerant expulerant. ἐκ φυλάκης ἐλά- σσειεν. Tyro enim venit ad Deionea auunculum, qui il- lam suscipiens et continens in Thessalia fratri Crytheo dedit, quæ iam ex Neptuno habuerat Neleum, et Peliam. Hic igitur Neleus ab Iphiclo Phylaci Deio- nei filij, bona matris petiuit, qui neutiquam illi dedit. Melampus verò Amythaonis filius Draconibus aures purgatus, et purificatus fuit, vt animalia irrationalia subintelligeret, et perciperet, ipse Iphicli boues expulit contendens, vt Pero duceret Nelei filiam et Biantem eius fratrem comprehendit, et in carcerem iniecit, deinde et cum vermes disserentes subaudiret, intelligeretque parum quidem abesse a trabe, iussit illum adduci, cumque illud habitaculum deorsum deferretur, et demitteretur, id ediscens Iphiclus, promisit Melampodi boues, si ab generandi sterilitate sub artis cuiusdam studio se- moveret. Et Melampus ab vulture causam ediscens ipsam, et quærens illam machæram sub Schedri cortice occultatam, quam adtulit Phylacus Iphyclo magis abscindenti, et dissecanti, quadrupedes, et sacrificans Dijs qui quadrupedum connexionem indicauerant et edocuerant, ipsum Iphiclum patrem Protesilai, et Podar- cis fecit.

ἐρχόμενος Vrbs est Bœo- tiæ.

φυλάκης Vrbs Thessa- liæ.

Critheus

Neleus et Pe- lias ex Nep- tuno deiue proles

Melampus Amythaonis filius.

Tunc peperit Pero summa in miraculum cunctis
Quam vicini omnes memorant, neque demum Neleus

Ubi illum dederat, quam lata fronte iuvencas
Pelleret ex Phylace Iphicli de robore summo.

Neleus igitur Neptuni filius habuit filiam Pero nomine pulchritudine quidem praestantissimam, et speciosissimam et nulli hanc ad nuptias dederat, nisi prius ex Phylace Matris Tyrus boues expelleret ab ipso Iphiclo. Cum igitur omnes id dubitarent, nec audaci aggrederentur animo Bias Talai filius solus promisit id se praestare. et fratrem Melampoda hortatur, ut tantum opus susciperet. qui quidem cognoscens velut vates, annum se fore captum et inclusum, in Othrim proficiscitur ad boues. At custodes tunc temporis bubulci furantem ipsum comprehendunt, et Iphiclo tradunt. Qui quidem alligatus servabatur adiunctis sibi duobus famulis custodibus, viro nempe et muliere, Etenim vir ipsum benignè et mirificè curabat, et tractabat studiosè; Mulier verò asperiùs et tristiùs. At postquam annus parum ad finem procedebat. Melampus audit desuper vermes secum disserentes, et exponentes se trabem devoraturos, et absumpturos. Quod intelligens vocavit ministros, et iubet illum efferri ex lecto, et inde illum assumant mulier ex pedibus, et vir ex capite, qui ita illum attollentes, et ducentes extrahunt, efferuntque. Interim verò trabs illa perfringitur, et in mulierem incidit, et illam interimit. Vir autem id annunciat Phylaco, et Phylacus ipsi Iphyclo. quod contigerat. Qui tunc profecti ad Melampoda, interrogant ipsum, quis esset. qui verò dixit se vatem esse; et illi boues ipsi pollicentur dare, si artem aliquam. et machinamentum inuenisset Iphyclo ad filiorum generationem, et fide data, haec promittunt. Etenim Melampus bovem sacrificans Iovi, dividit partes omnibus avibus, quae quidem

Pero filia Nelei.

Bias Talai filius

omnes proficiscuntur, et abeunt, praeter vnum vulturem. Et tunc Melampus interrogat omnes aues, si qua vel nouerit artem modumque, quo Iphyclo filij nascerentur. Quae cum omnes id dubitarent, adducunt illuc vulturem. Hic autem causam prolificationis et generationis ex orbitate statim inuenit. Cum enim insectaretur Phylacus cum Machera Iphiclum qui adhuc iuuenis erat, eò quod ipsum absurdum huiusmodi et scelus patrantem cognouisset, praeterea Phylacus cum illum non comprehenderet, neque assequeretur, ipsam macheram in quandam Acherdon affixit. proceritque in cortice firmius haesit. et Iphiclus tunc metu perterritus nequaquam amplius filios progenerauit. Iussit igitur tunc vultur illam macheram, quae in Achedro haeserat, deducere, et abradens rubiginem, et detergens. Iphyclo illam dedit. et cum vino mixtam decem dierum spatio, illam biberet. ex quo illi filios genitos facile fore spondet. quod, vt praestitit Iphyclus, prolem valide suscepit. et habuit Podarcem filium, et tunc praeterea boues dedit Melampodi, quas suscipit, et ipsam fratri Bianti ad nuptias. et ipsi quidem filij fuere Perialces, et Arcius, et Alphesibea, Haec historia est apud Pherecydem in septimo libro

Podarces filius Iphycli.

Perialces. Arches et Alphesibea. Biantis filij.

Pherecides in 7.º libro.

βιης Ιφικλειης. periphrasis est. pro Iphycli. ἀργαλέας difficiles, rigidas, ab eo autem quod continet, et ab extrinseca causa, id ipsum quod continetur denominauit. Nam ipsae boues nequaquam ἀργαλέαι sunt. Sed studia, et libamina et faedera, quae in ipsas impenduntur, ἐξελάαν expellere, χαλεπὴ. mala, grauis, acerba, ἐξετελευντο. nempe ἐτελειοῦντο. perfecti, et peracti fuerunt, ἂψ περιτελλομένου. ἔτεος percurrente ~~anno~~ anno, in futurum,

proce=

procedente amplius iterum διὸς δ' ἐτελείετο βουλὴ fato constitui suscepit finem: κάστορα θ' ἱππόδαμον, καὶ πὺξ ἀγαθὸν πολυδεύκεα. Horum Pollux quidem ex diuino semine genitum fuisse recensetur. Castor verò ex Tyndareo ἀγροι ὦται agrestes, rustici φυσίζωος quæ ad vitam spirat, et salat. τοῦ ἀμφοτέρω interfecto Castore ab Meleagro aut Pollinice. Pollux, qui incorruptibilis fuit. eo quod ex Ioue fuerit genitus: patrem suum aduocauit, vt illi committeret, et concederet, vt immortalitatem cum fratre distribueret, vt sub die vterque aliquando in Olympo degeret, et moraretur. aliquando in inferis. ἑτερήμεροι sub diem vtriq. aut vnu post vnum diem viuente. τεθνᾶσι pereant, moriantur. λελόγχασι habent, sortiuntur τοῦ δὴ μήκιστον. Tityus in nouem iacebat iugera, cum genitus ille e terra esset. hos autem æquiparat, et assimilat hominibus μινυνθάδιοι paruo vitæ tempore constantes, ἐννέωροι, mouentes, nouem constantes annis. εὖρος latitudo ἀτὰρ μῆκος γενέσθην ἐννεόργυιοι. diuina quidem perfectio et exaltio; nam analogum corpus est, et absolutum, cuius latitudo in quarto gradu est longitudinis ἐννεόργυιοι quo nouem ὀργυιῶν sunt. est enim ὀργυιά. ipsa maximum extensio, nempe vlna, φυλόπιδα pugnam πολυάϊκος multos impetus, et motiones habentis ἀπειλήτην, sese stabiliuerunt, firmaruntque, ὄσσαν ἐπ' οὐλύμπῳ. vt ex æquali magnitudine præliarentur. Abolentur autem tanquam impossibiles. Veruntamen conati fuerunt, et ausi inquit, non autem præstiterunt, neque fuerunt exequuti, ὄσσαν. est Ossa mons Thessaliæ. ὀλύμπῳ. est

Pollux. Castor.

Castor interfectus a Meleagro

Pollux incorruptibilis

Pollux ex Ioue genitus.

Tityus genitus e terra.

Ossa mons Thessalia

Olympus mons Macedoniæ. πήλιον mons Thessaliæ

Olympus mons Macedoniæ πήλιον mons est Thessaliæ θέμεν imponere, miscere. ἐξετέλεσσαν perfecerunt, pere-gerunt, impleuerunt. ἥβης μέτρον ἵκοντο. pro iuuenes effec-ti fuerunt. ἀλλ' ὄλεσσεν διὸς υἱὸς recentiores quidem dicunt. Artemin ceruam dimisisse in ipsos, et eos qui

Artemin

ceruam dimiserant, sennutio interfecisse. ἄμβατος qui facile scandi potest. ἴουλος. capillos primos, qui in genis enascuntur. ἴουλος. vocat, eo quod si qui hos habent. primum iam incipiunt ἰέναι. nempe ire, pro-gredi omnino in vniuersum. Vnde et quod perfectum est ita intelligit πυκάσαι, occultare. ἐυανθεῖ efflorescen-ti, egregiè munifica, λάχνῃ. Lanugine, crinium procrea-tione, ἀπόνητο vtilitatem habuit, et commodum. Φαίδρην τε. Phædra Minois filia vxor Thesei καὶ λήδην εἶδον

Phædra Minois filia. Thesei vxor

Tindarei vxorem, Iuppiter enim cum Ledam amas-set, Thestij filiam in Cycnum se ipsum transformauit et inuolans, illi se miscuit. Statuto verò tem-

Iuppiter in Cycnum transformatus amore Leda Thestij filiæ quæ Ouum peperit.

pore illa ouum peperit, et in arcam deposuit. Vnde con-tigit ipsos Dioscuros et Helenam nasci. semine autem Iouis, sed compellatione et fama Tindarei. Hæc histo-ria quidem apud recentiores inuenitur. Φαίδρην τε

Theseus Aegij filius. qui genuit Hyppolitum et Phædra.

Theseus Aegij filius habuit filium Hyppolitum ex Helena Amazone Antiope. et duxit Phædram Minois filiam, qui Cretensium Rex tunc erat. Timens autem nouercæ insidias misit Athenis filium Hyppolitum, vt

Pitheus.

Trezenijs imperaret. Erat enim ipsi propter Pithei odiū et inimicitiam. Maternum ibi regnum quoddam. Phædra

Phædra Hypolyti amore ardebat

autem amoris ~~acerrimis~~ accensa ignibus ob Hyppolitum

vehe=

vehementer in ipsum tabescebat. Etenim primum templu Veneris quod Athenis extinctum fuit ab ipsa. et, quod nunc ἱππολύτειον nuncupatur. in Trezena postremo proficiscitur, et adolescentem flectere, et exhortare constituit. ut illi sese admisceret. At cum ille ægrè sermonem suscipere, dicunt clamantem ipsam, tunc causam invertisse, et mutasse, et illum calumnijs ad Theseum contumeliose deturpasse, quasi Hyppolitus ipsam persuasionibus flectere studuisset. Qui verò triplices, ut dicunt ipsi preces à Neptuno esse, ut professus, ut scilicet precaretur perficere, ut fidem haberet Phedra. et harum unam proposcit in filij exilium, et perniciem. illamque igitur consentiunt. Ergo cum in curru se exerceret. subito apparuit ex mari Taurus, et concussit et agitatis equis ille attractus, perijt. et Phedra manifeste ex altis insidijs, et calumnijs, se suspendit. Est autem hæc historia apud Asclepiadem προκρινοῖς. Est Procris Erecthei filia. et Cephalum suum ipsius virum continuo in venationem euntem. Latenter, ob quamdam Zelotypiam observabat. At Cephalus existimans esse feram, ab ipso sylue strepitu. Latuit ipsam Procrim eiaculans προκρινοῖς. Cephalus Deionei filius duxit Procrin Erecthei filiam. ἐν τῷ θορικῷ κατῴκει. et cum vellet de uxore periculum facere, dicitur abcessisse omni octo. illamque reliquisse inter Nymphas, puellasque degentem. Præterea sese exornans et alia forma, et habitu se ipsum constituens, in ædes proficiscitur, illud habens ornamentum; et Procri persuadet, ut illum suscipiat. et ipse sese iniungat. At Procris ornamento illo commota, et compulsa, et Cephalum intueri valde pulchrum cum illo accubuit. et Cephalus se

Athenis primu templu veneris.

Phedra se suspendit.

Asclepiades

Procris Erecthei filia

Cephalus

Cephalus Deionei filius duxit Procrin Erecthei filiam.

Procris amore Cephali comburitur.

154 ipsum manifestans et deligens, Procrin incusat, et reprehendit. et non solum hac re contentus fuit, verumetiam permutatus, et commotus in venationem egre- ditur. Et cum hoc crebro efficeret ipsa Procris suspicata fuit illum aliã se admiscere mulieri. Et vocans quidem ministrum famulumque dixit illi: an huius esset parti- ceps rei. At famulus dixit Cephalum in quodam montis vertice vidisse, et dicere frequenter ὦ νεφέλα ~~τοα~~ παρελθε nempe. O Nephele veni et hoc solum considere. Etenim Procris id audiens in eundem montis verticem progre- ditur, et sese occultat, et cum id ipsum dicentem illum audivisset, ad ipsum percurrit, et Cephalus il- lam videns subito extra seipsum conditur, et quem- admodum se habebat ad manum iaculo vulneravit,

Cephalus Procrin interficit iaculo.

percussitque Procrin et interfecit et ad Erectheum emittens sumptuoso, et magnifico sepelit funere ipsã.

Pherecides in 27 lib.

Haec quidem historia est apud Pherecidem in viges: septimo libro καλῆ τ' ἀριάδνην. Et Ariadne Minois filia uxor Thesei. ex qua Demophon. et Acamas nati fuerunt. ~~καλ~~ καλὴν τ' ἀριάδνην filiam Minois sapientis, prudentisque. At Theseus Aegaei filius sorte assignatus, cum adolescentibus in Cretam navigat. Minotauro oppositus ut illum interficeret. Cum igitur ille pervenisset amatorio igne illum Ariadna Minois filia est prosequuta. illi dedit glomum nimis

Ariadne Minois filiã uxor Thesei ex qua Demophon et Acamas orti.

Theseus in Cretã navigat et Minotaurum interficit.

Ariadna Thesei amore exarsit illumque prosequitur.

inhabili quem a Dedalo artifice acceperat et illum edocuit, et postquam ingressus fuit principium glo- mi alligaret, ad iugum superioris portae, et et illum dissolvens, progrederetur, donec ad ipsum pervenirret,

pene

feneriale, et si illum dormientem apprehenderet exca=
pitis crinibus acciperet, et Neptuno sacrificaret et tunc
redio cederet ipsum glomum convoluens; At Theseus accipi=
ens Ariadnem in navem mycit, et adolescentes et virgines qui
iam nondum aplius Minotauro erant apponendi. et hoc
in hunc modum effecto media sub nocte abnavigat. et in
propinquam insulam appellit, stationemque sumit, qui egressus
in littore indormivit, cui Minerva astans iubet, aut Ari=
adnem dimittat, et Athenas adeat. Qui subito assurgens
hoc ita praestitit. Etenim Lacrymanti, et ingemiscenti Ariadnę
Venus apparuit et illam audenti et bono esse animo hortatur,
nam Bacchi erat futura uxor. et inclyta nimis honoris munere
futura, Unde Deus ut apparuit illi accubuit et coronam
auream illi dedit. Quam rursus Dij ipsi stellis distinxerunt.
et exornarunt fulgentibus in gratiam Bacchi. et illa
quidem ab Artemide interfecta fuit. quod dimiserit virgi=
nitatem. Hanc historiam Pherecides scribit κηρυγ.fi=
liam ηγεν ferebat, ducebat, εσχεν. nunc pro ανειλεν
ponitur nempe occidit. Ubi et εκταν scribitur. διη εν
αμφιρυτη. Dia insula est ante Cretam quę etiam et
Naxus vocata nuncupatur, quę et sacra Baccho est.
διονυσου μαρτυριησιν. quoniam testatus fuit illius
impietatem et scelus, eo quod in eius delubro cum The=
seo accubuerit. Etenim recentiores dicunt dimissam ip=
sam ab Theseo, fuisse a Baccho subreptam μαιραν τε
est Mera Prœti et Antię filia. Perijt autem virgo
μαιραν τε. μαιραν τε. Mera Prœti Thersandri filij
filia est et Antia. Amphianactis filia. fuit quidem
pulcritudine conspicua, et formosissima. Quę quidem

Ariadne venus apparuit. aur.

Pherecides

Dia insula est ante Cretam. Naxus Dia vocata. sacra Baccho

Mera Prœti et Antia filia

maiori pretio Virgineum ducens honorem Artemida ipsa in venationibus sequebatur. Quam verò cum amasset Iuppiter, ad ipsam profectus fuit, et latenter corrupit. Quae gravida effecta, peperit Locrum nomine filium, qui Thebas cum Amphione et Zetho condidit. Etenim Maeram dicunt sagittis confossam fuisse ab Artemide, eo quod neutiquam in venationes progressa fuerit. Hanc historiam Pherecides refert ἡ κλυμένη. τ' εἶδον. Climene filia Minij est κλυμένην ~~[illegible]~~ τ' εἶδον. Climene Minij Neptuni filij. et Euryanassae Hyperphantis est filia. nupsit Philaco Deionis filio, et Iphiclum peperit. quem ποδώκη appellavit, eo quod ob pedum velocitatem et pernicitatem, cum ventis ipsis ausus est decertare. et super messes spicas progreditur, et ob velocitatis levitatem nequaquam aristas perstringit. Nonnulli autem ipsam Climenen soli patri nupsisse testantur. ex qua Phaeton filius genitus fuit. Haec Historia apud Hesiodum est. συγγενήται εἰ θύλην. hac aurum amici viri suscepit τιμήεντα.

Amphiaraus Iolcaeus duxit Eriphylem Talai filiam et adductus à quibusdam ad Adrastum fuit, et rursus solutus, et iureiurando adstrictus consensit, de quibus inter se diffidebant ipse et Adrastus ut committerent Eriphilae iudicare, et ipsi obsequerentur. Postea verò conflato in Thebas exercitu Amphiaraus quidem Argivos avertit et fugavit et futurum exilium praedixit. Etenim accepit Eriphyle monile à Polinice, quod ob concinnitatē et pulcritudinem praeposuit illis, quae in Adrastum ipsum cogebant Amphiaraum donorum susceptionem suspicientem

Iuppiter Locrū peperit.
Locrus Thebas condidit cum Amphione.
Mara sagittis confossa ab Artemide.
~ Pherecides
Climene Minij filia.
Neptuni filij.
Euriyanasses Hyperphantis filia. et nupsit Philaco.
Philarus Deionis filius.
Phaeton filius solis
Climenes soli nupsit.
~ Hesiodus.
Amphiaraus duxit Eriphylem
Eriphiles Talai filia.
Adrastus.

tem, et animaduertentem, et ipsam terribiliter nutantem.
Qui et ipsi caussa fuit ut e porta discederet ad exercitum,
et Alcmeoni constitueret, ne prius in Thebas cum poste-
ris proficisceretur, quin matrem interficeret. Quem
omnia fecisse dicunt Alcmeona, et propter matris cædem
in insaniam fuisse correptum. et Deos ipsum maxime odisse
eo quod sancte ultus fuerit patrem quod matrem occiderit
Hæc historia est apud Asclepiadem συγενῆ τῇ — Asclepiades
ἐριφύλην Iphios filiam, sed odiosam quidem, eo quod
susceperit ab Polinice, aut Adrasto aureum torquem, — aureum torquē
et quia prodidit Amphiaraum ipsius virum nolentem
in Thebas exercitum sequi. Nam veluti vates quæ
euentura erant prævidebant. φίλε dilecti, chari, ἐδί-
ξατο. existimauit, censuit, τιμήεντα honorificen-
tiorem φθίτο præteréat, deficiat, ἀμβρόσιος. diuina
ἀνδρὸς pro κατὰ ἀνδρὸς contra virum. εὐμηθρεῷ
nempe tranquillitate quæ cum voluptate. et delectatio-
ne est ἔσχοντο cogebantur, continebantur, ἤρχετο.
incepit φαίνεται videtur. εἴδας. quæ sub proportione
respondent corpori. et rectas et æquas ξεῖνος δ' αὐτ' ἐμὸς
ἐστί. propter duo inquit Arete æquum et dignum esse
nequaquā sordide rationem inire, quoniam scilicet
ipsius hospes, quia ad ipsam primum accessit. et quoniā
unusquisque feliciter abundat ἔμμορε τιμῆς. quasi
μοῖραν habet. nempe fortunam, et locupletem substantiā,
ita ut honorem consequi potest. χρῄζοντι. indigenti
κολούεται superatur, impeditur ἰότητι voluntate,
animi sententia et instituto κέονται adiacent. subsistunt.
ἀπὸ σκοποῦ seorsum ab scopo. procul ab similitudine.

Dicitur autem id ab sagittarijs ἀπὸ δόξης. Longè ab constitutione, et opinione quam in Sospite habemus ἀλκινόος δ' ἐκ τοῦ δὲ. quasi in Alcinoo sit et hoc, quod est perfectè et absolutè dimitti, ἔχεται dependet μυθεῖται inquit ἔσαι erit fiet τλήτω. superet. sufferat. εἴπερ κ' εἰς ἐνιαυτὸν ἀνώγοιτ' αὐτόθι μίμνειν Lepidum, et vrbanum est dicere, parate et alacriter exibere, et totum ibi annum permanere. cum quæ data sunt per fectio abundent. ἀνώγοιτε iubeatis, constituatis. ὀτρύνοιτε. vrgeretis, promoueretis πλειοτέρῃ σὺν χειρί. cum pluribus possessionibus et opibus. aut potissimum locuples et abundans donis varijsque muneribus αἰδοιότερος reuerentia, et cultu dignus, honorificentior præstantior. et vnde quidem Hesiodus inquit.

Hesiodus.

πλούτῳ δ' ἀρετὴ καὶ κῦδος ὀπηδεῖ.

Diuitias vibus sequitur decus vndique et ipsum

Homerus

Verum etiam Homerus id testatur τὸ μὲν οὔ σε ἐίσκομεν. quare deceptorem te esse dauum et furem nequaquam existimamus, censemusque ἠπεροπῆα. deceptorem fallacem. præstigiatorem ἐπίκλοπον dolosum, fraudulentumque et enim fur decipiens et fallens furatur. significat etiam ipsum ἐπιθυμητὴν. nempe cupidum et studiosum. Nam etiam qui furatur, cupiditate et studio alienarum rerum hoc facit. βόσκει. nutrit. πολυσπερέας. Sub varijs nationibus multisque gentibus ἀρτύνοντας effingentes, apparantes ὅθεν κέ τις οὐδὲ ἴδοιτο. Vnde neque aliquis circumspiceret se mentiri mendaciaque necbere. μορφή. pulcritudine decoreque

specie

specie ἀδιόφατος. immensus, nulla mensura apprehensibilis multus ἀκουέμενα subaudire, percipere, οἰκτροτέρα: miserabilior, infelicior. στονόεσσαν Luctuum et lacrymarum causam, κακυσιότητι γυναικός. nempe Helenes, aut Clytemnestra. aut malis affecta, et depressa Cassandra, quam corrupit Lociensis Aiax in Minervæ delubro. et asperam et infestam in Græcos ipsam Minervam constituit. Sed enim et Sisiphus versutissimus et vaferrimus. ob quidpiam maleficum et improbum punitur. et Glaucus etiam progenitoris in sapientiam, totam eius improbitatem transtulit. Quomodo ergo Hercules in hoc loco manet ut Deus. et quo pacto idem potest esse et in inferis, et in cælo. et Hebe secundum Homerum Virgo est. unde et vinum administrat et famulatur. Improbabile enim est ipsum Latere apparatum, et non bibens quidem quomodo colloquitur et non fabulatur. Apparatum enim habet et constitutioné ipsa phantasia et repræsentatione. Duos enim versus nos planè obliteramus et abolemus.

Helenes

Lociensis Aiax in Minerva delubro

Sisipphus

Glaucus

Hercules

Hebe secundū Homeri Virgo.

Hebe vini administratrix.

Et gaudet simulacrum autem florentibus agris.

Non enim omnes si in loco sunt eorum, qui sepulcro carent. nempe et qui puniti sunt, et qui puniunt quemadmodum et Minos, et Hercules. Hi enim cum non exciderint ex fluvio et liquore oblivionis, etiam et si non biberint proloquuntur. ἀπεσκέδασεν longius dissipavit, dispersitque. ἀχνυμένη tristis, mærore contabescens. ἠγηγέρατο. collectæ et congregatæ erant εἴβων. fundens, stillans πιτνάς. extendens porrigens, ὀρέξασθαι, comprehendere, et contrectare. κίκυς. motus est, qui cum viribus efficitur. ὄρβας

Minos, Hercules.

168.

exagitans commouens, agitansque. γναμπτοῖσι. qui pos-
sunt plane deflecti et incuruari ἀμέγαρτον multam, co-
piosam ἀϋτμὴν flatum halitum βοῦς περιταμνομένου
postquam ipse venerat in Cicones. Et ibi raptum aggrediens,
et tentans, Non quidem feliciter permutauit. Merito igitur
similia suspicatur pati Agamemnona. περιταμνόμενον
circumpellentem, abigentem, τεύξας. apparans, constituens,
οἰκτίστῳ immani pessimo κτείνοντο. interficiebantur.
ἐράνῳ. dicitur vero ἔρανος cœna et conuiuium quod ex
symbolis, et collectis opibus conficitur et apparatur, μουνάξ.
sigillatim, singulariter. ἐΰνησα. benignum beneuolumque,
ὀλοφύρατο miseratus fuit. πλήθουσας completas redun=
dantes θῦεν. completum et conspersum fuit οἰκτροτάτην
miserabilissimam, infelicissimam, ὄπα. famam, causam.
κτεῖνεν. interfecit. ἀείρων. eleuans, attollens, κυνῶ-
πις. impudicissima, turpissima, νοσφίσατο separatus,
et seiunctus fuit, ἔτλη pertulit, superauit, ἑλέειν. con-
cludere. deprehendere, arctare, αἰνότερον grauiorem, difficilio=
rem ἐρεῖσαι. adaptare, concinnare, aut includere ἀεικέ-
ας. Indecorum, fœdissimum τεύξασα apparans, componensque.
κατ' αἶσχος ἔχευεν. turpitudinem et conuitia iecit.
effudit. ἐσσομένῃσι. posteris, futuris εὐεργός. sapiens pul-
cherrima opera construens, operans, γυναικείας διαβο-
λάς. ipsam Aëropen. mutiti. πιφαυσκέμεν. dicere,
loqui εὐείδης. pulcre edisces, percipies, cognosces. πιν=
υτή felix, prospera, locuples, sapiens, prudens, προ=
πτύξεται, beneuole suscipit, amplectitur, υἷος. ipsius
filij: ἐνιπλησθῆναι adimpleri, εἶναι pro ἔσο ponitur ἧς.
κρύβδην occulte, latenter, κατισχέμεναι. in potestate se

Continere

continere, subire, ἐμοιο mei ἤ που ἐν ὀρχομενῷ ἢ ἐν 161

Πύλῳ. in Pilo quidem propter excellens, et eximium amicitiæ studium, et robur Nestoris. quemadmodum et in Sparta propter affinitatem ipsam. et in Orcomeno quidem propter tutamentum, et securitatis certitudinem. Ibi enim aliquando communes Pyliorum depositi fuerunt thesauri. et ipse hoc inquit in Iliade Poëta: nempe. — Homerus.

οὐδ' ὅσ' ἐς ὀρχομενόν.

Non quæ et in Orcomenon.

ποτινείσεται. ἔσαμεν. constitimus Κατροκλῆος hic autem genitiuus ex Nominatiuo πατροκλῆς deducitur. quemadmodum φιλοκλῆς et σοφοκλῆς dicuntur μήδεα. consulis, operaris, meditaris, ἔτλης superasti, sustinuisti, ἀφραδέες. consideratione et mente carentes, aut incorporei εἴδωλα. imagines et repræsentationes, quæ ad ipsum solum ἰδεῖν sunt, nempe ad videndum ad conspiciendum καμόντων. mortuorum, χρέος vaticinium. Oraculum ἀμῆς. nempe ἐμῆς mei, μακάρτατος. beatior, felicior, ἀκαχίζευ contristare. μῦθον, παραύδα profer, expone, enarra θητευέμεν. sub mercede aliqua seruire. famulari, ἀκλήρῳ opes et substantiam non habenti inopi, πέπυσαι. audiuisti. τιμὴν regnum. πέφνον. interfeci, peremi. τῷ κε τεῷ. ita quidem tibi. στύξαιμι in stuporem adducerem ἐκ σκύρου ex ipsa Scyro. Est autem Scyrus Urbs Dolopiæ ἔβαζεν. dicebat, loquebatur. — Scyrus Urbs Dolopiæ.

ἡμάρτανε. aberrauit, non fuit scopum consequutus μύθων sermones illos intelligit, qui conferebantur, et conijciebantur, in imperij potentiam et robur. νεικείεσκομεν. contendebamur, certabamus, οἴω soli. τηλεφίδην. filium Telephi κατενήρατο interficiens, depredabatur, spolia detrahebat, — τηλεφίδην filius Telephi.

162 Κήτειοι: quidam interpretantur magni: παρὰ τὸ κῆτος deductum, sed melius quidem est explicare. Mysorum esse gentem Κητείους. nempe Cetaeos. Nam Telephus Mysiae Rex fuit, et Alcaeus vero inquit Κήτειον βο μυσον· dicit: γυναίων εἵνεκα δώρων. Quidam autem γυναια δῶρα exponunt. auream vitem. quam Jupiter fuit largitus Troi. pro Ganymedis raptu. Quae equidem sub quadam successione in Priamum peruenit. Sed nihil sane horum nouit Homerus. sed verius, et praestantius fuit explicare pollicitum fuisse Priamum Eurypylo vnam filiarum illi in vxorem daturum. quemadmodum et Othryneo promiserat vnum ex aliis muneribus, quae data fuerant Eurypili vxori ab Priamo, vt flecteret et hortaretur suum ipsius virum, vel inuitum quidem exercitum sequi et arma capessere. vt Troianis auxilium ferret. ἀλλ᾽ ὅσον τὸν τηλεφίδην κατενήρατο χαλκῷ ἥρω' εὐρύπυλον plures enim circum ipsum erant socij. Κήτειοι κτείνοντο γυναίων εἵνεκα δώρων. Eurypylus Astyoches et Telephi Herculis filij, filius nactus paternum imperium Regno Mysiae praefuit. At Priamus cum intellexit, et nouit suius vires, et robora emisit ad illum. et in auxilium proficisceretur, et opem, et cum hic respondisset, non sibi propter matrem id licere, rursus Priamus emisit ad matrem suius donum Astyochem, nempe auream vitem filium ad exercitum emisit. Quem Neoptolemus quidem Achillis filius interfecat. Haec historia est apud Acusilaum. κατεβαίνομεν descendimus, ingredimur. κάμε elaborauit, construxit ἐστάλτο. commisit, miunxit, ὠμόργνυντο. abstergebant, exsiccabant ὠχρήσαντα. pallenti colore affectum, pallescientem, κάλλιμον pulcrum, formosum.

ἄμορ

Mysorum gens.
Telephus Mysiae rex.
Alcaeus.
Ganimedis raptus.
Eurypylus Astyoches et Telephi Herculis filij fil.
Priami donum aurea vitis
Acusilaus.

ὀμορξάμενον detergentem, depellentem ἐξίμεναι egredi exire, μενοίνα meditabatur, conabatur, cupide moliebatur. βεβλημένος è procul percussus. vulneratus. ἐπιμίξ mixtim, confuse ἀκηδής incolumis, integer, ἐπεμαίετο contrectabat, quærebat. βεβῶσα progredientem. κατ' ἀσφόδελον. nempe in locum Asphodetis consitum; est enim Asphodetus herba similis Scyllæ γηθοσύνη. gaudens, lætitia mirifice affecta κατατεθνηώτων mortuorum. εἴροντα. dicebant. exponebant. Αἴαντος ψυχὴ Τελαμωνιάδαο νόσφιν ἀφεστήκει κεχολωμένη εἵνεκα νίκης τήν μιν ἐγὼ νίκησα δικαζόμενος παρὰ νηυσὶ τεύχεσιν ἀμφ' Ἀχιλλῆος παῖδες Τρώων δίκασαν καὶ Παλλὰς Ἀθήνη = Observans Agamemnon quod visum fuit alteri gratificare, et tribuere, solum qui propter Achillis arma immenso decertabant prælio Troianorum captivos adducens, interrogavit, ob quem maxime Troiani cum tristitia contabuerint, et cum captivi dixissent propter Ulyssem, nimirum illum esse præstantissimum et maximum iudicantes hunc esse, qui amplius hostes in mærorem, et calamitatem coniiciebat, statim Ulyssi dederunt arma. ἀφεστήκει recessit, abscessit. κεχολωμένη irata succensens, ἀέθλων. certaminum præliorum, exitialium. λήσεσθαι. oblivisci, ὀλομένων perniciosorum, exitialium. πύργος murus ἀχνύμεθα. contristabamur, dolebamus. δάμασον θυμὸν. iram, et furorem vince, supera. θεμιστεύοντα iura dant. æquam rerum pendent sortem. εἰσενόησα. conspexi. vidi, animadverti. εἰλεῦντα. convertentem, convoluentem

Asphodetus herba Scyllæ similis.

εὐρυπυλὲς latas portas habens. οἰοπόλοισιν, aut desertis, in quibus est solum versari, degere, aut tranquillis et mansuetis, in quibus vel solus aliquis proficisceretur propter mansuetudinem et tranquillitatem in quibus οἶες. versantur, nimirum pascuntur oues. παγχάλκεον. Vndequaque ferro munitum, obtectum. ἄαγες quod nullo modo perfringitur, aut diijcitur. πέλεθρα. ipsa pelethra iugera. est namque πέλεθρον octaua pars stadij. Inquit igitur Titij corpus in nouem iugera iacere, et extendi, quasi contineret locum vnius dimidij stadij. Fuit enim Titius Iouis, et Elaræ filius. At in alio loco mensuram quandam terræ significat. παρημένω assidentes propius. sub duali numero dicitur. ἧπαρ sive pinguedinem, quæ est sub carne, aut illum ὑμένα. et pelliculam significat quæ subiacet hepati. Nonnulli autem interpretantur esse illud quod ἧπαρ ab medicis nuncupatur. Sed in alio quidem loco ipsam pellem significat. ἀπέκωσεν. impediuit, cohibuit. εἵλκυσεν. dolore affecit. Laesit. κυδρήν, inclytam, celebrem. Πυθὼ. Vrbs est Phocidis. καλλιχόρου pulchra loca habentis. Πανοπῆος. Panope Vrbs est Phocidis. ἑστακότ' ἐν λίμνῃ. consistens in medio laci. προσέπελασε propius accessit, appropinquauit. ἑστηκότα stetit, nunc sub pedibus. Vtitur autem hac dictione ipse διασκευαστής. præter huius Poëtæ consuetudinem. ἀπολέσκετο. periebant cladibus obsoluti. ceci.

Titij corpus in nouem extendebatur iugera.

Titius Iouis et Elaræ filius.

Πυθὼ vrbs Phocidis.

Panope vrbs est Phocidis.

ceciderunt. ἀναβροχθὲν absorptum, epotum. δάμεσκε καταζήνασκε. Arefaciebat, exsiccabat. Est enim ἄζη idem quod siccitas. κατακρῆθεν in caput, in verticem. χέε iniiciebat. effundebat. μάσσασθαι contrectare, suscipere, ἀμφοτέρῃσιν ambabus quidem manibus σκηριπτόμενος annixus, et firmatus. ὤθεσκε impulit, deiecit, κραταιΐς valida et robusta uis. καλλίσφυρος formosa, dicitur con= cinna. exornata, venusta, ἀναιδής asper, durus, immanis. θαλίαις ipsis Deorum conuiuijs, epulisque, ἀτυζομένων concussorum, agitatorum, ἀορτῆς ipsius balthei funis, quo dependit. nempe Locum ex quo ensis dependet, quo alliga= tur. χαροποὶ formidabiles, horrifici, terribiles, μὴ τεχνη= σάμενος μηδ᾽ ἄλλο τι τεχνήσαιτο ὃς κεῖνον τελαμῶνα ἐν ἐγκάτθετο τέχνῃ. in hoc Loco est distinguendum. est enim sensus non construens, et moliens primum quid huiusmodi ad hoc venit opus. Sed neque deinceps aliquid huiusmodi est meditatus. qui illud locum absolutissimum effecit. Non sane aliud huiusmodi fecit, sed neque faciet. Ac si aliquis di= ceret, Solum Phidias fecit hoc et nihil aliud. nam in illud totam ipsius artem compleuit, conclusit. ἐν ἐγκάτθετο τέχνῃ imposuit in suaipsius arte, quod est, elaborauit ἑῇ suaipsius ἐγκάτθετο posuit, iniecit, μόρον perniciem, cladem. ἀνδροκτασίαι virorum caedes. exitia, ἡγηλάζεις deducis, et suffers ὀχέεσκον habuerunt, subferebant. ἀπειρεσίην. Multam, immensamque. δεδμημένη. domitus, et subactus pariter fui. ἐπετέλλετο praecepit, imposuit. constituit ~~ko~~ κύνα. Cerberum ipsum. ἄξοντα, qui ad= ducere debebat. γοργείην. Medusae Gorgonis caput —

γοργείην Medusae Gorgonis caput.

~~ἀμβο~~ αμβαίνειν. ascendere, ingredi. φέρε. adtulit. ῥόοιο
fluenti fluxus, εἰρεσίη. remigatio. Quod nomen ab verbo
εἰρεσίη ἐρέσσω, quod est remigo, deducitur. Ex quo et
ἐρέται vocantur remiges. κάλλιμος οὖρος. suavis et
iucundus ~~valtus~~ ventus. Ταντάλου εἰσεῖδον κρατέρ' ἄλγε'
ἔχοντα. Tantalus Iovis, et Ploti Nymphae filius
cum inter Deos commoraretur, et epularetur cum illis, inexple-
biliter se gessit. Nam rapiens quidem Nectar, et
Ambrosiam, quod sibi non licebat, dedit suis famulis
et coetaneis. Propter quae ira percitus Iuppiter illum deie-
cit ex caelesti habitaculo et e sublimi quodam monte sus-
pendit manibus alligatum, ipsamque Sipylum
ubi curavit subvertere. Hanc quidem
historiam Asclepiades scribit.

[margin:] Tantalus Iovis, et Ploti Nymphae filius.

[margin:] Asclepiades

Scholia in duodecimam Odysseæ Homeri Rhapsodiam.

Acheloi et Terpsichores filiæ. Sirenum

Sirenum nomina.

Sirenes dictæ secundum Homerum.

Αὐτὰρ. ἵκετο peruenit, profectaque fuit. εὐρυπόροιο latum meatum, progressumque habentis, vt potet ipsum fluuium, aut pulchros traiectus habentis, tractusque ὅθι τ' ἠοῦς ἠριγενείης οἰκία καὶ χοροί εἰσι καὶ ἀντολαὶ ἠελίοιο. non quasi exoriretur dies in ipsa Aiæa. hoc dixit. sed sine simplicius, quoniam abiuimus et profecti sumus. vbi dies et sol. aut iuxta comparationem Cimmeriorum. aut tanquam primum lumen emittentem, et præbentem Orientem appellauit. Quoniam cum sublimis sit ipse Circæus mons, sol sub nocte ipsa Circes simulacro resplendescit χοροί ipsa loca et regiones, quasi εὐρύχωρον appellet. quod est εὔχωρος et magna ἀντολαί. nempe ἀνατολαί exortus ἀποβρίξαντες. dormientes, stertentes, accubantesque. φιτροὺς ramos, truncos, προέχει. excellit, eminet, θάπτομεν. combussimus, χεύαντες. aggerentes, tumulantes ἐρύσαντες. nunc idem est quod στήσαντες. erigentes, attollentes, ἐτίκτομεν. operabamur, efficiebamus ἦλθομεν. habuimus, ἐντυναμένη apparata, constituta, δισθανέες. bis mortui. ἀλγύνετε. lugetis, gemitis, dolore tabescitis προσέλεκτο prologuuta est πεπείρανται peracta et perfecta subsunt. μνήσει. recordari faciet, et pariter meminisse σειρῆνας μὲν πρῶτον secundum plurimorum sententiam Acheloi, et Steropes et secundum quosdam Acheloi. et Terpsichores vnius Musarum. Quæ quidem virginitate priuatæ odio fuerunt intestino

- Circæus mons.
- Circes.

Acheloi et Steropes. Portasaonis filiæ Sirenas. Terpsicores, vna musarum.

168

Acheloi et Terpsicores fabula. et syrenidum

Artemisa insula.

Sirenum nomina.

Sirenes duae secundum Homerum.

Vnerii. et cum haberent alas in Tyrrhenicum clima euolarunt. et insulam possederunt Artemisiam nominatam. Nomina autem harum sunt Aglaophe. Thelxiepia. Pisinoe, et Lygia. Secundum vero Homerum duae sirenes sunt ἀφίξεαι. aduenies, proficisceris θέλγουσιν. decipiunt. fallaciterque illaqueant γάννυντα, gaudent. delectantur, λιγυρῇ. iucunda, suaui, ὀστέοφιν. ossium. θίς cumulus, aceruus, πυθομένων. putrefactorum, corruptorum μινύθουσιν. minuuntur. superantur, παρέξ ἐλάαν depellere, agere vltra, ipsos extra ipsos ἐκινό pelles. δεψήσας emolliens. Inde et βυρσοδέψης dicitur nempe coriarius ἱστοπέδη Locus est in quo malus nauis apponitur, et erigitur, πείρατα funes. ἀνήφθω. alligentur, connectantur, δησάντων alligent. quod Attice dicitur. ἐκ δὲ αὐτοῦ, et ex malo ipso δεόντων. colligent παρέξ ἐλάσωσιν praeterierint, extra expulerint διηνεκέως sub vno praecepto, et monitione, aut omnino ὁπποτέρῃ. pro διάποίας, per huiusmodi ἀμφοτέρωθεν. Vtrinque. in vtraque parte ἐπηρεφέες crebrae sunt, aut dependentes sublimes, et conterta. προτὶ δ' αὐτάς. et prope ipsas quidem ῥοχθεῖ strepitum efficit, κυανώπιδος. nigros habentis oculos, πελάγκτας. Etenim Crates explicat appropinquat ad ipsos

Crates

Delus mouetur et fertur.

fluctus, Et nonnulli existimant Delum moueri et ferri, θεοὶ μάκαρες καλέουσι, homines vero nihil ex hoc scilicet aberrauit ποιητά, volucres τρήρωνες timidae perterritae, ἀμβροσίην Διὶ πατρὶ φέρουσιν, siue fabulose quidem inquit ipsas columbas per erratica saxa volitantes, deferri Ioui Ambrosiam. aut Physice quidem hoc dixit. Quando enim longe ab erraticis petris separatum est astrum, quod dicitur Taurus, tunc temporis plane contigit. vt ex

Taurus Astrum.

vt ex

Vt ex septem illis stellis, quae ad eius caudam existunt, quae et Pleiades nuncupantur, vna obscuretur ex eleuatione, et euaporatione fumi. Ferunt enim in cibum aquam marinam Soli, quem et Plato in Phaedro Iouem appellat. Etenim magnus in Coelo Iuppiter volatilem currum impellit λισπέτρη. Laeuis et equalis petra. ἐνίησιν imponit, et immittit πίνακας tabulas φορέουσι. nunc φθείρουσι significat. nempe corrumpunt, subuertunt. θύελλαν ventorum procella et αἴθης παρέπλω. praeternauigauit, praeteriit πασιμέλουσα Epitheton est Argus. ab hoc quod est πᾶσιν ἐν ἐπιμέλεια esse, nempe quod omnibus curae sit propter ipsius decoris pondus. Aut sic dicitur quasi πᾶσι μέλουσα θεοῖς. nempe quod Dijs omnibus studiose curae subsit οἴη δὴ κείνη γε παρέπλω ποντοπόρος νηῦς Ἀργὼ πασιμέλουσα. Tiro Salmonei filia habuit duos filios ex Neptuno. Neleum scilicet, et Peliam, nupsit autem Cretheo. et habuit filios ex ipso tres, nempe Aesona, et Phereta, et Amithaona. et ex Aesone quidem, et Polimila secundum Hesiodum nascitur Iason. At iuxta Pherecydem ex Alcimedo. Hic autem, vt diem obit filij curatorem, et tutorem reliquit fratrem Peliam: illi etiam regnum tradens, vt cum filius iam adultus fuerit, illi restitueret sceptrum. At Iasonis mater Alcimede pauore compulsa quodam, illum Chironi Centauro ad nutriendum et educandum tradidit. Qui iam educatus, et in adultam aetatem prouectus proficiscitur in Iolcon a Petra paternum regnum exposcens. Qui illi quidem dixit oportere, vt ipse prius aureum vellus ex Colchis deduceret, et tauros ignivomos interficeret. Haec autem vt audiuit Iason, inquit Chironi haec omnia ipsi. At Chiron emisit adolescentem, et Minerua

Pleiades stellae septem

Plato in Phaedro.

Tiro Salmonei filia.

Tiro duos habuit ex Neptuno filios.

Pelia filia Neptuni nupsit Cretheo.

Crethei filij tres, et eius proles etc.

Hesiodus.

Iason.

Pherecides tradit historiam.

Chiron centaurus

Chironis fabula.

Minerva Navē Argo construxit.
Bithiniorum regio.
Phinei cæcitatis quæ causa.
Cleopatra Bori filia.
Phinei supplicium.
Asclepiades

navem Argo construit. Igitur navigantes ad Bithiniorum regionem pervenerunt, et Phineum conspiciunt cæcum, propter hanc huiusmodi causam cum filios haberet ex Cleopatra Bori filia, et Eurytiam duceret tradidit illos novercæ contumeliose affectos ad exitium. Iupiter vero irascens inquit illi, quid potius eligeret verum mori, an cæcus esse? Ille autem elegit non videre solem. Quamobrem indignatus Sol Harpyas in illum emisit, quæ quidem, si quando sumpturus est cibum, invadunt in illum, et corruptrices sordes inijcientes ita Phinæus punitus fuit. Hunc igitur Phineum conspicientes Iasonij, hortati sunt illum, ut manifestaret, et subijceret, quomodo illos deceret erratica saxa nuncupata ab impetu et clade, quam in illum immittunt, depellerent, firmantes fœdera aqua; se illi hoc ipse facile facere nunciaturum. Hoc autem dixerat ipsis, quantam potest Argo velocitatem habere, illi vero responderunt, quanta est celeritas columbæ, et tunc iussit in symbolum petrarum columbam dimittere, quæ si in medio anteversa fuerit, et intercepta non navigarent. Si vero incolumis præteriret, tunc ipsam navigationem perficerent. Hi autem hæc audientes id præstitere, et cœverta, et coactas columbas ex cauda proijciunt. tunc et Argo duo saxa obviantia sereq allidentia cum nave convenientes, concluduntur. Ipsi vero servantur, et Boreadæ ipsi Zethus et Calais Harpias celeres insectantur, et ab Phinei dapibus depellunt. et ita in Colchos perveniunt. Hanc historiam Asclepiades scribit παρεπέμψε. adduxit. præmisit. σκοπέλο. Sublimia, et edita saxa, ομευρανοῦ εὐρου ικάνει ad suum synonymum accurrit. quod nunquam defluit, densitas νεφος. nubes, nebula

το μεν. nempe nubes. το μεν ου ποτ' ερωεῖ figuris ipsis quod consequens est significantibus, et indicantibus, ἐρωει recedit, superatur αἴθρη serenitas, splendor, claritas, ὀυδὲ κεν αμβαίη nequaquam poterit ascendere, et assurgere, neque quidem conscinderet, neque descenderet ηεροειδες tenebrosum, obscurum, εἰς ἔρεβος τετραμμένον in Occidentales partes vergens. Probabiliter sane, nisi prequiderent. et conspicerent socij prorsus ab remigatione cessarent. ιθύνετε in rectum ducite, dirigite, αἰζηιοι. iuvenis, generosus, ἀφίκοιτο pro καταλάβοι. assequitur scillicet, et apprehendit. σκοπελω sublimi loco λόφου occasum σκύλλη. Scylla Phorcynis filia, et Hecates est, quae ad latera ipsa catulos habet. fretumque siculum continet, infestatque. ἔνθεν μεν σκύλλη ἑτέρωθι δε χάρυβδις. Scylla filia quidem fuit Phorcynis et Hecates magnitudine vere admirabilis. Habuit enim pedes duodecim capita vero sex, et in unoquoque quidem ore, tres dentium ordines, ignitos equidem oculos, et aliud vero corpus ipsius occultabatur sub quadam spelunca, in profundi spatia horrida proiectum. Cui de saxo ingenita, et perpetuo adhaerens horrescit. Sua enim capita habuit extrinsecus longissima, et vastissima, ita ut posset ab ipso saxo in navem immittere. Hanc autem dicunt Herculem, quando Geryonis boves expulit, cum conspexit ita insaturabilem. et horrificam, interfecisse. Sed parentem eius viridi ignis fomento rursus ipsam coegisse reminiscere, et resurgere. Hanc historiam Dyonisius tradit, et luctuosum sonum emittens νεογιλλῆς recentis, noue adhuc lacte enutritae. πέλωρ. magnum ἀντιάσειεν. concurreret obviam sese offerret ἄωροι tenues. subtilesque. Sed nonnulli interpretantur

Scylla Phorcinis filia & Hecates

Scyllae statura qualis

Geryonis boues

Dyonisius

171

172. inualidi, diruti, depressi. Et quidam vero explicant, qui
difficulter seruari, et custodiri possunt. Quos neutiquam
aliquis seruare, et tutari poterit, propter sordidam, et in=
gentem grauitatem, et asperitatem, quae in ipsis est. Nam
ὤρειν idem est quod φυλάσσειν seruare scilicet. et inde
ὁ πυλωρὸς deducitur, nempe ianitor, qui ianuam custodit.
Quidam vero sub spiritu aspero illud ἄωροι legunt. cru=
deles agrestes. ex metaphora τῶν ἀώρων, nempe horum,
quae inuenusta, et immatura sunt, vt fructus asperi, et incocti
Et quidam vero exponunt nulla cura et studio digni. Nam
ὥρα idem est quod cura. Et sunt etiam qui ἀώρους ex=
plicant τοὺς ἐμπροσθίους nimirum eos, qui in anteriori parte
Aristophanes ~~Terentius~~ subsunt, quemadmodum Comicus testatur dicens.

οὐ τοὺς ἀώρους εἶπά σοι μάστιγι πόδας
κομίζειν σὺ δὲ φέρεις ὀπισθίους
Non anteriores dixi tibi, flagro pedes
Deducere, tu vero adfers posteriores.

Sed melius equidem est interpretari difficiles, asperos,
Et qui seruari nullo modo queunt, neque effugi,
deducto nomine, παρὰ τὸ ὤρειν quod est obseruare. Aut
plane etiam τοὺς δυσορμήτους significat, scilicet, qui
difficulter irruunt, et impetu feruntur παρὰ τὸ ὀρούειν
quod est irruere, et erumpere. Nam nonnullis vtitur Sylla
ad prosiliendum, δειραὶ colla περιμήκεες, vehementer,
et nimium longa, σμερδαλέη κεφαλή secundum plu=
rimorum opinionem canis erat caput, sed probabilius est
Draconis, quoniam solus Draco tres sane dentium
ordines habet, σμερδαλέη formidabilis, terribilis, τρί
στοιχοι tres ordine, et series habentes πυκνοὶ καὶ θαμέες

sub

Sub quadam Synonymi vi continuerit hæ dictiones æqui-
pollentes πλεῖοι. pleni, repleti, confertique μέλανος, grauis
difficilis, aspera. ἐξέχει effert, educit βαρέθρου. profundi-
tatis ἰχθυάα pisces venatur captat μειμωῶσα protensa,
producta, aut auida, et prompta, ἀγάστονος magnos strepitus,
vocesque emittens, efformansque. Aut magnos gemitus et
luctus inducens, adferens, ob eos qui in naufragijs miserè
pereunt. ἀκήριοι nunc verò significat ἄνευ κηρὸς. nempe
absque fato et morte. illæsi, nulloque affecti damno. χθαμα-
λότερον. humiliorem, depressiorem ὄψει conspicies. διοϊσ-
τεύσεος. sagitta eiacularis, transfigeres τῷ δ' ἐνέρινεός ἐστ.
agrestis ficus est. τεθηλὼς. virescens, virentibus frondibus
opaca, δια- formidabilis, metuenda. Quod nomen παρὰ τὸ
δέος deriuatur, quod metum significat. Sorremque
χάρυβδις. maris quidem est profunditas quædam resor-
dibilis, ex aquarum ebullitionibus verijs insuperabilis. Et ante
inter Adriaticum, et Tyrrhenicum pelagus. τῷ δ' ἐνέρινεός
ἐστι, præditibuit, quidem et dispositione præuenit quadam,
vt Vlysses habeat, quo dependens seruetur incolumis. τῷ
δ' ἐν. in hoc quidem ἐρινεὸς est agrestis, et adulterina,
ἀναρροιβδεῖ resorbet, ebibit, exhaurit. τύχοις. forte fortuna,
inuenies, fortuitò assequeris. ἀνίησιν. emittit. eijcit. effundit.
ῥοιβδήσειεν resorberet. ebiberet. deglutiret. πεπλημένος
appropinquans. accedens propiusque applicans. ἀτυζόμενος per-
terrefactus. ἀμυναίμην. puniriem, depellerem, oppugnem,
ὑπείξεαι. concedes, subires μαχητόν. qui expugnari potest.
et deuinci. οὐδέ τις ἐστ' ἀλκή. in hoc loco est distinguendum.
Non enim est ratio nec oratio contra Scyllam auxilium
fugere enim ab illo multo melius et tutius est. Nam ἀλκή
idem est quod auxilium et refugium vel depulsio δηθύνησθα

174. tempus abrumperis, cunctabundus steteris. κορυσσόμενος
armatus corpusque armis muniens ἐφορμηθεῖσα. erumpens
adoriens, invadens. ηιχήσῃ ~~=~~ apprehendas, assequeris, con=
tineas τόσσησι totidem. ἕληται. assumat, capiat βωστρεῖν

Crataeis mater Scyllae.

vehementi voce clamare, advocare. κραταιιν Crataeis etenim
nuncupatur Mater Scyllae. Magi autem Hecaten illam

Hecates vocatur a Magis & Aristotele

nuncupant. ἑπτὰ βοῶν ἀγέλαι. Aristoteles equidem
phisicè inquit, ait enim esse secundum dierum numerum
quinquaginta, et ter centum θρινακίην insula est in

θρινακίην insula in Oceano sacra Nylo.

Oceano sacra Nilo θεαὶ δ᾽ ἐπὶ ποιμένες εἰσίν. non au=
tem impedierint ipsa, vel nocentes ipsos fore puniendos,
et coercendos supplicijs νεοσσα. At ~~Neera~~ Neere subest

At Neera subest

Sol, quoniam invenis sic Deus est ἀπῴκισε. transtuli
emisit. ἀπέστιχε abijt, abscessit. ἀλευάμενοι declinantes,
evitantes. θεσπεσιάων divina loquentium. proferen-
tium ὄφρ᾽ ἐῢ γνώῃσιν. ut experimento ipso ediscat,
verum dicere. et aliter quidem decebat aliquem esse indican-
tem, et assignantem Sirenas nequaquam exaudiri et placari.
πειρῆσιν. Vinculis astringere. alligare. πιφαύσκον. præ=
significavi, indicavi. prædixi. ἐξίκετο profecta fuit,
egressa fuit εὐεργής pulchrè fabricata, mirificè constructa.
αὐτίκ᾽ ἔπειτ᾽ ἄνεμος μὲν ἐπαύσατο. Inde equidem He=

Hesiodus

siodus ipsos ventos, illos demulcere, et detinere dixit. κοίμησε δὲ
κύματα fortasse ipsa Circe. ut non incustoditi. vel nullo tutamen=
to septi protrahebantur, deferentur, aut Neptunus sane, ut au=
diret μηρύσαντο complicaverunt. contraxerunt, rudentibus
ἐν νηῒ γλαφυρῇ θέσαν. demittentes, scilicet antennam, λεύ=
καινον ὕδωρ. remigabant, quod planè dicitur ab ipsa rei conse=
quentia. Quoniam aqua ab ipsis remis concussa et agitata,
spumantibus albescit fluctibus, dum præcipue vehementi
quam

quam remigatione concutitur ξεστῇς ἐλάτῃσιν nempe remis,
qui ab arbore ἐλάτης constructi sunt, nimirum ex Abiete,
πιβαρῇσι validis, potentibus, fortibus τυτθὰ. pro τυτθὸ
μικρὰ. aliquantulum sub minimo quodam interuallo. πίεζον
emolliebam, comprimebam. ἰαίνετο, calescebat emollescebat κέ-
λετο. iussit, coegit. ἄλειψα. inunxi, obsepiui, obturaui. astrin-
xi, ὦκα ἐλόωντες. Celeriter mare ipsum pertranseuntis percur-
rentisque nauis impetus ὀρνυμένη. commota, nauigans ἔγγυθεν
ex propinquo κατάστησον. nauem ad stationem appelle, constitue,
submoue, λιγυρὴν. iucundam, suauemque vocem ἔντυνον ap-
para. constitue, δεῦρ' ἄγ' ἰὼν πολύαιν'. ὀδυσσεῦ. Sunt
enim Sirenes vaticinae quaedam. Unde et nomen ipsum cognos-
cunt. Quomodo igitur, quando non audiunt, nequaquam
etiam intelligunt, quoniam Dij, quibus non adhibent, et inij-
ciunt. Si neutiquam sciunt νωϊτέρην. nostram κατάστησον
appelle, deduc, παρήλασε. praeteriuit, τερψάμενος iucundi-
tate affectus quadam, gaudio laetus. μελίγηρυν iucundam,
et mellitam vocem νεῖται. abscedit, progreditur, μόγησαν
elaborauerunt. Malisque affecti, et depressi fuerunt. ἱεῖσαι
proferentes, emittentesque. λῦσαι δ' ἐκέλευον testimonia
quidem voluptatis, et iucunditatis, quoniam et superatur,
et vincitur etiam qui potentissimus est, quique validissime
illis obluctatur, ἐλείπομεν. reliquimus, siuimus. καπνὸν
μέγα κῦμα. Merito quidem fumum, quoniam dum dies splen-
descit, nequaquam apparet ignis. ἔπτατο. velociter euo-
lauit. excidit, exsiluit προὔχεα. quae supereminent, et pro-
tenduntur ex naui, nempe longa, ἀρετῇ robore, viribus, ἁλὸς
ἐμμενα. Nunc significat quod super innatat in marina aqua,

Sirenes vaticinae.

176. ab hoc quod est ἐῤῥηγνῦσθαι. nempe perfringi remis. ἑζόμενοι. assidentes, βάλλεο. impone, iniice, νωμᾶς. contines, defers. ἔεργε. abstine, ἐπιμαίεο. attinge, inquire, ἔπι. proficiscitur. βάλησθα, conijcias, immittas. ἐμυθεόμην. dixi κληῗδεσι. ipsis remigantium sedibus, transtris, οἰΐα gubernacula ἄπρηκτον. ἀνίην. nihil enim ex tristitia, et anxietate praestare poterant πυκάζοιεν. occultarent, condensarent, absconderentque. ἐφημοσύνης. praecepti, iussus λανθανόμην. nunc significat sponte negligentem. aspernarer, non curarem. αὐτὰρ ἐγὼ καταδὺς. indutus, et accinctus, quoniam etiam vel Dij ipsi vulnerantur, et cedunt καταδὺς. munitus, septus, ἔβαινον ascendi, constiti. ἀθρῆσαι videre, conspicere, ἔκαμον. elaborauerunt, στεινωπὸν. angustum mare. γοόωντες. lugentes, lacrymantes, ἀνεμορμύρεσκε? eiaculata fuit. vicerit. excussit ἴκρια ipsa castromata nauis ἐμέσσειεν euomuit, effudit, λέσβης ὡς. ea quae omnino sub cunctis euentibus, circa Charybdin contigerunt, enarrat ἀναμορμύρεσκε. effervescebat. immurabat, ebulliebat, aquarum globis, ἀναβρόξειεν resorberet, ebiberet, deuoraret, βέβρυχει strepitum edit ingentem, insonat, ἴδομεν. nunc significat, conspeximus, animaduertimus, οἳ χερσὶ φέρτεροι ἦσαν, omnes quidem laudamus diffunctos, σκεπτόμενος. intuens, cernens, speculans. προβόλῳ saxo eminenti, et superiori: aut in loco excelso, et sublimi. τοῖς ὀλίγοις paruis magna venantibus προΐησι. proijcit, demittit, βοὸς κέρας siue capillum quidem intelligit, aut cornu illud quod piscatorio funi subiacet. Nam sub cornu ipse tenuis funiculus demissus percurrit, et attrahens. Consuescunt enim piscatores inter hamum et funem bouis cornu adaptare

Piscatorum vsus

stare. et comprimere, ut vel devorantes et deglutientes hamum pisces non funem ipsum in viscera ducant ἀσπαίροντα palpitantem, desultantem. ἐρείδοντας extendentes ἐν αἰνῇ δηϊοτῆτι nunc significat grauem lacerationem conuulsionem ῥόεσσ. fluentum ipsum ἐξερεείνων, indagans. praeteriens, pertransiens μυκηθμοῦ boum vocis, mugitus αὐλιζομενάων in cubile proficiscentium βληχήν. et quidem βληχὴ ipsa ouium φωχ ἐμπεσεν. ingressus est, subiuit. μάντιος. nempe μάντεως ναοι ἐπετελλεν. praecepit, substituit, ἀλεύεσθαι. declinare, effugere, obseruare. ἄλαο. caeci τερψιμβρότου delectantis homines μαντηΐα. vaticinia παρέξ. praeter, extra, περί τοι μένος. ingens et eximia tibi est vis. ἀδηκότας laboribus affectos. scatentes, oppressos, laborantes, οὐκ ἐάας non concedis ἐπιβήμεναι proficisci, stare, τετύκοιμεθα apparauimus, compositimus, ~~at~~ ἀλάλησθαι vagari, errare. αἰ ἀνώγας iubes, cogis, δηλήματα. noxae et detrimenta varia διαῤῥαίουσι. corrumpunt vastant. ὀλιζόμεσθα. constituimus, construimus, ἐνήσομεν. traximus, iniecimus, tradidimus. ὅ δὴ. quod quidem βιάζετε vis fateris. cogitis ἐξαπέβησαν. egressi fuerunt μνησάμενοι commemorantes. recordantes, τρίχα νυκτὸς. sive tres partes ~~fuit~~ aut tertia pars noctis ζαῆν. vehementer flantem θυσαέος. rapidis flatibus spirantis λαίλαπι pluuia cum ventis ὡρμήσαμεν. attraximus appulimus, θόωκοι sedes ἀπεχόμεθα. abstineamus δεινοῦ. timore et honore digni. ἄληκτος incessabilis, perpetuis flatibus ingens. ἄη. perflabat ἤϊα pabula scilicet, ἐφέπεσκον. efficiebant. insectabantur. ἀλιτεύοντες. vagantes, multoque palantes incursu, φηνεις σι=

~~177~~ 178 · tenderat. ἤλυξα. declinaui, vitam extra conspectum ipsorum
positus constiti. ἐπισκέπας ἦν ἀνέμοιο. Ubi tectum erat.
& velamentum quasi quoddam ad id nequaquam
ventis agitari, & concuti posset. ἠρώμην precabar, supplici
exorabam animo, συγεροὶ odiosi ἐξήρχετο. incepit, incho-
auit. ἐλάσαντες. depellentes, ejicientes, ἔρξομεν, sacrifi-
camus. ἀείρωμεν. attollamus, erigamus ἑσπῶνται. sequantur,
comitentur. βοσκέσκοντο pascebantur. τὰς δέ. has quidē
δρεψάμενοι suscipientes, στεψάμενοι corona cincti. or-
nati, λεῖψαι libare, fundere. στάζεσθαι nempe κατὰ
σταγόνα. guttatim. quod est paulatim ἀμφήλυθεν. circum-
dedit, circumiuit. ὠκέα δ' ἠελίοιο. Quomodo qui cuncta
intuetur. non vidit omnia, cernit quidem sed non sub
idem ipsum τῖσαι, punire, affligere, χαίρεσκον. gaudebat
delectabantur, προτραπόμην. reuertebar. me transferebam,
declinabam, τίσουσιν. persoluent, dabunt. ἐπιεικέα. con-
gruam, accommodam, gratam δύσομαι. proficiscar, subibo,
φαείνω. resplendescam, illustrabo. ἀργῆτι albo, aut
niueicio κεάσαιμι, comburerem, accenderem, scinderem,
secaremque κατήλυθον. nempe κατῆλθον. descendi, pro-
fectus sum. νείκεον. reprehendi, obiurgauique ἐπισταδὸν,
coram existentes, cominus stantes. δυνάμεσθα potuimus.
ἀπετέθνασαν. defuncti erant ἀμοιβήν supplicium,
pœnam, compensationem, τέρατα signa, προύφαινον, præ-
significaui, indicaui, ostendi. εἷρπον serpebant, gradie-
bantur, mouebantur, ἐμεμύκει. mugitui vocem similem
proferebant. ἐξ ἤματα. in sex dies, ἐλόωντες. depellentes,
auferentes, ἐνήκαμεν. iniecimus tradidimus ἠχλύσε.

cali-

caligine, et tenebris comprehendit, circumdedit, adimpletum

ĝuit nocte ibei. currebat. κεκλυγμὼς. nimium perflans, ve=

sementer spirans. stridulus resonans. προτόνους. funes, qui na=

uis velum continent. ἄντλον ipsam sentinam in quam in=

funditur aqua, quæ in nauem immissa fuit. κατέχυντο.

confertim ceciderunt. ἄραξεν confregit. comminuit. ἀρισκιρτῶντι

repudianti, desultanti ἐπικριόφιν. nempe θεῖῳ sulfure.

subuertit quidem fulmineo igne. ἀποαίνυτο. abstulit

omnino. eripuit. λῦσε dissoluit. ἐφόρεον. proficiscebar,

incedebam, κλυδων. ipsa maris agitatio, et tumultuan

fluctus. πρότονος. et quidem πρότονος infimum illud lignum

quo fluctus abscinditur ψιλὴν solam. in seipsam. ἐπίτονος

ἰμάς. siue ipsum antennarum vinculum, aut ipsum lo=

rumest. quod extremum velum nectit, quo et trahitur, et

attollitur velum βέβλητο. adiacebat. extitebat. appositumque

fuit. θορε. erupit. irruit. ἀναμετρεύσαιμι. pertransirem, præte=

reo. quasi commetiens percurro. ἀνιόντι. exsurgenti, ascendenti

ριζοπεπα προσφυς. adhærens, complexus, νυκτερὶς species

est auis στηρίξαι. neque stare firmiter. ἐπαυτὸ εἶχον pro

ὑπερέχον. dicitur nempe subiui ἀπόσχοροι. aut absolute

producti. aut multum inter se distantes, et semoti, quasi

suspensi. et seorsim positi κατεσκίαον inumbrabant.

ἐξεμέσειεν. effudit, euomuit. ἐπιδόρπιον. ipsum vesper=

tinum tempus. κρίνων. indicans. ius reddens. ἧκα dimissi.

δοῦρα cadens strepitum feci παρὲξ περιμή=

κεα δοῦρα. est totus sensus πεσιτα. μακρὰ ξύλα, per

prælonga, et distincta ligna, nempe rates. διέρεσσα. con=

uellebam, et agitabam, manibus meis aquam, tanquam

remis natando pertransiui. εἰσιδέειν. videre, occurrere

188.

adire. δέκατη δ' ἐμέ. Non enim decet quærere, quo pacto victor euadit hic Heros, cum præsertim Minerua illi dixerit.

Αὐτάρ ἐγὼ θεός εἰμι διαμπερὲς ἥ σε φυλάσσω ἐν πάντεσσι πόνοισι.

Sum Dea semper ego per cuncta pericla Laborum Quæ te seruabo.

Ἐφίλει. amico animo & beneuolo suscepit, curauit Amoris studio dignabatur. μυθολογεύω. expono explico. ἀριζήλως. manifestè & apertè. εἰρημένα ea quæ quidem nuper dicta sunt, & exposita: Φόρκυνος δέ τίς ἐστι ~~λιμ~~ λιμὴν ἁλίοιο γέροντος — Est enim Phorcyn Deus marinus, qui primum commorabatur, & degebat in monte Achaiæ. qui Triemus nuncupabatur. & habitauit, incoluitque vallem, quæ ab ipso Phorcinis dicta fuit. Et vt tandem visum fuit illi, reliquit hæc habitacula, & domicilia. & profectus fuit in Cephaleniam, & locum elegit sibi consentaneum, & idoneum, & in illo quidem postea habitaculum sumpsit. Dicitur autem Ammos hic huiusmodi locus. Inde in portum Ithacæ appellens fecit vt ipse à se ipso quidem Phorcinos nuncuparetur. Hanc historiam Herodotus literis mandatam reliquit — Φεύγω ἐπεὶ φίλον γαῖα.

Phorcyn Deus marinus primum habitabat monte Achaiæ.

Ammos locus vbi Phorcin habitauit à quo Phorcinos dictus fuit.

κατέκτανον ἰδομενῆος. Idomeneus quidem filius fuit Deucalionis. Minois filij Cretensis genere. et in rebus bellicis Martisque in facinoribus praestantissimus. In omnibus enim egregijs operibus grauis extitit, et mirificus et usque ad reditus ipsos incorruptus, et inuictus seruatus fuit. Hic enim, sicut dicitur ingruentibus in Eubaeam magnis imbribus ab Mineruae, cum Calchante, & Stenelo in Colophonia appulit. et ibi vitam amisit. Hanc Historiam Lycophron refert

Idomeneus filius Deucalionis. Minois filij Cretensis genere.

a Lycophron.

[138]

Scholia in decimamtertiam Homeri Odysseæ Rhap-sodiam.

Κηληθμῷ. delectatione, blandimento. Etenim κήλησις oblectamentum quoddam, et voluptas, quæ sub cantus dulcedine percipitur. ἵκευ. aduenisti, accessisti. Χαλκοβατές. siue æreum pauimentum habens, aut æreos habens portarum gradus, et limina. ἀπονοσήσειν. redire, reuerti. Vestigia in reditum conijcere. παλιμπλαγχθέντα. retrocedentem, retrorsum vagantem. ἐφιέμενος. percipiens, incumbens, iubens. ἐφιέμενος τάδε ἐρῶ. cum alacritate quadam, et animi promptitudine. hæc dico. ἀκαχάζεσθε. auditis, percipitis. ἐυξέστῃ. congruenter, et formose expolita, abrasa, nimium pulcra, et bene constructa, et elaborata. πολυδαίδαλος. varius, et qui artifitiose est comparatus. Aut aptus, et appositus ad id ut artifitiose construatur. et mirifice et varie depingatur. βουληφόροι. sapientes, meditationibus et speculationibus pollentes. γερούσιον. nempe illum, qui honorificentissimis et eximijs datus est, qui inter honorifica versatur. ἔνεικαν. attulerunt, adduxerunt. ἀνδρακάς. viritim, in singulos viros. κατὰ δῆμον. ex ipso populo. τισόμεθα. pœnas persoluemus, aut accipiemus. ἀργαλέον γὰρ ἕνα προικός. hic genitiuus προικός dicitur pro προῖκα. Est igitur sensus. Difficile est quidem, et impossibile unum donum tantum gratificari, elargiri. κακκείοντες. qui ad somnum sunt profecturi. ὑπὸ ζυγά. in sedibus ipsis remigantium. βλάπτοι. impediret.

Lædet.

 184

Læderet ὑπέρχοιατ' ἐρετμοῖς et celeriter impellerunt ἀλε-
γύνον. apparārunt. composuerunt κείαντες. comburentes ἐοι-
κυῖα. nimirum inclyta & celeberrima τετιμένος. sono
nisceus varijsque excultus sonorum præmijs παμφανόωντα
omnibus splendentem, apparentem, lucidum. μενεαίνειν
curauit studio quodam et cupiditate ducebatur λιλαίεται
exoptat. cupit. γενοὶ terram renouatam, ἀνέλκυτον.
verterant. protraxerant. πυκτὸν arabum, quod non ex se
ipso habet γύον quod est instrumentum ad arandum congruu,
πεφαυσκόμενος. manifestans, patefaciens, τετελέσαι per-
fecta et absoluta sunt ὄλβια felicia et fausta. ἀπημέε-
σσιν. incolumibus, integris, & fidelibus sincero animo ab-
solutis κουριδίας, quæ ex ipsa virginitate nuptæ sunt,
ἀρετήν. felicitatem, secundamque fortunam μεταδήμιον
publicum in vrbe. ἐπισταδὸν sapiens, prudens, ἐπισταδὸν
sapienter, scienter, perite, ἐξεδρέων. ex sedibus ipsis,
ἐπικριόφιν. in ipsa cartiomata. διαμπερές. per totum
vitæ spatium νέομαι. proficiscor. abscedo. ἔρχετο gra-
diebatur. abibat. εὔπλουνες. pulcrè ablutam, detersam,
puram πυκινήν sapientem. κομίζειν. ducere, ferre κατή-
λυθον. descendit. πόσιν. potum λινόν. tenue, et subtile in-
dumentum νήγρετον. profunde ita vt excitari ægrè possit,
aut propter voluptatem grauem κόσμῳ sub ornamento, & de-
core. sub ordine quodam πεῖσμα funis ille est, quo nauis in
littore religatur. τρητοῖο λίθοιο consueuerant in ipsis portubus
perforare, & perscindere saxa. ἀνερίπτειν ab eo quidem, quod
consequens est. Nam ab remis ipsis aqua concitatur, in
altumque dispergitur, submouetur. ἥδιστος. iucundissimus
ἥδιστον ἐν πεδίῳ. bene quidem hac parabola vtitur, quem-
admodum enim equi currentes, ex posterioribus partibus ex=

citantur, compelluntur, ita etiam ipsa nauis compulsa ex puppi fertur, et leuiter dimouetur, τετράωροι. quatuor equi iugo admoti, adiuncti. τετεαοροι per σ. parium dicitur. ἱμάσθλης flagelli stimuli ἀειρόμενοι sublati in altum euecti. ἀείρετο. eleuabatur, attollebatur, κίρκος. Accipiter. ὁμαρτήσειεν percussit, ἐπέσπουδεν. particeps fuit. pertulit. ὑπερέσχεν. extendit extulit φαάντατος. splendidissimus fulgentissimus, ἀγγέλλων praenuncians, indicans. προσεπίλνατο appropinquauit φόρκυνος portus est Ithaca sub quo porta Phorcynis est templum, qui Deus marinus est. ἁλίοιο γέροντος. nempe Phorcynis ipsius ἀπορρῶγες. abrupta littora, et confracta, non ne quasi ab radicibus ipsis abscindantur, ποτιπεπτηυῖαι. intrinsecus nutantia, deuergentia incidentia, σκεπόωσι. protegunt. defendunt, impediunt, tectumque praebent, et tutamentum, δυσαήων aegre et male spirantium, perflantium furiose ὄρμου μέτρον. quando ad stationem et portum proficiscuntur. Ipsum metrum est, aut mansionis, et appulsus plenitudo et complementum. ἵκωνται proficiscantur ἐπὶ κρατός. in ipsum principium τανύφυλλος, extensa et lata folia habens, magnis frondibus constans ἐπήρατον. amabilem, formosum, gratum, ἠεροειδές. magnum et expansum, bene umbrosum νυμφάων nempe νυμφῶν. Nympharum νηϊάδες. ab monte Neio aut Naiades. Nymphae aquarum sunt. ἀμφιφορῆες. species est doliorum quae ansas habent in utraque parte. τιθαιβώσσουσι. deponunt ipsam βόσιν. nempe cibum, quod est mel, et quasi recondunt fauos, et nutriuntur, λίθεοι lapidei ἀενάοντα semper fluentia. manantia, καταβαταὶ ἀνθρώποις. quae pertransiri, et calcari possunt ab hominibus, per quae progressus est et transitus est viror-

φόρκυνος portus Ithacae. Phorcynis templum.

Νεϊς mons

Naiades Nymphae aquarum.

fe-

θειότεραι diuiniores, per quæ soli dij proficiscuntur in ambulāt βαίντες egredientes, exeuntes, ἐΰζυγα bene coniuncta, et apposita ad iugum; ἄειραν extulerunt, sublenauerunt. καδδ᾽ ἄρ᾽ ἐπὶ ψαμάθῳ ἔθεσαν non autem separant, remouentque ipsum, ne uideretur gratiam ex emissione, et comitatione postulare. Aut ne ab ipso cogerentur, et continerentur. Aut ita quidem distribuit, et disposuit propter ea quæ sequuntur, Occisus enim fuit ab procis manifeste descendens πολύρρηνα radicem fundum, ὁδιτάων viatorum, proficiscentium ἔγρεσθαι assurgere, attolli, excitari, δηλήσαιτο laderet. pro ἀφέληται excitum, et ablatum est. τιμήεις honorificūs τίεσι honorant, honoribus ornant. ἐμὸς ἐξ εἰσὶ γενέθλης. Hæc in consuetudine sunt. Etenim Phæax Neptuni, et Corrycæ Asopi filiæ filius fuit. Illud autem ἀπηύρων pro ἀφαιρούμενον dicitur nempe auferens, abstrahens, et priuans. ἐπεὶ σὺ πρῶτον sub tempore αὐτις. sufficientersatis ἐξήρατο ut præstantia, et electa fuit, suscepit. πρεσβύτατον honorificentissimum, grauissimum. Alicubi enim inquit.

Phæax Neptuni, et Corricæ Asopi filiæ filius.

ἀλλὰ Ζεὺς πρότερος γεγόνει

Iuppiter at primus natus fuit ipse supremus

Ἄρισον potentissimum, robustissimum, ἰάλλειν circumijcere, tradere, occidere. βίῃ καὶ κράτεϊ εἴκων deuinctus ab sua ipsius violentia, et robore, ita ut propter hoc iniuriose efferret, et insolentius ὀπίζομαι, obseruo, et vereor, et pudore aliquo et cultu prosequor, τίει honore afficit, ἀνιοῦσαν ascendentem, progredientem, ῥαῖσαι corrumpere, subuertere, vastare, σχῶνται abstineant, impediunt, obsistuntque, ἀπολήξωσι cessāt desinunt, θαυμάζωσιν videntes quidem obstupescunt, admi=

rantur ἐρρίζωσεν immobilem fecit, stabiliuit καταστρηνεῖ. proclium, prona, deorsum, demissa, et conuersa, ἐπάσας, perutiens, pulsans, ἐπέδησεν. continuit, cohibuit, coërcuit, προυφαίνετο. conspicuus, et euidens fuit, plane patuit. οὐκ ἴσαν non intelligebant, non nouerant. ἀγάσασθαι vehementer irasci. nimio furescere impetu. κεκριμένους electos exemptos. περιμηκὲς magnus. ἀμφικαλύψει. circumtegit, occulit, velat. ὤσσοι μὲν ἔευχοντο. et id vero κατὰ τὸ σιωπώμενον significat aboliti fuerunt et absumpti. Nam ea quidem quæ à Dijs comprobantur, et rata habentur, ex necessitate complentur, et absoluuntur. ἀπιών, nempe ἀπιών abscedens abiens. χεῦεν. effudit. ἄγνωστον. obscurum, ignotum. γνοίη. inspiceret, aut cognosceret. ἄστοι ciues. ὑπερβασίην. iniuriam, contumeliam. ἀποτίσαι. persoluere. ἀλλοειδέα. diuersa, discrepantia, varia. φαινέσκετο. apparebant videbantur. ἀτραπιτοί, quæ non habent viæ conuersionem, nec flexum. διηνεκέες, longæ continuæ. πάνορμοι. tegumentum habentes omnis venti. τηλεθάοντα valde virescentia. πλάζομαι vagor, erro. αἴθ' ὄφελον μεῖναι opes scilicet. ἐξικόμην. supplicaui, oraui. θέσθαι nempe θεῖναι. ponere, deponere. καλλείψω nimirum καταλείψω. relinquam. ἔλωρ. fortuitum quoddam spolium, et præda. οὐδ' ἐτέλεσσαν. non adimpleuerunt. non perfecerunt. ἱκεσίοις. supplicum inspector. qui scilicet preces exaudit. τίνυται, punit, plectitque. ἀλλ' ἄγε δὲ τὰ χρήματα. Vt sententiam, et consilium eorum edisceat. Nam si nihil quidem opum reliquit, mendacium certè fuit in alienam terram ipsum fuisse profectum. Non enim credit vinculo Circes siue propter perterrefactionem

et

& metum, aut quia existimauit ipsos vinculum ipsum perce=
pisse, et edidicisse. οἴχονται profecti sane fuerunt ἄγοντες
abducentes περικαλλέας nimium formosos et decoros πόθει
desiderabat, exoptabat ἑρπύζων per eundem locum ver=
sans, et reuertens aut repens, aut proficiscens νέῳ iunioni
adolescenti. ἐπιβώτορι μήλων. qui pastor constitutus est
in ouium curam. παναπάλῳ. huiusmodi equidem assi=
milatur, eo quod nimium audentius insurrexerit Vlysses.
Vnde et adducit. Vlysses quidem gauissus fuit. At πα=
ναπάλῳ. idem est, quod ἀπαλῷ. molli, tenero οἷοί τε ἀνάκ
των παῖδες ἔασ. Antiquitus enim ipsi regum filij πα=
νάπαλοι. nuncupantur et pastoris officio fungebantur. At
δίπτυχον dixit, pro διπλοῦν duplicem. λώπην. vesti=
mentum. siue inuolucrum. Vnde et λωποδύτης vocatur,
qui huiusmodi est ablator, et fur. ἔχε suscepit, assumpsit.
κιχάνω. comprehendo ἀντιβολήσεις. occurres, obuiam ibis
σάω, serua, custodi. κεκλιμένη. circumdata, cincta, νώνυμος.
nimirum ἀνώνυμος. nomine carens, ignobilis. μετόπισθεν
in appositas, & contrarias partes οὐδὲ τι λυπρή. neque
omnino vilis, abijcienda sterilis. τεθαλυῖα. quae facit
quidem virescere, et accrescere, arbores, et pascua, pastuque
abundans. Quomodo ergo roscida est. si in continenti pas=
cuntur. nihil autem impedit. vel in ipsa Ledaca. Αἰγί=
βοτος idem est quod βοσκημάτων. πλήρης. abundans om=
nibus, gregibusque multis, εὔβοτος αἰγίβοτος, quae capras
alere potest. ἄρδμοι irrigui ἐπηετανοί continui, difluen=
tes παρέασι. nimium πάρεισι subsunt. adsunt. παρ

πατρώϊη. paterna, πάλιν δ' ὅ γε λάζετο. in contrariam veri-
tatis partem. Quod est ex secundo. ipsum sermonem resump-
sit fallacemque, νωμῶν versans. distribuens πυθανόμην
audivi τοῖσδεσσι. his quidem κατέκτανον. interfeci, occidi.
ὀρσίλοχον. filium ipsum Idomenei ἀλφηστάς inventores quique
apti. et faciles sunt ad inveniendum συλῆσαι. privare, spoliare,
Τρωϊάδος. Troica. πείρων. traijciens, pertransiens, percur-
rens. τοὺ μὲν ἐγὼ κατιόντα, mittit, et insimulat ipsum
Idomenei filium interficere ut ipsum expellant, et eijciant
proci, tanquam hostem Ulyssis amici. Sibi autem ipsi
in Creta filios inquit. esse, quoniam et illos habebit, qui in
auxilium sunt futuri. Et Orsilochi vero mortem, inquit
propter ipsam praedam, ostendens sane, neque illi se con-
cedere. et parcere sine belli cruore. Et Phaenici se fidem
dare, inquit, ne forte vel inique se gerat. existimans,
et reputans. vel ipso versutiores. et fraudulentiores veniam
exercuisse seseque gessisse parcius ἀγρόθεν. ex agro-
λοχισάμενος. insi. dolos nectens, et constituens δνοφε-
ρὴ atra, tenebrosa, κατάγησαι. adducere, deferre, μενο-
εικέα benignum, et animo placentem, et gratum ἐφέσθαι con-
stituere, collocare erigere ἀπώσατο. repulit, deiecit
ἀεκαζομένους invitos. nolentes, renuentes omnino οὐδ'
ἤθελον ἐξαπατῆσαι Laudat quidem Phaenices, ut
qui forsam audierit, imitetur πλαγχθέντες vagantes, er-
rantes, ἱκάνομεν. profecti fuimus, venimus, προσερέσσα-
μεν. appulimus, attraximus, pro εἰσήλθομεν dicitur, quod
est ingressi fuimus, subiuimus μνῆστις memoria. recor-
datio, ἀποβάντες egredientes χατέουσι. indigentibus
inopibus. Miserrimis ἐπέλασσε. continuit, assumpsit.

ὀρσιλόχον filius Idomenei

Orsilochus.

σιδονίην. ipsam regionem Sidonis. Phœnicem δῆμας δ' ἤϊκτο γυναικί. hinc sumens occasionem Xenophon & virtutem et vitium effinxit ἤϊκτο assimilabatur, similem induit imaginem, κερδαλέος versutus vafer, versipellis ἐπίκλοπος. fallax, deceptor, παρέλθοι. superaret, vincere, quod metaphoricè dictum est κλοπίων. quæ falsa et mendacia sunt. et nequaquam vera. πέδοθεν ab ipsa meunte, et incunabili ætate. aut ἀπὸ τοῦ πέδου ab ipso solo μῆτι consilio sententia κλέομαι. celebror, extollor ὑποδέγμενος. nempe ὑποδεχόμενος. suscipiens, sufferens. σε γὰρ αὐτὴν πάντι ἐΐσκεις. suspicatus enim fuit apud Phæacas et virgini et viro assimilatam ipsum concitasse et mouisse: ἠπίη. mitis, lenis, πολεμίζομεν. bellum mouimus, pugnauimus, ἔλυσαν soluerunt τοῖος τὸ νόημα deceptu facile, pro non facile et decipiatur, neque sanè sapiens, προλιπεῖν relinquere, sinere, ἐπητής. prudens et facundus. quod nomen παρὰ τὸ ἔπος dicitur quod est verbum. sermoque ἀγχίνοος celer, velox ad intelligendum ἐχέφρων sapiens, qui mentem ad multa percipienda integram habet, seruat. ἀλαλήμενος. ἐλθὼν ex peregrinatione rediens, φίλον. nunc quidem pro ὠφέλιμον dicitur nempe accommodum, vtilemque, ὅτι νοσήσεις, quoniam ad reditum te parauens, accingeris πεποίθῃς crederes, fidem habeas, κατηρεφέος. depressum, contectum, et tegmine quodam occultatû. ὔμμε. nempe ὑμᾶς vos. εἱμένον inuolutum, indutum, accinctum ἀγανοῖσι quæ deducere et flectere possunt νήριτον mons est Ithacæ. ex apposita parte Epiri. ἐᾶ concedet, sinet. ἀέξει. augere faciet, et accrescere, σόα. nimirum σῶα incolumem

νήριτον mons Ithacæ.

integrum μίμνει. manet ἠερόεις nunc significat puerum acerem & perfectum sabens μαιομένη. inquirens, indagans, κευθμῶνας. ipsa latibula, aut loca concaua, & occulta, ἔφερε. deducebat, adferebat, φράζοντο. consultabant, speculabantur προϊεῖσα. præmittens. ἐφιεῖσα injiciens immittens μνώμενοι memores. & sub certa recordatione constituti ἀντίθεον æqualem et similem Dijs secundum virtutis præstantiam, & conspicuam vim ἀποτίσομαι. supplicium exigam. pœnam, & vindictam, moliar, exequar. πολυθαρσέσ. audax, impauidus animo generosus λύομεν. dissoluimus λιπαρά manifesta splendida, perspicua, κηδεμνα. metaphoricè dicitur ipse murus πότνια. honorifica veneratione, & cultu egregia ἐπαμύνοις. auxilium ferres παλάξεμεν. contaminare, perfundere aspergere. ἄγνωστον. incognitum, nulloque pacto manifestum. πάντεσσι βροτοῖσι. Quomodo igitur ipsa Cericlea cognouit? quoniam vtilitas erat ipsius, ετυσι κάρψω. imminuam, συγέησι auersetur et odio prosequatur. ἔχοντα. pro ἐν- δυόμενον dicitur. quod est indutum, κνυζώσω. corrugabo, dilacerabo. deformes faciam, & fœdos, rugososque quales quidem sunt dormientium. et male afficiam. compingam συβώτην subulcum. porcorum custodem, pastorem ὑῶν. porcorum. ἐπίουρος inspector, custos, ἐχέφρονα. sapientem versatum. δήεις. inuenies, παρὰ Κόρακος πέτρῃ. Hic etenim Corax cum venaretur è saxo cadens perijt, & mater ipsius Arethusa laqueo se suspendit. Sunt enim Arethusæ quatuor, in Syracusa in ~~Smyrna~~ Smirna, in Chalcide. in Ithaca, Ἀρεθούσῃ. hæc Aretusa fons est Ithacæ, & ἀγεῖς ἀλοιφῦν, adipem & pinguedinem. μένειν. quod pro μένε dicitur. mane

Aretusa mater Coracis laqueo se suspendit.

Syracusæ quatuor.

Aretusa hæc fons est Ithacæ

ex-

expecta scilicet καλέουσα. quae vocare debet. εὐθύμιος. sub arca fundio πόμπευον. emisi, πόνου. nunc dolorem significat. ἐπεμάσσατο. contrectavit. tetigit. κάρψεν. exsiccavit. ῥωγαλέα. perfractam μεμορυγμένα. inquinata, sordidam. πυκνὰ ῥωγαλέ' ἦν. (sive continuas habens, ῥωγάδας. nempe rimas, et lacerationes, aut multis fractionibus plenam, aut abscissam, dirutam. στρόφος ex funibus contortus, aut locum contortum complicatum. ἀορτήρ.

ex quo ἀπήρτο. quod est dependebat.

Scholia in decimam quartam Homeri Odysseæ rhapsodiam

Προσέβη. progressus fuit ταρφέσβου. Subulcum δι' ἄκρι-ας. per iuga, per cacumina προδόμῳ in porticu, quæ est ante domum. περίδρομος quæ vndequaque via circumdatur, quæ nullos habet vicinos sibi adiunctos, qui vel impedire possint, et cogere eos, qui in eam percurrere voluerint, illamque circumire. ἐθρίγκωσεν. consepiuit, nullo communiuit — Dicitur enim θριγκός. murulus ille, et circulus, et mœnibus ambitus ornatus quibusdam, qui in domibus construitur ἀχέρδῳ est Acherdus spinosa quædam planta, ex qua macerias construunt, cinguntque. Quidam autem interpretantur esse agrestem pyrum, Nam et hæc spinosa consueuit esse, σταυροὺς recta et expolita ligna, ἐκτὸς ἔλασεν. extrinsecè. per murum ligna adegit, et impegit erecta. τὸ μέλαν δρυός, siue densitatem significat, siue internam medullam quercus. Nam μελάνδρυον quidem significat propter colorem. Aut ipsum quercus corticem intelligit. ἀμφικεάσας. abscindens, circumsecans, ἐρχατόωντο. inclusæ erant, et coërcitæ τοκάδες. ad partum, ad fœtum consentaneæ. παυρότεροι. minores, inferiores, ἴαυον. dormiebant. accubabant. προΐαλλε. præmisit. ἀντιθέοι μνηστῆρες. nunc quidem significat. appositos, et contrarios dijs σιάλων. pinguium, crassorum. bene nutritorum εὐτροῖς λάεσσι attractis, magnis, et lapides qui non possunt manibus deduci, aduehi, πέλοντο. erant, existerant. ὄρχαμος. nunc præcipuus. excellentia, ipsoque

genere

Acherdus spinosa herba planta.

genere clavis ἀραρίσκε adaptavit, congruenter apposuit. κορέσαιατο saturarentur desideriumque explerent. θυμόν nunc ipsam cupiditatem, et aviditatem significat. ὑλακόμωροι etenim Aristarchus interpretatur ὀξύφωνοι. alta et acuta voce latrantes. Sed melius quidem est explicare qui in latrando sunt μεμωρημένοι. nempe fatiganti, et laborantes. Nam proprium canum est ὑλακτεῖν latrare. Et significat etiam festinantes, aut latratibus avidi ἕζετο κερδοσύνη. naturale inquit, auxilium, et refugium est ad avertendos, et effugandos canes, hoc quod est sedere, et proijcere baculum, quasi non sit ad id impositum κερδοσύνη sapientia ἔκπεσε. non propter metum, sed sponte quidem proiecit ipsum μεταδρομών. percurrens, subsequens, σκύτος corium pellis, scutum. ἰουλάδος sive iuvencula, aut velleris ab hoc quod est ἰέναι. ἄδην nempe affatim, et celerius ire, aut villosa et hispida. Nam ἴουλοι florida illa lanugo est, quæ in vigente, et adulto corpore pullulat, ἐνώπιον stramculum, et stragulum κακιον. magis quam tu malis oppressam habens animam, ἤ hac ipsa δίκη. iustitia, æquitas, ἔδησαν cohibuerunt, obstiterunt ὤ. quod suum ipsius est, ἄναξ εὔθυμος. dominus benevolus benigno animi affectu præditus, ὤνησεν. profuit, adiumento fuit. ὤλετο. perijt, ὤφελλεν debuisset, πρόχνυ. nunc significat idem quod omnino penitus. ζωστῆρι ζώνῃ cingulo συνέεργε. colligavit, coercuit, compressit εὗσεν. ignem accendit ἐπαλδύνεν irrigavit. aspersit. κισσύβιον agresti quodam poculo ἀντίον e contra. ex opposito αἰδῶ obsequium, et verecundiam, quam in posterum in ipsos Deos erant exequuturi. φρονέοντες. perpendentes, excogitantes.

Aristarchus

194 τρομέοντες pertimescentes, horrore incussi, et abi. ἐλεητύς
nempe ἔλεον. misericordiam, commiserationem, est hoc
dialecti Attica, βῶσιν proficiscantur ad pabulum, ad
pabulum. πίπτει subingreditur subit. φειδώ. parsimonia,
conversio. ἱερήκιον. nempe ἱερεῖον victimam, hostiam.
σια sola. ἐξαφύοντες. haurientes, exhaurientes. ζωή. appara-
tus, et constitutio illa, quae ad vitam. est οὔτινι nemini ἠπεί-
ροιο. quae in opposita parte Ithaca est. ἠπείροιο μελαίνης
illam nunc intelligit quae opposita Cephaleniae insulae.
Pars enim est quaedam Pelagi Epiri. Haec et paulo post
adducit duodecim in Epiro greges συνεικοσ. simul viginti,
ὄρονται. intuentur, custodiunt. ἄγινει. adducit, adfert.
ἐσκείνας seligens delectu quodam eximens, φύτευσεν. ap-
paravit, construxit, ἐνίπλειον adimpletum. ἀρπαλέως. rap-
tim, et quasi festinante quadam rapacitate φθεῖσθαι, mori,
corrumpi, γνώω. cognosco, percipio, τοῖουτον. ἔοντα. admi-
rabilem, quemadmodum tu inquis, et testaris ἀγγείλαιμι.
indicabo, manifestabo ἀλήθην. erravit vagusque percurri
animo ἀγγέλλων. indicans, ostendens, ἄλλως. frustra
in cassum, κομιδῆς curae, κεχρημένοι. indigentes. ἀλῆται
vagabundi, peregrini, ἀλητεύων. vagans, errans, ἀπα-
τήλια quae decipiunt et fallunt nimium βάζει inquit,
loquitur φίλέει. amice, et chare, suscipiunt, μεταλλᾷ
inquirit, indagat. παρα τεκτήναιο. construxit, affabre fabri-
cavit, praeter veritatem, ἐρύειν, attrahere, convellere,
ψαμάθω. arena, aut pulvere, εἰλυμένα. pervoluta, con-
tecta, submersa, ἀπόλωλε deperiit πόθος. indagatio. in-
quisitio αἴνυται suscipit. assumit τὸν μὲν ἐγὼν ὦ ξεῖνε
in=

inquit, autem. Vlyssem sub benevola quadam et grata compellatione nominare iubebeo. vereor, seniorem autem fratrem voco, aut divinum seniorem fratrem admirabilem nimium ἀναίνεαι non credis, negas, recusas, aversaris, ὀρ[illegible]ται insequuntur, ευαγγέλιον boni nuncii donum. νεῖται, proficiscitur, progreditur ἐσιν τ. ὁδὸς ἠοῦς. ipsa ara domus, λυκάβαντος. anni. Dicitur autem ab hoc quod [illegible] λυχαίως βαίνειν. quod est obscure et latenter proficisci. Nam tempus quidem omnino latenter, et sensim progreditur τοῦ μὲν. φθίνοντος μηνὸς τοῦ δ' ἱσταμένοιο περὶ nempe trigesimam diem mensis, et novilunium. φθίνοντος cessantis, finientis ἱσταμένοιο attollentis, insurgentis, μεμνώμεθα. meminerimus, μιμνήσκε. meminisse faciebat, κεδνοῖο. inclyti, eximij, seduli, et soliciti. ἄλαστον cum indignatione, insatiabiliter χερείω. peiorem, inferiorem, νώνυμνοι. sine nomine et ignominiæ nota infectos. quibus non aliquis quidpiam diceret sinistrum, et turpe[illegible] verbum. λοχῶσιν. observant, ad insidias explorant. ἐδωδῆς. cibus ἔασιν qui sunt, quippe existunt, et manent. ἕκηλοι[illegible] tranquillo quiescentes pectore, ἔρδοιεν. operentur, exequanturque opus διαπρήσσω[illegible]. proficiscerer, percurrerem, ξύμπαντα simul quidem omnia, κρηταῶν. ipsius Cretæ, εὐρείων. pro εὐρείας dicitur, et nunc vero est μακρὰς longe. Nam Creta equidem angusta est. et inde dicunt effigiem Helenam. Est enim longe ab Græcia. γένοντο. geniti, exorti fuerunt ὠνητὴ. ex venditione serua. ἰθαιγενέεσσιν legitimis filijs ὑλακίδης [illegible] laci filius κυδαλίμοισιν. inclytis, gloriosis ζωὴν. subs-

Creta longe a Græcia

ὑλακίδης Hylaci filius

tantiam opulentam, supellectilem. ἐστάλοντο fecerunt, constituerunt sortes οἰκία. domum, habitationem πολυκλήρων. Locupletum, divitum καλάμην. senectutem, quodque relictum est. quasi corporis. quod metaphorice dicitur. Etenim generosum triticum, ex abiectis et relictis calamis possumus intelligere. Nam significat καλάμη ipsum hypostamen relictę segeti. nempe calamum, quo fulta erat spica, καλάμην. probabiliter sub hoc paradogmate. Nam quamvis hic sermo ad rem agrestem tendit, nihil omninus, tamen quidpiam secum gerit conspicuum et manifestum. Nam quemadmodum ab calamo datur intelligere posse pulcritudinem ipsam et speciem fulcrum, qui demissi sunt: ita etiam ex senili corpore priscam habitudinē, et vim posse cognoscere δύη. infortunium, et asperitas quędā et infelicitas illa, quę ex indigentia, et penuria oritur, εὐηνορίην. scilicet ἐνόεσιν τὴν ἠνορίαν. quod est virilitatem, et generositatem hostium perstringere. superare, κρινόμην. separarem, eligerem. λόχονδε in insidias προτιόσσετο prospexit, prævidit. præassumpsit ὀλέσκον. interficiebant, occidebant εἶξεις. recedes, cedes, ἔργον quod ad agriculturā spectat οἰκωφελίην. domus custodia, œconomia, cura. ἄκοντες. tela. λευγαλέα. terrifica, horrenda, formidabilia, εἰνάκις. novem ἦρξα. dux fui ἔγχραεν. sublicerant, aderant, ἐξαιρεύμην. ut egregiā, et præcipua suscepi, λαγχάνον sorte data accepi ἤνωγον. coëgerunt. τετύγμην. invasi, subivi, χαλεπὴ ἔχεν. coëgit enim et violentus. φῆμις. fama, sermo. πολεμίζομεν. bellum gerimus ἔβημεν. profecti fuimus τεταρπόμενος. gaudens, lætus, ἤνωγε. hortatur, impellit, ναυτίλλεσθαι. navigare, στείλαντα apparantem.

στείλα

θέλα apparaui, apposui. ἐξαγείρατο. collectus fuit, & congregatus populus. ἱερήια. foetus, oues. ἄκρασι extreme flanti. & pure ἀσκηθέες illasi. incolumes, ἄνθοι extramo[illegible]bum. πεμπταῖοι. Sub quinto die ἐυρρείτην. pulcherrima fluenta habentem ὀπτῆρας. speculatores. σκοπιάς. alta et sublimia loca ἐπισπώμενοι insequentes ὤτρυνα. stimulaui, concitaui ὕβρει εἴξαντες. deuicti ab iniuria ζῳῶν. suiipsorum. πόρθεον. vastarunt, subuerterunt, ἀγον pro in seruitutem, & captiuitatem adduxerunt ἄγαγον. adduxerunt. ζωοὺς unos, spirantes ἐργάζεσθαι terram colere, ἔκβαλον. proieci, effudi βασιλῆος. ἐναντίον contra Regé. ἑζόμενος. sedens, μελίῃ. Fraxineis teli κεχολώατο. irascebantur. ira furore ardebant. ἔρυκε. impediuit cohibuit. ὀπίζετο. verebatur. obseruabat. δὴ τότε φοίνιξ. quoniam nouerat Eumeum ab Phaenicibus esse emptum. τρώκτης. versutus deceptor, ἐώργει. efficit, operabatur παρπεπιθὼν persuadens, flectens, ἔθετο imposuit. ψεύδεα dolos, deceptionem περάσειε. venderet ὦνον pretium, commodum ὀιομενος περ. quamuis suspicans ἀμαιμάκετον inexpugnabilem. magnum. θεσπρωτῶν. est Thesprotia urbs ad extrema Thessaliae sita. ἀπαίνυτο νόστον. abstulit ἐκομίσσατο. cura & studio dignaui fuit φείδων. nomen proprium ab αἴθρῳ frigore, niue, ξεινίσαι, hospicio suscipere, et dignari. φιλῆσαι. amico animo, & beneuolo suscipere. ἐπαρτέας. paratos, expositos βόσκοι [illegible] diceret. τύχησε. contigit. δυης. ἐπὶ πῆμα. inter supplicia et paenas, quae euenerunt, aliud etiam nocumentum expecto. ἔδυσαν exuerunt. ὁρμαι. inspicis, intuens ἑσπέριοι. vespertini ξεστόν. bene abrasum, expolitum ὅπλῳ fune.

Eumeus emptus ab Phaenicibus

Thesprotia urbs Thessaliae sita ad extrema

[illegible] urbs [illegible]

expolitum ὅπλῳ fune, ἀνέγναμψαν. dissoluerunt. disiece-
runt. ἐφόλκιον. gubernaculum, quod in hunc modum nuncu-
patur, ab eo quod est ἐφέλκυσθαι τὴν ναῦν. nempe quod
trahat, et dirigat nauem aut quod trahatur a naui. ἐπε-
λασσα. appropinquare feci. θύρηφι. extrinsecus prosilis-
cens. existens. δρυὸς Locus est quercubus consitus
varijs, et opacus. πεπτηὼς. nempe πτωτικῶς. prolap-
sus. abiectus. στενάχοντες. gementes, mœstitia confecti;
μαίεσθαι. inquirere, indagare ἐπέλασαν. accedere fecerunt,
et appropinquare ποιησάμενοι. Sapientis, periti, et pers-
picaci mentis præditi cogitatione. ὄρινας. agitasti, com-
mouisti. vagabaris errasti peregrinatione consumptus.
ἤχθετο. odio fuit, infestus fuit, et inuisus. δάμασαν
interfecerunt, subegerunt. ἀποτροπος separatus,
segregatus pro ἀπαγγέλλων. enuncians. euulgans,
παρήμεναι. assidentes propius interse consistentes. ἀμ-
φαγάπαζον. beneuole suscepi, ~~animo~~ amico animi af-
fectu sui prosequutus. ἀκειόμενον. ministrantem, optantem,
concinnè componentem. ὀπώρην. nunc tempus significat,
post autumnum. πολυπενθεῖ. multas tristitiæ causas
in seipso habens, θέλγε. decipiebat. fallebat αἰδέσομαι.
suscipiam, et honoribus prosequar. tanquam supplex
ξείνιον. hospitum inspectorem, et præsidem ἐπέγναψον. ad-
duxi, et attracto pectore persuasi ἔτευξεν. nempe fœdus
et constitutionem sermonibus, et confessis verbis com-
pactam stabilitam. τεὸς, tuus. ἕσσας. induens, accin-
gens. ἐποσσεύσας. iubens, concitans, δουλίχιον vrbs
est Cephalleniæ ἐλοίμην. auferam, eripiam. λιτοίμην pre-
carer, orarem supplicibus verbis. ἔρξαν. concluserunt.

δουλίχιον
Vrbs Cephal-
leniæ.

τηλε-

τηλεδαπῷ. qui ex longinquis partibus venit, ονηβόμεθα utilitatis, et commodi participes fuimus, κέασεν. abscidit, fregit, κόψε. depressit, concussit, pulsauit, κέων. secans, aut comburens εὗσαν. combusserunt, absumpserunt flammis, accenderunt ignem ὠμοθετεῖτο. carnes crudas apponens Dijs litauit ἀρχόμενος. primitias soluens παλύνας. deterens, subigensque, et massam faciens ἀολλέα simul omnia δαιτρεύων. diuidens, distribuens, ἕπταχα. in septem partes διεμοίρατο. distribuit, diuisis partibus dedit ἰαν unam νύμφηϲ κὴ ἑρμῇ. et Simonides etiã Sacrificare ipsos, inquit, Nymphis, et Maiæ filio. Hi enim virorum paruorum sanguinem habent ἄργματα. ipsas primitias, et libationes μεσαύλιος. nomen proprium est. κεκορημένοι. saturi, satietati completi. σκοτομήνιος. sine lunæ splendore obscura horrida. aut in qua ipsa luna obscurata fuit, et nubibus obtecta. aut sub ipso solis concursu, et coitu. Est enim μήνη idem quod luna. πάννυχος. per totam quidem noctem ἔφυδρος aquam educens, extrahens, εὐξάμενος iactanter superbiens, glorians, ἠλεός. quod stultum facit, et manem. vacuumq3. mentis. ἄρρητον. nequaquam dictum. ἀνδάνακας calamos, πεπτηῶτες. prolabentes decidentes, πηγυλίς. compacta, et densa, et frigida, πάχνη. densitas, et spissitas aeris. rigida κρύσταλλος. compacta et condensa aqua, ζῶμα. nunc quidem ipsam tunicam significat. ῥιγώσεμεν. nempe ῥιγώσειν rigido frigore horrescere, ἐμματέως. velociter, prompte μετέσσομαι. adero. οἰοχιτῶνα. unam tunicam habentem. quem et μονοχίτωνα vocant. βουλεύσεμεν consulere, consilia meditari εἴη. proficisceretur. iret. ἀνδραίμονος υἱός ipse Thoas φάε insplenduit αἶνος. Laus, quæ in parænelicam peripetiam

Simonides

μήνη Luna.

Thoas.

200. Archilochus. conuersionis efferebatur. et Archilochus etiam inquit:

αἶνός τις ἀνθρώπων ὧδ' ἄρα ἀλώπηξ καὶ

αἰετὸς ξυνωνίαν ἔμιξαν. nempe

est quidam apologus hominum. vulpem et

Aquilam in amicitiam se coniunxisse.

Rursus αἶνος etiam est quilibet sermo obiectus quodlibet quod
dictum emissum, excussum, παρὰ μοῖραν. praeter id quod aequum
et congruum est. extra id omne quod decorum est νηκερδέος.
inutile, lucro carens, ῥάκεα vetusta, et abscissa vestimenta,
δυσπαλίζεις. indues, accinges, conteges χλαῖναι. Chlamydes,
extrinseca indumenta, ἐπημοιβοί τε. siue quas aliquis permu=
tare potest, aut assumere, si forte aliquando hyems fuerit.
aut sane variare etiam pro alia χιτῶνες vestimenta vi=
rorum, quae extrinsecè apponuntur, παρεχέσκετο ἀμοιβάς.
exstiterat mutatoria, aut vestis, quae facile variabatur et muta=
batur. Aut est παρέχετο aut παρέκειτο. est enim ἀμοιβάς
species quaedam mutatoria ὄροιτο excitata, et exorta est.
et assurrexit κοιμήσατο. obdormiuit, quietis sopore accu=
buit. νεήνιαι. iuniores, adolescentes. ἀλεξάνεμον. quod
frigus depellit quod auxilium in frigus praebet, quod et potest
vento obsistere, et obluctari. aut quod ventorum vires, et fla=
tus arcet, expellit. ναίκην. pellem caprae denso vellere obtectam.
villosam κεῖον. dormiens, somno iacens. ἰωγῇ tecto. τὸν δ' ἐς
δωδώνην φάτο βήμεναι ὄφρα θεοῖο ἐκ δρυὸς ὑψικόμοιο
Dodonae paludes. διὸς βουλὴν ἐπακούσῃ pastor pascens oues in Dodonae palu=
dibus. prope quas pulcherrimum pastum susceperit, et
in proprium stabulum arcens, et claudens, asseruabat.
Unde dicunt Dominum quaesiuisse oues a pastoribus

ab

abreptas, et cum non invenisset, interrogasse Deum, quis esset, et primum dicunt, quercum vocem emisisse, et dixisse, inniorem esse his, qui sequebantur. Qui cum oraculum exami-naret, et perpenderet, invenit apud pastorem nuper pascentem in illo loco. Comites verò dicuntur pastores, et fuit nomine fur Mardytas, quem dicunt ira accensum in quercum voluisse noc-tu illam abscindere, et columbam ex trunco sese inflectentem, ne id faceret, præcepisse. Qui verò timore perculsus nequaquā hoc ausus fuit, neque tetigit sacram hanc arborem. Verum enim verò propter audaciam Epirotas illi indicauit. Vnde sup-plicium assumentes istud, exigere vatem ab ipsis sustenta-tationem præmittunt. Hanc Historiam Proxenus scribit. πέτρῃ ὑπὸ γλαφυρῇ· εὗδον βορέω ὑπ' ἰωγῇ. Erectheus quidem Atheniensium Rex habuit filiam nomine Orythiam. pulchritudine verò mirifica excellentem, quam exornans aliquando emisit canistrum gerentem vt sacrificaret in Acropolin Minervæ Vrbis tutatrici. Hanc cum Boreas ventus amasset latens custodes et inspectores subripuit puellam, et in Thraciam duxit, vxoremque fecit. Cui ex illa filij fuerunt Zethus, et Calais. qui propter virtutis præs-tantiam inter Semideos ad Colchos ad vellus profecti fuerunt in Argo. Hanc quidem historiam Acusilaus refert.

Mardytas

Quercus sacra arbor.

Proxenus

Erectheus Rex Atheniensium habuit filiam nomine Orithyam pulcram.

Boreas ventus amator Orithiæ.

Zethus et Calaus filij Orithyæ et Boreæ.

Acusilaus.

Scholia in decimamquintam Homeri Odysseæ rhapsodiam.

Εὕδοντε. dormientes, somno effusos. quod sub numero duali dicitur ὀτρυνέουσα vrgens, concitans, μελεδήματα. curas et animi solicitudines καλὰ. pro καλῶς dicitur. aptè scilicet et pulchrè. τηϋσίην. irritam. vanam, quemadmodum est illud

τηϋσίην ὁδὸν ἔλθῃς

Atque viam frustrà perages vel funditus omnem.

Quidam verò ἀρχαίαν. interpretantur, nempe priscam, antiquã. alij autem βλαβερὰν. nociuam, detrimentique obnoxiam, aut περιβόητον. nempe celebrem, inclytam ἀλάλυσθαι. vagari errare. ἀμύμονα. irreprehensibilem. omni carentem calumniã τέτμῃς. consequaris, inuenias, περιβάλλει. superat, excedit, supereminet. ἐξώφελλεν. nimium adauxit. multiplicauit ὀφέλλειν. augere ἐπιστρέψειας. commiseris. φήνωσιν. ostendant ἐπιτηδές. nempe ἐπιτηδείως. consultò. sedulò. Σάμοιο ipsam Samen vocauit Samon. propter metrum, vt etiam δήλην. δῆλον. in alijs locis. ἀκτήν. littus. ἄεσαι. dormi, quiesce, ὀπυίει. nubit κουριδίοιο. qui ab ipsa virginitate vxorem duxit. πορθμῷ. est quidem πορθμός angustum mare ab terra ipsa cinctũ, et circumdatum, σόος, incolumis, integer πευσόμεν. peragamus, et conficiamus ἐπιδίφρια. in ipsum δίφρον. apposita aut in currum θείη. deponeret, obijceret. παρανδήσας. colloquens μιμνήσκεται memorat, recordatur, ξεινοδόκου. qui hospites suscipit φιλότητα. παράσχοιεν. amicè et beneuolè susciperet. δῦνεν. induit. ἐρύξω. continebo, impediam-

Samon.

φιλέησιν amoris studio assumeret. ἐχθαίρησιν. odio pro-
sequetur χρὴ ξεῖνον παρεόντα. hoc quidem schema senten=
tiosum appellatur, φιλεῖν. animi benignitate quadam sequi.
τετοκεῖν constituere, apparare, κῦδος ipsa animae constitu=
tio, et status. ἀγλαΐη. pulchritudo, ornamentum, decor,
τεαφῆναι scribitur, quod est delectari ὄπισθεν. praeter conspec=
tum ex ipso reditu observantem, οὖρον. custodem ὀπτήσαντε ofo
κρεῶν carnes scilicet, quae relictae fuerunt, et nullo modo
apparatae. μνῆμ. ἑλένης non solum quae existimatur, verum
etiam quae operata fuit νείατος. ultimus, postremus. δαῖσε-
divisit. λείψαντες. libantes κιοίτην. proficiscuntur, abeunt.
ἀργὴν albam ἰύζοντες. clamantes ὑποκρίναιτο. responde-
ret ὑποφθαμένη. praeveniens, exordiens. ἀτιταλλομένη.
delicate, et curiose nutrita. ἢ ἐ κἠ ἤδη οἴκοι. ubi illud
ἐστιν. est subaudiendum εὐχετοῴμην. supplicarem, pre-
carer, μάστιν flagellum τελέσειας, effeceris, adimpleveris
ἀφροσύνης. amicitiis legitimis ἐνήσει. inseret. injiciet,
μή με παρὲξ ἄγε νῆα. ne me praeter hanc viam, quae me
ducit ad navem, in aliam quidem viam deducas σπουδῇ. fes-
tine velociter ὑπὲρ βίος supra vires ἐρίγδουπος. littus mag-
no strepitu semper agitatum, concussum, κενεὸν. nihil sus-
cipientem ἐγκοσμεῖτε. sub ordine constituitis, facitis τεύ=
χεα. navis instrumenta, ἀμβαίνομεν. ascendamus ingre=
diamur ἔκγονος. nepos. ὃς πρὶν μέν ποτ' ἔναιε. ipse Me- Melampus
lampus ὅς οἱ χρήματα coacto Iphiclo ab bubulcis abdu-
xit opes contemnens quidem quasi non ipsae generosae fuerint,
τείως μὲν. donec vel absolvatur, et perficiatur annus. ἄτης
τε βαρείης. dementiae, δασπλῆτις. ad quam difficulter
aliquis accedet, et quae vehementer, et horrifice accedit.

appropinquat. & difficilis illi, & grauis qui sane ad illam
accesserit ἐριμύκου, nimirum clamantes, ἐπέβατο. ἔργον
ἀεικές. puniuit autem Neleum sustinens & moliens,
difficile quoddam opus οὐδ ἵκετο γῆρας. οὐδ᾽ ὧν Deus
enim ipse fato neutiquam soluit. Vius etenim bonorum
causa est. aut strenuum & fortem, quem dij quidem amat-
iuuenem interficiunt, γυναίων εἵνεκα δώρων. monile
illud in Amphiaraum est intelligendum μάντεος. nomen pro-
prium est μετείη. particeps esset. interiisset. ὑπερησίην. no-
men vrbis est ἀπενάσσατο mutatis sedibus habitauit ναι-
ετάων. habitans κιχάνω. apprehendo, assequor, ὑπὲρ θυέων
καὶ δαίμονος. ob huiusmodi sacrificium, & Deum cui sacri-
ficas. pro ob sacrificium Dei ἐπικεύσεις occultabis, οὕτω
nempe ὁμόφυλον eiusdem generis & tribus contribulum,
ἐφέσσαι sedere fac. constitue. ἐπαιγίζοντα. respirantē.
perflantem, ἀνύσειε perficies, traiicies, pertransies ἐπέ-
βαλλεν. progrediebatur, proaccedebat. ἐπιπροέηκεν dimisit
θοῇσιν his quae nuncupantur, celeres, velocesque, per
quandam metalepsim ob celeritatem, quam in motu ha-
bent ob eius formam, & motum, δορπείτην. cenabant,
πτωχεύσων petens, mendicans, quae mendicis accommoda
sunt, et congrua poscens. ὑπόθευ. consule. κοτύλην, poculi
cuiusdam species huiusmodi & mensura πύρνον. panem
pyrinum. nempe igneum. δρώοιμι. administrarem. ἑρμείαο
ἕκητι. quoniam praeco est, et nuntius. & apud Heroas
quidem sunt praecones, qui haec sane operantur et exe-
quuntur, ἕκητι voluntate, consilio. δρηστοσύνῃ. scilicet
efficacia illa, et operatione, quae in administratione collocatur
περὶ πῦρ εὖ νηῆσαι ligna aceruare, et accumulare,
in

ὑπερησίην nomen vrbis.

in fasciculum, Ut ignem plane accenderet. κεάσσαι comburere, aut scindere, δαίσασθαι. dividere, et distribuere. δρώωσι administrant, famulanturque. σιδήρεον. validum robustum, ὑποδρηστῆρες. ministri famuli, καταδῦναι ingredi, subire. ἀνιᾶται maeret, tristitia contabescit. ἐπὴν. postquam vero λιπαροὶ κεφαλάς. inuncti ὑποδρώωσι. administrant, Seruili studio subsidunt. βεβρίθασιν. gravantur, plerique sunt πλαγκτοσύνης. erroris, peregrinationis μητρὸς ὀδυσσῆος θέλοντο πατρός τε. cum vellet de patre ediscere. illum, qui prorsus nesciebat in Anticlea insimulat. γῆρας ἰδοῦ, periphrasticè ipsam senectutem intelligit ὠμῷ γήραϊ θῆκεν. Ante tempus quidem senescere fecit ob tristitiam, quam in illa assumpserat κτιμένη. propriè est Vlyssis soror ὁμοῦ in eodem quidem loco τούτων. ἐπιδεύομαι. Sic quae Anticlea gratificata quidem fuit, prorsus indigus et inops sum πυθέσθαι interrogare ἰαίνει. medetur, curat, τυτθὸς parum διεπράθετο. destructa et eversa fuit ἀθέσφατο. divinae, magnae. Longa. πρὶν ὥρην Vbi γένηται. deest καταλέχθαι. dormire, quiescere, ἀνακτορίης. quae domini quidem sunt. ἑπέσθω sequatur μνωομένω. recordantes, συρίη. una ex Cycladibus insulis nuncupatur ὅθι τροπαί. Vbi, inquit, est solis spelunca. Per quod significantur ipsae solis conversiones, περιπληθής. magna εὔβοτος. in pastum, et nutrimentum consentanea, idonea, εὔμηλος pulchras oves habens, τρῶκται. avari versuti ἀθύρματα. Lepidos quosque ludos. ναυσίκλυτοι. in navibus inclyti, in navibus gesti celebres, πατρὸς ἐμοῖο. γονή. Haec fortasse ad amicos Laertae exposuerunt. alii dignum ipsum ostendentes πολυπαίπαλοι vafri arguti. ὑπερόπτιον

κτιμένη Vlyssis soror.

συρίη una ex Cycladibus

decipiebant. εἰρώτα interrogabat. sciscitabatur, σιδαρος πολυχάλκε. solide fortis, in ipsa enim aes non exasciatur. Aut significat opulentam, eo quod purpura exoriatur in ipsa. ῥεῖ ἔνδον ἀφνειοῖο abunde, et affatim divitias habentis. scilicet ipsis opibus effuse ditescens, aut affluentiam habentis divitiarum, προσαυδάτω. colloquatur, expresse proferat, λῃϊστῆρες. praedones. fures. πέρασαν. deportauerunt, ut venderent ἦπου fortasse statim. ἐπείγετε δ' ὦνον ὁδαίων sedulam curam adhibet in venditionem onerum. ὑποθείεσθε. ἔλθοι. ipsa mea manu excidat. συμβλήμενος. occurrens. obviam sese obijciens ἐπίβαθρον merces, et praemium est. nempe naulum ascensionis in navem ἄμα τροχόωντα. θύραζε, siue qui iam potest currere extrinsecus, aut qui iam potest sequi. quod est ἀμα τρωχῶντα scribitur ἐμπολόωντο lucrabantur ἤχθετο. grauabatur multitudine ὅρμον ornamentum est, quod collo amicitur μετὰ δ' ἠλέκτροισι electris quidem comprehendebatur. ἔερτο concludebatur, exornatus, et excultus fuit. ἀμφαφόωντο. contrectabant. ὁρῶντο. intuebantur, conspiciebant ὑπισχόμεναι. pollicentes κατένευσεν. innuit κατανεύσας. innuens δέπας. poculum πρόμολον. procedebant progrediebantur, ἐς θῶκον. in consilium φήμην. conuocatio, consessus ἄλεισα. pocula. ἀεσιφροσύνῃσι stultitia, dementia, vanis mentis actionibus νῶ. nos. in numero duali. ἀναβησάμενον. ascendere facientes in navem ὠκεῖα. velox, celeriter navigans, ταχύπλοος. quod paragogice

κῆξ avis marina. dicitur. ἄντλῳ ipsa sentina navigij κῆξ. avis est marina similis arundini. quidam vero laurum vocant ipsam. et nonnulli mergum. οὕτω τὴν δὲ γαῖαν. ἐγὼν ἴδον

ἴδον. Videtur ipse audiuisse ab Laerte in Phænice
ex ... posuerant καδδραθέτην. dormiuerunt. dulcibus sese effu-
derunt soporibus. ἐπὶ χέρσου supra ipsam terram κάδδ. ἕλον.
deduxerunt, demiserunt. βοτῆρας. pastores ὁδοπόριον. cœnam
quæ ad nauigationem componitur, aut compensationem, et
remunerationem ξένιον. susceptionem, et munus. quod ab hospiti-
bus præcipuis, et honorificis impenditur ὑπερώω in parte do-
mus sublimi, nimium è terra sublata. οἰωνόν signum vati-
cinium καρτεροὶ δεσπόζοντες potentes, validique. Vbi illud
ἔσεσθε δεῖ τιέμεν. honorare. ἐνθάδε. pro ἐπὶ τοῦ ἀγρῶν
in agris scilicet μίμνοις. manere. κομιδῶ. cura aliqua digna-
bor. ἀκαχημένον. ferratim. ferro munitum. ἀνύσαντες
in superiorem partem, nauigationem ipsam dirigentes, peragen-
tes. προβιβῶντα. procedentem, progredientem ἐναίεν
in qua commorabatur. ἄνακτες. dominis, ἤδη γὰρ πα-
τῆρ τε κασίγνητοί τε κέλονται Εὐρυμάχῳ γήμασθαι.
Icarius quidem Œbali filius duxit in vxorem Dorodochen
Orgilochi filiam. aut secundum Pherecidis opinionem
Asterodiam Eurypiti Telestoris filij filiam. Cum
ergo Laertem de Penelope audiuisset, et certo quasi cog-
nouisset indicio, tum pulchritudine, tum etiam quadã
perspicaci mentis prudentiâ, nimirum excellere, et
prestare supra omnes mulieres quæ secum aderant,
illam filio suo Vlyssi in vxorem assumpsit. Quæ verò tan-
tam in se habuit virtutem, vt vel ipsam etiam Helenam
quæ Iouis summi filia erat eximio quodam virtutis splen-
dore superaret. Hanc historiam et Philostephanus et Phe-
recides referunt. σχεδόθεν δέ οἱ ἤλασεν in longinquam

Icarius quidem Œbali filius

Dorodoche vxor Icarij.

Dorodoche filia Orgilochi.

Pherecides opinio.

Helena Iouis filia

Philostephanus et Pherecides.

202 terram fugiens ex Argo eo quod virum interfecerit Polyphi-
dis vatis Ariusam duxit. et illi filij nascuntur Harmonides
et Theoclymenus. qui etiam cum occidisset affinem virum
fugit in Pylum. et occurrens Telemacho sacrificanti
illum precatur ut in Ithacam seruet. qui tunc veritus viri
fugam et sibi coetaneum commiseratione prosequens, simul
cum ipso, illum in Ithacam duxit. Quem tunc vera de patre
auspicia loquentem multo magis honorauit. Vnde Theo-
clymenus beneuole acceptus ab Vlyssis prole, illic vitam
finiuit. Hanc historiam Pherecides scribit. αὐτὰς γενε-
ῆντι· μετάμποδος ἔκγονος ἦεν. Melampus Amythaonis
filius multa et alia ob vaticinandi peritiam prodigia
efecit. Non autem ipsi ita inclytum certamen contigit.
cum Praeti filiae Arginorum regis Lysippe et Hypsiane ob
insaniam peccarent in Iunonem. nam profectae in Deae templum
conuitijs deturpabant ipsum dicentes opulentiorem esse quidem patris
ipsarum domum. Atque ideo cum vates esset, accedens Melampus
promisit omnibus mederi, si dignam curationis mercedem
accepisset, Erat enim iam morbus decennis, et dolor non solum
in ipsas puellas, sed etiam in prolem ferebatur. Quare cum Pre-
tus Melampadi enarrasset, se partem regni, et vnam fi-
liarum daturum se voluisset in coniugium sumere. Medetur
ergo morbo Melampus, et precibus, et sacrificijs Iunone
leniit, placatq[ue] et Ipsianassam in nuptias sumit, et illam
in dotem curationis, et medelae suscepit.

Huius historiae auctor est
Pherecydes

seo-

Ariusa. Polipsides vatis.

Harmonides et Theoclymenus Ariusae filij.

Theoclimenus vbi finiuit vitam

Pherecides

Melampus Amithaonis filius

Pherecydes.

Scholia in decimam sextam Homeri Odysseæ Rhapsodiam

περίσσαινον. Blandiebantur & Lenocinijs quibusdam bene-
uolentiam præferentibus. assentabantur. osculabantur, & qua-
si quibusdam complexuum affectibus prosequebantur ὕλαον
allatrabant, clamabant. ποδοῖιν pedum ὑλάουσι. clamant,
Latrant φάεα. oculos ἀγαπάζει. complectitur, osculatur,
ᾤχετο. abijt, τέρψομαι. delectabor, gaudij de fluam munere,
ἐπιδημεύεις. in urbe versaris, commoraris, ἀΐδηλον ἄφιλον
qui omnia obscura facit, & omnia corrumpit, aut qui causa
est ut corrumpantur & pereant. χήτει priuatione, raritate,
indigentia, ἐνευνάων. dormientium, accubantium, aut in-
dumentorum stromatum. ταφών. stupens, concusso animo
torrens, aut admiratione quadam compulsus. Est enim secun-
dus. ex ττ θήπω. ἔθαπον et ἔταφον. & ταφών. Ionica
est hæc metaphora ἐκ τῶν τάφων. nempe ex sepulcris desumpta
translata. Nam nos quidem videntes sepulcra obstupescimus,
& horremus. ob malum quod nobis etiam euenturum est. ἄττα
Loquutio est quædam honorifica iunioris ad seniorem. Dicitur
autem παρὰ τὸ ἄππα secundum Macedonum consuetudinem.
mutatione facta τοῦ π in τ. ἄττα dicitur ἴεν proficisce-
bantur, progrediebantur, ἕδρης sedis. ἰόντι proficiscenti,
eunti, ὑπόειξεν concessit, recessit, se subduxit, ἐρήτυσεν.
impediuit. obstitit. χεῦεν. iniecit, effudit κῶας. pelles,
ἐσσυμένως. præcipitanter. festinanter, studio. παρενήνεεν.
Circum circa coaceruauit. cumulauit. apposuit. εὔχεται. nunc

210.

dixit. significat δινηθῆναι convolui, converti. ἐπέκλωσεν. statuit ut fato quodam esset constitutum, et decretum. θυμαλγές. tristificum. dolorificum. χαλεπήνῃ. in asperitatem quamdam, et iracundiam verteretur. κομίζοι curaret, studio quodam affectus tueretur. μνᾶται. recordatur, meminit ἀμφηκές. vtraque in parte exacutum. detersum, cuspide acuminatum. ἕσσω induam, accingam. κόμισον. curam adhibe, animi solicitudinem intende κατατρύχῃ. labore quodam premit. laedit κερτομέωσι, irrideant, conuitijs deludant. δάπτεται deuoratur, absumitur. κασιγνήτοις ἐπιμέμφεαι pro nequaquam tibi sunt fratres. ὄρνυται. commouetur agitaturque, impetu eat. εἴην. fuerim, subsim, συφελιζομένους. iniuria affectos. per contumeliam derisos. ἐρύζοντας. trahentes, iniuriae nota inurentes, violantes, cum ignominia concutientes, dilacerantes. διαφυσσόμενοι. exhaustum, ἀνηνύτῳ. nequaquam perfecto, et absoluto. χαλεπαίνει. irascitur, iracunde furescit. ἀπόνητο vtilitatem, et commodum habuit. πυθέσθω. audiat. percipiat, τείως. nempe τέως. interim tunc primum αὐτάγρετα. sponte assumpta. vltro accepta, absque labore aliquo λῆθεν. nempe ἔλαθεν latuit ἀντίθυρον ex opposita parte portae. κνυζηθμῷ. suae aut cum fletu et ploratu, huiusmodi sonum canum significat. ἐκ δ' ἦλθεν. egressus fuit autem θριγκίον. peripsragma et sepimentum. φάσο. dic περιώσιον. nimium secundum aequitatem, et commodum, etenim παρὰ τὸ ὅσιον. deducitur illud περιόσιον. sub illius ο in ω. extensione. ἀραρόντες. apparantes. constituentes ὤφελλε. augebat. γναθμοί maxillae, genae. τάνυσθεν. extensi fuerunt. et protensi. διορά-

τε

τετυγμένα. Simulacra. donaria. στεναχίζων. gemens, prae tristitia ~~gemens~~ Lugens, μηχανόωτο. excogitaret. efficeret. operaretur. ἀγάσσθαι. admirati, conniti. ἀνατλὰς. perferens, sustinens, ἀμφιχυθεὶς. circumfusus complicatus, amplectens. ἀδινώτερον. Miserabilius, tristius, αἰγυπιοὶ vultures, ἀγρόται. venatores, ferarum insectatores. ἐξείλοντο. abstulerunt. detraxerunt. πετεεινὰ quae volare possunt. εἶβον effundebant. stillabant. eijciebant. ἔπορον. dederunt. tradiderunt, εἰδέω. discam, percipiam, ἀντιφέρεσθαι. exequi, et obuiam ire in certamine, obsistere. διζησόμεθα. inquiramus, perscrutemur, ἐπίφρονα Sapientem. οἶαι. sola, εἴσεαι cognosces, edisces, πίσυρες quatuor, κεκριμένοι. electi, Segregati, δρηστῆρες. ministri, famuli, μέδων. nomé proprium est δαιτροσυνάων. opera sunt coquorum. ἀντήσομεν. occurrimus, participes sumus, πολύπικρα. multum acerbé. et auaré. multum dolorifice, et grauiter. ἀμύντορα. auxiliatorem. ἔρχε. nempe. ἔρχου. progredere. ἀρκέσει auxiliabitur, opem feret. ἄξει ducet. τετλάτω. perferat, sustineat. βέλεσι. telis, ictibus. ἀφροσυνάων. dementiarum, Stultitiarum. παραυδῶν exhortans, consulens. θήσει. injciat. imponat ἐσιουχον decipere falsa persuasione fallere, consilium in dolos excutere. μεταλλῶσι pro ἐρωτῶσι. interrogant, Sciscitantur. ἐκ καπνοῦ. absque fumo ἐῴκει similis fuit. κατῄκισται. Lasum est abolitum, et deletum est, πυρὸς ἀϋτμή. fumus ipse οἰνωθέντες. crapula et ebrietate grauati. αὐτὸς γὰρ. ἐφέλκεται ἄνδρα σίδηρος. facilis enim et promptus est vir ad caedem existente ferro, adiacente ense, nempe dum gladium possidet. ἐφέλκεται. irritat, prouocat. νῶιν. nobis οἴοισι Solis. καλλιπέειν. relinquere

~~202~~

212. pro καταλιπε. relinque, dimitte. ἴσω. sciat, intelligat, perpendat, ἰθύν. ipsam cogitationis constitutionem, & statum. πειρήθημεν. experientiam sumamus, experiamur δείδιε. timuit perhorrescit. ἀλέγει. curæ est in studio, & cogitatione habet. ἀτιμᾳ. inhonorat, decriat. χαλιφροσύναι. siue dementia sint, & amentia, aut laxatæ, et solutæ mentes, siue sinistra, aut quæ ipsa cogitatione depressæ, et abiectæ sunt κέρδος commodum, lucrum, μετερχόμενος sub quadam studij efficacia habens. νηλητεις. significat enim eos, qui aberrant & peccant, quemadmodum ab illo εὐσεβής. illud εὐσεβέες εὐσεβεῖς deducitur, ita etiam et ἀπὸ τοῦ νηλητής. illud νηλητέες. νηλητεῖς dicitur. effor matur autem ab illa particula. νη. priuatiua, & ἀλιτεύειν. quod significat idem quod ἁμαρτάνειν. nempe peccare et errare, et propter hoc ἀλιτεῖν. per ῑ scriptum. illud. νηλητής per η̄ scribitur quoniam Æoles, ipsum ι. in η̄ mutant δεδάασθαι. ediscere, intelligere σταθμοὺς. nunc ipsas domos significat δείσασα. timens, horrenti animo perculsa. συναντήτην concurrerunt, obuiam ad inuicem iuerunt. ἐρέοντες. loqui debentes. μεθ' ἵππους post ipsos sues. κατήφησαν. tristi quadam animi passione fuerunt affecti. mæror. cordis velamine obducti. ἐκ δ' εἶλον susceperunt quidem ἐκ δ' ἦλθον. egressi equidem fuerunt. ἐλελέσθη peractum fuit, affectum fuit. ἀγγείλωσιν. nuncient. dicant. στέλλοντας. contrahentes, coarctantes. κιχῆναι apprehendere assequi. μεταΐζειν consedere. simul assidere. κακότητος. insidiarum & fraudis, σκοποὶ speculatores, ἐπ' ἄκριας. in altissimas montium partes. καταδύντι. demergenti, occidenti, ἄσαμεν. dormiuimus ἐμίμνομεν permansimus, persistimus φθίσομεν. occidamus.

ἀνύσσεσθαι. perfici. συνηγυρέσασθαι. colligere, congregare
μεθησέμεναι. relinquere, praetermittere ἀπομηνίσει. iras-
cetur. ἐράπτομεν apparamus ἐξελάσωσι. persequantur de-
pellant. φθέωμεν. praeveniamus, praecedamus ἑλόντες. in=
terficientes. καταμοίρων. ἐφ' ἡμέας. scilicet in seipsos
ne vel absentibus distribuamus ἐφ' ἡμέας. in seipsos ἀνδά-
νει placet θυμηδέα. ea, quae animae voluptatem, et iu=
cundum praebent sensum. ἔδωμεν. comedamus μνάσθω. spon=
deat, ambiat, γήμαιτο coniugium celebret, contrahat, πόροι
praebeat, μορσίμως fati lege decretis ἐρώμεθα. quaesivimus
indagavimus ἀινήσωσιν. innuant, consentiant, θέμιστες. va-
ticinia ἀλοτροπῶς. in coetibus, in congregationibus ἔησθα.
eris μάργε. insane, stulte. ἐφοπλίζεις. apparas, componis, ἱκέτας
ἐμπάζεται susceptos supplices nominavit homonyme, cum ipsis
supplicantibus errantibus, veluti si aliquis diceret ἱκετοδό-
χους. nimirum qui supplices suscipiunt, quemadmodum et χρῆ-
σαι nuncupantur et qui debent, et qui mutuo dant.
quique foenorant μάρτυρος. secundum Ionas μάρτυς
dicitur, nempe testis ὑποδδείσας metuens, perterrito
concussus pectore. ἐπισπώμενος. sequens ἄρθμιοι amici
grati, concordes, ἀποφθεῖσαι. corrumpere, vastare, ζωήν.
vitam, quodque ipsam substantiam, et opes comprehendit,
continet. ἄτιμον. nimirum ἀτίμως. cum dedecore, turpiter
foede, ἐφεσσάμενος. assidens ἐπέσχεν. praebuit. dedit.
τρομέεσθαι. pertimescere, horrescere. ποικιλόεντα. varie
et picturate contexta, composita. ἐπισταδόν. sapienter, perite
λυγρά perfecta, splendida, χρο:. ipso corpore ἐρύσαιτο
servaret, custodiret βλώσκοντα. proficientem, ire des=

214 cendentem, et aduenientem, aut proficiscentem ὡμήρησε. simul constitit, occurrit, ὑπὲρ πόλιος quod pro ἔξω τῆς πόλεως dicitur nempe extra vrbem. ἑρμαῖος λόφος. cumulus Me Lapidum, qui in vijs apponitur ἕρμαιον. nuncupatur. Aut malis medens ara, aut cumulus ἑρμαῖς. Aut quasi in quendam cumulum Mercurij constructum, et constitutum βεβρίθει grauatur, adimpletur, ὠΐσθην. excogitaui. perpendi νόυς. qui in cœnam impendebatur, ἤδη ὑπὲρ πόλιος ὅτ. ἑρμαῖος λόφος ἐστὶν. Mercurius Iouis præcepto, cum interfecisset Argon Iûs custodem allatus fuit in supplicium Iunone ipsum et alijs etiam Dijs in iudicium ducentibus eo quod primus Deorum Mortalium coinquinamento Argon concussérit et interfecerit. At iudicantes deos timuit Iuppiter ne reus fieret Mercurius ob sua ipsius præcepta. et simul expiantes scelus et homicidio absoluentes, quibus poterant in iram ipsi suffragia et vota iniicere et calculos. et ita ad pedes Mercurij calculorum numerus accumulatur. Vnde et homines vsque ad hoc tempus in honorem Mercurij per vias, eo quod hic deus sit huiusmodi viæ dux. et modus quidam et ratio horum qui vindictam sumunt, cumulos lapidum construunt, et deductos proijciunt lapides, et hos quidem ἑρμαίους λόφους appellant nempe Mercurij cumulos. est enim λόφους quidquid in altum attollitur, et euehitur,

Antidides. Hanc equidem Historiam Anticlides scribit.

sed

Scholia in decimam septimam Ho- meri Odysseæ rhapsodiam.

Δαῖτα πτωχεύει. ea, quæ ad pastum conducunt poscit ἀνέχεσθαι sustinere μηνίει. irascitur. iracundiæ rapitur furore, ἐρύκεσθαι. continere, cogere, τηλίκος. debitæ, et æquæ staturæ, et ætatis σημάντορι præsidi, rectori, imperanti, παλάμηφιν. manibus ipsis, πυρός. θέρειο admodum inca- luerit, et mutuo maturuerit alibi. ἀλέη. calor solis, significat etiam et ipsam fugam βεβήκει. proficiscebatur στίβη. ὑπηοίη glacies. matutinus ros, αὐτός. δ. εἴσω ἴεν. permutatur qui- dem constructio. Est enim ordine, ipse quidem pertransiuit lapideum limen, et introiuit καστορνῦσα consternens, su- perinijciens. κῶεα. ouium pelles. κύνεον. osculabantur, arcto amoris affectu diligebant. ἀγαπαζόμενα. complectentes, ὄρνυθι excita; submoue ὄρινε. stimula, concute. χρυσῇ. pulchra, aurifica. ἄντιτα, quæ vicissim punitioni, aut compen- sationi alicui sunt obnoxia, ἄπτερος μῦθος. siue alatus et velox. aut nequaquam auolauit sermo. Sed remansit, eo quod non haberet pennas. Inquit enim velocius audiuisse τρά- πετο. mutatus fuit, persuasus fuit. σπέρχω. significat quidem idem quod vrgeo, et concito et conuerto, compelloque quod fortasse ἀπὸ τοῦ περιέχεσθαι dicitur, igitur συμπερ- ριέχω. est. et per quandam syncopen σπέρχω. dicitur ἐπαυ- ρέμεν. insolenter, ac luxuriose aliqua re uti. ὄτρυνον. concita, stimula. παρεόντων. permanentium, et quæ non celerius corrumpuntur, et tabescunt ὑπερώϊον. habita-

culum, sublimius à terra semotius λέξομαι. dormiam, accumbam, sopori tradar. ἐνόσσα luctuum et lacrymarum causa κόμιζε. curabat, studio se intendebat ὅττεο cuius Φιλομηλείδη. ipse Philomelides, vt Philomeli filius. etenim Patroclus non potest manifestari veluti filius Philomelæ. Quoniam quæ à matre sunt, nunquam Poeta efformat, et deducit, et quoniam non proprium fuit Patrocli, quod inferatur, quod imponitur. καδδ' ἔβαλε κρατερῶς κεχάροντο δὲ πάντες ἀχαιοί. et in Iliade quidem inquit:

Philomelides Philomeli filius

νῦν τις ἐνηείης Πατροκλῆος δειλοῖο μνησάσθω.

Nunc et Patrocli miseri vel corda. Quis memoret.

ἐρπων. paulatim proficiscens, sensimque gradiens ἐφρασάμην. conspexi, cognoui, ἐγέγωνεον. significabant, dicebant, δειπνηστος si barytone quidem efferatur est ipsa τῦ δείπνου hora, nempe cœna. si verò oxytone ipsam cœnam significat. ἐντυνόμεθα. studiose apparamus ὅτρυνοντο. construxerunt, apparauerunt. ἐυτήρα custodem σταθμόν. quid nempe ἐπαύλεων stabulorum, pastorum tuguria χαλεπαί. aspera, difficiles mala, quæ dominorum simplices sunt ἀνάκτων. dominorum ὁμοκλαί. gemina μέμβλωκε. μάλιστα ἦμαρ. plurima pars diei præterijt. ποτὶ ἕσπερον ῥίγιον. ad vesperam potissimum frigus est. ῥῖγος. nempe frigus. hyemis τετμημένον. abscissum dissectum σκηρίπτεσθαι. firmari fulciri, ἀρισφαλέα asperam, rigidam quæ σφάλαι penitus potest. scilicet euertere, et prosternere. progressu difficilia ad labendum procliuis, ita vt quis facile cadere periclitetur. Et nunc quidem οὐδόν dixit pro τὴν ὁδόν. nempe viam

viam θυμαρές. placitum, animoque iucundum et gratum.
λευγαλέῳ perfecto, absoluto. σκηπτόμενον. innitentem, incumbentem ἔσσ. induit. ἴθακος. κῇ νήειτος ἠδὲ πολύκτωρ.
Perelai filij sunt Ithacus, et Neritus, qui ab Ioue summo genus habent. habitarunt equidem Cephalleniam. Hoc enim illis visum fuit gratum, placuitque. nempe relinquentes propriam substantiam et opes profecti fuerunt in Ithacam et locum videntes bene compositum, et consentaneum ad habitationem, et contubernium, eo quod sublimior et altior esset, his, qui illi vicini et appositi propius erant. et hi quidem habitantes Ithacam condiderunt, et ex Ithaca vero tota Insula nomen suscepit. et Ithaca dicta fuit.
Et adiacens quidem mons ex ipso Nerito. etiam Neritus fuit appellatus. Hanc historiam Acusilaus refert
ἀμφὶ δέ ἄρα αἰγείρων ὑδατοτρεφέων ἦν ἄλσος. sol admixtus Rhodæ Asopi filiæ, filios habuit Phaethonta, et Lampetecenta. et Aeglen. et Phaethusam, cumque iam in virum adultus esset Phaeton, interrogauit matrem, cuius forsan patris esset. qui vt didicit se à sole genitum fuisse ad ipsos patris exortus. cognitus iam ita patrem precabatur, vt scilicet vel paululum ipsi currum concederet, et habenas, vt vel totum ita conspiceret mundum. Quod quidem sol audiens sanè ipsa denegauit, nam sciebat illum miserè delapsurum. At quia vehementer ille insistebat, et vrgebat assiduè, iam illi concessit, dedit. Et cum ille currus ascenderet spatium. tumultuanter et insanè impulit ita vt terræ humillima et abiecta torreret. quare ob insanum animi conatum fulmine illum Iuppiter

Perelai filij Ithacus, et Neritus qui a Ioue genus habent.

Cephallenia.

Ithaca insula

Neritus mons a Nerito dictus.

Acusilaus.

Rhoda Asopi filia.

Rhodæ filij quot.

Phaeton à sole genitus

compressit. Decidit igitur ipse diuinus concussus flamma in Eridanum fluuium, ibique perijt. Et sorores illuc profectæ ad locum Celtici pelagi defleuerunt indesinenter, diem noctemque. Vnde illas Iuppiter misericordia prosequens, malorum finem, et obliuionem induxit, illas in αἰγείρους transmutans transformansque, nempe in Populos, quæ quidem sunt arbores. Dicunt enim et inde electrum generari ex antiquo eiulatu et ploratu. Nam Lacrymantur sunt huiusmodi succum ex arbore. Hæc historia est apud Tragicos. αἰτίζων petens, poscens. ἀκόλους buccellas, frustula, quæ neque aliquis ob breuitatem amputaret, scinderet. ἄορας. quidam verò absque σ scribunt, et significat enses, a nomine illo ἄορ derivatur. Nonnulli verò cum σ ut τρίποδας ἄορας esse interpretantur. Et alij explicant esse mulieres, quæ in præmium certaminum accipiebantur. Inquit enim alicubi.

Eridanus fluvius

electrum

Tragici

ἢ τρίποδας ἢ γυνὴ ἢ ἄορας

Et quidam demum sentiunt esse tripodas, qui aures habet, ex quibus capi facile possunt. δοίης præberes, concederes. ὑδατοτρεφέων, quæ in aquis aluntur et accrescunt. ὁδῖται, viatores. μετέπρεπον, inclyti, et celebres erant. νομῆες, pastores. ἔκπαγλον κὴ αἰκῶς, grauiter, contumeliose. ἡγηλάζει, agit, ducit. μολοβρὸν mendicum, voracem, gulosumque. ἀμέγαρτε συβῶτα, qui in pascendo omni caret inuidia. Quod quidem significat idem quod est recte operari, bene se gerere, aut cui non aliquis inuideret quod sues pascat, quasi senserit, digne ut sues pascas. πτωχὸν, mendicum, inopem. δαιτῶν ἀπολυμαντῆρα, perniciem et vastitatem conuiuiorum. Aut qui purgamenta com-

conuiuiorum deferunt πολλῦσι. nempe πολλαῖς pluribus φλίψει. in ipsis portæ antepagmentis θλίψεται. quod Atticè dictum est θλιβήσεται. nempe elidetur, qui nunquam ab ipsis antepagmentis & liminibus portæ egredietur, οὐδὲ εἴσει. consueuerant enim mendici ad portas se inclinare, ibique affricari, & atterri συκοκόρον. qui curam habet et custodiam Lagunij. aut qui ipsos σηκοὺς nimirum stabula purgant. Verrunt. Vocantur enim σηκοὶ ipsæ mandræ & loca, ubi capræ, et oues concluduntur. θαλλόν. Et quidquid ex terra educitur, & pullulat. Aut ipsam φυλλάδα signifi-cat. nempe foliorum cumulum & acerbum. Omnis namque ramus, arboris θαλλὸς nuncupatur. Veruntamen ab Atticis solus oliuæ ramus sic dicitur φορῆναι, ferre, ducere, θορὸν. nempe ὀρόν. quod pro ὀρρὸν dicitur. Significat verò aquosam illam, & correptam hypostasin Lactis, aut ipsum Lac non condensum, non coagulatum, nempe illud aquosum quod relinquitur, & equidem ἐπιγουνίδα. ipsam corporis bonam habitudinem intelligit à parte, nempe ab illa pelle quæ ad genu ipsum est, omne significauit, aut partem illam significat, quæ supra ipsum genu est. πτωσσων. mendicans, cibum exigens, βόσκειν. nutrire, pascere, ἀναλτον. non impletum et absolutum, non crescens, ἀμφὶ κάρη. quidam explicant. Vtrinque quasi capita habentem. Sed melius est iuxta ipsam constitutionem ἀμφὶ κάρη. Legere. nempe περὶ τὴν κεφαλήν. circum caput. σφέλα. sunt ea, quæ sub pedibus ponuntur, nempe scabellum. Aut illas incursiones significat, quæ possunt σφῆλαι. scilicet commouere et fallere. σφέλα. sunt, quæ vtrinque quasdam habent eminentias, & assurgentes constitutiones, aut fortasse

220. ab hoc quod est ἀπὸ σφηνῶν συμπήχθαι. ita vocantur, nempe quod cuneis compingantur. Sunt enim σφῆνες parua ligna, et σφέλα vero parua etiam Scabella sunt παλαμάων manuum, πλευρὰς ἀποτρίψουσι emphaticè quidem dixit, quoniam suius Latera ipsa deterunt Scabella, ἀμφὶ ἕδρης per pauimentum. ἐρείσας appropinquare faciens, ἐτετόλμησεν sustinuit, pertulit νύμφαι κρηναῖαι in has quidem nota facit, sive quia agrestis est aut quia tunc pracedebat. ἀγλαΐας ipsa ornamenta, et pulcritudines διασκεδάσειεν dissipabit. dispergeт. αἰπόλος Caprarum custos, pastor. ego nomino κύων impudens, inuerecundus, κιόντας proficiscentes, κάθισεν sedere fecit, ἐξ ἑτέρων ἕτερ᾽ ἐστίν. per hoc quidem vult significare. quamuis Regum domus uno tecto constent tamen esse multis ornatas tectis. ἐπήσκηται adhibita quadam cura exornatur. θριγκοῖσι muris sepimentis εὐερκέες tuta, secura, si autem εὐεργέες scribatur pulcre elaboratas, et constructas significat. ὑπερφιάλοιτο. aut superegredietur, superabit, contemnet. aut facile insidiabitur. ἀνήνοθεν ascendit. rediit. φόρμιγξ cithara. ἤπυεν. insonabat. instrepebat. ἀνοήμων. demens, stultus δύσεο. ingredere, intra, ὑπολείψομαι relinquar, βάλῃ percusserit. βολάων ictuum. iactuum. τολμήεις patiens, qui sustinet et suffert. ἐΰζωνοι pulcrè pracincta, et concinnè ornata. ὁπλίζονται. apparantur ἂν δὲ κύων. quomodo illum qui transformatus est, cognoscit, quoniam inter somnes animalia irrationalia percipiunt potissimum, et persentiunt, et ex odore solo ipsum cognouit. Sed enim post

Aristoteles canis ætas. tot annos quomodo vixit. Aristoteles scribit, viginti quatuor annos viuere canem ἔσχεν protendit, explicuit Ἄργος,

nomē

nomen est proprium Ulyssis canis ἀγινεσκον. adducebant, adferebant πρόκας. Dorcadum est species quædam, aut Ceruorum siue ipsorum Ceruorum fœtus, catuli. ἀπόθεσος. qui nullam habet curam. qui neglectim ad omnia se apponit. κεχυτο effuse iacebat. effundebatur, ἄξοιεν. adducerent. τέμενος. locum. κοπρίσοντες. stercora ingerere debentes, qui futuri erant stercorare. ἐνίπλειος plenus, consertus. κυνοραιστέων. nempe vicinorum, & nonnulli quidem dicunt alia etiam animalia generari, quæ κυνοραῖσαι nuncupantur, nam ipsos canes ῥαΐουσιν. nempe profligant et infestant. ipsorum sanguinem combibentes, et exsugentes. Sunt enim bacilla, quæ ~~κυνο~~ τισβικια nuncupantur. ἔσυνε blandiebatur, deliniments festiuè se gerebat, κόββαλεν videlicet κατέβαλεν iniecit, inclinauit. imposuit δυνήσατο. potuit. ἐρέεινετο. interrogauit. perscrutatus fuit θαῦμα. θαῦμα, admiratio εἴδει ipsa forma, & specie. τραπεζῆες, qui ad mensas ipsas existunt. qui etiam in mensis comitantur, ἀγλαΐης ornamenti, pulcritudinis κνώδαλον propriè quidem est Marina fera, nempe Cetos. Nunc verò feram significat quam & canes venantur, & capiunt. ἔχετο. continetur, comprehenditur κακότητι. nocumento, malo. ἀλλ᾽ ὄθ. παίρης pro ἐπὶ ξενίης. in hospitiorum experientiam peregrinitatemque ἀκηδέες. nihil curantes, contemptim degentes, οὐκομέουσιν. cura aliqua nequaquam dignantur, ἀρετῆς cura aliqua nequaquam dignantur. ἀρετῆς. spontanei motus, et impetus ad opera. ἀποαίνυται aufert, detrahit. δούλειον. ἦμαρ. ipsa seruitus προτίθει. anteponit κάνεε. canistri ἐδύσετο ingressus fuit. subiuit. μελίης. lignum est ex Fraxino decerptum, et expolitum κλινάμενος, decumbens, inclinatus, μελίης lignum ex Fraxino.

222 κυπαρισσίνῳ ex cypariffo confecto, et extincto ξέσεν. ela=
borauit, expoliuit, abrasit σπόισεν in se ipsum quidem ὅυλον
nempe ὅλον totum. quod per assumptionem τȣ υ effcitur.
περικαλλέος, prorsus formosi, et dedecori ἐχάνδανον. ce=
perunt. sumpserunt πρόικτη. mendico. quod nomen ab hoc
quod est. ἱκετεύειν et προσαιτεῖν. effectum est. nimirum sup=
plicare et petere. δίδοι. donet. tribuat. ὄλβιον εἶναι ubi ἀπὸ
κοινȣ illud ποίησον est intelligendum, videlicet. fac, felicē
et fortunatum esse. ἀεικελίης. vilis abiecti. nullius pretij
ἀντὶ ποδῶν ante, coram. ἀεικελίης ἐπὶ πήρης. supra
peram ipsam. Nam explicans quidem, et extendens peram,
promens a desuper posuit. ἕως ὅτε usque ad illud πύρα ignea,
cibaria. ἀγείροι congregaret. colligeret. ἀθέμιστοι. iniqui
iniusti, ἀπαλεξήσειν. cohibere, depellere κακότητος. mortiferi
periculi αἰτήσων. debens petere. ἐνδέξια. a parte quidē
dextera. ἐλεαίροντες. miserantes, commiseratione
prosequentes ἀγάκλυτε. inclyte, insignis, nimium nobilis.
quoniam subulcus es ἀλήμονες vagantes. errones. ὄνησαι
nunc pro ὠφελεῖ. dicitur nempe prodest, iuuat. πόθι
idem quod πόθεν. Unde δημιοεργοί. videlicet. δη=
μιουργοί opifex publicus. artifex κακῶν. nunc morborū.
θέσπιν. diuinum, admirabilem κλητοί. vocati τρύχοντα.
divexantem, laboribus opprimentem. ἀμείβεο. ex
alternatione quadam responde. vicissim proloquere.
εἴωθε. de more habuit. sic eius consuetudo fuit. ἐρε=
θιζέμεν. excitare, et prouocare. ἀναγκαίως. necessario.
cum quadam coactione et violentia. ὀρέξειεν. dederint,
praebuerint τρεῖς μῆνας ἀποπροθεν. οἶκος ἔρυκοι. Non
equidem per tres menses progressus fuit petens, et vitae neces=
sariis poscens ὑπέρηνεν. extrinsecus traxit in propatulo. duxit.
mani=

manifestumque fecit. ὑπέχευεν apponebat. subeffundebat προικός. ipsius muneris, donationis, κλείω celebrabo, laudibusque extollam. ἀλήτῃ. peregrinanti vaganti. mendico. οἷσί τ' εὔχωσι. per quae mirifice & aptissime vivunt ἀλάπαξε. corrupit, devastavit. pauperem fecit πολυπλάγκτοισ. multum vagantibus, varie et profuse peregrinantibus ἀλήτορι ἐσσι. Atque etiam in Iliade inquit πολλοὶ ὑπὸ βασιλῆος ἦσαν. nempe, plures sub Rege erant constituti. τὸ δ' ἵκω. in hunc locum adveni. προίκτης. mendicus. pauper ἐπισχεσίσ. impedimentum, propdasis, excusatio ἐλεητύς. commiseratio, misericordia οὐδ' ἀλλὰ δοίης. Aristarchus quidem sub spiritu aspero legit et τοῦ ἄλλοσ interpretatur. Sed Callistratus sub tenui spiritu scribit οὐδ' ἄλλα sed neque alia suscepit Atecora, quae in pavimento adiacebant, sive in limine. Est enim οὐδός. idem quod limen, gradus πυμάτατον. ultimum. postremum. σφῆλεν. nempe ἔσφηλεν. concussit. supplantavit. agitavit. ἐμπλείης. prorsus plenae. confertaeque – βλήεται. nempe βληθείη. concutitur, deijcitur. ἐρύσωσ. trahant, deducant. ἀποδρέψωσιν. excoriaverint, pellem abstulerint. τελέθοντες. existentes, apponentes – ἐπιστρωφῶσιν proficiscuntur. εὐνομίην. bonam vitae constitutionem iuxta quam bene pascimur, et degimus ἐπ' ἀέγοιν in ipsas precibus ἀλητεύει. nunc pro ἀπαιτεῖ. dicitur. scilicet. petit ἀχρημοσύνη. indigentia, inopia. ἐνέπλησαν. saturaverunt, impleverunt. ἐπεὶ in seipsam προσπτύξομαι nunc significat suscipio. Ubi etiam et φθέγξομαι. scribitur. quod et alloquar. θέλγοιτο. delectaretur, gaudio afficeretur. τὸ δ' ἵκετο. in hunc locum profectus fuit προκυλινδόμενος. vagans. ἑψιάασθων δε. pro παιζέτωσαν.

Aristarchus

Callistratus

224. = deludant differant ὄμην. eandem ipsam ἀνεδέγμεθα. susci=
piemus. εἴρεσθαι interroget, quærat, ἀσσοτέρω propinquiori
βάντα. ascendentem, ingredientem ἔξαιδιον. nimium
eximie αἰδοῖος. nunc est. ὁ αἰδούμενος. qui veretur et
colit οἴοιτο. existimaret. suspicaretur. δειελίησας. ad
Vespertinum tempus profectus, adueniens, sustinet ad Me-
ridiem, Aut sub Vespertino tempore immorans. Quidam

Callimachus. autem Vespertinum Capranum cibum explicant. et Callima=
chus vero inquit ad Vesperam petunt, et manus ab opere
semouent. sub Vespere cibum poscentes non decenter quidem.
Iam enim diximus Antiquos tribus cibis usos fuisse

δείελον ἦμαρ. nempe Vespertini tem-
poris spatium.

Sed

Scolia in decimam octauam Homeri Odysseæ Rhapsodiam

Πτωχὸς. mendicus πανδήμιος. qui per populum petit, et per totam vrbem vagatur. γαστέρι. μάργη. est, qui nimia edendi auiditate insanit, qui ventrem stulto colit conatu. ἀζηχὲς continuum. assiduum. Ἶρον. quod nomen ab hoc quod est εἴρειν deducitur. quod nunciare significat εἶκε recessit. διώκετο insectabatur. ἐπιλλίζουσ oculis quidem innuunt. ἀνέχοντα pro ἀνελόμενον. accipientem. assumentem χεῦεται capiet. Vnde et χειὰς appellant ipsa serpentium latibula ὄλβον δὲ θεοὶ μέλλουσιν ὀπάζειν. Videntur enim dij datores esse felicitatis, quamuis non appareant nobis propitij, et fautores. ὀπάζειν præbere, munerare, προκαλίζεο. prouoca irrita. χολώσεις. irasci facias. φύρσω. coinquinem, conspergam, irrigem. ἐπιτροχάδην. festine agitanter. ἀγόρευε. dixerit, prosequitur. καμινοῖ anus quæ circa caminum laborat. torret enim hordea, et huius nominis rectus casus καμινώ est. κόπτων, percutiens, quatiens, agitansque ληϊβοτείρης. quæ ipsum λήϊον. deuorat. et subuertit, quod est locum, in quo segetes enascuntur, si enim inuentus fuerit sus alienum varijs seminibus consitum campum pascens dentibus exacuitur, et messium furore quodam vastat ἐποι-γνώωσι pro θεάσωνται dicitur, conspicient. percipient. μαρναμένους. pugnantes πανθυμαδὸν. ex animo promptissime. ex totis animi viribus. nimium iracundi ὀκριόωντο exasperantur, dissident. et vsque ad plagas digladiantur. οἵην qualem τερπωλὴν delectationem, gaudium ἤγετον

contendunt. certant. ἀλλήλοιιν inse mutuo. ξυνελάσσομεν conferimus, conijcimus, κακοείμονας malis indumentis ac=cinctos ἀγήνορες. nunc significat ἀγαν ἀνδρεῖος. nimiu' strenuos et fortes γαστέρες. αἱ δ'. αἰγῶν. ipsas naturales intelligit. Nam proprium quidem certamen est illis, qui propter ventrem infelici premuntur fortuna, κατθέμεθα. nempe καταθέμεθα. deponimus. obijcimus μεταδαίσεται conuiuabi=tur. simulque epulabitur ἥνδανε. placuit. ἀγάσαντο. ad=mirati fuerunt ἀίρος. Irus denominatus ἐποίησασον. sponte'meu' ab omnibus ipsis. quæ pinguescunt, et esca delinita, et decepta, sibi ipsis exitium adferunt, capiuntque βαιγαις. vehe-menter superbe. et elatè qui bonum opera facit. ἔχετον.

Echetus Rex fuit Epiri. Euchenoris filius.

Echetus Rex fuit Epiri. Euchenoris filius. crudelis, et inexorabilis. qui filiam Metopen, aut Amphyssam ab Aechmodico corruptam oculis priuans coëgit. ut ferrea sordea moleret. dicens. tunc illi daturum oculos, quando ipsa Sordea detriuerit. et Aechmodicum ipsum in conuiuium vocans extremis etiam corporis partibus spo=liauit, et ipsius etiam abscidit pudenda. Demum quidem in insaniam actus, suis proprijs carnibus satiatus extinc-tus fuit ταμησι. abscindet. secabit ἐξερύσας. extraden. ἐλάσει. concutiet agitans. ἀνασχομένω. σὺν δ' ἤλασε collisit. concussit. compulit. γέλω ἔκτονον. perierunt. sub risu. ἐνταυθοῖ. sic in hoc eodem loco. ἀπερύκων. impediens, obsistens γελώωντες. videlicet, γελῶντες ridentes. ἀλη-τεύειν. vagari. aut poscere. mendicari. ἄναλτον. insatiia=tum. non impletum. ἀνάξομεν. deduci facimus, κληηδόνι nempe κληδόν fama celebritate. θῆκεν. apposuit ἐμπλείην plenam ἀνάξομεν. sustollimus. ἐς ὀπίσω. in ea, quæ futura quidem sunt. ἔχεαι. sabeas. contineas. δουλιχιῆα.

illu'.

ex illum, qui est ex Dulichio ἐπητὴ. qui est grauis in dicendo, aut facundus, et elegans, quod παρὰ τὸ ἔπος. deriuatur ἐείσεσθαι sustinere et perferre impetum. ὄφφ' ἀρετὴν παρέχωσι. nunc quidem bonis felicitatem praebent. similiter ac illud

ἀρετῶσι δὲ λαοί.

Felicis populi fortunae dona sequuntur

ἀεκαζόμενος prorsus nolens. τελέσσι. faciunt, adferunt. φέρει. suffert τοῖος γὰρ νόος ἐστίν. philosophi quidem arbitrantur, qualis fuerit ipsa aëris constitutio talem homines diem peragere et absoluere. Etenim Poëta inquit, quales quidem fuerint euentus. his sane huiusmodi assimilamur. ἔμελλον. existimaui. videbar. μηχανόωντας. excogitantes, molientes ἀπέσσεσθαι abscedere. abesse. ἀντιάσειας. occurrentes πετάσειεν perterrefaceret. Non enim superbe, nec arroganter Penelope instat. sed ut non violetur et corrumpatur. praeuidet, et spe quadam compulsa et commota perpendens. cui sit contubernalis futura. τιμήεσσα honorificentior. ἀχρεῖον quasi non ex studio quodam et cura. ἐπαινεῖν. comprobare. φρονέουσι. consultant. speculantur, πενθήμεναι. Lugere, lamentari. ἄκριτον. indesinenter, aut multum assiduo. ἦρε. interrogasti. orabas. ~~απ~~ ἀλοιφῇ oleo. ἀγλαΐην pulcritudinem, ornatum. ἀλέξασα dicens κλιντῆρι. in lecto κάλλει. nimirum ipsa congruenta significat κάθηρεν munxit. κυθήρεια Venus. πάσσονα crassiorem, pinguiorem. φθογγῷ ἐπερχόμεναι. cum vocibus proficiscebantur. αἰνοπαθῆ. nempe δεινοπαθῆ. qui indigna et grauia passus est. κῶμα. somnus φθινύθω. corrumpo destruo, ἔρῳ. nempe ἔρωτι amore. ἔθελχθεν alium effecerunt, permutarunt blandimentis, κέρδεα. sapienter actiones. ἐνίσπες. commemorabas. pro ἐνενόεις. dicitur quod

228 et excogitabas, perpendebas. ἥβης. μέτρον. ipsum ætatis vigore, ἀεικισθήμεναι. nempe ἀικισθῆναι dedecorari, deturpari. iniuria inquinari. ἐυσάκτοος tractionis violentæ. verberationis, pulsationis. πέλοιτο erit. ἀρωγοί. auxiliatores ἴασον ἄργος

Iasus Rex Peloponnesi

Peloponnesi insula

est Iasus Rex Peloponnesi. Argos igitur nunc ipsam Peloponesum insulam vocat, aut vel totam etiam Græciam. eo quod nimium in medio sit. δαίνυατο conuiuabantur. περίεσσι. excedis, superas. ἦεν abit. abscedit. profectus fuit ἀμφιπολεῦοι. administrat, sequitur ἄχθομαι. anxio mærore labefacta. tabesco. ἐπέσσευεν adduxit. καὶ μάτρωας φασι. probabiliter quidem protos ipse alit. quoniam in alijs locis videtur ipse illos interficere. ἐυτήρας. διστῶν. sagittarios ἱππων. ἐπιβήτορας. equites κρίναν selegerunt. segregauerunt. superauerunt eximentes. ἐνέσει. medebitur. emittet. μεμνῆσθαι nunc idem. quod ἐπιμιλεῖσθαι. significat. quod est, curam studiosè gerere. γενεικῆσαντα. ἰδηαι. in quo enim propellit, et mouet. in eodem quidem, tunc effecta fuit. γῆμασθαι. nuptias celebrare. λιποῦσα. relinquens. νὺξ δ' ἔσαι tenebræ dissipabuntur. torrescet vmbra. ἀντιβολήσει. perficietur, absoluetur. Iam enim sub ipso fine sum. ὀλομένης μέθεν peremtis potissimum quam viri bellum prodentis. οὐκ ἦδε δέκη. non quidem sic modus παροίθεν. in præterito quidē tempore. ἐρίσωσι. contendant. litibus agitentur. τῶν μὲν δῶρα παρέλκετο. si enim in vnum coegit, et protraxit. protrahens quidem suscepit. si vero diuisim absis suscepit, etiam et adimpleuit quæ ad expensam, et ad sumptus erant. παρέλκετο. prorogabat. diuellebat, protrahebat ἔνεικα ad ferre. δέξασθαι pro δέξαι dicitur nempe capere, sumere περόναι. fibulæ. κληῖσι. in portarum seris. in quas apponebat.

et

et inijciebant ipsa fibulas εὐγνάμπτοις. pulcrè deflexis et incuruatis ὅρμον. Ornamentum illud aureum, quod collum circuit. et exornat ἕρματα dona, munera, τρίγληνα. triplicis pupillæ formam referentia ornamenta. vbi sunt quasi triocula gemmæ. vel quasi tribus baccis gemmantia et insplendentia ornamenta μορόεντα. nempe quæ μετὰ πολλῦ μόρυ. nimirum multo cum labore, multoque et sedulo studio sunt elaborata. constructa, perfecta. πολυκτορίδαο. Polyctoris filij. ἴσθμιον. ornamentum quodam colli Monile. Vnde et παρίσθμια nuncupantur. nimirum tonsillæ, et glandulæ faucium. Quod quidem diuersum est ab ὅρμος. Nam illud per collum progreditur. et ὅρμος quidem laxatur, et dependet. Et ipsum collum ἰσθμός nuncupatur eo quod per ipsum cibus ingrediatur. Policlor.

λαμπτῆρας sublimes, pendentesque escharas. et focos. Aut ipso chytropodas in quibus comburebant. θῆκαν. imposuerunt. coniecerunt. φαείνοιεν. insplendescerent, fulgescerent. κεκεασμένα abscissa μετέμισγον. commiscebant. ἀμοιβηδίς. sigillatim, et per partes vertitur, circumagitur, πείκετε. pectite, carpite, exsiccate. καμάτοιο. studiosa sedulitate nutriuit. σχέθε habuit. μισγέσκετο commiscuit. τάλαν. miser. ἐκπεπαταγμένος. mente concussus, demens, χαλκήϊον æris officina, domus λέσχην dicant ab hoc quod est λέχη facere. inijxo publicum quoddam habitaculum, quasi λέσχην. dicant. ab hoc quod est λέχη. facere. inijxo illos. qui habitacula nulla possident. Aut ab hoc quod est λεσχαίνειν inijxo quod est confabulari, et colloqui, et mutuo conuersari. ἀλύσσεις gaude gaudenti. et superbo animo delectaris ἀνάσχῃ. certamen ineat φορύξας.

230. φορύξας. coinquinans, maculans γέλων. nempe γέλωτα. risum scilicet, quod Atticè dictum est. οὐκ ἀθεεὶ non quidem sine Deo sine Numine. ἔμπης. nunc vero pro ὅμως usurpatur. quod est tamen ἀνελοίμην. assumerem, acciperem ἄρκιος. sufficiens, consentaneus. αἱμασιάς. macerum sepimenta, nempe caementa et lapides minuti, quibus ad parietum extructiones utuntur λέγων. aedificans ex collectis lapidibus πτωσσειν. petere, mendicum agere ποίη. ceréale gramen κεκορηότε. saturi. satiati. ἥλικες. coetanei. aetate similes ἰσόφοροι. aequaliter ferentes, et trahentes. τετράγυον. quatuor habens γύας nempe iugera. est enim γύον terrae quaedam mensura. διηνεκέα. sub uno impetu abscissam, contusam. προταμοίμην. percuterem, abscinderem ὀρμήσειεν. excitauerit, commouerit μιγέντα nempe μιχθέντα. mixtum pro συνελθόντα. concurrenté, congredientem. τὰ θύρετρα φεύγων. τις ξείνοιο. in hunc quidem modum agitatus et concussus propter ipsam portarum fugam. ut in angulum redigi videatur. σφέλας scabellum. hypopodium. Aut ipsum βλῆμα. quod est iactus sive ictus. quod planè σφῆλαι. potest nimirum prosternere et agitare. πρόχοος aqualis. μεθῆκεν. fecit. iniecit. δαιμόνιοι. admirabiles, in malum ἀΐσκιοι Ἀδ. οὕτινας ἔγωγε ut et permaneant pariter et occidantur φόρτας. commordentes variisque lacerantes morsibus. χαλεπαίνοι. in impetum et furorem commoueat, agitet. στυφελίζετε. persequimini iniuria, et contumelia afficite. verberate ἄδοντα. placentem iucundè congruentem. ἐπαρξάσθω. à primo quidem incipiat, principium sumat, primitias offerat. κατακείομεν. dormiemus, sopori quadam dulcedine quiescemus Τηλεμάχοιο μελέμεν sub amicitia

amicitia quadam. & cura ab Telemacho. habere ἐπισταδὸν sapiens, peritus εἰς ἕκτον. βασιλῆα βροτῶν δηλήμονα πάντων. Echetus quidem fuit filius Bucheti. a quo & in Sicilia urbs est Bucetos nuncupata. Etenim Siculorum Tyrannus dicitur omnes indigenas, & cives quavis pernicie, & exitio devastasse, saevas iniuriarum artes machinans. Qui & in tantam scelerum impietatem, & improbitatem accrevit ut illi, qui dissiti, nimirum, quae longe habitabant, quando volebant vehementi aliquem subvertere supplicio, & peregrino mortis genere opprimere, ad illum ipsos emitterent. Multa enim sic invenit flagellationis, & iniuriae machinamenta. Unde & a populo suis acerbam & horrificam Tyrannidem neutiquam ferre potuit, illumque Lapidibus interfecit.

Hanc quidem historiam & Mnaseas & Marsyas referunt.

Echetus filius Bucheti.

Bucetos urbs in Sicilia.

Mnaseas. & Marsyas.

Scholia in decimam nonam Homeri Odysseæ rhapsodiam.

Aristarchij

Hesiodus.

Minerva est Prudentia est

Ὑπελείπετο. relictus fuit, mansit. χρὴ τεύχεα. etenim Aristarchij sentiunt, in hoc loco recte se habere quando conspexit ipsa arma καταθέμεν. nempe καταθέναι. deponere, subijcere. ἐκ δὲ καλεσσάμενος extrinsecus quidem vocabit ἐτοῖ φρονέοντας ἀνέλοιο. prudens et providus eris. κήδεσθαι. curam gerere, sedulo animi studio vacare. ἀεργόν pigrum, senem οὐκ εἴας. non concedebas, non sinebas προβλώσκεμεν. procedere, proficisci. χοίνικος ἅπτηται. nutritiones, et alimenta suscipit, et mensuram, et quod mensura ipsa est comprehensum εἰληλουθώς. veniens proficiscens κληΐσσεν. inclusit. ἀναΐξαντες. irruentes erumpentes. εἰσφόρεον. inferebant χρύσεον λύχνον. ipsam facem et Lampada propriè est intelligendum. Nam instrumento illo, qui apud nos λύχνος nuncupatur, ipsos Heroas usos fuisse Poeta non introducit. Sed neque Hesiodus ipse meminit. Recte igitur fecit, Ut Minerva, quæ ipsa prudentia est, purum, et nitidum illi Lumen præberet. Et propriè quidem propter inextinctam Lucernam, quæ Athenis servatur. θαῦμα stuporem, perterriti animi motionem, et affectum μεσόδμαι. illa diaphragmata, et sepimenta. quæ inter columnas sunt quæ sanè inter parietes constructæ, et in ambitum erectæ erant, ipsa trabium extrema gestantes. sustinentesque ὕψος ἔχοντες. in altum habentes.

Subble

subleuantes ἴσχανε. continuit. αὐτή δέ τοι δίκη ἐστὶ θεῶν
sic modus est ut appareant uti nolunt. ὑπολείψομαι. manebo,
persistam προσφόρα eductum, concinnatum. adaptatum ἤγεον
adduxerunt. susceperunt νήησαν. aumauerunt. accumulaue=
runt θέρεσθαι. calorem inducere, facere χάσσε ~~finire~~ poside
δαλῷ. face, lampade. δαιμονίη. admirabilis ἐσσέχειο su=
perfaces, et inuadis δ᾽ ἀλοιφῶ. pinguedine, et adipe unctus sum.
νόσιμος. qui potest deuehi, et deduci ἀπόλλωνος τε ἔκητι
quoniam sic Deus curiosus est. nempe iuuenum, et ephebeorum.
nutritor et educator ἀτασθάλλουσα. iniuriam inferens ἔρδουσα.
efficiens. operans σῇ κεφαλῇ ἀναμάξεις. peribis in te ipsum
detorques, assumis ἤδησθα. nouisti, percepisti τὸ ὑκινὼς γ᾽ ἐπάνω.
ponitur nempe, prorsus omnino ἀεικέλιον. vilem. abiectum νείκεοι
conuitiaretur. maledictis incesseret εὐδικίας. æquitates, ius=
titias. ἀνέχῃσι. sursum habet. augebit βρίθησι. adimpletur
grauatur. εὐηγεσίης felicitatis. aut boni imperij. quod
παρὰ τὸ εὖ ἡγεῖσθαι dicitur, aut boni imperij. quod
scilicet. Optimum ducem agere, bene regere. Male enim
faciunt illi, qui cum ἐ εὐηργεσίης scribunt ἀρετῶσιν.
sub virtute, et fausta fortunæ ubertate degent. νεμεσσῇ
σεται queritur, incusat. δακρυπλώειν. Lacrymis adim=
plere τὸν ἐμὸν βίον ἀμφιπολεύω. meæ vitæ prouidet,
consulit. ἀεκαζομένων. in vitam, nolentem omnino, et
renuentem πολυπαίφων. consilio et machinis. ἀλύσκον.
dissoluerunt. οὐκ ἀλέγουσαι. curam nullam habentes.
negligentes. ἀμοκλήσαν. simul omnes obiurgauerunt, re=
prehenderunt ὀπαρίοι. præberet. παλαιφάτω. antiqua

proferendas. de qua vel antiqua proloquitur. Antiqui enim arbitrantur, ipsorum progenitores ex quercubus, et saxis fuisse progenitos et enatos. eo quod mulieres pueros, quos pepererant et in truncis, et speluncis exponebant. Est igitur sensus: Non enim illorum tu es. Probabile enim est antiquos homines in desertis locis prope quercus, et saxa mixtiones constituisse, et effecisse sua. Quidam autem παλαίφατος tribuunt. quoniam antiqui glandibus vescebantur. Et παρὰ φηγός. quasi quidam φαγός. dicitur. ἀπολήξεις cessabis ἀχέεσσι maeroribus, tristibus affectibus δώσεις prijcies. inferes ἄπεστιν abest πεῖρα. pinguis περίῤῥυτος adducit ad illud πολλοί. illud ἀπειρέσιοι. augmenti et crementi causa ἐνενήκοντα πόλιες. In Iliade quidem Hecatompolin. ipsam Cretam appellat non sane diffinite centum urbes habentem. Sed pro plurimas. Non nulli autem existimant Idomeneum in reditu ex Ilio ex Creta fuisse depulsum. et reliquisse filium custodem Regem, decemque urbes vastasse. et post Heroica has decem urbes fuisse iterum conditas, et constructas. ἄλλη δ' ἄλλων γλῶσσα. sic ita prius disposuit et praevenit, ne aliquis ipsum reprehenderet, eo quod ipsa dialecto non usus fuerit ἐν μὲν ἀχαιοί. post Iliaca tempora Talthybius ex Mycenis coloniam deduxit. ἐτεόκρητες. ipsi autochtones Cretenses. nempe indigenae, aut Legitime nati τριχάϊκες. tripliciter divisi. Nam quidam Euboeam habitarunt. Quidam vero Peloponnesum. et quidam denique Cretam. Etenim Apollonius fortes interpretatur, et adversarios ἀπὸ τοῦ ἀΐσσοντας

Vide-

Idomeneus ex Creta depulsus.

Talthybius ex Mycenis coloniam deduxit.

et Apollonius.

Videlicet ab hoc, quod est concutere et agitare comas sub galea pugnam inferentes. Quod nomen illi κορυβαίκι simile, et aequale est. Sunt etiam qui τοῦ τειρόφου explicant, vel forte τριλόφου. nempe triplici galea utentes. Nonnulli demum ὀρχηστὰς interpretantur nempe tripudiantes, saltatores. Δῖοι generosissimi. ἐννέωρος. Quidam dicunt quia sub noue annos cum patre Ioue congressus fuit. et ab ipso, quae essent iusta edidicit. Et alij censent. quoniam nouem annis constans regnare inceperit. Quidam autem, quia nouem annorum spatio regnum moderatus fuit, socius et colloquutor effectus Iouis. Et sunt etiam qui exponunt, quoniam sub nouem annis à patre educatus fuerit. Dicunt etiam et alij Regum praeceptis et consilijs subditos nō facile obsequutos fuisse, et ipsum ascendisse in Idam, ut per nouem annorum interuallum leges componeret, et conderet. illasque tulisse. et confirmasse. et multo comprobasse stabilimento. tanquam ab Ioue illi datae fuissent. τῇσι δ' ἐνὶ Κνωσσός. Magna urbs. ubi Minos quidem nouem annis regnauit magni Iouis confabulator et comes. Fabulantur enim Europe Iouis filiae Minoa in Creta nouem annis habitasse, et postea ad patrem fuisse profectum, ut ab illo edoceretur, et educaretur, et tanquam à sapiente didicisse quae consentanea sunt, et non solum id verum etiam temporum illi dedisse demonstrationes, quas edidicit in primo nouennio ab ipso Ioue. Unde et omnium regem ipsum constituit, et fecit. Ut consilio et iudicio omnibus praestaret, atque in Inferis iudex esset iniquarum animarum. Haec historia à Platone desumpta est. ὀαριστής. et assidua consuetudine comes. Κνωσσός. Κνωσσὸς ubi magna urbs Minos 9 annis regnauit

κλυτος. proprio audiui et euocaui nomine αἴθων. nomen proprium est. παραπλάγξασα. vaga peregrinatione errans.

Amnisus vrbs et fluuius Cretæ

ἀμνισῷ. Amnisus vrbs est et fluuius Cretæ. εἰλιθυίης. quæ quædam Deabus parientibus destinata et decreta est. ἤελλα inquirebat scrutabatur, δεκάτη. ἢ ἑνδεκάτη. qui mentiuntur, si dixerint se reuera illud non nosse, probabiliores quidem esse videntur. ἐξείνισα, amicitiæ quodam iure suscepi φιλέων beneuolo affectu prosequens δήμοθεν. ex vrbe. ἱερεύσασθαι, sacrificare, mactare. πλήσαντο. adimpleuerunt, saturauerunt. πέσεν. pro ἐπαύσατο. nempe cessauit, quieuit ἑτύμοις. ἴσκεα ψεύδεα πολλὰ λέγων ἐτύμοισιν veris. ὁμοῖα. quidam vero volunt illud idem quod ἔλεγον significare. nempe dicebat. Alij vero idem quod assimilauit effinxit. et simili quodam conatu excogitauit. Est enim totus sensus. Multa mendacia loquens effinxit. ita vt similia veris essent. Quod vero ab εἴδω deducitur. cuius futurum εἴσω est. καταχεύη. valde, nimiumque effundat. πλήθουσι redundant turgescunt. παρειὰ gena maxilla κέρα. arcus. vt sit sensus extensos et intentos habuit oculos. veluti arcus. Aut quidem aliter ipsam cornu naturam assumpsit. Nam durum quidem ~~et~~ ~~rig~~ rigidum est. τάρπη. se saturauit. delectatus fuit. aut à gemitu conuersus, et mutatus fuit. πολυδακρύτοιο. qui multarum lacrymarum est causa ἀμειβομένη. ex alternatione respondens, πειρήσεσθαι. experimentum sumere. ξείνισας suscepisti. ὁποῖ᾽ ἄσσα. Qualia hæc quidem ὥς μοι ἰνδάλλεται ἦτορ. sic mihi ipsa anima refert. sic quidem meminit πορφυρέην. οὔλην. aut totam purpuream aut subtili delicatam et egregiam textu ἔχε pro. περιέσσατο induit.

circumcinxit. amicivit. περόνη. fibula. αὐλοῖσι virgis, ra-
mis, rectis. in quas concluduntur ipsæ fibulæ. διδύμοισι
duplicibus geminis, aut congeminatis. et insitis fibulis,
δαίδαλον. varium et picturatum apparatum ornamen-
tum. προτέροισι prioribus, qui præcesserunt. ἐλλὸν hinnulum,
recentem cervum. λάων. Aristarchus enim ἀπολαύων α Aristarchus
interpretatur, nempe fluens. et id quod est ἀπολαυσ-
τικῶς ἔχων. nimirum voluptati sabens. Etenim Crates
λάων. inquit pro βλέπων. dici, quod est videns. Unde
per particulam priuativam ἀλαὸς dicitur. cæcus. Sed qui-
dam dicunt auferri. τὸ ὑ ut sit ὑλαίων obstupescebant.
admiratione fuerunt perculsi λάε. quidam interpretantur
ἐπεβλέπετο intuebatur, et alij idem quod ἀπολαυσ-
τικῶς ἤσθιεν. deliciose, et opipare et laute comedebat
σιγαλόεντα. teneram, mollem, λοπὸν. corticem fo-
lium. dicitur autem in hunc modum. ob gravitatem
et tenuitatem, et quia validum et intensum est,
propter ipsam corticis pelliculam, κατὰ ἰσχαλέοιο. subtilis
et tenuis τερμιόεντα. quidam exponunt, perfectum,
toto corpore circumscriptum. est et terminatum, ta-
larem. Quidam explicant symmetrum, et proportione
congruum quadam, et neque defectiuum, neque excessiuum,
γυρὸς ἐν ὤμοισι, rotundos, et circulares habens humeros.
Aut incuruus. Hic corpus breuissimus dicitur ἄρτια. tuta,
firma, stabilia. ἀναγνόντι cognoscenti. intelligenti ἀναίρεσο
corrumpe, vasta, ἀγερτάζειν. congregare. colligere ἕτερον
ἢ ἔτι βόσκοι. hic vero γένος deest κρύφηδον. latenter
occulte. ἢ μέν τοι hoc quidem modo σημάντορες. domini

238. qui praecipiunt, et iubent. κάτθετε pro στόρεσατε dicitur sternite. componite, demittite θαλπιόων. calefactus. calore quodam affectus λόεσσαι. nempe λοῦσαι. abluere περίειμι exupero. excedo. αὐσταλέος. squalens quasi quadam aviditate sordens δαινύῃ. conviuari debes. Homines enim brevi vitae spatio fruuntur. Hoc autem in bonum omen dixit, et ad decus quidem refertur. Nam cum homines brevi constent vita, debent quidem, dum vivunt, bene operari, et bonam de ipsis famam opinionemque relinquere. ἐψιόωνται. conuitiantur, opprobriaque contumeliose ingerunt. aut congaudent. et iucunde delectantur. φορέουσι praebent, famamque spargunt νοσφισάμην separatus fui. δολιχήρετμος. magna. longa. κείω. dormiam. ἴαυον. cessavi, quievi. ἄεσα dormivi. οὐδὲ γυνὴ ποδὸς ἅψεται propter minutiarum studium. quod est in mulieribus εἴμη. ἔστι τις γρηῦς ἐστιν. abolentur dites versus. primum quidem quia venit, et aversatur quam potest cognoscere, praeterea irridentem nemo pertulit. Nam aliquis semper invidet virtuti τηλεδαπῶν. ex longinquo advenientium πυκινά. sapientia et ingeniosa. ὀλιγηπελέουσα. parumpotens invalida, infirma, σαόω, τιμήεις κατέσχεθον. continebat. sustentabat. ἑψιόωντο deludunt. conuitiantur, irrident. κώνεσ. impudici νίζειν. lavare τὼ σὲ πόδας. νίψεο. quapropter tuos abluam pedes. ὀρώρεται conturbatur, commovetur, tumultuatur. ταλαπείριοι infelices. miseri. ἴκελον similes. ἀλλήλοιιν nempe ἀλλήλοις. inter se mutuo λέβητα. nunc vero λεκάνην. significat. videlicet pelvim ἐξαπένιζεν. abluit, ἐπήφυσεν. exhausit. detraxit. λαβοῦσα. continens, comprehendens.

dens οὐλήν vulnus in sanitatem deductum, cicatricem, ἀμφράσσαιτο cognouit, percepit. ἀρίφραδα. manifesta, conspicua. παρνησσόν. δε. in ipsum Parnassum. etenim Parnassus mons Delphorum. ἐκέκαστο. vincebat, superabat. πολυάρητος. cum multis precibus, et votis affectus extat. ὀδυσσάμενος. odio habitus, aut etiam excutiens, aut lædens. ἐπώνυμον. nomen ipsum ferens. ἡβήσας in vigore ætatis consistens. ~~et~~ ingentis naturæ viribus pollens, irascens. ἀμφιθεὴ. Anticlea mater περιφῦσα. complectens, circumdans illi hærens. προσέβαν pro ἀπῆλθον. profecti fuerunt. abierunt, πτύχας plicas exclusiones, βῆσσαν partem illam montis, per quam quis progredi potest. ἤϊσσαν. proficiscebantur, λόχμη. Locus est arboribus consitus διάη. perflabat ἔβησαν progrediebantur, λοφιὴν. ceruicem. ἤλιθα. quod deducitur ex verbo ἀλίζω. quod est congrego, et aduerbium est collectionis, et coniunctionis, et significat idem, quod ἀθρόως. confertim. Atque etiam pro ματαίως construitur, nempe frustra, quemadmodum est illud.

Parnassus mons Delphorum

ἀμφιθεὴ Anticlea mater.

ἐπέχραον ἤλιθα χερσίν.
inuadunt frustra manibus.

vbi plane pro ματαίως vsurpatur. γουνὸς ὑπὲρ in superiore parte poplitis διήφυσε. incussit abscidit ἐπαοιδῇ δ' αἷμα Diocles vero hanc ἐπαοιδὴν interpretatur. παρηγορίαν. nempe mitigationem, et Lenimentum. nam sistendo sanguinem vim habet hæc, quando spiritu vulnerati cohærens, et contiguus fuerit, et quasi ab ipso mitigante, et deliniente dependet. quemadmodum et alijs inquit:

Diocles

ἀλλά σε μὲν θεράπων ποτιτερπέτω.

Sed te delectet famulus.

At ἔχεθον. dixit pro ἔπαυσαν. cessarunt, represserunt fecerunt cessare. πόροντες. dantes, præbentes. ἐπιμασσαμένη. pro ἐφαψαμένη. dicitur attingens. contrectans. χάρμα καὶ ἄλγος Sophocles inquit.

Sophocles.

Χάρμα ὑφέρπει δάκρυον ἐκκαλούμενον.

Gaudium cepit, Lacrymas euocans.

Πεφραδέειν. manifestare, dicere, ἔτραπεν. inuertit φαέννος. ονις. ἐφράσθης. cognouisti, percepisti ἀφέξομαι. Abstinebo. parcam ἔξω. in seipsa continebo. καταλέξω. unamquamque exponam. narrabo. νηλιτεῖς. Valde errantes, peccantes. Alij verò interpretantur quasi illa particula νη. epitatica sit. Quemadmodum in illo νήχυτος θέρης. nempe latè fluens, vel fluidus ramus. Sed melius et quidem est explicare peccatrices, Sceleratas. cum hæc dictio componatur ex particula priuatiua νη et verbo ἀλιτεύειν. quasi sit sensus. quæcunque planè peccant, et quæcunque non. θερσόμενος calefaciendus ἐν τιναγ ὕπνος ἕλη. Solum me enim ceperit. κοῖτος, pro ὕπνος dicitur nimium somnus. πυκιναὶ, Continuè μελεδῶνα. curæ solitudines ὡς δ' ὅτε πανδαρέου κούρη diuerso modo quam recentiores non quidem Pandionis nisi forte duplici nomine fuerit Pandarei Meropis filij qui Milesius genere fuit. Nascuntur enim ex Harmothoe hes filij. Aedon, Cleothera, Merope. Hic enim canem videns aureum ab Vulcano fabricatum animatum ex Creto ex Iouis delubro Pantalo ipsi apposuit, tribuitque. Et cum Iuppiter et Mercurius illum poscerent, iurauit Pantalus non habere. Vnde Iuppiter in illum montem Sipylum inuertit

Pandareus Meropis filius ex Harmothoe tres habuit filias Aedon Cleothera. Merope. Canis aurei fabula.

inuertit, derecitque. Et canem quidem Iuppiter per Mercurium ipsum suscepit, et Panderes vero Athenas fugit, et inde in Siciliam, et ibi cum vxore periit. Contigit autem vt filiæ ipsius Cleothera, et Merope, cum pulchræ quidem essent, et conspicuæ, raperentur à ventis, quas Erinnybus, vt illas seruarent, dederunt. At Aedon, quæ senior erat, Zetho nupsit Iouis filio. Amphionis vero fratri Itylum habuit filium inuidens tamen τῇ ὁμοζύγῳ Amphionis vxori Niobæ Tantali filiæ. Quidam vero existimant Hyppomedusæ quæ plurimos habuit filios, quorum præstantissimus fuit Amaneus, qui insidiatus fuit illi, cum omnes consobrini simul nutrirentur. Vnde et contigit simul accumbere habenter. Et hortatus quidem fuit vt intimum raperet, et extraheret lectum vt illi nocti Amaneus facile ad insidias pateret. Et cum hac quidem passio, animique vehemens affectus illam impense apprehenderet, precata fuit omnes Deos, vt illam ex hominibus permutaret transferretque et affecta quidem fuit χλωρηΐς. quæ sibi homonyma erat. aut quod ἐν χλωροῖς sicuti auis degat. aut quia simul cum χλωροῖς appareat. Sub vere enim videtur. Aut propter colorem ipsum. Et ab Simonide quidem χλωραύχενος. ipsa Aedone nuncupantur, πολυηχέα. multas mutationes, et Conuersiones vocis faciens. κοῦρον. filium. χαλίφρων. laxas et dutiles habens mentes. nam demens est et imperitus contra quam ille cui.

πυκινὰ φρεσὶ μὲν δὲ ἔχοντι

In mente existunt nimirum sapientia semper.

Quidam autem explicant χαλίφρονα illum, qui impos mentis et quique suæ mentis moderari non potest. Nam χάλις est

Aedon senior nupsit Zetho Iouis filio Amphion. Tantalus

Hyppomedusa

Amaneus Hypomedusæ filius

Simonides

242 vinum, quod mentes ipsas laxat, et remittit. facitque ἀκρατήφρονα, scilicet, nihil sanę mentis habentem, quod neque contrarium est illud.

φρεσὶ γὰρ κέχρηται οὐκ ἀγαθῇσι.

Non vel mente bona tandem perfungitur ipse

Et hoc etiam ipsum in illud est.

Χαλαφροσύνα γ' ἐμ' ἔχεσι

Et me semper habent vel quę stultissima sub sunt.

Et ostenditur esse ἄφροσυνα quasi ex mente egredi ὑποκείναι. pro κεῖνον. dicitur nempe. discerne. diiudica, ἐξ ὕδατος. extra aquam et sine aqua, ἀγκολοχείλης. incurua haben labra. ἦξε fregit. ἐκέχυντο. adiacebant ἀέρθη. subleuata est. submota est. ἐυπλοκαμίδες. exornata et pulchra. quod a parte dicitur. βροτέη humana. ὕπαρ. somnium quod post diem apparet. ὑποκρίνασθαι exponere, manifestare. ἀποκλίνοντα extra veritatem loquentem, ἀμήχανοι. in quas non datur, machinamentum posse inuenire aliquod. τελέιεται. perficiuntur. et adimplentur, ἀκριτομυθοι qui ea loquuntur quę sine iudicio feruntur. quęque in consulta sunt et in se inconstantia, et varia. Duę enim sunt portę somniorum potentium. Quidam vero interpretantur corneam portam synecdochyce ipsos oculos. Nam cornea quidem est prima tunica oculi, et eburneum vero ipsum os. nam et intus eburneos includit dentes. et ex his quidem fideliora patet esse ea, quę videntur his quę dicuntur. quoniam per cornu quidem potest videre. et per eburneam tunicam non. Aut quia quęcumque sub cibi quodam complemento, et plenitudine aliquis videt. hęc planè mendacia sunt.

Somniorum duę sunt portę.

Quę

Quæ verò est cornea quæ vera sunt, et conspicua omnino perficit, et peragit. Et eburnea porta mendax est. Est enim ἐλεφαίρεσθαι idem quod decipere, et fallere. sicuti est illud.

οὐδ᾽ ἂρ ἀθηναίην ἐλεφηράμενος λάθ᾽ ἀπόλλων

Non Phœbus latuit fallens tunc ipse Mineruam.

Sed quidam verò ita interpretantur. Corneam portam, verom esse et conspicuam, et splendidam; eburneam verò fallacem, et obscuram, et confusam. Quidam verò dicunt cornibus assimilare cælestia somnia. Et nonnulli etiam verum referunt, cum explicant cornua, in altum attollere. et ebori mortales comparant terrestres. Nam elephantum cornua deorsum vergunt. Dupplicia enim nouit somnia, nam de cælestibus quidem dixit:

Somnia cælestia assimilata cornibus.

Somnia in dupplici diff.ᵃ

ἢ καὶ ὀνειροπόλον καὶ γάρ τ᾽ ὄναρ ἐκ διός ἐστι

Somnia qui exponunt sunt quæ ab Ioue denique cuncta.

Et de terrestribus quidem inquit:

πὰρ δ᾽ ἴσαν ὠκεανοῦ τε ῥοὰς καὶ λευκάδα πέτρην.
ἠδὲ παρ᾽ ἠελίοιο πύλας καὶ δῆμον ὀνείρων.

Oceani ad fluxus ibant et Leucada petram
Ad Solis portas et qua sunt somnia multa.

τετεύχαται. constructæ et apparatæ sunt ἐλεφαίρονται. decipiunt. ἔτυμα. vera ἀποσχήσει longè habebit. continebit. πελέκεας. ferrea instrumenta perforata. ἵστασκε. constituit δρυόχους. propriè quidem clauos significat. quibus carina compingitur nauigiorum. quæ

2144.

nuper effecta sunt. Adine verò potissimum si apponuntur, ut aequalis navis constituatur. Nunc autem eos intelligit quibus τοὺς πελέκεας apposuit. διαέειπασκε. proiecit, sagittis confodit. ἐηΐτατα. facile, absque aliquo negotio διοϊσεύσει. sagittas emittit. perforat ἐπόιμην. sequerer. νοσφισαμένη. relinquens ἀνάβαλλε. proijce. superimpone χυθείη. effunderetur, invadet. θέντων. appositorum. scilicet famularum παρυηόυ τάχα δ' ἴκανον πτύχας. ἠνεμόεσσας. Philonis filia Deionei habitavit Parnassum, et in illo cum Appolline accubuit. nam tantum habuit pulcritudinis suae detrimentum, ut et Deos amore correptos cogeret, ut illi se vellent iungere. Etenim ex Apolline genitus fuit Philammon vir sapiens. qui et primus videtur Virginum choros constituisse. Ex Mercurio verò Antolicus natus fuit qui habitans etiam Parnassum multa rapiens in thesaurum reposuit. Habuit enim hanc à patre artem, ut vel homines lateat quando aliquid furatur, et oves, et praedam, in quam vult formam transmutat, ita ut multae praedae ipse dominus sit. Hanc Historiam Pherecydes refert. Etenim Iuppiter Neltei filiae accubuit. ex qua Zethus genitus fuit. et Amphion. Hi verò Thebas prim habitarunt. et Iovis κοῦροι λευκόπωλοι. nuncupantur. Duxit enim Zethus Aedona filiam Pandarei ex quibus nascuntur Itylus et Nois. At Atilum mater ipsa Aedon interfecit noctu. existimans Amphionis filium esse. Cui Iuppiter poenam meditatur. quae et illum precatur ut avis fiat. et illam fecit Iup=

Philammon genitus ex Apolline.

Antolycus ex Mercurio natus.

Pherecydes.

Iuppiter Neltei filiae accubuit.

Zethus et Amphion geniti ex Neltei filia.

Zethus Aedona filiam Pandarei duxit.

Itilus et Nois nati ex Zetho, et Aedona.

Itilum Aedon mater ipsa interfecit noctu.

Iuppiter Aedona. Semper enim ipsum Itylum luget, quemadmodum Pherecydes testatur ~Pherecydes

Scholia in vigessimam Homeri Odysseę rhapsodiam.

Εὐνάζετο. quieuit, sibi ipsi lectum apparauit. καμμεν nempe καταμιέν. Supra quidem. ἀδέψητον in elaboratum. durum. Non villosum ὡρμαίνετο excogitabat, perpendebat, speculabatur. ὑλάκτει. continuo mouebatur. agitabatur. ἀπαλῇσιν. nempe ἁπαλαῖς. mollibus, teneris βεβῶσα. stans ἀγνοιήσασα. ignoratum videns, quem non cognoscebat intuens. ἀγαιομένῳ. Valde admiranti. aut irascenti. ἠνίπαπε persuasit, increpuit, καθαπτόμενος. φίλον ἦτορ. demittens in ipsam animam, quandam intensionem afficiens, vt ipsa quę dicta sunt, pertingerent, et premerent. ἐν πείσῃ. pro καταχώραν. in loco, non enim perdidit in persuasione. sed in pessimis mansit vinculis. aut in illis, quibus persuasum, et commotum fuit, aut quę plane cognouit. Veluti et illud:

οὐκ ἔμελλεν αὐτῷ

non debuit ipsi.

Τετληυῖα. perferens, sustinens, superans. νωλεμέως. Continuo assiduo sub tempore ἑλίσσετο. voluebatur, volutabaturque et vertebatur. αἰόλλει. varie vertit, et mouet. in varias partes agitat. ducitque. ἐγρήσσεις vigilas. ἀολλέες. pro πολλοὶ dicitur nempe plures λόχοι, sortium congregatorum, et constitutorum. ἄρυς nunc ferrum significat ἑλίσσω. σε κὴ ὕπνος quod pro κοιμήθητι dicitur nempe dormi. ἄνιη κὴ τὸ φυλάσσειν. Est enim ἄνια per totam noctem inuigilare. ἀψόρρου ὠκεανοῖο. Oceanus, qui in ambitum, et in circulum circumit, et circumdat terram, et rursus in eadem redit. reuertiturque κακῶν δ' ὑποδύσεαι. in mala occurret, asperos fortunæ casus subibis ἤδη. confestim ἐμάρπτε. suscepit. ἢ κὴ ἔπειτα. nunc pro παραυτίκα. dicitur. nimirum statim. ἠερόεντα. κέλευθον. ipsum aër, aut inferos προχοῇς fluentis, fluxibus, αἳ δὲ λίποντο. orphana, proposuit autem summam, et caput, postremo enim sic contigit, Nam non orphanas ipsas, et orbas Venus subuertit. sed antequam in orbitatem et calamitatem inciderent. Est autem ordo sermonis sic quidem parentes corruperunt Dij et Venus ad Iouem profecta fuit, ut illis nuptia posceret et interim Harpyæ ipsas rapuerunt, et ob Commiserationem ipsa Dea subuerterunt. vastarunt que cum id ignorarent. quod effectum erat. Solus enim Iuppiter nouit fatum, infortuniumque, similiter μῆκος δ' ἔπορε nutrix enim hæc Dea fuit fratri Appollini μοῖραν. nempe εὐμοιρίαν. felicitatem et prosperos euentus

ἀμμορίην infortunium. quod κακομοιρίαν. est nempe ad=
versam rerum fortunam. σύγεργησιν. quæ nempe causæ sunt.
συγνότητος. mœroris, et horrificæ tristitiæ. ἀμφιπολεύειν. mi=
nistrare. operari. ἄνεκτον. intolerabile. ἐπέλησεν. oblivionem
inducit συνελῶν. colligens θύραζε φέρων in hoc loco proci
intelliguntur. φῆμιν. augurium, rumorem, famamque φά-
σθω. dicat ὑψόθεν. ἐκ νεφέων. quomodo igitur inquit ipsa
molitrix nequaquam nubes est. Nunc autem ipsum locum
intelligit Atticè in quo consuescunt constitui nubes, aut
aurearum nubium quæ sunt in Cælo. Sed hic quidem
in extremo ~~ἀλυμ~~ ἀλύμπω. scilicet sub aureis nubibus. εἵατο
sub spiritu tenui. Ut sit sensus ἦσαν. fuerunt ἐπερρώοντο
valide et potenter operabantur. τεύχουσαι facientes, construentes,
ἀλείφατα farinam ex tritico eductam et detritam. ἀλέ=
σσαν. nempe ἤλασαν. moliverunt. ἐβρόντησας ἀπ' οὐρανοῦ
ita enim molitrix inquit iuxta communem omnium suspi-
cionem. Aut quoniam sublimia Olympi, cælestia sunt τέῳ
nempe τινί cui κρῆνον. perfice, perage. ἑλοίατο. partici-
pent. assumant. ἀλείτας peccatores sceleratos. ἐντεῦθεν.
nempe ἐκ τῆς εὐνῆς. ex ipso lecto. ἀκηδής. neglectus con-
temptus ἐκπλήγδην cum quadam animi concussione,
aut sine iudicio. Et quemadmodum se habuerit, ipsis operibus
approximans, σῖτε δ' οὐκέτ' ἔτ' ἐστί. ubi κατὰ τὸ σιωπώμε-
νον. illud τοῦτο est intelligendum ἐπιέσσαμεν obteximus,
induimus, iniecimus ἀγρεῖτε. Congregamini. agite,
κορήσατε. purgate, ornate, Dicitur autem iuxta quan=
dam antiphrasim. quemadmodum ipsum σάρωθρον.
etiam ὄφελμα nuncupatur. Non quidem quod augeat
quidpiam. sed è contra, quia diminuit. Et deterit.

248. ποιπνύουσαι. festine, et seduloopérantes, ministrantes κάε-
ρατε. aspergite, irrigate. ἀμφὶ μάσσε. Abstergite. quo-
niam festum est omnibus. Nunc etenim diem festum
et plenilunium apponit Apollinis sacrum. et viris
in festum et celebritatem proficiscentibus, et abeuntibus,
opportunum potissimum haberet tempus. ut procos invaderet.
νεμέσθαι commorari. degere. μᾶλλον. εἰσορόωσιν
avide, et studiose inspiciant. intueantur. οὐδ' αἰδεῖσ-
μοῖραν ἔχουσι, neque parum quidem erubescunt πάντως
omni quidem modo. sub omni conatu. γεύσασθαι
experiri, εἰσὶ δὲ καὶ ἄλλοθι Non prorsus omnino. Sed
prospicit festum Apollinis πορθμῆες. qui transportant,
et transferunt. δύσιος. in infortunium et exitium
injiciunt, demittunt. ἔσθ' ἤν δὴ γείνεαι. quatenus quidem
ipse est.

πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε.

Pater est hominumque Deumque.

γείνεαι. generabis, produces, ἴδιον insudavi. decertavi.
sub anxietate quadam fui λαίφεα. vestes. aut
vilia et subtilia indumenta habentem. ὑποσαχύοιτο ac-
crescat. augescat. ἀγινέμεναι. ducere ferre. πολλὰ ἑοῖ-
δινεῖται. in mentibus quidem, et in pectoribus ipsa convol-
vitur. ratio sensusque volutatur. Multas conversio-
nes et gyros agitat. πινυτὴ sapientia. οἰοὶ ἱερεῦον
οἷς. Observandum est quidem solos procos Diis sacrifi-
cantes non novisse δήμιος. publicus. ἐπίσχετε. Continete,
reprimite. ἐνιπῆς. reprehensionis, opprobrij. Est autem
ἐνὶ

ἐνιτη reprehensio. et mind, quae verbis fiunt, et à verbo ἐνέπω derivatur. ὅς δή κτέατεσσι πεποιθὼς. mora=liter quidem ostendit Poëta nihil comprehendere et præstare divitias ad prudentiam, et ad rectam mentis ad=ministrationem ἀπέμβειν. privare, spoliare. δῶ præbeam, donem. τὸν λοστροχοῦν. risu hians et difluens in peinicem. Inquit enim illum ab Ioue Europæ datum custodem ab Vulcano constructum. eos qui Cretam subierint. et inuaserint proprio supplicio punire et afficere & de=sultantem in ignem, et calefactum pectore, ipsos complecti. qui=bus quidem comburentibus illum hianti ore ridere. Non=nulli verò nasci in Sardis insula huiusmodi apium, quæ planta hospites, qui illam comedunt, sub quadam conuulsione, et distorsione hiantes, et quasi ficte ridentes perire facit. Timæus verò scribit senio confectos parentes illos ducere in foueam, et in illam demittere, et illos qua=si beatè et feliciter moriantur ridere. Alij verò aliter. Sed melius est intelligere in irrisionem, et delusionem effictum esse hunc risum, ab hoc quod est σεσηρέναι. quod est labra aperire. ἀεικέας indecoras, turpes φαίην. dicerem σφῶιν. ipsis τὸ δὲ κέρδιον. hoc quod est non proijcere. non percutere, quoniam ipse interfecit. Aut non percutere hospitem esse igit esse melius. ἐυσάλοντας. Est enim ἐυσάλειν. hoc quod est cum violentia quadam trahere, à verbo ἐρύω aut ἐύω quod est traho νόσησε redijt, ὑπότροπος. reuertens. νέ=μηαι deceipas, colligas. διατρίβω impedio. obsto, ἀνα=γκαίω coactiuo, quod vim infert. et violentiam παρέπλαγξεν. decepit, αἱμοφόρυκτα sanguine polluta. contaminata εἰλύαται occultata, et obtecta sunt. operiuntur. δέδηε.

Timeus.

Esse

250.

excitatur, commouetur. δεδάκρυνται Lacrymis adimplentur, ἔρραδαται circumfluunt. irrigantur. Solenim in Cælo deperijt, non quasi ecclypsis effectus fuerit. Sed quoniam procis ipse sol defecit. Egreditur enim sic, sub quadam distributione ex ædibus ἀχλύς. inuisibilitas. Obtenebratio. ἀφραίνει insanit; stulte se agit. γελῶωντες risum excitantes. irridentes κακοξεινώτερος Malorum hospitum susceptor. ἐπίμαστον. inquirentem, et indagantem. vagantemque ob famem. ἔμπαιον. expertum, peritum ἐς σικελούς. Cognouit igitur, quæ ad Siculos pertinent. Non ergo videtur æquum fuisse peregrinationem et errorem contigisse in illo Loco. Differunt enim Siciliotæ a Siculis. quoniam hi Græci sunt, illi barbari. προσεδέρκετο. conspexit. καὶ αὐτῆσιν. ex apposita parte habitationis virorum, nempe in mulierum conclaui, et habitaculo. μενοεικές. copiosum, plurimum, ἀχαρίστερον. iniucundum.

Siceliotæ et Siculi in quo differant.

ὡς δ' ὅτε Πανδαρέου κούρας ἀνέλοντο θύελλαι,
τῇσι τοκῆας μὲν φθῖσαν θεοί· αἱ δ' ἐλίποντο
ὀρφαναὶ ἐν μεγάροισι, κόμισε δὲ δῖ' Ἀφροδίτη
τυρῷ καὶ μέλιτι γλυκερῷ καὶ ἡδέϊ οἴνῳ·
Ἥρη δ' αὐτῇσι περὶ πασέων δῶκε γυναικῶν
εἶδος καὶ πινυτήν, μῆκος δ' ἔπορ' Ἄρτεμις ἁγνή.

Pandarei natas vt sub vertere procellæ
His Dij corrumpunt genitores, vndiq; et ipsæ
Orbæ Linquuntur, nutrijt Venus aurea cunctas
Et melle, et dulci vino, quoque caseo et ipso.

Iuno

Iuno illis tribuit supra omnes vide puellas
Et mentem et speciem teque Artemis extulit altum.

Pandarus Meropis, et Nymphæ Oreadis filius. Milesius genere. duxit Harmothoen Amphidamantis filiam. habuitque filias tres. nempe Aedona, et Cleotheran, et Meropen. quas nutriunt Venus, et Minerva et Iuno. Cum igitur Pandarus in Cretam profectus fuisset. Iovis canem rapuit. et illum in Miletum nonduxit. timens Iovem. At Tantalo autem in Phrygiam deponitur, deducitur ex Phameria illum ducere affirmans. At Tantalus illum accipiens servavit, præterea iubente Iove indagare canem ad Tantalum proficiscitur. Hic autem negat, et iurat ipsum Iovem. et alios Deos, nihil de cane se scire. Mercurius verò illum invenit apud ipsum. Vt autem id cognovit Pandarus, fugit ex patria cum vxore Harmothoe. et filiabus in nuptis Cleothera scilicet. et Aedone, et Merope in Athenarum vrbem. præterea Athenis in Siciliam. et Iuppiter quidem ipsum videns, simul cum vxore occidit. et in eius filias Harpyas concitavit. Hæ verò illas rapientes, auferunt vt σιδοᾶσιν inservirent. Et non solum id contigit. Sed morbum in illas iniecit Iuppiter, qui morbus κύων. nempe canis nominatur. – ὅ γάρ δή μυησμεσ. ἀπαίσσοιται μεγάροιο. Sed valdè quidem pacificum te. quoniam et omnibus festum est. nempe plenilunium. quod omnium deorum esse arbitrantur. Hoc enim festum progenitores Dijs consecrarunt, eo quod

Pandarus Meropis et Nymphæ Oreadis filius. Milesius genere. duxit Armothoen Amphidamantis filiam.

Pandari filiæ quot æquales.

Pandarus canem Iovis rapuit.

252 principium mensis est. Et omnia sanè principia illis attribue-
runt. rectè quidem facientes. Nam eos, qui omnium
principia sunt, quique omnibus præeunt, simili honoris
munere oportet afficere. Et Messium primitias dijs etiam
omnibus distribuimus. Et Apollinis quidem hunc huiusmodi
esse censent diem. Merito quidem, ut primum Lumen illi qui ig-
nis ipsissima causa est. ipsumque νεομήνιον vocant. minimi,
novilunium. Hanc historiam Philocorus refert. μείδησε
δὲ θυμῷ σαρδόνιον μάλα τοῖον. Hi qui Sardon habi-
tant ab Carchedonijs sunt, et quadam utuntur Lege
barbarica, et quæ plurimos Græcorum subuertit, supera-
uitque. Sacrificant enim Saturno diebus quibusdam
Constitutis non solum captiuorum præstantissimos, et
formosissimos, verum etiam et seniorum, qui supra sep-
tuaginta annos superstites fuerint. Et his quidem mac-
tatis, et sacrificio obiectis Lacrymas fundere turpe esse
existimant. et interim et illos beneuolè amplecti, et
ridere extremum, et illos præmittentibus, et proijcientibus
Virile quidpiam et pulchrum. Unde et dicunt
risum in malum aliquod exortum
Sardonium nuncupari.
Hanc quidem hist.ª
Demon adfert

Philocorus
Sardi quales.

Sardorum Sacri
ficium Saturno
qualo diebus
festiuis quibusdã.

Demon.

Scho-

Scholia in vigesimam primam Homeri Odyssea rhapsodiam.

Τῇ δ' ἄρ' ἐπὶ φρεσὶ θῆκε. Illa coniunctio δὲ. pro γὰρ. exibit. Apposuit igitur arcum, ut si plures intenderent, et decertarent, et nulli indigni ipso nuptiali ambitu apparerent, κλίμακα δ' ὑψηλήν. quae ipsius mulierum habitaculi est. ad ipsum reconditorium, ut clauem acciperet. ἔσχατον. nunc intimum significat πολύκμητος. in quo multa laborant. multa operantur. ἔνθεν δὲ τόξον ἔκειτο sub quadam quidem prouidentia non in virorum diuersorio. ne ab fumo neruus perfringeretur κώπη δ' ἐλέφαντος. ἐπῆεν. manubrium ipsius ensis. quod κόπτειν quidem potest nempe abscidere. quod nomen παρὰ τὸ κοπή deriuatur. et per quendam anabibasmum et mutationem κώπη efficitur. Aeque etiam remigantium κώπη dicitur ab hoc quod est κόπτειν τὸ ὕδωρ. quod aquam scilicet incutiat, et secet λακεδαίμονι. nunc in regione τυχήσας. concurrens. ἐπιείκελος. similis. μεσσήνη in Mesinga regione. quae quidem pars est Lacaedemonis ante ipsum Heraclidarum descensum. οἴκῳ ἐν ὀρτιλόχοιο in Pheris. μετὰ χρεῖος. ob debitum ἄειραν. nunc ἥρπασαν significat. nempe: rapuerunt ἐξεσίην publicam emissionem, et legationem παιδνός puer recens natus. μεγάλων ἐπιίστορα ἔργων nempe μεγαλοεργόν. qui grandium rerum conatus exequitur, qui in magna opera et facinora egregia peritus et sapiens μέγας εὔρυτος sagittandi peritia et arte ἀρχὴν ξεινοσύνης principium facimus ad inhospitalitatē,

Messinae regio pars Lacaedemonis ante ipsū Heraclidarum.

254. προς κηδέος. quæ facit, ut in se inuicem aliquo curæ studio sese afficiant ὅς οἱ τόξον ἔδωκε. tertio ipsam donationē dixit. quoniam inter medium quædam exponit obiter. ἠείτο. suscepit. κέσκετο iacebat. existebat. ἀπέλυσε. κορώνης. vectis ianuæ dependebat ex maculo, ut illo attracto in contrarium aperiretur. κορώνης. maculi. circuli, ἀνέκοπτεν. depellebat. pulsabat. ὀχῆας. nunc intelligit quas βαλάνους appellant in parte illa, quam χελώνιον vocant. ex apposito clauis, in quas circumducuntur, et aperiuntur, γωρυτῷ. ipsa theca et vagina arcus. ὄγκιον. est autem hæc dictio ex his, quæ semel duntaxat, dicuntur, et significat vas quoddam Cistæ formam habens, in quo existunt. et collocantur οἱ ὄγκοι. Sunt etenim, ὄγκοι Sagittarum cuspides, et in alijs locis inquit:

ὡς δὲ ἴδεν νεῦρόν τε καὶ ὄγκους ἐκτὸς ἐόντας

Ut vidit ~~nerum~~ neruum atque extrinsecus ardua tela

Comprehensiuè autem vas ipsum significat τῶν ὄγκων. Scilicet cuspidum. quemadmodum etiam κρεῖον. ipsum κρεοδόχον vas. nempe. in quo carnes deponuntur, quodque carnes suscipit. est igitur ὄγκων. ipsa theca cuspidum telorum et in hunc etiam dicitur. ab hoc, quod est ὀγκῶδες. τοῖο ipsius proprij. ἐχράετε violenter inuadebatis, grauiter oppugnabatis μύθου. nunc pro στάσεως. dicitur nimirum Contentionis et certaminis. Unde et Anacreon dixit, piscatores, qui in Samo contendebant, (margin: Anacreon)

μυθηταὶ δ᾽ ἀν νήσω μεγίστη διέπουσιν ἱερὸν ἄσυ ubi pro στασιασταὶ ipsi μυθηταὶ dicuntur ἐπισχεσίην. nunc significat prætextum in mendacia, et non in veritatem

tatem intendit. et Alcaeus etiam nequaquam μυνόμενος. sed v Alcaeus.
τὸ νόημα pro προφασιζόμενος. usurpat, dicens ἀλλὰ χ8
ἀποτρέπων τὸ ἑαυτ8 νόημα suum nempe ipsius praetextu
auertens, aversans. τὸ δὲ φαίνετ' ἄεθλον. nempe me ducere
θήσω. praeponam. δυοκαίδεκα πάκτων. Si enim in medijs
est telum. extra praemium est, quasi viribus defecerit ἐφη-
μέρια φρονέοντες. quod statim praesens est solum
excogitantes. non autem praeuidentes euentus futuri
arcus. Sed nunc totum quidem apparatum ἄαατον.
nociuum, aut sine noxa μετὰ. pro ὑπάρχη et aliqua
ἀτιμα iniuria afficit μύνησι. praetextibus, excusationibus,
μύθαντα τὰ ῥήματα σκέπεσθαι. quid oportet facere,
Suiius enim rei causa praetexunt, vt permaneant. ipsi
verò tacent, omnes os occludentes. παρέλκατε. superimponi-
tis, ἀποτρωπᾶσθε. auertitis. aversamini. ταννυσοος. con-
tentionis, et factionis. sub quadam extensione Sorren-
tis σιδήρ8. ipsarum securium. ἔναξεν constipauit, con-
densauit, induxit. ὀπώπει conspiciebat, πειρήτιζε.
experimentum sumpsit aliquod periculum, de illo fecit.
πελέμιξεν inflexit, incurvauit κορώνῃ extremo ipso
arcus ὄρνυσθε. assurgite. ἐπιδέξια ex dextera parte,
ὅθεν τ' ἐπιοινοχοεύει. consentaneum est ingredientes
in virorum habitaculum ad dexteram existere craterem.
μυχαίτατος. intimus ἐχθραί. odiosa ἀτρίπτ8ς. insuetos,
κεκαδήσει. priuabit, separabit ἔεδναισιν. διζήμενος.
Multitudinem dotium et munerum quaerens. Vis enim
et robur nequaquam sumitur ἐϋτηρα βι8. attractiorem,
et protensiorem arcus κηε κεῖον. combure. accende εἶκε
adduc, defer. θάλποντες. calefacientes βιῆς. ἐπιδεῖς.

viribus inopes, sive arcus, sive Vlyssis ἐπεῖχε. adiacebat

enim Antinous impediuit, et cohibuit ipsos ne in præsens tem-

Antinous

pus arcu uterentur. Videtur autem Antinous in sequentibus

dicere non plane decere illum arcum, præcipuè cum festum

fuerit sagittarij dei. et Eurymachus paruit. quare domibus

egressi fuerunt. et in ipsum exierunt vestibulum. et probabiliter

in longum. antea Antinous inquit: deflebant egredientes

et simul ne Vlyssi occurrerent ποιοι κέιτ. est integrum πο-

ιοι. κέειτε. et significatio ipsa vel quodam pacto et secundum

sententiam ἐνείκη adduceret. adferret. δύναμις καὶ χεῖρες

ἕπονται. ipsas vires, manus sequuntur σφῶιν vobis. ὑπότρο-

πον. ex reversione, ex reditu εὔγνωτον. securè cognoscatis.

ἀπόεργαθεν abstulit, reclusit, separauit. κλῦθι. includere.

ἐν ἕρκεσι in muris προβλώσκειν extrinsecus progredi ἰηλαι

iniicere, imponere, σέλα. flamma. ἐλεγχείῃ. ignobilitate.

τοῖο θεοῖο dei, vel quod Arcum pertinet καταθείομεν.

deponimus. ἔξοχοι. excellentes, præstantes, ἐπεὶ καὶ τότο

ἔπας Antinous. Nam ad secundum, quod primum est

refertur. ἐπιτρέψαι δὲ θεοῖσιν. cedere, et concedere festo. ἄλη.

erratio vagatio ἀκομιστίῃ. animi abiectionem et negligentiã

deferunt ὑπερφιάλοισι. nunc iuxta virtutem ἐθέλοις. sen-

tentiam, consilium τρώσει. vulnerat, lædit, percutit.

χανδόν confertim et effusè αἴσιμα. decenter, prospere.

Eurypus vnus ex centauris.

οἶνος καὶ κένταυρον ἀγακλυτὸν. et Eurytu simul, qui

vnus fuit ex centauris. qui in Pirithoi nuptijs ipsum

Hyppodamia Adrasti filia.

Eurytiona perdiderunt. Inquit vero ipsam Adrasti filiam

dico

dico Hyppodamiam Pirithoi ad nuptias ducens. Vocavit autem ob affinitatem Lapithas et Centauros, et sub ebrietate Centauri in Lapithas insurgentes, omnes mulieres agressi fuerunt. Illi verò ira commoti, et agitati occiderunt Centauros. At Bacchylides diversum existimat. Sane Eurytiona, inquit enim hospitio susceptum in Elide contumeliose in hospitis filiam segessisse, et propter hoc ab Hercule fuisse interfectum propriè cum ad ædes ipsas existeret ἀμήσαντες. abscindentes ἀασθείς. Læsus. ὀχέων subferens. aut habens, et portans ἀεσσίφρον mentis experti, dementi. ἐσσήτυος. ruenti ἧσι ἦφι sua ipsius πιθήσας. audens, fideo animo habens. τοῦ εἵνεκα. propter hoc, nempe quod ita me adduceret. οὐ δέ ἔοικε scilicet hoc vos excogitare διαδ' ἧκε. emisit pertransiuit. hæreret. εὐπηγής. nempe εὐπαγής. pinguis et crassus. νήσοισι. πρὸς ἤλιδος. quæ ad Dulichium sunt καθάπαξ. omnino prorsus. Hoc enim ita se habet apud Poëtam, in quo præexposita dictio desinit in ξ et rursus, quæ ordine sequitur; ab ipso incipit. πλαγητέ. qui animo est concussus et permotus, vagoque sensu turbatur. ἱλήκοι. propitius sit. ὅπλον funem βίβλινον. cannabeum. quidam ex papyro esse censent. ἀναστρέφων invertens. πειρώμενος. edicens, percipiens ἶπες. Vermes sunt, qui cornua devorant, derodunt, culicibus similes. Perpende igitur ne incommoda ipsi eveniant. et alio machinamento ferme utatur. θηητής. admirativus expertus ἐπίκλοπος. avidus, et promptus fur. Est enim κλέπτειν idem quod concupiscere, et optare. et κλέπτης.

Centaurorum interitus.

Bacchylides

258. qui aliena concupiscit, et optat. ἐφορμάται cupide erumpit. tantæ vtilitati occurrit mens. Vtinam vt tantum commodum, uti vult, accipiat. Aut ita. Vtinam tantum conetur, vt non posit exeendere. ὀνήσιος emolumenti, et vtilitatis. aut pabuli, quod assumpserat à procis νέω. pro καινῷ dicitur. nempe nouo. κόλλοπι nempe κολλάβῳ. qui est verticillus, et clauiculus citharæ, qui παρὰ τὴν κόλλαν dicitur, quod est gluten ἄψας. alligans annectens. ἔντερον οἶος ipsam chordam χρώς. color. τιτυσκόμενος. conijciens explorans. ἐτράπετο mutatum fuit aliud, et diuersum quid est effectum. κοίλης. profundæ, eò quod insculpta sit, πήχει. ipso arcu cornu. πρώτης. πρώτης στειλειῆς. per primum enim foramen continuo per secures pertransiuit, præterijt χαλκοβαρὴς. qui validus est ipso ferro ἐλέγχει. conuitijs, et opprobrijs obnoxium constituit ὄνονται floccifaciunt νῦν δὲ ὥρη καὶ δόρπου protrahit cogitationem ipsorum. Igitur δεῖπνον. pro morte assumit. et illud ἑψιάασθαι pro ὀψιῶζειν. collocatur, quod est epulari, et orare, ἑψιάασθαι delectari, ἀμφέθετο continuit, apparauit, construxit, δώδεκα Ἴφιτος αὐτὰς

Iphitus Euryti filius Œchalieus genere.

equos quærens. Est autem Iphitus Euryti filius Œchalieus autem genere, qui amissis equis statuit circum vrbes indagare. vt si aliquo pacto apparerent. At Polyi-

Polyidus vates

dus illi dixit ne in Tirynthia ad inquirendos equos proficisceretur. non illi erat futurum commodum, et conducibile non obtemperantem proficisci, quoniam Herculis sub quodam machinamento et dolo, et nihilum supra in præcipitem murum attrahit egit illos, et inde deiecit. Subuertitque eò quod in ipsum scelus quidpiam effiderit

commise-

commiseritque, ipsumque parentem. Quoniam cum illi certamen praescipuisset. Iolen in nuptias non dedit, sed illum dedecorantes, et inhonorantes dimiserunt. Dicunt etenim ira commotum Iouem ob Iphitum caedem prostituisse, vt Mercurius assumeret Herculem, et caedis paenam verteret. Itaque in Lidiam duxit, et illorum Locorum Regina Omphalae dedit tribus aestimatum Latentis. Hanc quidem historiam Pherecides scribit ἐξοῦ κενταυροις καὶ ἀνδράσι ἐτύχθη αὐτῷ πρῶτον κακὸν ἤρατο. Ixion vino grauis filius Iouis et genere ipso Lappithes, particeps effectus Deorum mensae, et multum nectaris bibens, et ambrosiae assumens, non vt ipse compensationem Ioui ob beneficium meditaretur, sed propter scelus sibi insitum tentauit Iunonis nuptias. At suspicione commota dea rabiem Ixionis Ioui exposuit. Qui existimauit planè hoc zelo quodam illam efficere calumnijs prosequentem eos, qui ex ipso geniti erant, sed sub quadam tamen arte Ixionis tentauit sententiam. Et id speculans inuenit verum. Igitur assimilans Iunoni nubem, solam in thalamo Ixionis reliquit, quam ille tanquam Iunonem violauit. Hunc igitur Iuppiter indignans aequali morte circumfudit supplicio. Nam quia degustauerat ambrosiam, non erat illi mori facile. Sed enim alatus rotas contexuit, et in illis Ixionem alligauit ad ipsos rotarum nodulos, et illum dimisit clamantem, Vt per decliuem deferretur, et volutaretur locum, vt eos, qui beneficio aliquo quemuis prosequuntur, compensatione, et munere afficere deceat. Nascitur ex nube filius Ixionis

Ixion filius Iouis.

~~filius~~ Ixionis filius duplicis naturæ.

Duplicis naturæ inferiores partes matris habens. Nam nubes equis assimilantur, superiores autem partes ex umbilico usque ad caput patris Ixionis imitationem refert. Alla=

Magnesia

tus igitur hic ad Magnesiam intemperantem, et immodi-cum impetum in venereos habuit concubitus. Nam simi=lis quidem fuit patris impudicæ libidini, et petulanti las=civiæ, et sæpissimè appropinquauit equabus, quæ per Pe-lion vagabantur. Unde quidem arbitrantur, ipsum

Centaurorum genus unde productum.

Centaurorum genus fuisse productum, generatumque, Unde etiam ipse Perithous, quemadmodum ferunt compellatione Ixionis filius. Mulierculam sibi assu-mere voluit ex sibi affinibus Centauris subipso pro-grediendi modo cuiuslibet filiam Hippoda=miam ipse tradiderit. Hanc quidem

Pindarus

historiam Pindarus scribit

Scholia in vigesimam secundam Homeri Odysseae Rhapsodiam

Αὐτὰρ ὁ γυμνώθη ῥακέων. Laceram, et detritam exuit vestem, Non quidem omnino sed necessaria membra vestimentis tribuit obtecta, abscisso, ex quo quidem Euryclea inquit a Euryclea

μὴ δ' οὕτω ῥάκεσσι πεπυκασμένος εὐρέας ὤμους
ἕσταθ'

Non ita nunc humeros detritis vestibus arctans
Consiste.

ἰθύνετο. in rectum sagittam emisit ἄμφωτον. quod ex utraque parte aures habet ἐποισχόμενος assumens. αὐλὸς αἵματος ipsa eiaculatio, et effusio sanguinis q. emanatio. Omne enim quod angustum est, ita vocabant. Unde et angusta flumina ἐναύλους appellabant τοξάζεαι eiaculans, assequeris, νέεσθαι. venire, redire κατεκείρετε absumpsistis. ὑπεμνάασθε. Corrumpsistis latenter, ambiebatis nuptias. Ac Telemachi invidias nequaquam conuitijs fœdauit fortasse, quoniam prouidentia opitulabantur. Dixit autem.

πειρήσω ὥς κε ὕμμι κακὰς ἐπὶ κῆρας ἰάλλω

Tentabo ut vobis immittam pessima fata.

Ubi ἰάλλω dixit. pro ἐνόησατο. excogitauit. meditatus fuit. ἔσεσθαι legendum est, ut sit sensus timentes ἔσεσθαι. nempe fore. ἐπηλεν. Constituit ἀμφὶς ἄγοντες seorsum unumquodque dantes ἐεικοσάβοιον. centum bobus dignum παράκειται

262. adiacet. expositusq. est ad electionem τοξάσσεται eiaculatur, φά=
σγανα τε σπάσασθε. antiqui enim ensis ministerio, cibum
sibi parabant. ἀντίσχεσθε proijcite, producite ἔχωμεν. exis=
tamus. simus. περιέξεσθαι circumstabitis. conturus. aut
circumfluus, aut circumfusus, aut in circulum, aut in
ambitum effectus δινωθεὶς inuolutus ὀδυσσῆος ἔσσυτο.
quasi in Vlyssem erupit. irruitq. φθῆ. praeuenit. praeasump=
sit τηλέμαχος κατόπισθε. post Vlyssem constitutum Amphi=
nomum praeteriens in dorsum percussit. Probabiliter quidem pri=
mum egregium facinus Telemacho imposuit, attribuitq. sub
quo parentem seruauit. ἀπόρουσεν irruit, et impetuose erupit.
ἐλάσειεν. Lato ense percusserit προπρηνεῖ in os ipso ense
erecto ante se non extendens, et erigens sed pungens, et la=
cerans crudeliter. Qui enim pungunt, fodicantq. latum ha=
bent ensem. et qui percutiunt obliquum ἀμφιβαλέσθαι. ar=
mabor τετεύχησθαι armari, muniri, et accingi armis.
οἴσαι ferre. ducere. ὀρσοθύρη. in apposito domus pariete.
θύρα. Fuit enim θύρα. per quam in thalamum ascendebant, ubi
arma existebant. Loquitur igitur in hunc modum, quoniã
sublimior quidem fuit, ex qua dabatur irruere, et prosilire
λαύρην viam angustam, per quam populi confluunt. et fe=
runtur. tanquam biuium. εἶσαι bene aptatae, congruenterq.
iunctae ἐφορμή exitus. Fuit enim vnius solum exitus
in opposito pariete introitus. et aditus ad virorum habita=
culum, et in dextero angulo fuit. ὀρσοθύρα. quae in ipsam
λαύραν deferebat. Et ipsa quidem λαύρα angusta erat
existens extrinsecus, in quo thalamus aderat. Non quidem
Penelo=

Penelopes sed in quo arma asseruata erant, et condibita.
Et hac huiusmodi λαύρα exitum. quasi in vestibulum
habebat. Nam ipsa ὀρσοθύρα unius fuit exitus. λαύρα
vero ad thalamum virorum. οὐδὸς Vestibulum, sacra prin=
cipium ῥῶγας. scalas, portas. aut ipsos transitus superiores
domus ἔξελεν. extraxit. eduxit ὑψόροφον. pro ἐσφαλσα.
dicitur. offendi scilicet labefactari. ἀγκλίνας, aperiens,
φράσαι. excogita perpende. σφῶϊ. Vos duo σανίδας
δ. ἐκδῆσαι et quod sequitur. Vos duo abscedentes catena
complicatam, et connexam in ipsam tentate, et conamini co–
summam sublimem trahere, et tabulas quidem portae
alligare, et ἀρτας claudite portas ~~recto~~ postea σειρὴν. plegma
est, et funis. πειρήναντες alligantes ἐρύσαι suspendere,
ἄλγη squalore siccitate κουρίζων iuuenis existens φορέεσκε
ferebat, portabat κουρίζ. Aristarchus quidem interpretat. Aristarchus.
ex coma arripientes, et Crates vero κουρίζ adolescentem esse Crates
explicat τετραφάλεια. galea. quod quasi quaedam τετραφάλεια
sit, nempe tres habens φάλους. scilicet cristas ἔδεον alli=
garunt φυλάξεις obseruabis. καταδέγμενος. dormiens.
ἐπιθέντε. claudentes οἰόμενος. pro πεπισχόμενος credens.
παραιπεπίθῃσιν. pareat. obsequatur κτείνομεν. occidamus
κράατε. capite ~~τισει~~ τίσεις persolues ἔνδοθ. in domibus.
ἀυτὰ μνηστήρων. ὀλοφύρεαι. nunc est prae timore refugis,
aut simulas, fingis. indigentior es. Aut praepositio
περὶ hic deest. ut sit sensus περὶ μνηστήρων in procos. ἔυγμα–
τα gloriationes, iactantiae λείπονται relicti fuerunt ἀλίγδην
ita ut ἐπιλίξαι. nempe pertingere, et abradere videatur in
superficie solum extrinsecam corporis cutem. πολυθερσίδη.

264. Polytherse fili. φιλοκέρτομε. qui vel amicum etiam conuitijs deridet. μέγ' εἰπέμεν pro καυχήσασθαι, gloriari, iactare. ἐπιτρέψαι. facere. ἐπιτροπήν. videlicet curam alicui committere ἀλητεύοντι petenti ἤριπε τε δὲ πρηνής. sic in ipsum decidit vulnus ἐπτοίηθεν in metum, et pauorem inciderunt ἀγελαῖαι pastu nullo modo demori, detonsi οἶστρος, qui μύωψ nuncupatur. Est enim animal aeris colorem referens ipsa forma, quod si ingreditur in aures boum ipsos boues agitari, et concuti cogit. et Callimachus etiam inquit.

βουσόαν ὅν τε μύωπα. βοῶν καλέουσιν ἀμορβοί

Hincque boum socij compellant verius aestrum.

ἐδόνησεν agitauit, concussit, κεράτων sic genitiuus a nominatiuo κέρατο effluit. veluti μῆλα. Igitur quemadmodum μήλων. Ita etiam et κεράτων. dicitur. Significat autem, capitum. Unde erat nec mortem acerbam et tristem effugit. Merito igitur Lioden interfecit. siquidem fuit vates non verus. sed tantum speculabatur. Dignus igitur morte fuit. nam et sic unus fuit procorum, qui nec praeuidens futura monuit inter illos. σπέσθαι sequere. Ab illo enim ἕσπεται infinitiuum est ἕπεσθαι. sequere et per pleonasmum. τοῦ σπέσθαι sicuti est illud. ἅμα σπέσθαι ἑοῖ αὐτῷ. Videlicet. ἀκολουθεῖν. nempe sequere. δυσηλεγέα. quae difficilem habet, et aegrum dormitionis somnum. ὅς ῥα. qui quidem Τερπιάδης. Terpij filius. aut ipse τέρπων qui delectat κῆαν combusserunt προσαΐξας irruens, erumpensque furiose. αὐτοδίδακτος. qui etiam ab ipsa natura edoctus κήδεσκε το curabat, curam et solicitudinem impendebat gerebat. νεόδαρτον.

recens

recens excoriatum. detractum περισθενέων scilicet valde po-
tentium fortium. εἴποισθα. diceres κακοεργίης. mala opera-
tionis ἕζεσθε sedebit. πολύφημος. multos celebrans et plures
extollens ὅττεο. quod sane ὑποκλοπάοιτο. nempe ὑποκλέπτοιτο
sublateret. πολυωπῷ. Multa foramina habenti reti.
κινήσας. percutiens. pulsans παλαιγενές senior. ὀλολύξαι.
deprecari, orare. οὐχ ὁσίη. non equum ἀναιδείης ἐπέβησαν
in multam impudentiam devenerunt. μή πω τὴν δ᾽ ἐτισ᾽
γείρε impediuit enim puniri servas. εἰς ἓ in seipsum
ἄρχετε. incipite θόλου. rotundi et circularis habitaculi.
quod ἀπὸ τοῦ περιθεῖν dicitur, quod est circumcurrere.
in quod, quae in singulos dies, ad commodum aliquod per-
tinent, incidunt ἀπετίθεντο. veluti crateras et pocula.
et alia similia θεινόμεναι percutere, agitare, ἐρείδουσαι
apposita, firmata, λίστροισι. scopis. radulis. quod nomen
ἀπὸ τοῦ λιαίνειν. dicitur, quod est levigare, et aequare.
εἴλεον incluserunt. στείνει. in loco angusto. ἕρκει. nunc ip-
sum rete significat θάμνῳ. locus est arboribus densus αὐλὴν
lectum. θέειον sulfur. ἄκος. medicamentum θεειώσω.
ut mundem, purgem. ut fumo sanctificem. θήϊον. nempe
sulfur sine igne διεθείωσεν. adolevit. purificavit. αἰνύμε-
ναι assumentes ἤτοι ὁ καλὸν ἄλεισον ἀναιρήσεσθαι
ἔμελλεν χρύσεον ἄμφωτον. καὶ δὴ μετὰ χερσὶν ἐνώ-
μα ὄφρα πίοι οἴνοιο φόνος δέ οἱ οὐκ ἐνὶ θυμῷ
μέμβλετο. Qui iacuit inter viros. Etenim Dionysius
Thracius ἐν μελέταις. inquit.

πολλὰ μεταξὺ πέλει κύλικος καὶ χείλεος ἄκρου

Multa manent inter calicem supremaq. Labra.

Antinous — A quo et paræmia profluxit. Apponens igitur Antinous poculum percutitur. Inquit autem Aristoteles de paræmia

Arist. 8 — in Sami modum Ancæus Neptuni, et Astipaleæ filius

Anceus Neptuni et Astipaleæ filius. — Samius genere famulum habuit Cretensem, cui iussit ut afferret ipsi pocum ad bibendum. qui dixit illi se nequaquam posse bibere, nisi interim vites essent. Ipse verò Ancæus reprehendens convitijs famulos, suscepit calicem, et apposuit, dicente verò illo:

Multa manent inter calicem, supremaq. Labra.

Ancæi campi. — Subito contigit ut magnus Aper Ancæi campos vastaret, et infestaret acerbè. Quod ut ipse audiuit, ex Labris calicem semouit, et ad agrestem suum cucurrit. dum se in aprum inijcit, perijt: et inde inquit hanc parœmiam fuisse excogitatam.

οἱ δ' ἐφέβοντο κατὰ μέγαρον βόες ὣς ἀγελαῖαι
τὰς μέν τ' αἰόλος οἶστρος ἐφορμηθεὶς ἐδόνησεν.

Inque domum fugère boves grege nempe coacto
quas œstrus varius grassans agitauit iniquè

Œstrus generatur ex animalculis quibusdam quæ super aquas fluitant. — Œstrus etenim generatur ex animalculis, quæ in fluminibus super aquas obliquè fluitant. Quamobrem plurima per fluuios enascuntur. At ipse μύωψ ex Lignis educitur, et Callimachus de Myope inquit:

Callimachus

βουσσόον ὅν τε μύωπα βοῶν καλέουσιν ἀμορβοί

Atque boum peltem socij non inde vocarunt.

Sunt enim hi hostes semper infensissimi bobus. quando

autem ipsos per Latera et alia Laceiant et pungunt, confestim agitati ipsum pastum relinquunt. Est enim Asilus musca similis. stimulumq[ue] habet satis magnum ex ore desilientem, et vocem magnam bombo similem emittit. Et Myops quidem similis est Cynomiae, sed stimulum habet minorem quam Asilus. De his autem Aristoteles in libris de Historia animalium. scribit &c.

Asilus similis muscae

Myops similis Cynomiae.

Scholia in vigesimam tertiam Homeri Odysseae Rhapsodiam.

Ἱκάνεται. i. ingreditur, aduenit, κύδεσκον. Subuertebant, destruebant. βιόωντο. violenter impellebant, cogebant. μάργην. insanam, dementem, sensuq[ue] carentem omni. μεμηνυῖαν. amentem. χαλιφρονέοντα Laxam et remissam habentem mentem ἠλίθιον. insipientem, qui vana et futilia meditatur. αἰσίμη. officiosa, et conguenti prona animo ἤθεα. hueras λωβεύεις irrides in iniuriam et in contumeliam agis πολυπενθέα multis luctibus et maerorum detrimentis plenam. παρὲξ ἐρέουσα praeter id quod decet loquens inconguenter verba faciens. ἀπέστερψα persequutus sui. expuli. dimisi. οὐδὲ τοῦτό γε ἠγαθονήσει hoc quod est contumeliose et cum iniuria improbitate emitti, aut hoc solum etiam

ζοδ. alia tibi graue quidem erit λωβεύω iniuriam infero

ἀτύζομαι. stupore percellor, concutior. Verbum est

ἀτύω, cuius futurum est ἀτύξω et iuxta quandam

paragogem ἀτύζω. Aeolicum ἔτυμον verum ὁ ξεῖνος

exp[illegible]ngendum est post hoc. Secundum mores quidem hos-

pes est Ulysses ἐχον pro ἠσφαλισμέναι ἦσαν. stabiliuerunt,

firmarunt. κραταίπεδον. pauimentum. solum θεείεται

purificat, purgat. εὐφροσύνης ἐπίβητον iucunditatem

subire, gaudere, et delectari facile. πέποσθε Laborastis,

Laboribus fuisti depressi varijs. μεγ' ἐπεύχεο nimis gran-

dibus et ialta cogitationibus. ἀσπαστος optabilis, amabilis.

τεκόμεσθα. genuimus, generauimus. ἐσχάρη ubi ignis accen-

ditur, est enim ara, solo æqualis, non ex Lapidibus

constructa, neque erecta. ἔμεθεν de me ipsa. πεειδώσομαι

constituam, componam ἐξερεείνοι interrogat et percone=

tatur sermone. ἐν πυρὸς αὐγῇ in igniti loco. et flammis

accenso. et ab igne adusto. ἐνωπαδίως εἰσιδέσκεν. mani-

feste coram, curiosius, et studiosius inspectans cognouit. ἀγ-

νώσασκε ignorabat. δυσμήτερ in bonum mater nuncupata.

ἀνείρεσθαι. quæ ad amorem pertinent. τίθηπεν. obstupuit.

προσφάσθαι. prologuitur γνωσόμεθα. cognoscimus πειράζειν

experientiam capere. φράσεται cognoscet. ὀπίσω. post

cladis et exitij tempus [illegible]. qui à longe sunt afferes.

ἔρμα. auxilium. fundamentum λεῦσσε meditare, perpende.

φιλοπαίγμονος qui ludere amat. κλέος εὐρύ. multis de

cædenimus et fama. πολυμνήστην quæ à multis potissimum

est expetita, et ambita proprie de Penelope. ἔρυσθαι. supe-

rare, trahere. ἀτέραμνον asperum. σιδήρεος. validus μεγα-

λι

λίζομαι. extollor ἐκθεῖσαι extra deposita ἄλλως ἔθηκε alicubi apposuit κάμον. cum labore fecerunt ἀκμηνὸς θαλέθων. qui vigorem habet, et potentiam virescendi. At in hunc oxytone extulit, et in illo qui est in Iliade, significante idem quod νῆστις. nempe ieiunus barytono accentu est usus. Quidam vero hac duo paroxytone efferunt. ἀμφιστάλων. condens. λιθάκεσσι parvis lapidibus κορμὸν δ' ἐκ ῥίζης προταμών. a b ipsa radice truncum extrahens ἀμφέξεσα decorticaui. abrasi. στάθμην tectonicum funem. amussim. ἑρμῖνα. tori, siue lecti pedes. Nam ἕρμα lecti est fulcrum τετρηνα torno perfeci τερέτρῳ tectonicum est instrumentum. ἐν δὲ τοῦ ἀρχόμενος. nempe pedis ἔμπεδον. immobilem, aut in pauimento stans σκύζε. irascere. ἀγάπησα. complexus fui. ἐρρίγει. horrescebat, timebat. βουλεύουσι, excogitant consultant. οὐδέ κεν ἀργείοισιν ἑλένη. Abolentur autem hi septem decem tanquam claudicantes ipso sensu et sententia. Nam seruatur quidem, si distinguimus in illo εἰ ᾔδη. et in illo ὃ pro διὸ vt sit verus sensus. Helena quidem non mixta fuisset alienigenæ viro, nisi fuisset decepta, quare ipsam, quia decepta fuit. Græci reuocarunt et deduxerunt. quidam autem dicunt Alexandrum Menelao assimilatum. ex consilio Veneris cum Helena accubuisse εἰ ᾔδη. In hoc loco quidem distinguendum est. et præterea ab alio principio est deducendum, ὃ μιν αὖτις ἀρήϊοι υἷες ἀχαιῶν. est enim sensus nequaquam Helena alienigenæ viro se miscuisset. si prauidisset futura. quapropter illam Græci reducere statuerunt, vt quæ nihil quidem peccauerat. ὃ μιν. quare ipsam τὴν δ' ἄτην οὐ πρόσθεν. non sane

Alexander assimilatus Menelao.

2470. antequam pateretur infamiam suam cognouit. νῶϊν. nobis θυμαρέα. animæ ipsi placentem, gratam τέτροφεν. compacta est. ἐν πεῖρατι. iam in fine, et in extremo ipso existente δολιχὴν. non sub tota quidem vniuerse, sed quæ tunc erat futura in indignationem, et iracundiam suam ἀμετρητος. qui verè multus est πόνος. labor. λέκτρονδε. in Lectum ἐπεὶ ἄρ postquam verò. κὴ τοὶ θεὸς ἐμβαλε. θαμῶ est dicere te facere quidpiam. et aliud decere. πεύσομαι audio. scio. ὅτι nullo modo. ἁλέσσιν nempe ἅλσιν salsugine. κείσσα. dormiens. ἀσπάσιοι λέκτροιο. beneuole, et cupidè commemorarunt priscæ congressus Legem. Aristophanes verò, et Aristarchus finem Odysseæ Sunt constituunt.

Aristophanes. et Aristarchus

Os

Aristarchus

Ἐταρπήτην. saturati fuerunt ἀνέσχετο pertulit, sustinuit. καταλέξαι singula narrare, et exponere: ἤρξατο δ' ὡς πρῶτον δ'. non rectè quidem obliterauit Aristarchus tertium, et duodecimum, nam rethoricam quandam construxit anacephalæosin et summam Odyssæ. εὐρώεντα siue Latum significat παρὰ τὸ εὖρος. aut tenebrosum et obscurum ἀκήριο ἀνδρεσ ἄλυξαν. absque fato, et absque mortis exitio ἔβαλεν. nunc pro ἔκλαυσεν ponitur perfregit, concussit. ψολόεντι. combustiuo, ardenti. est enim ψόλον. quod ἄσβολον facit. nempe fuliginem. terrestremque vaporem δεύτατον Vltimum λυσιμελής. qui membra corporis remittit, et Laxat, aut qui curas omnino pellit. εὐνῆς. concubitus. congressu ad cubile πεδάασκον. cohibuerunt πολυήρατον. desiderabilem, multis votis expetitum κατέκειραν. absumpserunt λήϊσσομαι. possidebo. prædabor. ἐνιπλήσωσι. adimpleant. εἰσιν. ingredietur.

pro

prodibit εἰς ὑπερῷ' ἀναβᾶσα. relinquit vxorem. fidem parenti illius, et fratibus ex Ida. tunquam qui ignorauerit ipsam rei veritatem: aut Mineruæ ipsi adderens, ἐκ δ' ἤιον. exierunt quidem ἐξῆγε. eiecit, depulit. ἑρμῆν ἀσκήσας τέτευχε δὲ πάντα τελεῖτο. Mercurius Iouis, et Maiæ Atlantis filiæ filius cum adhuc inter homines versaretur, quatuor præcipuè inuenit Literas, et Musicam, et palæstram, et Geometriam. Vnde et Græci dicunt tetragonum ipsum exercuisse, et ita in gymnasijs apposuisse, et somnia illum immittere, et dormientes illo contineri et cogi comprehendique et ipsum sanè ex pectore. et eligerunt in thalamis ipsum habere custodem somni; et excogitarunt, et exercuerunt lectori pedes ad huius Dei conspectum et auxiliatorem, et depulsores haberent idea. et terriculamenta quidem non pertimescerent, et ampliorem per somnia leporem, et venustatem expectarent. Hanc historiam Apollodorus et Athenæus referunt. ὃ δὲ κεν ἀργείη ἑλένη Διὸς ἐκγεγαυῖαν.

Mercurius Iouis filius.

Apollodorus et Athenæus

Ἀνδρὶ παρ' ἀλλοδαπῷ ἔμιχθη φιλότητι κ' εὐνῇ.

Non Argiua Helena splendens Ioue nata supremo.

Sese alienigenæ Lecto, et coniunxit amore.

Alexander vero Priami filius ex Asia descendens in Lacedæmona excogitauit Helenam hospitio suscepitis rapere. Hæc autem generosam indolem, et eximium in virum amorem cum haberet abnuit omnino et se honorare dixit legitimas nuptias et Menelaum ipsum maiori ducere æstimatione, et honore. Cum igitur nihil præstitisset Paris dicunt Venerem huiusmodi

Alexander Priami filius.

~~28~~ 272 quid fuisse commentam, ita ut transmutaret Alexandri formam in ipsum Menelai typum, et ita Helenam decepisse. Nam cum arbitraretur revera Menelaum esse, non erubuit simul illum sequi. Quam ille usque ad navem delatam, iniiciens in ipsam deduxit. Haec historia est apud Niciam in primo libro. v. Nicias.

Scholia in vigesimam quartam Homeri Odyssea Rapsodiam.

Ἑρμῆς δὲ ψυχὰς Aristarchus quidem prorsus delet, et obliterat hunc tractatum de Manibus capitibus ita sese habentibus constantem. tum vero quia non adhuc secundum Homerum Mercurius animarum fuit ductor. tum quia neque ipse Apollo in ipso pugitico certamine nisi semel. Sed neque terrestris hic deus non statim, qui ad inferos descendit, terrestris est, quoniam et Minerva propter Herculem et Pluto Olympius. Cyllenius vero nullibi dicitur, aut semel. Non extra rationem et σῶκος. et ἰήιος Apollo. Sed quomodo animae non sponte tres descendunt. veluti in Ilia

Mercurius ductor animarum

Pluto Olympius.

in Iliade. nihil sane id prohibet vel illas aliquas demittat sed etiam insepultæ descendunt, & fortasse ob quampiam expiationem, aut propter Mercurij providentiam id curante Ulysse propter affinitatem. Neque plane videtur in Inferis candidam esse petram. Quæ enim sub die militant, albescunt. Neque opportunum est Achillis cum Agamemnone colloquium, et Agamemnon non excitat, non congregat exercitum. Sed Nestor opportune adimplet, quæ alicubi relicta sunt, et prætermissa. Quomodo enim corpus permansit Achillis tot diebus propter Helin veluti et Patrocli. Sed annumerare quidem Musas non Homericum est, sed quid dumtaxat impedit. Et absurdum est cum ad naves illi proficiscerentur, dicere timentes Nereidas effugisse in naves, ex Mirmydonum portu. Quo pacto namque Amphimedon ipse insidias, quæ in agris fiunt, scit, & ex his quæ videntur indicat, & assignat. Veruntamen ex versificationis gravitate, ipsum Poëma Homerum confitetur. & manifestat. Et necyomantiam quidem merito aliquis ipsam prædam vocavit. & Manium evocationem Sancti κυλλήνιος qui in Cyllenio Monte Arcadiæ est nutritus. Aut qui est somni dator. quasi τῶν κοίλων habeat ἡνίας. Nam ipse κοιλάδας contradit, aut partes illas, quæ ab oculis sunt. Unde hac graves Attici κοιλώσια appellant. ἐξεκάλειτο. eduxit, extravocavit ποτέονται volant ὁρμᾶς ἐκ πέτρης. qua in se muato est petrosa. Sub compositione, aut inter se connexa sunt. Nam adduxit:

ἀνά τ' ἀλλήλῃσιν ἔχονται

Inter se pariter coguntur semper ubique.

Cyllenius mons Arcadiæ.

σφιν. ipsis ἀκάκητα. quidam exponunt ἀμέτοχος κακῶν malorum scilicet expers. Nam hic deus bonorum dator

Acacesius mons Arcadiae.

est. Et nonnulli ab Acacesio monte Arcadiae; nam et hic Deus Arcas esse planè videtur. λευκάδα πέτρην. ad partes subterraneas et inferas. δῆμον ὀνείρων noctem in qua somnia apparent. λειμῶνα ἀσφόδελον. infructifera arbor est

Asphodelus arbor infructifera.

asphodelus. Sed nunc locum significat asphodelis consitum. πρώϊ τι ante debitum tempus. Unde autem novit id Achilles. Videtur ab alio ipsum didicisse. Nam non in inferis aliquid datur posse speculari. Sed quia haec est ipsa hypothesis παρασχέσθαι proficisci ἔμελλεν videbatur. ἀπονήμενος Utilitatem et commodum sumens ἦγαγο adtulisti ἐνείκαμεν. Adtulimus κατθέμεν deposuimus ἀγγελίης. nunc luctum significat ἐνόησας. inspexisti ἔδομεν. dedimus ἔδομεν. πυρί. pro combussimus καίετο. combinebas λέγομεν. collegimus προὐχούσῃ. nempe προεχούσῃ. eminens. excellens. τηλεφανής. ex intervallo quodam apparens. πόντοφιν. ipsius maris ζώννυνται decertant cum perizomatis. τολύπευσα confeci, construxi, elaboravi ὅσσοι δμηθέντων ab Ulysse interfectorum λέξαιτο colligeret. περιταμνομένους. expellentes abigentes. οὔλῳ nempe ὅλῳ toto πολλῷ vix. Voluit enim se ipsum occultare tanquam vir sapiens, et cordatus. belli magnitudinem prospiciens. Unde videtur Agamemnona apud Amphimedontem manere, non apud Ulyssem. ἐνισσομεν progredimur. βολῇσι iactibus ictibus. τέως tunc temporis ἐτόλμα. audenti pectore invalescebat. ἐκλήϊσε inclusit tuens, et muniens ὀχῆας regula, et sera ὁμοκλέομεν. minamur minantia verba proijcimus ἀγορεύοι. diceret. βέλεμνα tela ἐπισπόμενοι sequens

sequentes ἀκηδέα insepulta βρότον. sanguis est cum pulvere et sudore mixtus ὠτειλέων vulnerum. ὄλβιε λαέρταο παῖ: constanter dicunt remisisse. hoc quod est simili animi affectu concuti ἦδ. sua ipsius τὸ ἀμφιμέδον τίθει. Laudat quidem Vlyssem non inconsequenter quidem, eo quod ipse mala passus fuerit ab ipsa contendente, et decertante. ἀρετῆς prudentiæ ἀοιδὴν pro φήμην famâ. χαρίεσσαν. amabilem, pulcram. ἑσταότε stantes. κεύθεσ γαίης in occultis locis. Intelligit vero ea quæ sunt sub terram. Non autem quia ex urbe descenderant. subdistinguendum est autem post hoc, quoniam nudus sermo est. κτεάτισσε condidit μογήσεν. Laborauit. κλισίον semel hoc nomen dictum est. et significat quandam exedram formam τῦ sigma habentem in qua adiacebant οἱ κλοιομοί. Aut ipsum κειμήλιον α. significat, in quo assidebant, aut dormiebant θέεν. currebat σιτέσκοντο. cibum, et nutrimentum assumpserunt ἀναγκαῖοι. utiles accommodi. φράσσεται cognoscet. ἀγνοιήσει. nempe ἀγνοήσει. ignorabit. πολυκάρπως, aut proprie dicitur, aut est varios fructus habentis. αἱμασιὰς λέξοντες parietes ex tenuibus et subtilibus lapidibus ædificantes λισταίνοντα circumradentem, circumfodientem in maiorem serenitatem et adæquantem δέδετο. circumdedit. alligauit. γραπτῦς. Lacerationes illas, et abrasiones, quæ spinosis quibusdam plantis fiunt. ἀλεείνων. observans ἀεξομένην κονίην. abusiue dixit. quemadmodum et χαλκὴν κονίην inquit βλωθρὴν. magnam ab hoc quod est in altum ascendere, et tendere. κύσσε complecti. osculari κατέχων deorsum habens, et dimittens sub nutu quodam. Potest etiam in

in vnum κατέχων dici. ἀμφὶ ἐλάχαινε. Circumfodit ἀδαημονίῃ. imperitia ἀμφιπολεύειν. operari. famulari αὐχμεῖς squalescis. sordescis ἕσσαι. indutus es. ἀεργίης. pigritia κομίζει. cura aliqua dignatur. δούλειον. seruus congruum et consentaneum. εὑδέμεναι. dormire. cessare. τεῦ. nempe τινὸς. cuius δμώς. seruus οὔτ' μάλ' ἀεσίφρων non penitus mentis compos, amens ἔοικε. decens fuit, et consentaneum ἀνθεμόεντα florescentem εἰδαλίνας efficaces et agiles, aut sapientes ἔχουσιν pro οἰκοῦσιν habitant ἄρχε incipiat περιστείλασα circumtegens, occultans, πολύδωρος quæ multis dotibus, et muneribus nupta est ἐπέωκε decebat καθέλουσα. accipiens includens. νηός nempe ναῦς. nauis nauigium ἤγαγεν. adtulit. ἐκβήσαντες. egredientes ἀλύβαντος. est Alybas vrbs Italiæ. ipsum Metapontium. aut potissimum Metapontum. quam quidem in Catalogo ἀλύβην. nuncupauit dicens:

Alybas vrbs Italiæ.

αὐτὰρ ἀλιζώνων ὁ Δίους κ' ἐπίστροφος ἦρχον
τηλόθεν ἐξ ἀλύβης. ὅθεν ἀργύρου ἐστὶ γενέθλη
Atque ab Alizonis Dius et Epistrophus adsunt.
Tunc procul ex Alybe argenti est vbi semper origo.

Iberes.

σικανίης. Sicilia. habitauerunt ipsam Iberes venientes ab Sicano ποταμοῦ. ὄρνιθες. augurium, signa δεξιοὶ fausti, aut ex dextera parte δειομένος. προύτυψε, siue quia opus ausus fuit ingens, aut quia lacrymas erat effusurus. est enim quædam acrimonia, et acerbitas in oculis προύτυψε præoccurrit, incidit. σπευδέμεν vrgeri, festinari. agitari. πεποίθω. confidam, audentius ibo. ἐμπνεύσε. iniecit, inspirauit. χαλκοπαρῃς quæ

aere

ore maxillas habet constructas ἔρυτο. continebat, coërcebat. prohibebat. νόστου. reditum. Non consequentes φωνῇ clamore τρωπῶντο revertebantur, redierunt. ἀφίει. emisit. proiecit ψολόεντα. combustivum ardentem fuliginem. inferentem. Nam ψολὸν ipsam fuliginem vocat

Huiusmodi enim emittit Iuppiter ignem ex cælo.

133

Authorum nomina, quos Didimus in Odysseæ expositionem adducit.

A.

Apollodorus 271. Athenens. 271.
Acusilaus 162. 201. 217.
Æschilus 141.
Apollonius. 234.
Anacreon. 255
Androtion.
Anticlides. 214.
Aratus. 71. 125.
Alcæus. 255
Aristarchus. 24. 87. 104. 123. 193. 223. 237. 265. 270.
Aristophanes. 2~~7~~. 26. 172. 270.
Archilocus. 200.
Asclepiades 146. 153. 157.
Aristoteles 174. 220. 166. 170. 266.

B

Bacchylides. 257.

C.

Crates 49. 43. 49. 96. 125. 168. 265.
Callistratus. 223.
Callimacus. 24. 224.

D.

Dyonisius Thracius.
ἐν μελεταις.
Dionysius. 171.
Demon.
Diocles. 239

G.

Galenus. 30

H.

Hellanicus 26. 69.
Hesiodus. 52. 123. 127. 147. 156. 158. 169. 174. 232.
Herodotus 30. 137.
Homerus 46. 47. 158. 159. 161.

I

Iamblicus.

L.

~~Lambhodus~~.
Lycophron. 181.

M.

Marsyas 231
Mnaseas. 231

N

Nicias 272.
Moi.

P.

Pausanias 29
Pindarus 1. 23. 129. 260.
Plato. 169. 235.
Pherecrates. 29
Philostephanus 207.
Philocorus
Ptolemeus 52.
Proxenus. 201
Pherecides. 147. 150. 154. 155. 169. 207. 208. ~~244~~. ~~245~~.

R.

Recentiores Scriptores

T.

Theophrastus 134
Timeus 249.
Tragici 218.
Telemachus 47.

S.

Seleucus. 26
Simonides. 199.
Sardanapalus 30.
Sophocles. 29. 141. 240

Argus multoculus. fol. 4.
Atlas 5.
Ἅρπυια volucris à velocitate volatus sic dicta. 13
Aurora ἠώς 17
Auspicium aues faustæ 25.
Aquilarum dignitas 25
Ἀμφιφορεῖς Amphoræ 29
Antiquorum mos ad farinæ conseruationem 32.
Ἀμφιτρίτης uxor Neptuni. 38
Acroterium idem est quod sortenes à multis fluctibus abluti 43.
Abscinde sermones. mos antiquus loquendi in sacrificio 44
Ἀλφειὸς fluuius elidis 46
Aegypti vates 49
Aegyptus secundum Herodotum quid 55.
Ἀμβροσίην odoriferum et diuinum oleum significat 57
Aegyptus primum Nilus vocatur 58.
Aegisthus filius Thyestæ 59.
Αἴγας urbs Achaiæ 75.
Aea insula Tyrrheniæ aut Colchicæ 109.
Aeæa urbs Colchidis 109.
Αἰήτης Colcorum Rex ~~109~~. Medeæ pater et frater Circes 127.
Antiolea ob patris desiderium laqueo suspensa. 139.
Aedypus ex Creonte fugiens habitauit Hyppea. 146.
Aedypus 146.
Amphion Arginus Iouis filius 147
Artemis. ~~14~~ 152.

Artemis primum templum Veneri. 153.
Ariadne Minois filia uxor Thesei ex qua Demophon, et Acamas orti 154.
Ariadna Thesei amore exarsit illumque prosequuta 154.
Ariadnae Venus apparuit, illamque bono esse animo hortat. 155.
Amphiaraus duxit Eryphilem. 156.
Aureum torquem 157
Asphodelus herba similis scyllae 163.
Acheloi et Sterope Parthaonis filiae Sirenes. 167
Acheloi, et Terpsicores fabula et sirenulum. 168
Artemisa insula. 168
Arecisa mater Coracis laqueo suspensa. 160
Acciderdus spinosa planta 162.
Arusa Poliphides vates. 208
Aristoteles canis aetatem describit 220.
Amnisus urbs et fluuius Cretae. 236
Αὐφιθεὺ Anticleae mater. 239
Aedon senior nupsit Zetho Iouis filio.
Amphion. Tantalus. Hyppomedusa. 241.
Amaneus Hyppomedusae filius 241.
Ancaeus Neptuni, et Astipaleae filius 266
Aestru similis muscae. 269 Aestrus generatur ex animalculis quae super aquas fluitant. 266.
Alexander assimilatus Menelao. 269.
Alexander Priami filius 271
Acacesius Mons Arcadiae 274.
Asphodelus arbor infructifera 274.
Alybas urbs Italiae. 276.
Ancaei campi. 266.
Antolycus ex Mercurio natus 244.

B

Bias Talai filius. 149
Bithinionum regio. 170
Bodonae paludes. 200.
Boreas ventus amator Orithiae 201.
Bucetos urbs in Sicilia. 23.

C

Calypso Atlantis filia. 2.
Conuiuiorum apparatus 8
Claustrorum modus apud antiquos. 16
Chios insula media inter Psyras et Mimantem. 39
Cidon urbs Cretae. 43.
Calion nominatur Acroterium. quod est ante Phaestiorum portu 43.
Camarina in Sicilia 79
Currus descriptus. 81.
Cythera insula Laconiae. 102.
Cythera insula Laconicae 111
Cymmerij. 126.
Creon Thebarum Rex. 145.
Cadmei. 147
Creta. 195.

Castor interfectus à Meleagro. 151.
Cephalus Deionei filius duxit Procrin Erecthei filiam 153.
Cephalus Procrin interfecit. 154.
Climene Minij filia 156.
Climenes soli nupsit.
Circaeus mons 167
Circe. 167
Chiron centaurus 169
Chironis fabula. 169
Cleopatra Boreae filia. 170
Cephallenia. 217
Canis aetas quot. 220
Canis aurei fabula. 240.
Centaurorum interitus 257.
Centaurorum genus unde productum. 260.
Cillenius mons Arcadiae 273

D

Dulichium insula ad Cephaleniam. 11.
Durius equus nempe ligneus 53.
Delo insula. seu Petrus in medio Cycladum. 69
Διιπετέος fluuiis 93
Dia insula ante Cretam 155.
Delus mouetur et fertur secundum aliquos. 168.
Δουλίχιον Vrbs Cephaloniæ 198.
Dorodoches vxor Icarij. 207.
Dorodoches filia Orsilochi 207.

E

Εἰλαπίνη conuiuium in quo turmatim, cateruatimque congregata multitudo epulatur. 20.
ἔρανος cœna vel conuiuium ex symbolis siue collectis conflatum 10.
Ephyræ tres 12.
Ἔεδνα dona quæ sponsæ dat sponsus. Las Joyas Hisp. 12
Eurimachus Polybij filius 15.
Euryclea Opis filia. 16.
Ἔδνα dona quæ sponsus tribuit sponsæ. 20

Εφυρία insula 39.
elysius Locus a quo beatæ insulæ nuncupantur. 59.
ενδεξματικοῖς significat contortos funes quibus remi vertuntur. 63.
endimionis fabula. 66.
εσχάρα locus in quo ignis accenditur. 81
Ερυμανθον mons Arcadiæ et fluvius. 82
elora Orchomeni cuiusdam Minois filia 94
eurimi filius Telemachus 121.
etimenon duxit Ulysis sororé 133
Εκλονος. 144.
Enipeus fluvius. 144.
epicastes genuit Oedipodem. 146
enigma quoddam ab Oedypo propositum 146.
eteocles, et Polinices filij, et Antigone et Ismene filiæ. 146.
eriphiles Talai filia 156.
eurypilus Astyoxes et Telephin Herculis filij filius. 162.
erethii filij res. 169.
eratais mater Scillæ, à Magis Hecates vocata. 174.
eumaeus emptus ab Phænicibus 197.
erectheus Rex Athemensium. 201
electru à quo generatur. 218.
echetus Rex fuit Epiri. 226
eoseaus filius Bucheti. 231.

F.

Φήνη est quædam species avis Aquilæ similis 48.
Φάρον insula Ægypti, quæ nunc Alexandria vocatur. 55.
Φίκι nigredo spumosa. 56
Φυξ species arboris aut plantæ. 67.
Φυλίκη species oleæ. 77.
Φυλάκη urbs Thessaliæ. 148.
Θρινακίη insula in Oceano sacra Nilo. 174.
Φορκυνος portus Ithacæ. 184.

G

Gerastus portus Eubææ. 40.
Ganimedis raptus. 162.
γοργειην Medusæ Gorgonis caput. 165.
Gerionis boues 171.

H.

Hecatombe. 3.
Harpyæ dæmones, vel venti rapidi. 11.
Hospitalitatis remuneratio. 13.
Helena commota propter Græcos. 53.
Helena nupsit Deiphobo post Alexandrum interemptum 54.
Helena nupsit cum Deiphobo. 107.
Hercules ex Ioue, et ex Amphitrione Iphiclus 145.
Hyppea Colonon nuncupatum. 146.
Hercules 159.
Hebe virgo 159.
Hebe vini administratrix. 159.
Helena Iouis filia. 207.
Hammonides et Theoclimenus Ariusæ filij. 208.
Harmothoe tres habuit filios. 240.

I

Icarus Pater Penelopes. 14.

Iamblicus 25.

ὑπόνηϊος sub monte ~~monte~~ Neio adiacet 38.

Iardanus fluuius 43.

ἴον species floris 69

Iasion ~~genere~~ Cretensis. 69.

Ismanes vrbs Ciconiæ 109.

Iouis et Iunonis inter se discrimen. 134.

Iolcos vrbs Thessaliæ

Iocasten, et Megaren. 145.

Iuppiter in Cycnum transformatus amore Ledæ Thestij filiæ, quæ ouum peperit. 152

Idomeneus filius Deucalionis. 181.

ὑλακίδης Hilaci filius 195.

ὑπερησίην nomen vrbis 204.

Icarius Oebali filius 207.

Ithaca insula. 217.

Iasus Rex Peloponnesi. 228.

Idomeneus ex Creta depulsus. 234.

Iuppiter Nestei filiæ accubuit. 244.

Itilus et Neis nati ex Zetho, et Aedona 244.

Itilum Aedon mater ipsa interfecit noctu. 244.

Iphitus Euryti filius 258.

Ixion filius Iouis 259.

Ixionis filius duplicis naturæ 260.

K

Κρήδεμνα Vittas interpretor ego. 14.

Κύδωνες gens Cretæ. 43

κύπειρον species plantæ. 60.

Κωκυτός fluuius in inferis. 135

Κιμμερίων gens Cymmerij. 137.

Κτιμένη Vlyssis soror 205.

Κῆϋξ auis marina. 206.

Κνωσσός Vrbs magna. 235.

L

Lesbos insula Troia. 39
Lacædemona urbs altissimis montibus circumclusa. 47.
Lacus auis marina. 67
Lestrygonis Rex qualis. 125.
Listrygones Lami habitat. 125.
Listrygones in Sicilia. 125.
Lycus Thebarum Rex. 145
Laius Oedipodis pater. 146.
Locrus Thebas condidit cum Amphione. 156.
Locriensis Aiax. 159

M

Minerua quare dicatur Pallas 11
Mos dimittendi uxorem. 24
Mimas mons ante Chion insulam. 40.
Mimas mons rubeus. 40
Malea promontorium Laconicæ 47
Mos illorum qui somnum capere desiderabant victimarum lin=
guas abscindere, et Dijs comburere. 44.
Minerua ad Menelaum cum Telemacho proficiscitur
ad nuptias 45.
Memnon Titonis et Hemeres filius. 51.
Marinus senex Proteus. 55.
Miconus insula. 56.
μαλειάων Acroterium et Laconicæ. 59.
Mercurij virga. 67.
μαραθῶνα Locus Atticæ. 88
μάρων. filius Euantei; et Euanthes Bacchi filius. 114.
Myopes et Œstri animalia hispida. 125.
Melampus Amytaonis filius 148.

Mera Pretici et Anteae filia 155
Mera sagittis confossa ab Artemide 156
Mysorum gens 162
Minerua nauem Argo construxit 170
μίνη Luna 199
Melampus Amithaonis filius 208
μελίνε lignum ex fraxino 221
Minerua prudentiae simbolum 232
Mesina regio pars Lacedemoniae ante ipsum Heraclidarum 253
Myops similis Gnomidi 267
Mercurius Iouis filius 271
Mercurij dubbi animali 272

N

Nicostratus ex Menelao genitus fertur 48
Nilus in terram vertitur dum super influit proprium limum 55
Ναύλοχοι in quibus naues irridiantes latere possunt 65
Ναυσικάα Alcinoi filia
Νήριτον mons Ithacae
Nayades Nymphae et Driadae 132
Neleus Neptuni filius frater Pelij 147
Nelei proles et dignitas narratur a Pherecide 147 et 148
Naxus Dia vocata sacra Baccho 155
Neptuni filij quales 156
Neius mons 184
Naiyades Nymphae aquarum 184
Νήριτον mons Ithacae 189
Neritus mons a Nerito dictus 217

O

Oecalia urbs Thessaliae. 100.
Ὄρει mons. 144
Oedipus. 146.
Oedipus ex Creonte fugiens habitauit Hyppea. 146.
Ὀρχόμενος urbs Boetiae. 148.
Ossa mons Thessaliae. 151
Olympus mons Macedoniae 152.
Ορσίλοχου filius Idomenei. 168.

P

Penelopes μυθολογία. 22
Pilus nouem constabat urbibus. 36.
Paeon medicus Deorum 52.
Paeon et Apollo non idem sunt. 52.
Patroclus Philene filius 55.
Protheus in Phocis habitabat 56.
Proteus animal marinum aptum ad magica incantamenta et artem νίϖοδες.
πεδίον Herorum commoratio 59.
Pherę urbs Messeniae. 64.
ϖέϱις nomen insulae quae adiacet inter Ithacam et Samum 65.
Pieria Mons Macedoniae sacer Musis. 67.
Phanum Neptuno sacrum. 85
Phaeaces prope beatas insulas habitarunt. 94.
Pytho urbs Phocidis. 97.
Πάφος urbs Cypri. 104.
Perse Oceani filia et solis uxor. 127.
Pyriphlegeton et Cocytus fluuius 135.
Πυριφλεγέθων fluuius in inferis. 135
Pilos condita a Neleo. 147.
Pero filia Nelei. 149.
Podarces filius Iphicli. 150.
Perialces, Arctus, et Alphesibea Biantis filii 150.

Pollux Castor ex diuino semine. 151.
Pollux incorruptibilis. et ex Ioue genitus 151.
πηλιον mons Thessaliæ. 152.
Phædra Minois filia Thesei uxor. 152.
Phædra Hyppoliti amore ardebat. 152.
Phedra se suspendit. 153.
Procus Erecthei filia. 153.
Procris amore Cephali comburitur. 153.
Philarus Deionis filius. 156.
Phaeton filius Solis. 156.
Priami donum aurea vitis 162.
πυθω vrbs Phocidis et Panope eadē. 164.
Pleiades stellæ septem. 169.
Pelia filia Neptuni nupsit Cretheo 169.
~~Minerva a navem Arga construxit 170~~
Phinei cæcitatis causa. 170.
Phinei supplicium. 170.
Piscatorum viri. 176.
Phorcin deus marinus. 180.
Phorcinis templum. 184.
Phæax Neptuni, et Corricæ Asopi filiæ filius. 185.
Philomelides Philomeli filij 216.
Perelai filij Iesacus et Neritus qui ab Ioue genus habent. 217.
Phaeton à Sole genitus 217.
Peloponnesū insula. 228.
Parnassus mons Delphorū. 239
Pandarus Meropis filius. 240.
Philamnon genitus ex Apolline 244.
Pandarus Meropis filius 241.
Pandari filij quot et quale 281.
Pandarus canem Iouis rapuit. 251.
Pluto Olympius. 277

Q.

Quercus sacra arbor 201

R

R. ῥέζω i. ago. vt facio apud Latinos. 5.
ῥεῖθρον Porus Lehaice sic dicitur ab effluxu ~~riui~~ aquarum. 9.
Rhoda filia Asopi 217.
Rhodæ filij quot. 217

S

Sol quare dicatur Hyperion 2.
Spolia. 15.
σούνιον promontorium Atticæ. 42
Sidonij. 49.
Scheria insula Phæacum dicta deinde Corcyra postea
Drepane. 66.
Semen tritici in Creta inuentum 69.
Solima montes Pisidiæ. 72.
σχερίη. Vrbs et Phæacum 79
σχερίη regio Phæacum, aut insula. 88
Sibilo vox insignificatiua. 117.
Succi salicis virtus. 134.
Scythæ ab Cymmerijs expulsi. 137.
Sicilia tria habet acroteria. 140.
Salmoneus ictibus fulminis perijt. 143.
Scyrus vrbs Dolopiæ 161.
Sirenum nomina. 168.
Sirenes duæ secundum Homerum. 168
Scylla Phorcinis filia, et Hecates. 171.
Scyllæ statura qualis 171.
Sirenes. 175.
Siracusæ quatuor. 190
~~συρη~~ σορίη Vna ex Cycladibus. 205.
Somnia cœlestia assimilata cornibus 245.
Somnia in duplici diff.^a 243.
Sicelistæ et Siculi in quo differant. 250.
Sardi quales 252.
Sardorum sacrificium quale. 552.

T

Troiani Iouem singulari quadam religione venerabantur. 2
Thoosa mater Polyphemi Phorcipi filia 6.
Temese Vrbs Cypri. secundum alios Italiæ. nunc Brundusium 9
Tres comedendi ordines et tempora. 19
Thesprotia Hemichiron denominata 31.
Troglodita. 49
Thebæ Aegypti vrbes nunc διὼς πόλις 50
Titonus Laomedontis filius Priami frater. Auroræ coniux 66
Τηΰγετον Mons Laconiæ 82.
Titius vir præstantissimus filius eloræ. 94.
Titius Latonæ amator ab Apolline sagittis confossus. 94.
Telegonus pro mucrone, stimulo ~~tetrigonis~~ vtebatur 142
τυρω Salmonei filia. 143
Teriomachus et Crontiaden 145.
τηλεφίδην filius Telephi. 161

Teleboæ Electrionis filiu' occidunt 145.
Titius genitus è terra. 151.
Theseus Aegypti filius Aegei qui genuit Hippolitum 152.
Theseus in Cretā navigans Minotaurum interfecit 154.
Trippiter Lochon peperit 156.
Telephus Mysiæ rex 162.
Titij corpus in noue extendebatur iugera. 164
Titius Iouis et Elaræ filius. 164.
Tantalus Iouis, et Plotus Nimphæ filius 166.
Terpsicore una musarum. 167.
Taurus Atrum. 168.
Tiro Salmonei filia duos habuit ex Neptuno filios 169.
Thesprotiæ Urbs Thessaliæ 197.
Theoclimenus ubi finiuit vitam. 208
Talthybius ex Mycenis Coloniam deduxit. 274.

X.

Χουνω Species herbæ et scilicet iunci. 77.
Χουν

Y.

Z

Zacyntos insula. 11
Zethus et Caleus filij Orityæ et Boreæ. 201.
Zethus et Amphion geniti ex Nicteo filia
Zethus Aedonam filiam Pandarei du[…]